



El Congreso de los Diputados dio un «sí» mayoritario a Maastricht

esperadamente
cidió H.B. que
tó en contra,
una parte de
Izquierda Unida
e abstuvo

El Congreso de los Diputados aprobó por amplia mayoría, 315 votos a favor, 3 en contra y 8 abstenciones el proyecto de ley que autoriza al Gobierno a ratificar el Tratado de la Unión Europea, aprobado en Maastricht el 7 de Febrero. Solamente los diputados de Izquierda Unida, que acudieron a la Cámara por tercera vez en esta legislatura, votaron en contra. El grupo de Izquierda Unida dividió su voto entre la abstención, que propugnaba Anguita, y el voto afirmativo, al que se sumaron los diputados de Iniciativa per Catalunya y los «renovadores» de Nicolás Sartorius. Los portavoces de los restantes grupos resaltaron la importancia de la votación, que supone un paso más en el proceso de construcción europea. Esta sesión plenaria ha puesto más de relieve la crisis interna de I. U. al no respetar la disciplina de votos algunos de sus miembros del grupo renovador que votaron a favor, mientras que el de Anguita se abstuvo.

Al término de la sesión, el presidente González improvisó unas declaraciones en las que dijo que «la abstención en estas circunstancias es casi una traición a España».

Italia, también por mayoría, ratificó ayer el mismo Tratado.

PAGINAS 26, 27 Y 43



ANGEL AYALA

Reunión del fiscal general con los representantes del Ministerio Público.

Visita de inspección a Burgos del fiscal general del Estado

□ «Se mal interpretó mi discurso, el político corrupto debe ser objeto de acción penal y al honrado se le debe preservar de acciones judiciales infundadas», dijo ayer en Burgos el fiscal general del Estado, Eligio Hernández, dentro de una visita que hizo la Fiscalía a Burgos para

realizar la inspección reglamentaria. Fernández mantuvo una reunión de trabajo con los fiscales y comunicó al gobernador civil que en una próxima reunión de la Comisión Nacional de Policía Judicial se acordará que los fiscales lleven a cabo la investigación de los delitos

que se consideren importantes. «Esto requerirá una serie de contactos de los cuerpos y fuerzas de la seguridad del Estado», dijo. El informe sobre el funcionamiento de la Fiscalía del Tribunal Superior de Justicia es favorable.

PAGINA 9

HOY EN DB

8 La Unidad de Investigación y Docencia se pondrá en marcha en el Hospital Militar

11 CSI-CSIF pide la dimisión de Romualdo Pino al frente de Personal

14 Braña mediará en el conflicto de Palacios de la Sierra

18 El Insalud debe indemnizar a los familiares de un joven que apareció muerto

56 El Tour'93, con muchas dificultades montañosas

57 Derrotas del Joventut y Estudiantes

61 Un juzgado de Valencia «adjudica» un hijo de 16 años a Julio Iglesias

Siete plantas tendría el Teatro Principal como sede del Concejo

Un estudio encargado por el alcalde está en posesión del grupo popular

Diario de Burgos.

El estudio contempla las cuatro plantas, una entreplanta y dos sótanos, mientras que el exterior del inmueble mantendrían su aspecto exterior actual.

La entrada principal quedaría frente a la estatua del Cid y la zona del Polisión quedaría para centro cultural y de exposiciones. Este trabajo no contempla la creación de aparcamientos en el edificio. El salón de plenos seguiría estando en la Plaza Mayor, en el palacio actual de Ventura Rodríguez. Ahora será objeto del estudio preceptivo. El PP tiene en su programa dedicar el teatro a sede del Concejo lo que provoca la controversia ciudadana.

PAGINA 5

MUEBLES
evelio

General Yagüe, 32

lotería primitiva

3 - 9 - 30 - 34 - 38 - 40

Complementario 28

Reintegro 1

Reparto de premios:

Los acertantes de primera categoría (los seis números correctos) se repartirán 278.882.450 pesetas.

Suplemento **ESTAR al día**
Diario de Burgos

Todos los viernes con DB

FIRMA INVITADA

Más allá del derrotismo

CUANDO todo parece que se derrumba como las hojas del otoño, por la mala gestión de tanto irresponsable, es un buen momento para la reflexión, antes que la tormenta del fracaso político sólo sirva para vilipendiarlo. Cuando la confusión que produce la Iglesia con su nuevo catecismo con nuevos pecados, —más que un temor será un anacronismo—, puede que aparezca un nuevo rostro humano que pase de todo con mayor indiferencia si cabe. Si los especuladores y la gente guapa de este país pueden estrangular nuestras economías, es que dormimos un sueño infantil, porque tenemos lo que nos merecemos.

Si esta sociedad mira con normalidad que haya señores, (cantantes, locutores o futbolistas, etc.) que ganen cientos de millones, mientras otros no les

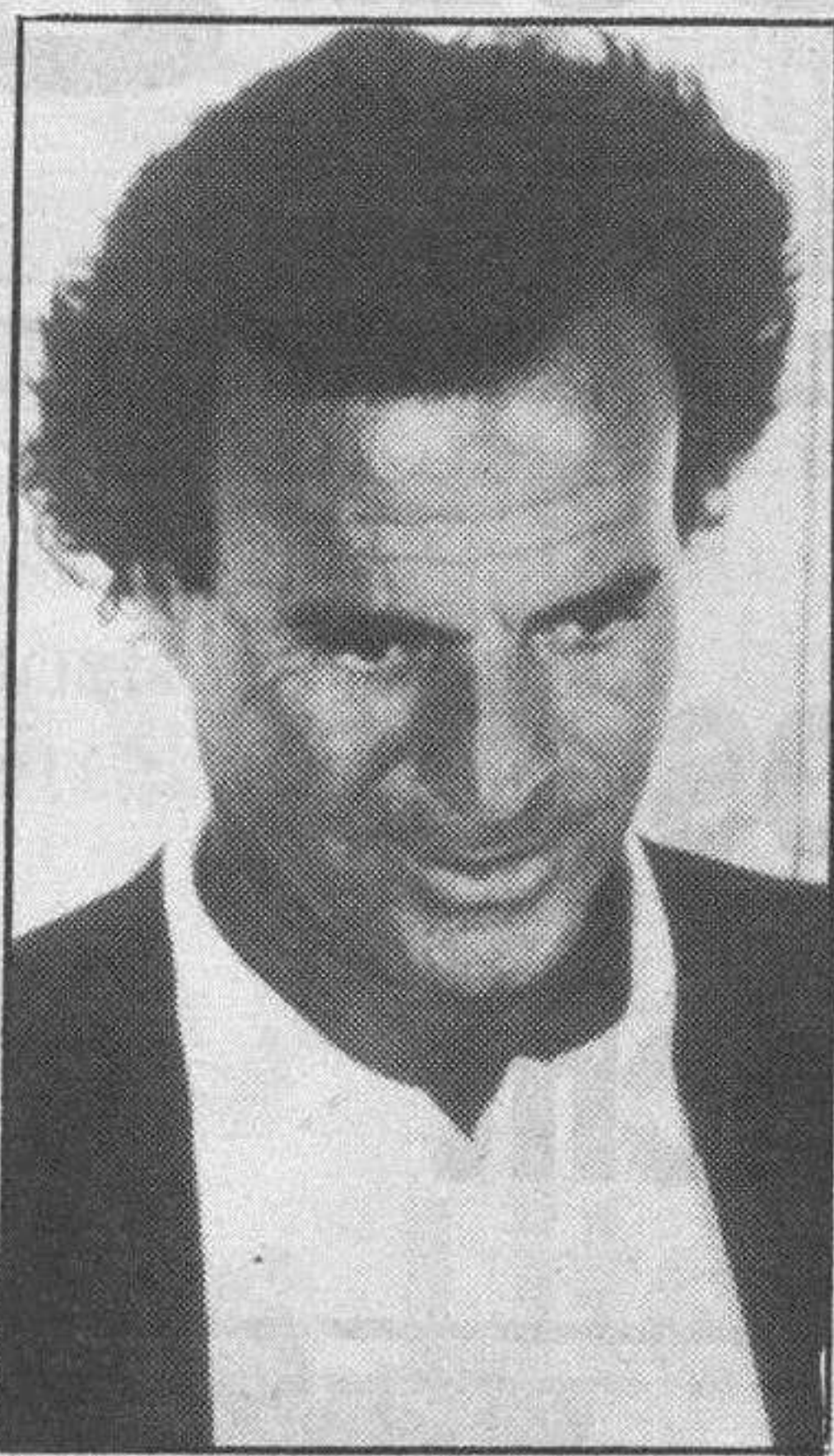
llega para comer con lo que ganan. Yo pienso que aquí nadie es tan importante para ganar tanto, ni los otros tan miserables; aunque lo piensen. No es mi intención echar



JACINTO HERRERAS

leña al fuego, porque ya arde toda la inmundicia como un holocausto en la misma injusticia. Pero tendrá que ponerse la situación mucho peor para tomar conciencia, para que el sistema cambie. Y es que al sistema le pasa como al otoño, tiene una doble cara, la cara del decaimiento y la tristeza y, la otra que suele tornarse como una purga de purificación, de la voz que clama en el desierto por la deshumanización de este Mundo. El rostro que nos muestra la injusticia tendría que ser mucho más reconocible, para conocer mejor su naturaleza, el mal que reina en el Mundo no es más que la sombra del bien, es decir la fuerza de la razón invertida su polaridad, el péndulo del bien y del mal traducido en tener las ideas más claras, y obrar en consecuencia.

PERSONAS



JULIO IGLESIAS ha sido declarado padre del joven Javier Sánchez Santos, según una sentencia hecha pública ayer ante la demanda que presentó su madre María Edite Santos Raposo. La demanda fue presentada por María Edite Santos el 10 de mayo de 1992 y, ahora, el juez entiende que el hecho de que Julio Iglesias no se sometiera a una prueba de paterni-

dad, pedida por la demandante, es «un indicio demostrativo relevante cuando esa actitud de rechazo es injustificada y obedece a móviles obstruccionistas». La resolución judicial establece que esta decisión incluye «todos los efectos legales» inherentes a la relación paternofamiliar, declarada entre Julio Iglesias y el joven, que pasará a llamarse Javier Iglesias Santos.

CARLOS OLIVARES, presidente de la Asociación de Libreros ha sido motivo de comentarios en los últimos días como consecuencia de su artículo en nuestras páginas, en unos con elogios y en otros con críticas. Su opinión libre quedó reflejada en las páginas de DB como exmilitante socialista, que es como quiso firmar ese trabajo.

PEDRO PASCUAL, periodista burgalés y profesor universitario participa estos días en Pamplona en un seminario sobre Fundaciones Europeas y presenta algunas interesantes ponencias sobre sus investigaciones y trabajos ante la Ley del Mecenazgo que se prepara

en España. Pedro se ha proyectado en el estudio y la investigación y está alcanzando destacados éxitos. Celebramos y felicitamos a tan querido compañero y colaborador de DB.

CESAR GAVIRIA que se encuentra de viaje por España, descartó tajantemente la posibilidad de reanudar el diálogo



con la guerrilla el próximo 31, porque frente a su «actitud cerril y rabiosa» sólo queda vía de las armas. «En el pasado estuvimos dispuestos a encontrar soluciones políticas, pero desafortunadamente nos hemos encontrado a una guerrilla terrorista, aferrada a la violencia», dijo el mandatario en un encuentro con periodistas celebrado en el Palacio del Pardo, su residencia durante la visita oficial.

LOLO SAINZ es el entrenador de la Liga española que cuenta con más apoyo entre los técnicos para hacerse cargo de la selección española. De entre los técnicos que consideran que la elección del nuevo seleccionador debería salir del consenso de los entrenadores ACB, sólo cuatro se atrevieron a revelar la identidad de su candidato: tres se decantaron por el actual técnico del Joventut de Badalona, Lolo Sáinz, y un último por el técnico del Barcelona, Aito García Reneses. Luyk ha dicho que no sólo el entrenador, sino los jugadores deberían elegirse por los propios entrenadores.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

30 DE OCTUBRE DE 1967

- En las Escuelas Profesionales femeninas de la Barriada de Yagüe ha sido instalado un sistema de enseñanza lingüística completamente gratuito, con doce magníficas cabinas, desde las cuales y por un sistema de transistores se siguen a la perfección las enseñanzas de idiomas.

- Sociedad Filarmónica de Burgos. Concierto de violín y piano a cargo de Rubén Antón y María Gorostiaga con obras de Leclair, Brahms y Tartini. A las siete y media de la tarde en el Aula Musical de la Caja de Ahorros Municipal. Alhóndiga.

HACE 50 AÑOS

30 DE OCTUBRE DE 1942

- De rotundo éxito puede calificarse el obtenido ayer por la Orquesta de Isabel de la Calle, en el Teatro Avenida.

Un selectísimo programa fue base de su actuación y todas las composiciones, interpretadas con depurado estilo por este conjunto orquestal notabilísimo, integrado por veinte ejecutantes que merecieron los más entusiastas aplausos del numeroso auditorio.

HACE 75 AÑOS

30 DE OCTUBRE DE 1917

- Ayer domingo tuvo lugar en la Casa del Pueblo, por la tarde, una numerosa y animada asamblea de la Agrupación Socialista.

Antes de finalizar, se acordó enviar otro telegrama de salutación a los camaradas recluidos en el penal de El Dueso, con el siguiente texto:

Presidio Cartagena. «Reunida Agrupación Socialista, acuerda enviarles entusiasta saludo, felicitándoles honroso título mártires idea, comprometiéndose trabajar arduosamente vuestra liberación y triunfo socialismo.

Salud y ánimos».

El presidente.

HACE 100 AÑOS

30 DE OCTUBRE DE 1892

- Ferrocarril.— Abierto al servicio público el trozo de Espinosa de los Monteros, ya se está pensando, según dicen los periódicos de Santander y Bilbao, una sección en el extremo opuesto, enlazando La Robla, estación del ferrocarril de Asturias en la línea del Norte, con la importante villa del Boñar, gran centro de contratación con la montaña de León.

AGENDA

- Fiestas Peña Castellana. A las 8 de la tarde, en los salones de la sociedad, charla-coloquio de Alberto C. Ibáñez, sobre «Toros en Burgos».

- A las 8,30 de la tarde, en la «Casa Cultura y Solidaridad», Subida San Miguel, 3, charla-coloquio de Juan Manuel González, sobre «El compromiso militante y la justicia en las relaciones Norte-Sur».

- Hoy se inaugura, en la Casa del Cordón, la exposición «Colección Pública»: Museo de Bellas Artes de Alava.

- A las 8,15 de la tarde, en el Auditorio de la Caja del Círculo, de Julio Sáez de la Hoya, concierto de la Filarmónica a cargo de «Les violons du roy».

- Fiestas Peña Los Titos. A las 20,00 horas, en el local de la sociedad, Danzas de la sociedad.

- A las 20,00 horas, en el Consulado del Mar, inauguración de exposición de pinturas de Jesús Aguirre.

- Cursos sobre la Construcción. En el Salón de Actos del Colegio Oficial de Aparejadores, de 9,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 horas.

- Jornadas de Trabajo de Acción Católica. A las 7,45 de la tarde, en el Aula Magna de la Facultad de Teología.

RESTAURANTE Taberna EL CORRALON

MENU DEGUSTACION

TODOS LOS VIERNES Y SABADOS

JAMON IBERICO
LOMO IBERICO
PUDDING DE CABRACHO
PATE DE LA CASA
ESPARRAGOS RELLENOS
SETAS DE CARDO

COCOCHAS CON ALMEJAS

CEBONES DE SOLOMILLO

SOUFFLE ALASKA

VINOS RIBERA, CAFE Y ORUJO
3.500 PTAS.CORRAL DE LOS INFANTES, S/N
(BAJO ARCO SANTA MARIA)
TELF: 205997

Restaurante Los chapiteles

LA TRADICION PUESTA AL DIA

C/. Gral. Santocildes, 7. Tlfs.205998 - 205765

Restaurante Mesón de los Infantes

JORNADAS GASTRONOMICAS DE LA CAZA

Todos los días

- PERDIZ A LA CASERA
- LIEBRE CON ALUBIONES
- CONEJO AL TOMILLO
- AZULON AL HORNO
- PALOMA TORCAZ ESTOFADA
- BECADA ROYAL

Corral de los Infantes.
Teléfono 20 59 82

DR. FUERTES ROCAÑIN

PSIQUIATRIA

Comunica a sus clientes que a partir del 1 de Noviembre, traslada su consulta a:

Residencial Reyes Católicos.
C/. Condesa Mencia, 121, 1.º A
Teléfono: 22 07 95

La publicidad de **Diario de Burgos** deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia
Anúnciate en tu Diario

FERIA DE TODOS LOS SANTOS LERMA

Maderas trabajadas y sin trabajar - Productos típicos de la tierra - Semillas - Toda clase de ganado - Maquinaria agrícola usada - Concurso comarcal de habilidad con tractor - Día 31 de Octubre, desde las 24 horas, gran verbena amenizada por el grupo músico-vocal GRAMOLA, de Burgos.

RETINA



NACE UN TAPIR EN EL ZOO DE MADRID.— El día 13 de octubre nació por primera vez en el Zoo de Madrid, un tapir amazónico, hijo de «Manuela», que lo concibió antes de su ingreso en el Parque y con tan sólo catorce meses de edad. Tanto la madre como la nueva criatura, que pesó once kilos al nacer, se encuentran en perfecto estado de salud. El recién nacido recibirá el nombre de «Giraldo». La madre y «Pinocho», padre putativo de Giraldo, sus cuidadores y restantes trabajadores del parque madrileño han celebrado el acontecimiento y su feliz coincidencia.

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Estudiantes

Los universitarios parece que empiezan a reaccionar. Hasta ahora, sólo dos grupos significativos, como son el de «Campus» y «La Trocha», los que con cierta asiduidad realizan actividades. Desde el miércoles, quedó constituida la Unión de Estudiantes de Derecho. Si la Universidad se constituye en el plazo previsto, algo tendrán que decir, al fin y al cabo son mayoría.

Sobre Cortes

Ya mostramos en estas páginas el aumento del coste para la penetración de Cortes. Se nos dijo en ese momento que era para adecuar la carretera a las nuevas normas de la ley de seguridad vial. Ahora, resulta que el gobernador dice que, a pesar de ese aumento

de presupuesto, más del cincuenta por ciento, las dificultades siguen sin subsanarse. La Junta y el Ayuntamiento deberán explicarse ahora, y mientras tanto continúa el retraso en la apertura vial.

Pleno

El pleno del Ayuntamiento de Burgos aborda en su sesión de hoy temas bastante interesantes, como es el encargo a «Prointec» de los trabajos de redacción del Plan Especial de Centro Histórico o la moción sobre el Teatro Principal del Partido Socialista. Habrá polémica en ambos temas, de los que se viene hablando hace tiempo.

Ahora bien, parece que en los dos temas la mayoría lo tiene claro, a pesar de las encuestas, como la publicada por DB sobre la finalidad del Teatro Princi-

pal, y la negativa a hacer un referéndum, en esta ocasión ha coincidido plenamente lo que opina el alcalde con el presidente del Gobierno (quizá peligre la democracia si se hacen muchas consultas).

Villafría

Parece que los temas que se propuso la Cámara de Comercio están ya en marcha, y el que avanza más, al menos en su realización, es el plan director del Aeródromo de Villafría, que ya está en manos de Aviación Civil, con una inversión de cuatrocientos millones de pesetas, y en donde colabora la Junta con más de cien millones.

En lo que, sin embargo, la Junta no ha escuchado las reclamaciones de los burgaleses es en la autovía Burgos-León, que parecen decantarse por la alterna-

tiva, en apariencia, más negativa para Burgos. Esto parece el cuento de nunca acabar.

Junta General

El Real Burgos C.F.S.A.D. —eso es inacabable— ha convocado ya Junta General para el próximo dieciséis de noviembre, tal y como anunció al final de la anterior, el presidente de la entidad, Miguel Jerez. El tema, casi único, será la aprobación, si procede, de las cuentas anuales y el presupuesto del Ejercicio 92/93.

Parece que, por fin, los señores accionistas tendrán ocasión de conocer como dejó Martínez Laredo el club, y las cuentas que el Consejo de Administración ha preparado para el próximo año.

Mientras tanto, la plantilla se prepara para Valencia. Animo.

EDITORIAL

La penetración de Cortes y el MOPU

SALVADO el principio de que puede haber problemas y deficiencias en las obras de construcción por parte de la Junta regional de la penetración de Cortes y que pueden resolverse, no entendemos a qué vienen tantas zancadillas a Burgos por parte del Gobierno Civil y del MOPU en éste como en tantos otros casos. Los ciudadanos de a pie nos damos cuenta de que son ya excesivas las trabas. Se está haciendo una política obstruccionista que se volverá incuestionablemente contra quienes la practican. Lo adecuado hubiese sido haber tratado con las instituciones correspondientes (como se hará ahora) para conseguir que se palién los defectos y entre todos resolver una cuestión, que nos da la impresión, es doméstica y que en modo alguno puede justificar actitudes de confrontación e impedir la apertura de esta vía de acceso a la ciudad. Se está perjudicando gravemente al ciudadano con todas estas cosas y se practica una política que tiene una última consecuencia: el perjuicio del pueblo.

Y todo esto supone mayor indignación en algunos sectores que conocen la historia de la penetración de Cortes. Burgos pidió esos accesos que el Ministerio de Obras Públicas no quiso hacer. El entonces ministro Sáenz de Cosculluela se comprometió a ello, entre otras ocasiones, en una visita a Aranda. Nada se hizo, ha tenido que afrontar el problema el propio Ayuntamiento con la Junta de Castilla y León. Ocurriendo todo esto, ya nos dirán ustedes si no es una provocación venir a decir ahora que no podrá abrirse al tráfico porque algún aspecto de la Ley no se cumple.

De todos modos, si las cosas no se hacen bien, esto es, si la Junta no ha ejecutado su proyecto conforme a la legalidad debe ponerse al día. Eso nadie lo cuestionará, pero sin que se adopten otras posturas demagógicas efectistas.

Si es así que se subsane, pero con tirachinas no se puede estar constantemente porque el pueblo puede volverse airado contra el lanzador. Son ya demasiadas «gracias» y en esta tierra llamamos a las cosas por su nombre.

Diario de Burgos

Fundado en 1891
Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.
Presidente: Pedro García Romera
Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez
Director: Vicente Ruiz de Mencia
Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez
Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez
Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS

Redactores Jefes:
Antonio José Mencia y Juan José Calleja.

Jefes de Sección:
Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso

Redacción:
Juan Angel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Carlos Manrique, Mónica Muñoz, Pedro Sarraís, Xabier Garmendia, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González y Mar Blázquez. Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón y Juan Pablo Maset. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Ayala y Jesús Matías.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González
Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García
Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgençilla, 7-5.ª. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510145.

Delegación en Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.ª C. ☎ 331681 - 323783

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

OROS

JOSE ORTEGA VAL-CARCEL
Rector-comisario
«La Universidad de Burgos funcionará el 1 de Octubre del 93».

BASTOS

ANGEL M.ª VILLAR
Presidente de la RFEF
«El Fútbol español está ahora bajo sospecha».

EDUARDO SANCHEZ



Cartelera

GRAN TEATRO
Pantalla gigante-Sonido Stéreo
5,30 - 8 y 10,45.

SOLDADO UNIVERSAL
Lo más espectacular del cine de acción. (18 años).

TIVOLI
Donde todo el año es temporada
5,15 - 8 - 10,45. (262727)

FURIA Y PASION
DE TOM CRUISE Y KIDMAN
UNA PELICULA DE RON HOWARD
Un HORIZONTE muy LEJANO

ESTA ES... ¡La última y más espectacular película de TOM CRUISE...!

(MAY. 13).

CORDON
CINE DE ESTRENO ☎ 207037
5,15, 8 y 10,45
Del director de
"LA MISION" y "LOS GRITOS DEL SILENCIO"
en la calidad de la lucha.

LA CIUDAD DE LA ALEGRÍA
PARA TODOS LOS PUBLICOS

VAN GOGH
AVENIDA SANJURJO, 36 - ☎ 27 79 71
VEN, ELIGE Y DISFRUTA CON EL MEJOR CINE

5,15 - 8 - 10,30

LUNA DE HIEL
(No Rec. menores 18 años).

5,30 - 8,10 - 10,45

FALSA SEDUCCION

ATENCION AL HORARIO:
5,00 - 7,45 - 10,30

HOY, MIERCOLES, ESTREMO
FESTIVAL DE LOS CINCO CONTINENTES
INDOCHINA
de R. W. Fassbinder

CATHERINE DENEUVE - VINCENT PEREZ - LINH DAN PHAN

(No Recomen. menores 13 años).

5,30 - 8,10 - 10,45
MEJOR PELICULA EUROPEA 1991
MEJOR PELICULA EUROPEA 1991
Riff-Raff
de Ken Loach

5,30 - 8,10 - 10,45

NEESON SANGIACOMO
DIME LA VERDAD AUNQUE ME PUDDA EN LA CARCEL.
FESTIVAL LOGAN '92 PREMIO AL MEJOR ACTOR LIAM NEESON
EL SILENCIO DE LA SOSPECHA

(No Recomen. menores 18 años).

ATENCION AL HORARIO!
5,00- 7,45 - 10,30.

EL MAYOR ESPECTACULO VISUAL DE RIDLEY SCOTT
DESPUES DE ALIEN, BLADE RUNNER Y THELMA & LOUISE
Siglos antes de la aventura del espacio existió otro viajero hacia lo desconocido.
UN FILM DE RIDLEY SCOTT
GÉRARD DEPARDEU
I 492 LA CONQUISTA DEL PARAISO

(No Recomen. menores 13 años).

FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA.- De nueve y media de la mañana a once de la noche: García Antón, Vitoria, 20; Del Hoyo, San Juan de Ortega, 6 (Capiscol); Gutiérrez Castro, Avenida del Vena, K-4.

SERVICIO DE URGENCIA.- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Del Hoyo, San Juan de Ortega, 6 (Capiscol); Gutiérrez Castro, Avenida del Vena, K-4.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS.- Francisco Javier Bahamonde y González, Sandra Bartolomesanz y Suso, Estefanía Benito y Benito, José Guillermo Pérez y Garrido, Mercedes Ferreras y de los Mozos, Pablo Cuesta y González, Aitor Alvarez y Rodríguez, Daniel Andrade y Regatos.

DEFUNCIONES.- Gregorio Pérez y Gutiérrez, de Villahoz, 83 años; Simón Luis Barriuso y de la Horra, de Burgos, 35 años; María Rojo y Camarero, de Castrillo de la Vega, 74 años; María Concepción Murga y Blanco, de Burgos, 80 años; Emiliano Santamaría y Hurtado, de Villadiego, 50 años.

TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Aeródromo militar de Villafraja.
Barómetro. - Presión atmosférica, 688,9 milímetros de mercurio.
Temperatura ambiente: Máxima de 11,0 grados a las 2,45 horas de la mañana. Mínima, 11 grados a las 7 de la mañana.
Viento: Suroeste.
Precipitación: 12,6 litros por metro cuadrado.
Humedad: 80 por ciento.

EFEMERIDES

1965.- Ben Barka, jefe de la oposición socialista marroquí, es secuestrado en París.
1968.- Se inaugura en Barcelona el Teatro Nacional Calderón de la Barca.
1975.- El príncipe Juan Carlos de Borbón asume interinamente la Jefatura del Estado español por enfermedad del general Franco.
1980.- Ben Bella es puesto en libertad, tras 15 años de cautiverio.
1985.- El Consejo de Ministros aprueba el reglamento del Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA).
1988.- Liberado sano y salvo cerca de su casa Emiliano Revilla, tras pagar un rescate de unos dos mil millones de pesetas a ETA, organización que le mantuvo secuestrado durante 249 días.
1991.- Se inaugura la Conferencia de Paz para Oriente Medio en Madrid, en la que el presidente Bush pidió a Israel concesiones territoriales y a israelíes y árabes una solución estable y duradera.

NACIMIENTOS
1910.- Miguel Hernández, poeta alicantino.
1960.- Diego Armando Maradona, futbolista argentino.

DEFUNCIONES
1956.- Pío Baroja, novelista español.

HOY
30
Ss. Zenobio, Irene, Atanasio, Gerardo, Celsino, Claudio, Marcelo, Serapión, Talasio, Bayo, Emrico, Nantero. Misa de feria

- Salas de arte**
- PLAZA ESPAÑA, 3.- (Caja de Ahorros del Círculo).- Paisaje de Miguel Barbero. Del 16 al 27 de Octubre. Horas de visita: Laborables de 7,30 a 9. Sábados de 7 a 9. Festivos de 12 a 2.
 - SIENA.- Villa Pilar, 2. Pedro Grifol. Obra original sobre papel.
 - AULA ESPOLON.- (Caja de Ahorros del Círculo). Acuarelas de Angel González Benito. Horario: Laborables, 12 a 2 y 6 a 9. Festivos: 12 a 2.
 - AULA SAN PABLO.- (Caja de Ahorros del Círculo). «Crecer con todos los derechos». Organiza: La Junta de Castilla y León. Horario: Laborables: 11-13 horas y 18-21 horas.
 - ESPACIO CAJABURGOS.- (Caja de Ahorros Municipal). Exposición de Pinturas de CUASANTE. Hasta el 17 de Noviembre. Visitas: De 12 a 2 y de 7 a 9.
 - SALA ARLANZON.- (De la Caja de Ahorros Municipal). Exposición de Pintura de Raquel Fábrega. Hasta el 13 de Noviembre. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9.

- Salas de fiestas**
- ABRAXAS.- Calera, 10. ☎ 268625.
 - COTTON.- C/. Vitoria, 56. ☎ 207484.
 - DUETTO.- Sanjurjo, s/n. ☎ 202834.
 - ARMSTRONG.- C/ Clunia, 13. ☎ 227266.
 - LA FINCA.- Paseo Isla, s/n. ☎ 234810.
 - PENTAGONO.- Conde Jordana, 2. ☎ 202834.
 - IRIS.- Espectáculo diario. Reyes Católicos, 26. ☎ 233503.

Varios

- BIG BOLERA AMERICANA.- Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avenida Reyes Católicos.

CUPON PRO-CIEGOS
42.136
Nº PREMIADO
MUEBLES evelio

Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, a **Diario de Burgos, San Pedro de Cardena, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños)**

Hugo Abia Miguel, cumple 6 años y estudia en Sagrada Familia.

María Sánchez Rueda, cumple 8 años y estudia en Jesús María.

Juan José Porres San Andrés, cumple 11 años y estudia en F. D. Reig.

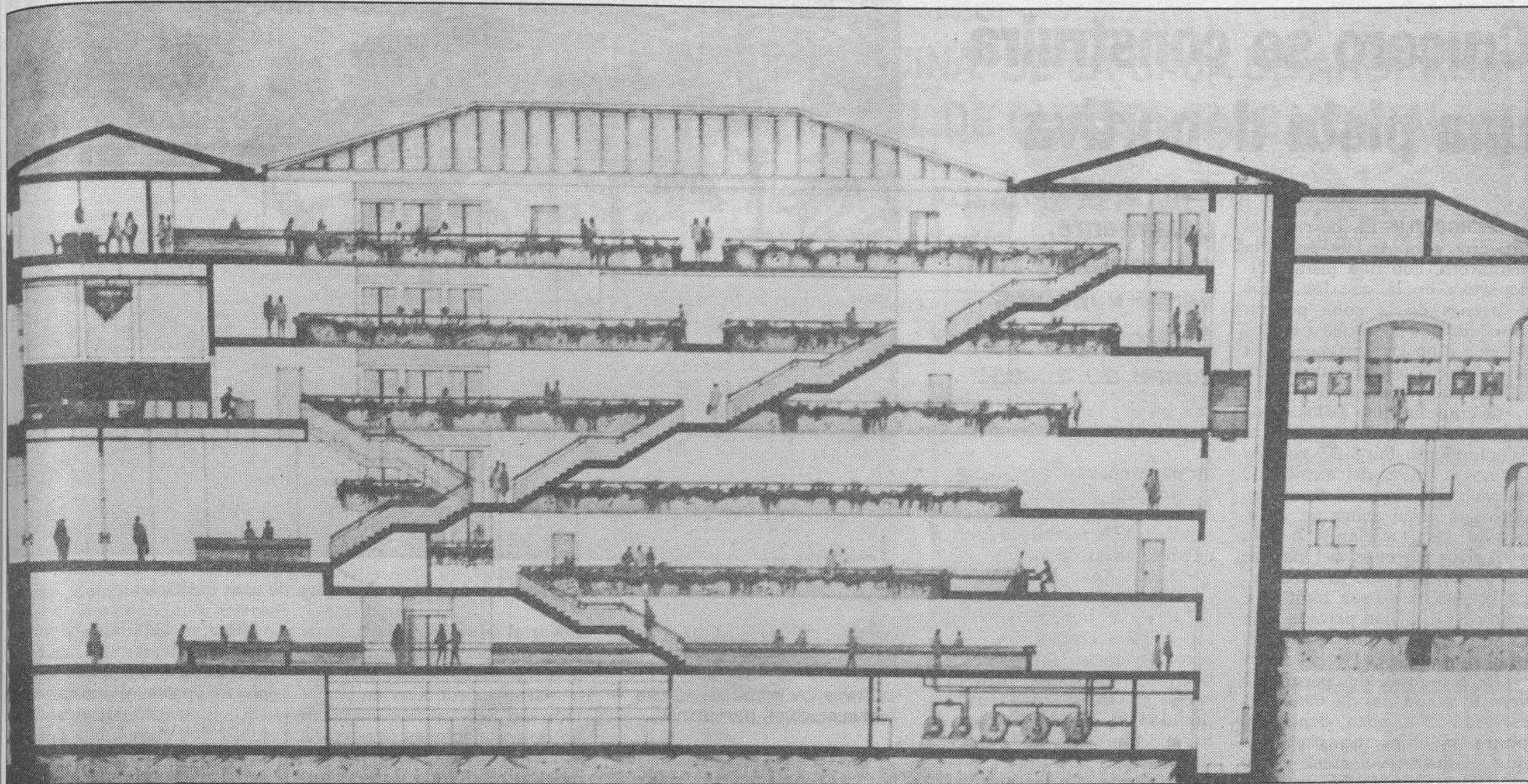
Rodrigo Pablo Izquierdo Pison, cumplió 1 año.

Paula Estébanez Peña, cumple 4 años y estudia en L. Matillas (M. Ebro).

Eduardo García de Pablo, cumple 10 años y estudia en M. S. María.

Alvaro Ortega Ruiz, cumple 1 año.

SEDE MUNICIPAL



LORENZO MATIAS

El estudio, en poder del Equipo de Gobierno, contempla cuatro plantas, una entraplanta y dos sótanos, con la entrada principal por la plaza del Cid.

El estudio sobre el Teatro Principal prevé ubicar las dependencias en siete plantas

El avance garantiza que todas las oficinas del Ayuntamiento tienen cabida

BURGOS/G.B.—El equipo municipal de Gobierno está en posesión de un estudio técnico sobre el Teatro Principal, que garantiza la posibilidad de ubicar en este edificio el nuevo Ayuntamiento con todas sus dependencias, según ha podido saber DB.

Fuentes municipales indican que el estudio no es determinante, y «simplemente se encargó para saber si todas las dependencias tendrían cabida en el Teatro Principal».

El estudio fue encargado por el alcalde, Valentín Niño, hace unos tres meses, y obra en poder del órgano de Gobierno desde hace unos días.

SIETE PISOS

Para dar cabida al nuevo Consistorio, el estudio contempla la construcción de un total de cuatro plantas, una entraplanta y dos sótanos, mientras que el exterior del edificio mantendrá su aspecto actual sin ninguna modificación.

La entrada principal al nue-

vo Ayuntamiento —según este avance— queda situada frente a la estatua del Cid, y da acceso a la planta baja, que cuenta con un amplio vestíbulo, y alberga el área de Estadística; Sanidad; Cementerio; Tributos; Registro General; una pequeña oficina de la Policía Local.

Además, esta zona alberga una Oficina de Información al Consumidor; Beneficencia; Centralita y Conserjes; y una oficina de Quintos.

Todo el edificio cuenta con un patio interior dotado con zonas de jardinería, y que recibe luz natural desde la cubierta.

Por debajo de esta planta, se situaría un sótano con cabida para una veintena de oficinas, y los servicios de Intervención

y Depositaria, mientras que en el primer sótano estarían las instalaciones de calefacción, aire acondicionado y otros servicios de este tipo. El estudio no contempla la creación de aparcamientos en el edificio.

La Alcaldía, ubicada en la primera planta, tendría sus ventanas orientadas a la plaza del Cid y dispondría de los balcones actuales del edificio.

SALA DE EXPOSICIONES

El punto opuesto de esta primera planta quedaría destinada a una sala de exposiciones para uso cultural, emplazada en la parte superior del Polisón.

De realizarse este estudio, en la zona que da al Palacio de la Diputación Provincial estarían situadas la Sala de Juntas; el oficial mayor; Depositaria; Intervención; Archivo; Contabilidad; Secretarías; Sala de Prensa; Negociado de Gobierno; Jefe de Gobierno; Protocolo; y dos salas de espera.

En la entraplanta el estudio prevé ubicar las salas de Orde-

nadores y Mecanización; Autobuses; una Sala de Juntas; y la Biblioteca Técnica.

La segunda planta estaría ocupada por el Negociado de Hacienda y las secciones de Patrimonio y Servicios, y un espacio destinado a vivienda para conserjes. Ya en la tercera planta, estarían situadas las secciones de Obras y Urbanismo, más unas veinte oficinas.

Por lo que respecta al Salón de Plenos, permanecería con probabilidad en la Plaza Mayor, «no porque no quepa en el Teatro Principal, sino porque está en un edificio muy noble, que habrá que conservar», señalaron fuentes consultadas.

También prevé que siga en su actual emplazamiento el Pinedo, que en los planos del estudio aparece como un espacio vacío.

En opinión de las fuentes consultadas, el estudio prevé un número importante de despachos que permitirían posteriores ampliaciones, y «deja claro que el Ayuntamiento cabe con amplitud».

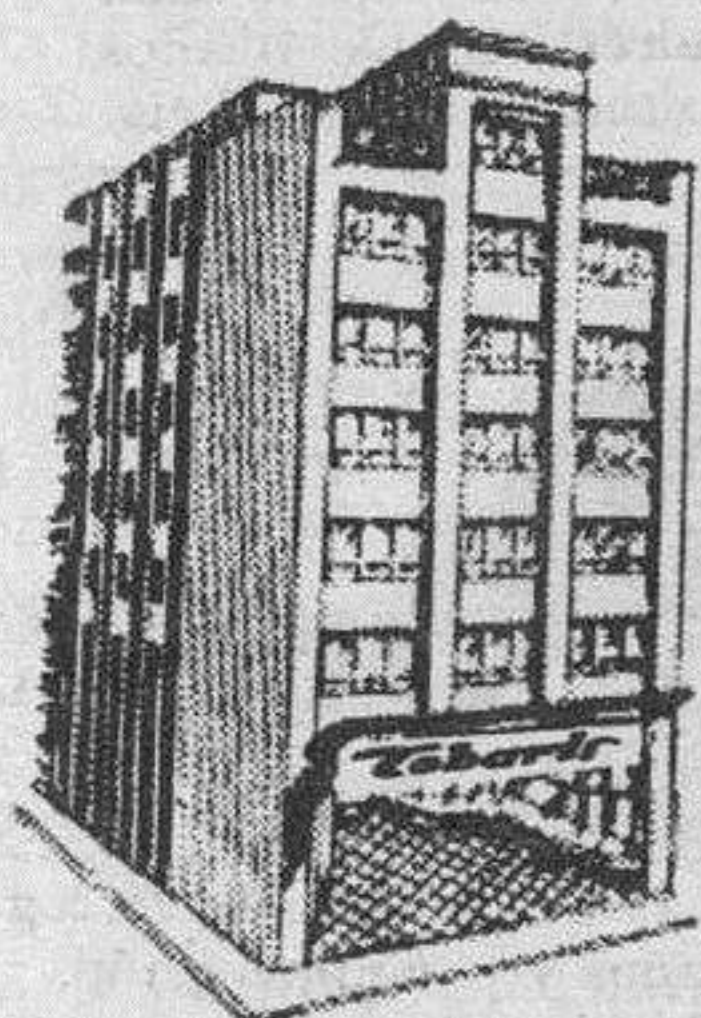
Una propuesta que se halla «en fase de reflexión»

El estudio sobre el Teatro Principal ha sido ya mostrado a los miembros de la Comisión de Gobierno, y se encuentra ahora en «fase de reflexión», indicaron fuentes municipales.

A partir de ahora, el Grupo Popular Municipal deberá avanzar en el estudio y llegar a un acuerdo sobre la conveniencia de llevar a la práctica esta primera propuesta, antes de encargar la elaboración del anteproyecto.

El equipo de Gobierno decidió encargar este nuevo estudio, a la vista de que el elaborado en 1982 por el arquitecto Alvaro Díaz Moreno no posibilitaba el emplazamiento de todas las dependencias municipales.

Para la elaboración de este avance —indicaron fuentes municipales— se ha partido de cero, sin tener en cuenta anteriores trabajos.



REPRESENTANTE

TOBARIS, firma de Bisutería y Regalo, fundada en 1933, con extenso muestrario y amplia cartera de clientes, precisa REPRESENTANTE para:

BURGOS Y PROVINCIAS LIMITROFES

- Imprescindible ser Representante de Comercio y poseer vehículo propio.
- Elevadas comisiones e importantes premios por ventas.
- Se valorará estar introducido en ramo.

Interesados, dirigirse con datos personales, incluido teléfono de contacto e historial profesional, a:
REPRESENTANTE. Apartado 232 VIGO (Pontevedra)

COBRAMOS URGENTEMENTE TODA CLASE DE IMPAGADOS

RECUPERE SU DINERO

- * Una gran organización de cobros en todo el territorio nacional, a su servicio.
- * Una empresa legalmente constituida con un equipo de expertos juristas que por vía amistosa o judicial gestionan eficazmente el cobro de todo tipo de deuda comercial o privada.
- * Llame al teléfono 94 - 4231785 ó 4247895. Nuestro agente de zona le visitará sin compromiso alguno.

CRENORSA

CREDITOS NORTEÑOS.SA
Tramitación y cobro de créditos

C/ HENAO, 25-1º Dcha. 48009 BILBAO. FAX 94-4242229

CIF A48-450068



En el parque del Crucero se construirá una pista deportiva

□ **BURGOS/I.P.**—El barrio del Crucero contará, la próxima primavera, con una pista poli-deportiva en la que los niños y jóvenes de la zona podrán practicar los deportes propios de este tipo de instalación al aire libre, como fútbol-sala, balonmano, baloncesto y tenis.

Se cumplirá uno de los viejos deseos tantas veces pedido al Ayuntamiento burgalés por los vecinos a través del alcalde de barrio, José Antonio Barriuso, pero que hasta ahora no se ha podido sacar adelante, debido a que los terrenos del parque del Crucero, donde se construirá la pista de usos múltiples, eran de propiedad privada y no estaban cedidos a la Corporación.

La fisonomía del parque se verá afectada por la construcción de esta pista deportiva, pero también por otras mejoras que se llevarán a cabo, como el propio adecentamiento del terreno, reparación de bancos y escaleras y la limpieza de la vegetación, teniendo que cortar algunos árboles secos y replan-

Está previsto, igualmente, adecentarla zona verde y mejorar bancos, escaleras y zonas de acceso

tar otros nuevos.

La pista deportiva se construirá en la zona del parque no arbolada y es posible que se cercue con vallas de madera.

Este parque, que se levanta en un pequeño cerro, es un punto de esparcimiento vital para los 2.000 vecinos de «El Crucero», que con la llegada del buen tiempo sacan buen provecho de sus sombras, su tranquilidad y, en unos meses, lo harán también de su pista deportiva.

Al margen de las instalaciones del colegio «María Mediadora», el barrio no dispone de ninguna otra pista para la práctica deportiva, con lo que la pre-



ANGEL AYALA

El parque del Crucero se verá transformado con la pista deportiva de usos múltiples

vista será bien recibida, fundamentalmente por los jóvenes.

SE HARÁ UN INFORME DE LAS INSTALACIONES DEPORTIVAS

Los técnicos municipales elaborarán una memoria sobre el estado que presentan diversas instalaciones deportivas de la ciudad, entre ellas el Polideportivo y las piscinas de «El Plan-

tío» y el frontón de Lavaderos, así como una valoración del coste de las obras de mejora.

Así se acordó ayer en la reunión del Servicio Municipalizado de Instalaciones Deportivas, en la que el interventor municipal, Elfidio Vilda, presentó un informe sobre los precios de las entradas para las corridas de toros durante las Fiestas Mayo-

Según los datos aportados por el interventor, solicitados por IU, el incremento se debió, por una parte, al incremento del IPC en un 6,46 por ciento desde junio del 91 a junio del 92 y, por otra, a que en enero el IVA subió un punto, pasando del 12 al 13 por ciento, lo que repercutió en el aumento de las entradas a los espectáculos taurinos de las pasadas fiestas.

Programa de actos religiosos para la festividad de Todos los Santos

□ **BURGOS.**—El programa de actos religiosos previstos en el Cementerio Municipal de San José con motivo de la festividad de Todos los Santos dará comienzo con la celebración, el domingo a las 17 horas, de una Misa Solemne presidida por el arzobispo de la ciudad, Teodoro Cardenal.

Esta celebración religiosa contará con la asistencia del alcalde, Valentín Niño, y autoridades municipales.

El lunes, conmemoración de los Fieles Difuntos, está prevista una Misa Solemne, que se celebrará a las 12 horas en la capilla del Cementerio, presidida por el prior de la Universidad de Curas Párrocos de la ciudad.

Asimismo, se celebrarán otras misas a las 10, 11, 12 y 13 horas.

Como en años anteriores, el Ayuntamiento establecerá un servicio especial de autobuses urbanos el sábado, domingo y lunes, cuyo horario dará a conocer oportunamente el Servicio de Autobuses.

«El Pícaro», de Fernán Gómez, inaugurará la Muestra de Teatro de la Otoñada Cultural

Participarán, además, tres compañías burgalesas y cuatro de otras ciudades

□ **BURGOS/I.P.**—Desde ayer están abiertas las taquillas del Gran Teatro para la venta de entradas de la Muestra Nacional de Teatro, cuya programación comienza el martes y se incluye dentro de la Otoñada Cultural «Antonio de Nebrija».

La Compañía «Pentación» inaugurará la Muestra Teatral con la obra de Fernando Fernán Gómez, «El Pícaro». Rafael Álvarez «El Brujo» y Emma Cohen son los actores protagonistas de esta obra que estaba incluida en los Festivales de Verano «Reina Sofía» y que fue suspendida por la enfermedad que en ese momento padecía su protagonista masculino.

Los tres días siguientes serán grupos burgaleses los que salgan a escena; el miércoles, día 4, lo harán los alumnos de la Tercera Promoción de la Escuela Municipal de Teatro que interpretarán «Asamblea de mujeres», de

Aristófanis; el jueves será el grupo «Contraacción Teatro», con la obra de Strindberg «La señorita Julia» y el viernes, la subida al escenario corresponderá a «Agora», con la obra «Esquina peligrosa», de John B. Priestley.

GRUPOS FORANEOS

El resto de actuaciones corresponderán a «La Quimera de Plástico», con «Romaneros», el miércoles, día 18; «Duodeno Teatro», con la pieza «III Congreso Internacional de Timadores», el jueves, día

19; «La Zaranda», con la obra «Perdonen la tristeza», el miércoles, día 25, y finalmente, intervendrá «Calenda», con la obra «Más cuento que Calleja», el jueves, día 16.

El precio de las entradas es diferente según los grupos participantes. El más caro se pagará para ver a Rafael Álvarez «El Brujo», en «El Pícaro» y sus aventuras y desventuras. Ver a los tres grupos burgaleses «Agora», «Contraacción Teatro» y «Tercera Promoción de la Escuela Municipal de Teatro» costará 500 pesetas y 800 la entrada para el resto de las compañías venidas de fuera para participar en esta Muestra Nacional, incluida en la programación de la Otoñada Cultural «Elio Antonio de Nebrija» y en la que se espera una respuesta favorable del público.

Todas las representaciones tendrán lugar en el Gran Teatro, a partir de las 8,30 de la tarde.

Un total de 120 alumnos del colegio «Antonio Machado» visitan la OMIC

□ **BURGOS.**—Un total de 120 alumnos de 6º y 7º de Educación General Básica (EGB) del Colegio «Antonio Machado» ha visitado la oficina de la Oficina Municipal de Información al Consumidor (OMIC) del Mercado Norte, dentro de las actividades del área de Sociales.

Según la OMIC, estas visitas constituyen un vehículo de divulgación entre los escolares sobre las tareas que desarrolla la Oficina municipal en torno a los derechos de los consumidores y usuarios, y las diversas formas de ejercitar estos derechos.

Las monitoras de Consumo de la OMIC acompañan a los niños por las distintas zonas del Mercado, facilitándoles una visión general de las operaciones que en él se realizan.

Los escolares reciben, igualmente, con carácter general, por parte de la OMIC, una idea sobre las tendencias del mercado alimentario y oscilaciones de los precios en función de la oferta y la demanda estacional.

Hoy FELICITAMOS a...

Diario de Burgos, en su deseo de hacer cada día un periódico que sea de todos los burgaleses publica una sección titulada **Hoy FELICITAMOS a...**, destinada principalmente a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años a través de nuestras páginas.

Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviarnoslo junto con la fotografía de la persona a la que desea felicitar, anotándonos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Deberán dirigir sus cartas a **Diario de Burgos**, Calle San Pedro de Cardeña, N.º 34 - 09002 - BURGOS indicando en el sobre (**Sección Hoy FELICITAMOS a...**)

NOTA: Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.

Nombre

Apellidos

Fecha de nacimiento Localidad

Colegio

PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION

Nombre

Domicilio Teléfono

POR FAVOR ADJUNTE FOTOCOPIA DEL D.N.I.

SUCESOS

Cuatro heridos en un accidente de tráfico en la autopista A-1

□ **BURGOS.**—Cuatro personas resultaron con heridas de gravedad en un accidente de tráfico que se registró ayer en la autopista A-1 (Burgos-Málzaga), en el término municipal de Pancorbo, según datos facilitados por la Guardia Civil de Tráfico.

El accidente se produjo a las tres y media de la tarde, cuando el turismo Opel Kadett, matrícula BI-8243-AV, que circulaba dirección Málzaga, se salió de la vía y chocó contra un muro.

El conductor del vehículo, Ignacio Zaldúa Aliden, de 42 años, y los ocupantes, Nerea Luz Arriala, María Victoria Urquiaga, de 27 años, y María Luz González, de 27 años, resultaron heridos graves, por lo que tuvieron que ser trasladados al Hospital «General Yagüe» de Burgos.

CORTE DE LA NACIONAL I

La carretera N-I permaneció cortada en dirección a Irún des-

de las 7,30 hasta las 9,30 horas de ayer debido a un accidente sin víctimas ocurrido en la localidad burgalesa de Treviño en el que se vieron implicados tres camiones, según informó la agencia Efe de fuentes policiales.

El primer vehículo implicado en el accidente de tráfico fue un camión Mercedes matriculado en Valladolid que chocó contra el petrol.

Instantes después colisionaron por alcance otros dos camiones que circulaban detrás de éste, uno de ellos italiano y el otro matriculado en la provincia burgalesa.

El conductor del primer camión sufrió heridas leves de las que fue atendido en el hospital «Santiago Apóstol» de Miranda de Ebro.

Como consecuencia del accidente los dos carriles de la autopista quedaron cortados y la Policía autónoma vasca, Ertzaintza, procedió a desviar el tráfico por la autopista y algunas carreteras locales.

La Diputación destina 117 millones para proyectos en veintitrés localidades

360 millones se han adjudicado provisionalmente a reparaciones y ensanches en diferentes carreteras

□ **BURGOS.**—La Comisión de Gobierno de la Diputación aprobó en su reunión de ayer proyectos de obra con un valor cercano a los 117 millones de pesetas.

En distribución, depósitos y saneamiento de aguas se aprobaron proyectos en Aldea de Portillo (4.798.612 pesetas), Humada (3.078.419), Belbimbre (4.000.535), Quintanar de la Sierra (16.003.725), Huerta de Arriba (2.945.148), Quintana Riofresno (2.195.219), Quintanilla San García (4.626.395), Revenga Muño (8.028.955), Royuela Riofanco (12.297.066) y Ubierna (5.000.000).

Respecto a obras de pavimentación se han aprobado los proyectos de Arenillas de Ropisuerga (2.000.000 pesetas), Bascuñana (1.500.082), Belbimbre (1.350.030), Fuentemolinos (1.701.824), Ibrillos (1.550.002), Puebla de Arganzón (2.500.000), Las Quintanillas (9.855.278), Redecilla del Camino (1.650.000), Rioseras (2.483.186) y Temiño (1.997.151).

También ha sido aprobado el proyecto de urbanización en Cilleruelo de Abajo (5.517.282), el parque infantil en Santa María del Campo (2.934.478), las obras en la Casa Consistorial de Tubilla del Agua por valor

de 14.952.426 pesetas y una nave de incendios de 3.835.129.

Por otro lado, la Comisión de Gobierno concedió más de 17 millones de pesetas para subvenciones para obras de urgente necesidad.

Se aprobaron también, certificaciones de obras por importe de 156.151.959 millones de pesetas.

ADJUDICACION PROVISIONAL

La Comisión de Gobierno de la Diputación ha adjudicado provisionalmente 360 millones de pesetas para las obras en diferentes carreteras de la provincia.

Por otro lado, se acordó conceder subvenciones para la realización de actividades deportivas a 49 Ayuntamientos por un importe total de dos millones de pesetas e igualmente se destinan 725.000 pesetas para subvencionar a 19 asociaciones deportivas de la provincia.

En cuanto a Fomento, se concedió un aumento de crédito por 3.440.031 pesetas para el pago de las instalaciones de los centros reemisores de televisión en las localidades de Valle de Valdivielso, Salas de los Infantes y Espinosa de los Monteros.

La Comisión de Gobierno también subvencionará el cien por cien del importe del costo de los programas de contabilidad a aquellos municipios que se adhieran al Plan Informático Provincial, aprobado en el último Pleno celebrado por la Diputación.

Día Universal del Ahorro

NUEVA OFICINA DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS EN GAMONAL

En fechas próximas se llevará cabo la apertura de otra importante sucursal en esta misma zona



"Queremos que la calidad de los servicios que prestamos sea un factor que nos siga distinguiendo" (D. Miguel A. Velasco, Vicepresidente de la Caja)



D. Francisco Javier Varcácel García y D. Alfonso García González estarán al frente de la nueva oficina.

La Caja de Ahorro Municipal inauguró, el pasado miércoles, una nueva oficina que se encuentra situada en la calle Federico García Lorca, número 19, (Polígono G-9).

Asimismo, Gamonal será muy pronto escenario de otra importante inauguración. Así lo anunció el Vicepresidente de la Caja, Sr. Velasco Camina, quien adelantó que se trata de una moderna y muy amplia oficina (ubicada en el edificio que anteriormente ocupó el cine Ducal), en la que además de los habituales espacios para la atención al público, los clientes dispondrán de varios cajeros permanentes y otras máquinas automáticas. También se dispondrá de dos salas para reuniones y otra destinada a exposiciones.

Bendición de las instalaciones

El acto de inauguración contó con la presencia del Vicepre-

sidente 1º de la Entidad, D. Miguel Angel Velasco Camina, y otros miembros de la Comisión Ejecutiva, así como del Director General, D. Francisco José Isasi Martínez, directivos, empleados, técnicos e invitados.

La ceremonia de bendición estuvo a cargo del párroco de El Espíritu Santo, D. Jesús del Pozo Martínez, quien hizo unas oportunas reflexiones en torno a la idea del servicio a la persona. Aludió a la faceta social en la actuación de la Caja, haciendo mención de los centros que en la zona ha puesto a disposición de sus habitantes: Jardín de Infancia, Club de Recreo para jubilados y Aula de Cultura. Finalizó felicitando a la Entidad por su labor y expresó el deseo de que sus éxitos continúen en beneficio de la sociedad burgalesa.

Palabras del Vicepresidente

Cerró el acto de inaugura-

ción D. Miguel Angel Velasco, quien recordó, en fechas tan propicias como las del Día Universal del Ahorro, la vigencia del concepto "ahorro" y su carácter imprescindible como factor de progreso y desarrollo socio-económico.

Se refirió también a la preferente atención que para la Caja supone todo cuanto implica mejora en la calidad técnica y humana de los servicios que presta, ya que ello constituye permanente punto de referencia para toda la Organización.

Después de exponer unas breves pero elocuentes cifras, que resumen el grado de solidez alcanzado por la Entidad, y en las que se asienta su liderazgo provincial como entidad financiera y social, terminó dedicando palabras de afectuoso reconocimiento a todos los impositores y amigos de la Caja, "el más firme apoyo y el activo más valioso con el que cuenta la Institución", dijo.

SANIDAD

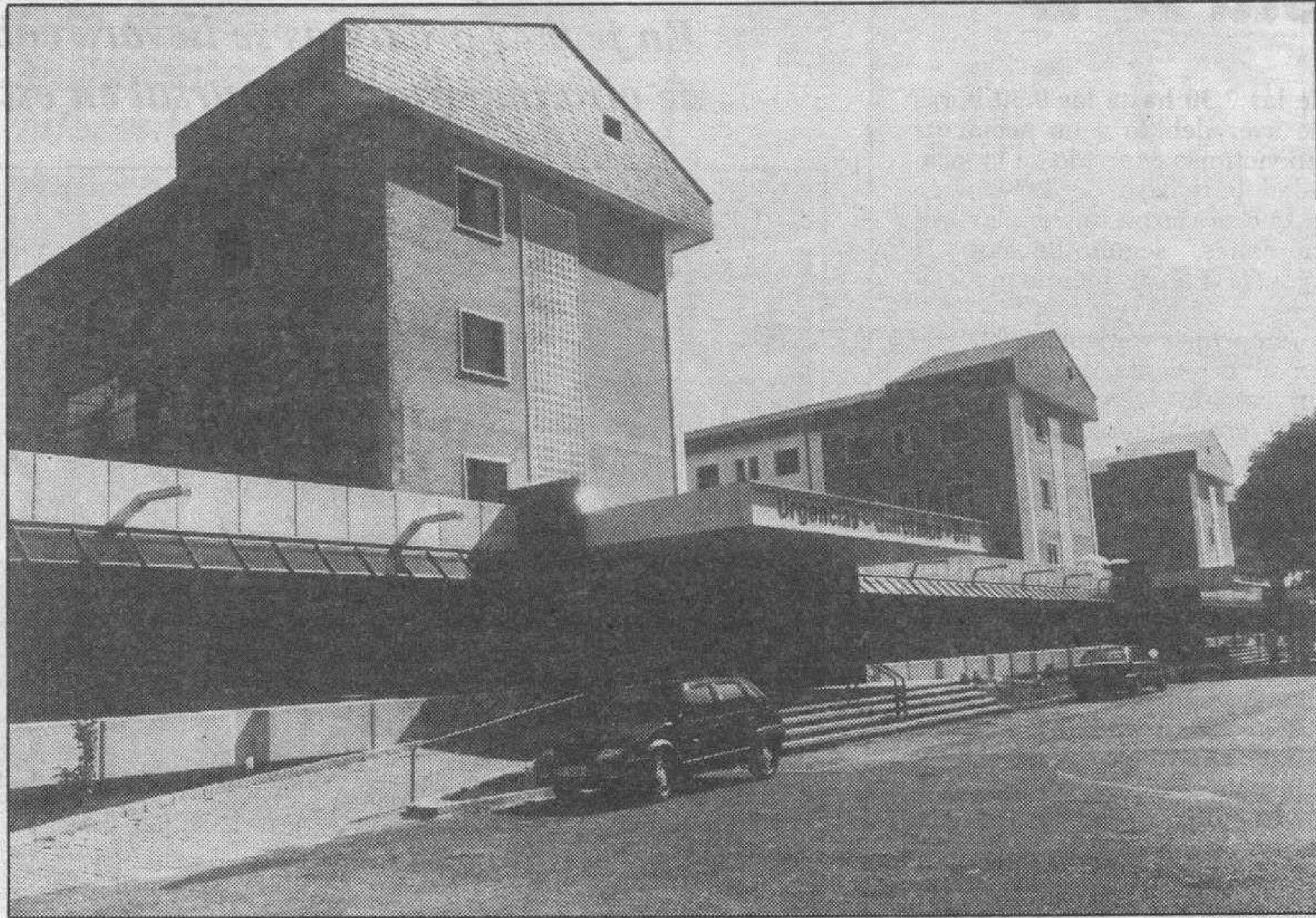
El Hospital Militar pondrá en marcha la Unidad de Investigación y Docencia

Su objetivo es fomentar el intercambio y la colaboración con otros centros

□ **BURGOS/M.G.**— El Hospital Militar de Burgos, que atiende la Región Militar Pirenaico Occidental, inaugurará en el mes de noviembre la Unidad de Investigación y Docencia.

El director, Isidoro Velicia, destacó como objetivos de esta Unidad el estímulo de la formación e investigación que, «aunque no es la labor primordial de un hospital de estas características, sí tiene un papel importante».

El Hospital Militar desarrolla desde hace tiempo cursos, jornadas y congresos relacionados con distintas áreas de la medicina, fomenta la elaboración de tesis doctorales y ha iniciado una serie de contactos a nivel universitario que, con la creación de la Unidad, se inscribirán dentro de su marco. El doctor Velicia señaló que se han mantenido conversaciones con la Facultad de Ciencia y Tec-



JESUS MATIAS

Una de las áreas más modernas del hospital, remodelada recientemente.

nología de los Alimentos para ofrecer las posibilidades de que el hospital dispone en materia docente e investigadora.

Por otra parte, el centro acomete en estos momentos una

serie de obras que permitirán contar en la próxima primavera con cafetería, biblioteca, salón de actos, servicio de Urgencias y Farmacia modernos y nuevos consultorios quirúrgicos.

En estos momentos, dispone de 147 camas. Cuenta en la actualidad con 24 servicios médicos y en el año 1991 atendió 119.969 enfermos con un personal cercano a 300.

El dolor, de síntoma a especialidad médica

□ **BURGOS/M.G.**—La inauguración oficial de la Unidad de Investigación y Docencia coincidirá con la celebración de una Jornada sobre el dolor en la clínica diaria, que tendrá lugar el 21 de noviembre en el Hospital Militar.

El coordinador de las mismas, José Antonio Plaza, jefe del Servicio de Anatomía Patológica, destaca la importancia del dolor, que ha pasado de ser un síntoma a abordarse como una especialidad médica. El dolor es la causa que obliga a un 30 por ciento de las personas que acuden a un consultorio a hacerlo y, según estudios, que también se debatirán en la Jornada, es el motivo de 30 millones de bajas laborales en Francia.

También, los días 6 y 7 tendrán lugar las XIV Jornadas Nacionales de la Asociación Española de Endoscopia Digestiva, a las que asistirán unos 500 congresistas y que coordina el doctor Castillo Begines.

ESTA ES... ¡La última y más espectacular de las películas de **TOM CRUISE**



IMAGINE MAYORES 13 AÑOS UNA PELICULA UNIVERSAL UNIVERSAL
Distribuida por United International Pictures

HOY LA ESTRENA HOY

5,15 - 8 - 10,45
Cine Tivoli

(MAYORES 13)

Las obras en el Servicio de Urgencias del «Yagüe» triplicarán el espacio actual

□ **BURGOS.**—El actual espacio disponible en el «General Yagüe» para el Servicio de Urgencias se multiplicará por tres, gracias a las obras de remodelación que se acometerán en breve, y pasará de 625 metros cuadrados a 1955.

El Ministerio de Sanidad y Consumo ha hecho público el concurso mediante el cual se aprueban las obras de reforma y ampliación del citado Servicio de Urgencias, con un presupuesto de 189.839.372 pesetas. La resolución apareció publicada en el Boletín Oficial del Estado el pasado 14 de octubre.

El objetivo de esta reforma es la mejora de la calidad en la asistencia sanitaria, acorde con las necesidades actuales que genera la población.

MEJORAS

Las mejoras más sobresalientes, aparte de la generada por la ampliación de espacio, son la creación de un box de reanimación, dos de clasificación y 10 boxes plurivalentes de exploración, además de una sala de yesos, dos salas de curas y dos salas de observación con seis camas y una aislada, una sala de espera de familiares con aseos, teléfono público y despacho de información sanitario familiar con comunicación desde la sala de espera y la zona interna de urgencias.

Hasta ahora, Urgencias sólo disponía de ocho salas de reconocimiento, una sala de observación con ocho camas y una sala de espera de familiares.

A estas reformas hay que añadir la que supone el consiguiente incremento de las distintas áreas de funcionamiento del propio servicio, que son seis: acceso de Urgencias y espera de familiares, admisión, área de atención inmediata de Urgencias, área de Tratamiento, observación y área de personal.

Como innovación, cabe destacar, por su importancia, en cuanto a seguridad interna y externa, la creación de un circuito de entrada y salida de Urgencias.

Este Servicio atendió, según la memoria del Hospital de 1991, un total de 72.560 urgencias, lo que significa un incremento del 4,02 por ciento y una media diaria de casi 200, lo que implica que el citado ejercicio se vio una urgencia en el centro cada siete minutos y 14 segundos.

De las urgencias atendidas, 12.547 ingresaron en el hospital, pero 60.013 no fueron objeto de ingreso. Asimismo, 67.301 eran consecuencia de una patología tipificada pero 5.259 no estaban dentro de ninguna de las dolencias tipo. En ese período, el Servicio contaba con una plantilla de 10 facultativos (jefe de servicio, jefes de sección y adjuntos) y 47 enfermeras.

Doce médicos, ponentes en un curso sobre reimplantes

□ **BURGOS.**— Doce especialistas participan desde ayer como ponentes invitados en un «Fin de semana sobre Cirugía de la mano y reimplantes», que organiza el Servicio de Cirugía Plástica, Reparadora y Quemados del Hospital «General Yagüe», que dirige el doctor César Casado.

Las sesiones médico-científicas, que se prolongarán hasta el sábado, se celebran en el salón de actos del centro hospitalario. La jornada de apertura se inició con la intervención del doctor Díez Gómez, al que siguieron los doctores Cecilia Gómez, González Peirona, Mur Ardany, López Burbano, Nuño Gil-Martínez Castro, Bullón de Castro, González Sarasua, Haro Monreal, Irisarri Castro, Trillo Boahajar y Fonseca Mañé.

Para hoy, están programadas sesiones prácticas sobre cirugía de flexores de mano y paliativa de la parálisis. El trabajo se prolongará hasta las diez de la noche.

El Servicio de Cirugía Plástica del «General Yagüe» es uno de los más destacados a nivel nacional en la realización de reimplantes de manos y brazos y es centro de referencia de varias provincias españolas.

Los fiscales podrían dirigir la investigación de delitos importantes

Eligió Hernández, Fiscal General del Estado, lo afirmó en el transcurso de su primera visita a Burgos

□ **BURGOS/A.G.**-Los fiscales podrían dirigir las investigaciones de los delitos que se consideran importantes, según explicó el Fiscal General del Estado, Eligio Hernández.

Esta decisión se acordará en una próxima reunión que mantendrá la Comisión Nacional de Policía Judicial, formada entre otros por los titulares de las carteras de Justicia e Interior.

«El tema va a requerir toda una serie de contactos de los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado con el Ministerio Fiscal», aseguró.

El Fiscal General del Estado realizó estas afirmaciones en su primera visita a la ciudad coincidente con la inspección que se ha realizado en la Fiscalía del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León.

En este sentido, el fiscal inspector del Tribunal Supremo, Juan José Martínez Zato, afirmó que la impresión recibida tras la inspección llevada a cabo en esta Fiscalía ha sido excelente.

«Hemos comprobado que se trabaja muy bien y muy rigurosamente y en esta línea



ANGEL AYALA

El fiscal general del Estado durante su entrevista con el gobernador civil, César Braña.

irá el informe que reciba el Fiscal General», explicó.

PROTECCION A LOS POLITICOS

Insistió que desde las fiscalías no se protege a los políticos y que «se ejercitan acciones penales contra quien ha de hacerse, sean políticos o no», dijo. Hizo referencia a que el tema de la honorabilidad de los políticos ha sido mal interpretado en su discurso de apertura del año judicial, «donde además hice un espe-

cial hincapié en que lo que decía para los políticos valía también para los ciudadanos», dijo.

Hernández insistió en que el político corrupto debe ser objeto de acción penal enérgica y al político honesto se le debe preservar de acciones judiciales infundadas, «que es lo que dice la ley y por eso no sé por qué hay personas que se asombran», concluyó.

En esa misma línea calificó a los fiscales de sala de profesionales absolutamente neu-

trales y destacó que «curiosamente» no los nombra el fiscal general del Estado sino que los propone oído el consejo fiscal cuyo dictamen es vinculante.

Asimismo desmintió que quisiera restar poder a los jueces penitenciarios, según apareció en la prensa, y aclaró que en ciertos casos sería bueno que el fiscal recurra ciertos permisos penitenciarios y queden en suspenso hasta que la audiencia provincial reexamine el expediente.

Braña entregó a Barahona las llaves de la antigua comisaría

□ **BURGOS/A.G.**-Las llaves del edificio que albergaba la comisaría de Policía fueron entregadas ayer tarde por el gobernador civil, César Braña, al delegado territorial de la Junta Galo Barahona.

Las traseras de la comisaría, propiedad de la Junta de Castilla y León, servirán, a partir de ahora, para albergar las oficinas del Medio Natural, donde se tramitan asuntos de montes, caza, pesca, espacios naturales, vías pecuarias y conservación de la Naturaleza.

El propio edificio de la comisaría se utilizará para servicios auxiliares como archivo, sótano y aparcamientos, según aseguró Galo Barahona.

También explicó que no se descarta que a corto plazo se realice alguna pequeña obra para acondicionar este local de mejor manera.

NUEVO EDIFICIO

Barahona afirmó también que más adelante no sería difícil que se construyera un nuevo edificio, «porque así lo permite el plan general de ordenación urbana», para dar cabida a los funcionarios que se transfieren a la Junta de Castilla y León con las nuevas competencias que se deleguen en los próximos meses previsiblemente en educación o agricultura.

Por otra parte, cifró en 500 millones de pesetas el presupuesto de las obras que se realizan en las carreteras del Condado de Treviño, mientras que el gobernador civil anunció que la inversión del Gobierno central en carreteras de Burgos ascenderá a 7.000 millones.



LORENZO MATIAS

LAS ENFERMEDADES RESPIRATORIAS, A CONGRESO.-Ayer fue inaugurado el Simposio de Neumología que se celebra en el salón de la Caja de Ahorros del Círculo de la Plaza de España. El Simposio coincide con el XI Congreso de la Sociedad castellano Leonesa de Patología Respiratoria. En la jornada inaugural se expuso la situación de la oxigenoterapia domiciliar crónica en Castilla y León, en la que actuó como moderador el doctor A. Simón Rodríguez. Según un estudio, en la región existen 2.500 personas con insuficiencias respiratorias crónicas severas, que en su mayoría precisan tratamiento con oxígeno en sus domicilios, asunto que ha sido objeto de debate en los últimos tiempos.



Obra Social de la
Caja de Ahorros Municipal

NUEVA PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES

Se comunica a las personas interesadas en utilizar estas instalaciones, que podrán presentar solicitud durante los días 9 al 13 del próximo mes de noviembre.

Previamente deberán recoger el impreso correspondiente, durante los días 2, 3 y 4 del mismo mes, en el propio Gimnasio (C/ Padre Flórez, nº 7), en horario de 7 a 9 de la tarde.

Si el número de solicitudes rebasara el de plazas disponibles se efectuaría un sorteo, que tendría lugar en el citado recinto, el día 16 a las 8'30 de la tarde. La asistencia al mismo sería libre.



CAJA DE AHORROS
MUNICIPAL DE BURGOS

El Inerso invierte 244 millones en el centro de Fuentes Blancas

□ **BURGOS.**—El Inerso destina un presupuesto de 244 millones de pesetas para las obras de reforma del Centro de Atención a Minusválidos Psíquicos de Fuentes Blancas. El plazo previsto para su ejecución es de 18 meses.

Las obras de ampliación y reforma, que se convocarán en breve a subasta, consistirán fundamentalmente en la construcción de nuevos módulos donde ubicar salas de rehabilitación, terapia ocupacional, psicomotricidad y fisioterapia, así como toda la zona administrativa del centro.

El centro verá aumentada su capacidad en 40 plazas más de internado, con lo que se intentará dar cobertura a la gran demanda de plazas que actualmente existen para este tipo de minusválidos.

CENTRO PIONERO

El Centro de Minusválidos Psíquicos de Fuentes Blancas fue el primero de estas características que puso en funcionamiento el Inerso hace diez años. En la actualidad, está dando atención a 119 minusválidos psíquicos, de los que 84 están en régimen de internado, y 35 en media pensión.

Este centro modelo es pionero en el tratamiento de minusválidos psíquicos con grandes afectaciones.

Concurso de Villancicos organizado por la Asociación Belenista

□ **BURGOS.**—La Asociación Belenista ha organizado un nuevo Concurso de Villancicos, incluido en la XXXIV Campaña de Navidad, en el que podrán participar coros con un máximo de cincuenta voces y un mínimo de quince.

Se establecen dos categorías: I) Hasta 8º de EGB.

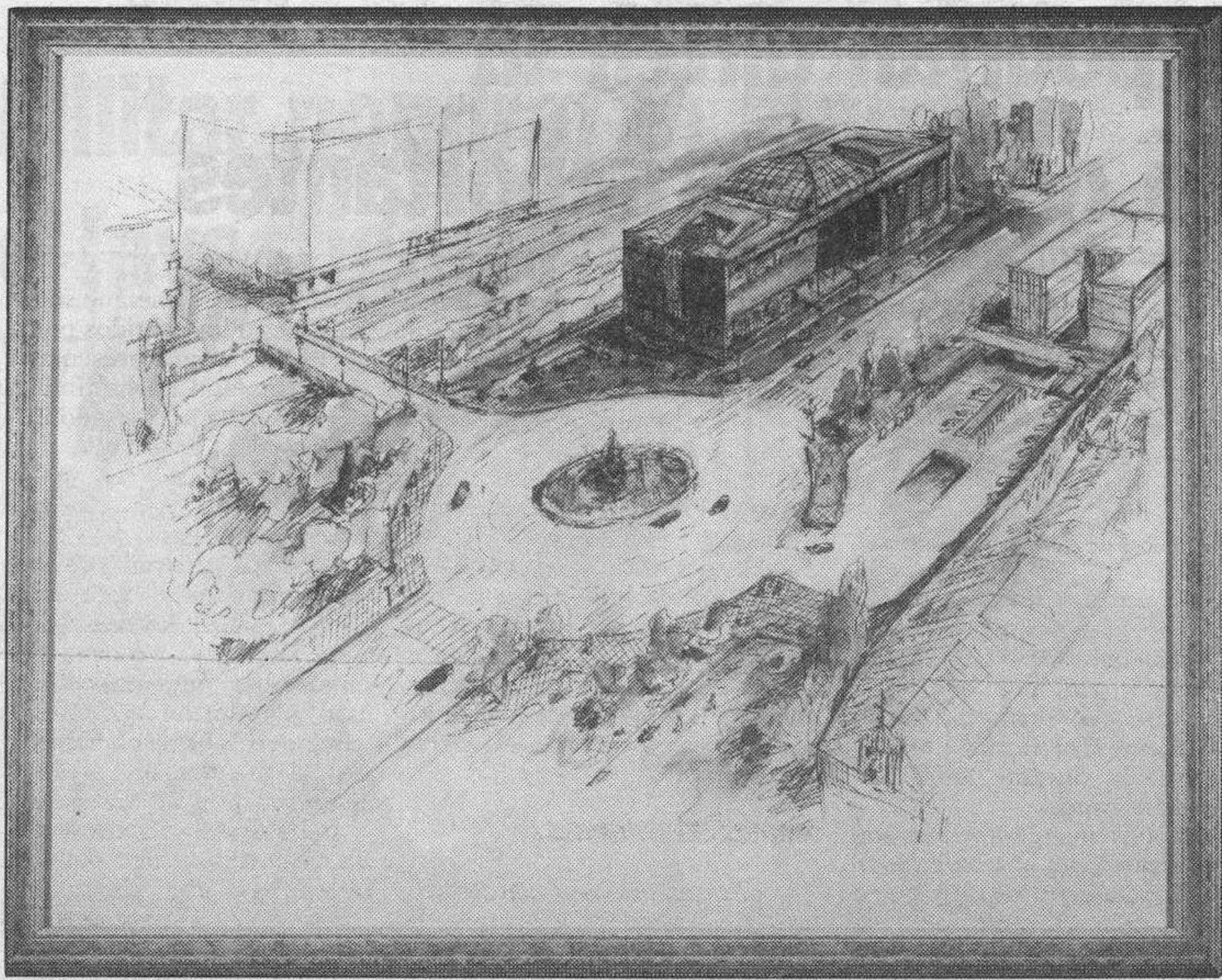
II) De 14 años en adelante. Todos los coros, al realizar la inscripción, deberán presentar fotocopia por triplicado del villancico de libre elección.

La organización entregará importantes premios a las corales ganadoras y a todas las participantes.

Sorteamos 10 entradas para ver a Barricada

□ **BURGOS.**—El grupo Barricada actuará el sábado, 7 de noviembre, en la sala Vegas-2, de Melgar de Fernamental. Con este motivo, presentarán su último disco: «Balas Blancas».

Con este motivo, queremos sortear 10 entradas entre aquellos que contesten a la siguiente pregunta: ¿Cuál fue el primer LP del grupo? La actuación comenzará a partir de las 24 horas, y el precio en taquilla será de 1.800 pesetas, y 1.500 en venta anticipada.



Boceto de centro cultural elaborado por Luis Sáez, que ya publicó DB hace unos meses.

Luis Sáez ve bastante bien el anteproyecto del futuro auditorio

□ **BURGOS/J.S.**—El pintor burgalés Luis Sáez, una de las primeras personas que se manifestó a favor de construir un complejo cultural o administrativo en los terrenos del paseo de La Quinta, señaló ayer a DB que «él ve bastante bien» el anteproyecto sobre el futuro auditorio municipal, obra del arquitecto Francisco Javier Carvajal.

«Aunque todavía no sé enfocarlo plásticamente en su conjunto, creo que puede quedar bien, saneará mucho la zona y además la enriquecerá urbanísticamente». De todas formas, yo ya expuse en su día que podía ser mucho más interesante instalar allí el Ayuntamiento».

Luis Sáez señaló también que sería conveniente completar la fórmula arquitectónica elegida con la plantación de árboles

Sin embargo, el artista burgalés también se muestra partidario de edificar allí el Ayuntamiento

que confieran personalidad al conjunto, «como si fuera el vestíbulo de acceso a La Quinta».

En su opinión, «lo cierto es que el espacio comprendido entre el puente de Gasset y el cruce de la autovía de Ronda está muy deteriorado y no creo que nadie pueda defenderlo como una zona de parque».

Sáez calificó de exageración

y estupidez la inclusión de una piscina y otras instalaciones de recreo, al margen del propio auditorio, dentro de este complejo arquitectónico.

Por contra, este prestigioso artista reiteró que puestos a completar el proyecto, sería mucho más interesante que se construyera allí el Ayuntamiento; bien delante o detrás del auditorio. «La zona permite la construcción de ambos edificios e incluso si hubiera dinero y espacio, se podría edificar una gran sala de exposiciones».

Luis Sáez fue el autor de un boceto de centro cultural o auditorio en el mismo solar de Sementales, como ya publicó DB hace unos meses, por lo que su opinión sobre el proyecto ganador del concurso municipal adquiere mayor relevancia.

Quijano: «Verdugo debe aclarar sus actividades inmobiliarias»

□ **BURGOS.**—El secretario general del PSOE de Castilla y León, Jesús Quijano, se ha dirigido por carta al presidente del Consejo Económico y Social, José Manuel García Verdugo, pidiéndole que aclare en el seno del propio Consejo las actividades inmobiliarias que protagoniza y que, según el reglamento del CES, son incompatibles con el desempeño de la Presidencia en dedicación exclusiva.

La carta de Quijano se ha remitido a instancias de los socialistas burgaleses, y solicita que el tema sea tratado por el Consejo tras un dictamen jurídico suficiente.

Según indica el secretario regional socialista, «García Verdugo se dirigió como representante de sociedades inmobiliarias en las que tiene una participación accionarial relevante a diversas entidades y Ayuntamientos, vulnerando el régimen de incompatibilidades muy riguroso que establece el Reglamento del Consejo Económico y Social de Castilla y León».

BREVES

«La Justicia en las relaciones Norte-Sur»

□ **BURGOS.**—Juan Manuel González, militante cristiano, pronunciará hoy, a las 20,30 horas, en el centro cultural «Casa Cultura y Solidaridad», una conferencia titulada «El compromiso militante y la Justicia en las relaciones Norte-Sur».

La conferencia, seguida de coloquio, está organizada por el «Colectivo con los pobres de la Tierra».

Toros en Burgos

□ **BURGOS.**—Es el tema de la conferencia que pronunciará hoy, a las 20,00 horas, en los salones de la Peña Recreativa Castellana, el profesor Alberto Ibáñez.

Dicha peña está conmemorando el 59 aniversario, aunque el acceso a la charla del profesor Ibáñez será libre y gratuito.

Cursos de natación de la Asociación «Jimena»

□ **BURGOS.**—La Asociación de Amas de Casa-Consumo «Jimena» informa a todas sus asociadas que en breve se iniciarán los cursos de natación, tanto de iniciación como de mantenimiento, en las piscinas de «El Plantío».

Asimismo, en la sede social, realizarán un cursillo de yoga con técnicas de respiración y relajación. Podrán participar en él todas las personas interesadas en mejorar su calidad de vida, reducir el stress y adquirir una serie de técnicas de concentración.

Este curso está pensado para cualquier persona, sin condiciones de edad, sexo o condición física.

Para más información se puede ir a la sede, situada en la calle Vitoria, número 19 o llamando al 260640.

Del director de "LA MISION" y "LOS GRITOS DEL SILENCIO"

PATRICK SWAYZE

LA CIUDAD DE LA ALEGRÍA

UN FILM DE ROLAND JOFFÉ

El verdadero heroísmo está en la calidad de la lucha.

WARNER BROS. PRESENTA

UNA PRODUCCION LIGHTMOTIVE EN UN FILM DE ROLAND JOFFÉ PATRICK SWAYZE "LA CIUDAD DE LA ALEGRÍA" (CITY OF JOY)

PAULINE COLLINS OM PURI SHABANA AZMI ART MALIK

ROY WALKER PETER BIZIUC, B.S.C. DOMINIQUE LAPIERRE MARK MEDOFF

PRESENTADA POR LAIN SMITH PRODUCCION JAKE EBERTS, ROLAND JOFFÉ

DESDE HOY

####

C O R D O N

####

¡TODO UN ESTRENO!

Las elecciones anticipadas de la ONCE convocarán a 196 ciegos burgaleses

El delegado de ONCE en Burgos, Revilla Gallo, cree que U.P. cumplió su programa

BURGOS/M.B.-Aproximadamente 200 ciegos de la provincia están convocados a las elecciones generales de la Organización Nacional de Ciegos, que tendrán lugar el próximo día 11 de diciembre, con un año de anticipación, debido, según el delegado provincial de la ONCE en Burgos, José Luis Revilla Gallo, «a que consideramos que ya se ha cumplido el programa electoral con que nuestro grupo, Unidad Progresista, concurre a las últimas elecciones -integración en la Seguridad Social, creación de una entidad colaboradora...».

En Burgos, 196 ciegos afiliados a esta organización -los menores de 18 años no tienen derecho a voto-, están convocados en los colegios electorales

de Miranda de Ebro y Burgos, para que elijan, junto a los cerca de 2.000 censados en toda la Comunidad Autónoma, a los 7 miembros que formarán parte del Consejo Territorial de Castilla y León durante los próximos cuatro años.

Los consejos territoriales son los órganos de representación política y control de la gestión en el ámbito de cada una de las autonomías. La composición

de estos consejos, que se decidirá el próximo mes de diciembre, varía en función del censo de afiliados en cada delegación, con un mínimo de 3 personas y un máximo de 14.

Una vez constituidos todos los consejos territoriales, se formará el Consejo General de la ONCE, que está compuesto por 15 miembros, que actualmente pertenecen, en su totalidad, al grupo Unidad Progresista.

El Consejo General es quien designa al presidente de este organismo, así como al secretario general.

GRUPOS ELECTORALES

A los comicios generales de la ONCE concurren grupos, de ideologías determinadas, en lis-

tas cerradas, si bien no son equiparables a los partidos políticos.

El plazo para presentar candidaturas aún no ha finalizado, pero ya la ha presentado Unidad Progresista, grupo que actualmente gobierna, en solitario, esta entidad, y que se define como «progresista».

Además, podrían presentarse dos grupos más: Uno escindido de U.P. y otro de ideas más conservadoras, si bien cabe la posibilidad de que ambos formen una plataforma conjunta para concurrir a estos comicios.

La campaña electoral comenzará el 28 de noviembre, y se desarrollará de forma similar a la de las elecciones generales, con la celebración de actos informativos, asambleas, propaganda...

CSI-CSIF pide a Romualdo Pino que presente su dimisión

BURGOS.-El sindicato de funcionarios CSI-CSIF ha pedido la dimisión del presidente de la Comisión de Personal de la Diputación, Romualdo Pino, al considerar que «no entiende el juego democrático y este puesto le queda ancho».

El sindicato asegura, en una nota que «el convenio, que tendría que haber entrado en vigor a primeros de año, se sigue negociando, gracias a su incompetencia».

Asimismo protestan de que «la distribución de la paga extraordinaria de forma lineal entre estos funcionarios parece que no interesa a dicho señor porque con ello no marca diferencias».

Semat afirma que su subida salarial es del ocho y no del 17 por ciento

BURGOS.-La sección sindical de CC.OO. de Semat asegura que el incremento salarial de los trabajadores de esta empresa en el año 92 fue de un 8%, desmintiendo con ello las declaraciones del concejal de Hacienda, Javier Pardilla, quien afirmaba que fue de un 17%.

Según dichas declaraciones de Pardilla, este incremento salarial era el que justificaba la subida de la tasa de basuras del 8,5% a los ciudadanos, lo cual, según sindicatos, «no se ajusta a la realidad».

CC.OO. afirma, igualmente, que la situación económica de los trabajadores de Semat de Burgos es «claramente inferior a la media regional».

Publicación de un folleto sobre el Tratado de Maastricht

BURGOS.-El BEX, en colaboración con Argenteria, ha editado un folleto en el que se recoge una síntesis del Tratado de la Unión Europea, que fue firmado en Maastricht el día 7 de febrero del presente año.

Esta publicación es de gran interés, máxime cuando ayer fue ratificado el Tratado, en el Congreso. Con este resumen se pretende facilitar a los ciudadanos la comprensión de sus contenidos y el conocimiento de las implicaciones que va a tener en nuestro país el proceso de construcción europea.

Este folleto incluye, además, un breve repaso de lo que hasta ahora ha sido el proceso de unión.

Mencionar, asimismo, que también Italia ratificó ayer el Tratado de la Unión.

Desde hoy en Burgos

CALZADOS **Jaro**

C/. Vitoria, 174



CON CADA COMPRA, UN OBSEQUIO
Desde el día 30 hasta el próximo lunes

En Jaro vestimos de moda tus pies

CALZADOS JARO, C/ VITORIA, 174. BURGOS

Concierto de la Orquesta de Cámara Les Violons Du Roy, en la Filarmónica

Interpretará obras de Dall'Abacco, Albinoni, Vivaldi, Mozart, Devienne y Dvorak

□ **BURGOS/S.F.**—Con la colaboración de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, en conmemoración del «68 Día Universal del Ahorro», la Sociedad Filarmónica de Burgos presentará por segunda vez en nuestra ciudad, la Orquesta de Cámara Les Violons du Roy, dirigida por Bernard Labadie y con la actuación del solista de flauta, Marc Grauwels.

Han sido muchos los esfuerzos que han hecho posible que Les Violons du Roy nos visiten de nuevo; no en vano llegan con la colaboración también del Gobierno de Canadá, ya que esta formación orquestal es una de las mejores de su país.

En 1984, a instancias de su director artístico Bernard Labadie, Les Violons du Roy reagruparon una orquesta de cámara de una quincena de jóvenes instrumentales de Quebec, que se consagraron al vasto repertorio para orquesta de cámara, favoreciendo un acercamiento estilístico lo más ajustado y moderno posible para cada época. En este capítulo, su continuo contacto con el repertorio barroco y clásico está ampliamente influenciada por los movimientos contemporáneos de renovación de la música antigua.

Muy conocidos en Quebec por sus numerosos conciertos y grabaciones, en las ondas de Radio Canadá, Les Violons du Roy hicieron su primera aparición en Europa en 1988, con motivo de una gira por Bélgica, que les valió gran éxito de público y crítica. Entre 1990 y 1992 varias giras internacionales se sucedieron: España, Bélgica y la apertura del Año Mozart en el Palacio de Bellas Artes de Bruselas y en Ale-



Orquesta de Cámara Les Violons du Roy.

mania.

Les Violons du Roy han grabado su primer disco con el flautista belga Marc Grauwels; Les Concerti Pour Flute et Orchestre de Mozart, para la casa británica Hyperion.

Bernard Labadie, director artístico y musical. Tiene en la actualidad 30 años. Es una de las figuras más activas de la vida musical de Quebec. Director artístico y fundador de Les Violons du Roy desde 1984 y de La Chapelle de Quebec desde 1985, es además director del coro de la orquesta Sinfónica de Quebec desde 1989.

Diplomado en la Escuela de Música de la Universidad de Laval y los conservatorios de música de Quebec y Montreal, debe su formación de director a Simón Streatfeild, Pierre Dervaux y, más recientemente a John Eliot Gardiner, que lo admitió como uno de los escasos estudiantes en su «stage» de interpretación de las óperas de Mozart en Stuttgart, el verano pasado; durante el transcurso de este «stage» tuvo la

ocasión de dirigir en concierto su orquesta de instrumentos de época, The English Baroque Solist, en tres repeticiones.

Sus actividades como director artístico lo han llevado en gira por Bélgica, Francia y España, a la cabeza de uno u otro de sus grupos, con los cuales también ha grabado discos para las firmas de Hypersion y Ades. Muy activo como director invitado, dirige regularmente la Orquesta Sinfónica de Quebec (particularmente en el Réquiem de Mozart, con motivo del bicentenario de la muerte del compositor) y la Nouvel Orchestre de Cambre de Radio Canadá, en Quebec; en Febrero dirigió los Thirteen Strings en Ottawa y le espera una gira por Bélgica con la Orquesta de Cámara de Wallonie y otra por España con Les Violons du Roy, en noviembre de 1992.

Marc Grauwels. No se ha limitado jamás a un sólo género. Música clásica y moderna, música de cámara, conciertos e interpretaciones como solis-

ta no sólo forman parte de su repertorio sino que cuentan también entre el extenso número de grabaciones que ha efectuado.

Este brillante artista tocó durante algunos años como solista en la Orquesta de la Opera Nacional de Bélgica y también en la Orquesta de la Radio y Televisión de esta misma ciudad. Cuando en 1986 se constituyó una orquesta internacional, bajo la dirección de Giulini, él fue seleccionado como solista de flauta. En 1987 la radio-televisión belga y la Comunidad Europea le contrataron para grabar un clip para Eurovisión que lo dio a conocer a un vasto público.

BRILLANTE TECNICA

Su éxito como artista es debido básicamente a su brillante técnica combinada con un calor excepcional y un tono poderoso. Ha actuado por todo el Mundo como solista, con música de cámara, junto con la arpista Susanna Mildonian, el guitarrista Yves Storms, con el cuarteto de Varsovia y los solistas de Salzburgo. Ha actuado como solista con los Violons du Roy de Canadá, la Orquesta Dall'Arco de Budapest, la Orquesta de Cámara de Polonia, la Orquesta de Cámara de Wallonie y varias orquestas sinfónicas.

Esta tarde interpretarán concierto en sol menor para cuerdas y bajo continuo, Opus 2, núm. 5 de F. Dall'Abacco; Sinfonía en sol mayor para cuerdas y bajo continuo de T. Albinoni; concierto en sol menor «La Noite», para flauta, cuerdas y bajo continuo, Opus 10, núm. 2 RV 439 de A. Vivaldi; Divertimento para cuerdas en fa mayor, KV. 138 de W.A. Mozart; en la primera parte, y concierto para flauta, núm. 7, en mi menor de F. Devienne; serenata para cuerdas en mi mayor, Opus 22 de A. Dvorak en la segunda. No puede dudarse de lo atractivo del programa que, unido a la calidad de los intérpretes, asegura un éxito completo.

Arte español contemporáneo, en la Casa del Cordón

□ **BURGOS.**—Bajo el título de «Colección Pública», la Caja de Ahorros Municipal inaugurará hoy en el centro cultural de la Casa del Cordón una amplia panorámica del arte español contemporáneo más representativo, realizado durante la década de los ochenta.

La muestra acoge un total de 71 obras (44 pinturas, 26 esculturas y una fotografía), seleccionadas entre las adquiridas por el Museo de Bellas Artes de Alava durante el período comprendido entre 1985 y 1990.

Esta colección, que contiene obras de García Sevilla, Sicilia, Campano, Víctor Mira, Susana Solano y Juan Muñoz, entre otros destacados artistas, pretende dar fe puntual de lo que acontece, incidir indirecta y modestamente en lo que está por hacer y, sobre todo, demostrar que es posible realizar sin estridencias una exposición para todos los públicos.

El Consulado del Mar acoge una muestra pictórica de Jesús Aguirre

□ **BURGOS.**—Jesús Aguirre, pintor autodidacta que cultiva todas las técnicas, del aguafino al óleo, pasando por el carbón, el pastel y la acuarela, inaugurará hoy en la sala de exposiciones del Consulado del Mar una nueva muestra pictórica.

Asiduo y apreciado en Burgos, donde el público ha podido contemplar buena parte de su prolongada y existosa evolución artística (recordar que su primera exposición en esta ciudad tuvo lugar en los bajos del Teatro Principal en 1966), Aguirre apuesta hoy, tras trabajar en la expresión figurativa, abstracta y puntillista, por el expresionismo modernista.

«Arturo y el Abismo», Primer Premio en el Certamen de Cine y Video de Palencia

□ **BURGOS.**—«Arturo y el Abismo», cortometraje dirigido por el cineasta burgalés, Lino Varela, acaba de ser galardonado con el Primer Premio del XV Certamen Nacional de Cine y Video, organizado por el Grupo Palencia de Fotografía y Cine.

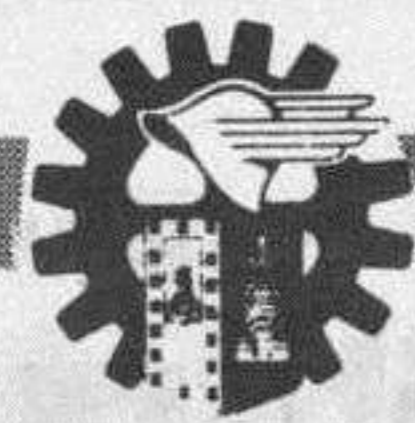
Igualmente, el pasado mes de septiembre otra producción de este autor, «Sueño y despertar de Aurelio Marítimo», filme en el que intervienen conocidos actores de la ciudad, obtuvo el Premio a la «Mejor Película Argumental» del XII Certamen de Cine Amateur Encartaciones, organizado por el Ayuntamiento de Zalla (Vizcaya). Estos nuevos galardones se suman a los conseguidos el pasado verano en el Certamen Internacional de Cine y Video de Marbella.

«EL LEGADO DE RIO».

—Juan Ignacio Fernández Bayo, conocido periodista científico, analizó ayer en el salón teatro Vigón los resultados y consecuencias de la Cumbre sobre Medio Ambiente celebrada el pasado verano en la ciudad brasileña de Río de Janeiro. La intervención de Fernández Bayo, experto en temas relacionados con el mundo de la Ciencia y la Técnica, se enmarca dentro del II Ciclo de Conferencias de Divulgación Científica que, organizado por la Caja de Ahorros Municipal, ha despertado un gran interés entre los burgaleses por la actualidad y trascendencia de los temas en él abordados. El próximo día 5 de noviembre, la psicóloga y sicoterapeuta, Inma Amador, disertará sobre «Bienestar y Salud. Enfermedades de nueva aparición».



LORENZO MATIAS



Ciclo de Conferencias de Gestión Medioambiental en la empresa

El 12 de Noviembre se inician cinco Seminarios con la colaboración de la Junta y A.P.D.

□ La Cámara de Comercio e Industria de Burgos con la colaboración de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, y la Asociación para el Progreso de la Dirección (A.P.D.), ha programado una ambiciosa actividad que girará en torno al medio ambiente y la actividad empresarial.

El programa se basa fundamentalmente en un ciclo de cinco seminarios que estarán moderados y coordinados por directivos de la empresa consultora «Coopers-Lybrand Departamento de Medio Ambiente». Su objetivo es conseguir que la empresa considere sus obligaciones con el medio ambiente, desde una perspectiva de oportunidad y no sólo de «carga adicional». En definitiva, se pretende ayudar a las empresas a conocer el qué y el cómo de la gestión medioambiental. El carácter interdisciplinar de los contenidos del citado ciclo permite hacer hincapié en su utilidad no sólo para los Equipos de Dirección, sino también para la mejora de la formación de titulados superiores y medios pertenecientes a escuelas técnicas y facultades que, provenientes de diferentes ámbitos empresariales, sirvan al mejor conocimiento y propuesta de soluciones ante los problemas medioambientales relacionados con la actividad empresarial. Este programa impulsado por la Comisión de Medio Ambiente, Industria y Energía de la Cámara de Comercio e Industria de Burgos, cuenta también con el apoyo de la Asamblea Regional de Cámaras de Comercio de Castilla y León.

PROGRAMA

12 de noviembre de 1992. Ecoetiqueta.

-Sistemas europeos de etiqueta ecológica.

-Reglamento de la CE y situación en España.

-Preparación de la empresa para la ecoetiqueta.

-Marketing ecológico.

19 de noviembre de 1992.

El desarrollo sostenible. Estrategias para su viabilidad actual.

-Posición en Europa de la Administración y Organizaciones Ecologistas sobre la viabilidad del programa medioambiental de la CEE.

-Discusión de la situación actual en España.

-Consideraciones de las empresas de Castilla y León, Administración Autonómica y Movimientos Ecologistas.

3 de diciembre de 1992. El envase y embalaje. Su problemática actual.

15 de enero de 1993. Ayudas en materia de medio ambiente.

-Ayudas y subvenciones en materia de medio ambiente.

-Ayudas financieras de la CE.

-Ayudas y subvenciones estatales.

-Ayudas y subvenciones de Castilla y León.

-Casos prácticos.

22 de enero de 1993. Implantación del plan de gestión medioambiental.

-Los 10 pasos para la implantación del Plan Gestión medioambiental.

-Técnicas de evaluación del Plan de Gestión.

-Sistemas de información y registro del Plan ecopractic.

-Casos prácticos.

Esta iniciativa tiene una enorme importancia en un tiempo en el que las empresas y las instituciones que las representan han de estrechar compromisos en favor de proteger la mejor inversión: el Medio Ambiente.



El embajador de España en Praga con la misión comercial burgalesa.

Misión comercial burgalesa a Hungría y Checoslovaquia

Se organizó por la Cámara con el Banesto para realizar una prospección de mercados

□ Organizada conjuntamente por la Cámara de Comercio e Industria y el Banco Español de Crédito, S.A. (Banesto), ha tenido lugar en este mes de octubre una Misión Comercial a Hungría y Checoslovaquia que ha tenido como objetivo principal, realizar una prospección de mercados, estableciendo al mismo tiempo diversos contactos con empresas húngaras, checas y eslovacas.

La Misión estaba compuesta por seis empresas de varios sectores: alimentación, industria auxiliar del automóvil, madera e industria metálica, y se contó con el apoyo fundamental de la Oficina de Banesto en Viena para los países del Este, el Ministerio de Economía Eslovaco en Bratislava, la Cámara de Comercio Checoslovaca en Praga y la Oficina Comercial Española en Budapest.

Checoslovaquia y Hungría

están en proceso de liberalización de sus economías, desapareciendo el monopolio estatal y ofreciendo en la actualidad un notable grado de apertura. Es de resaltar también el esfuerzo que desarrollan por llevar adelante el denominado proceso de privatización, consistente básicamente en transformar sus antiguas economías planificadas hacia otras de mercado, privatizando las antiguas empresas. La participación de capital

extranjero en este proceso es vital, por lo que los principales esfuerzos de los actuales gobernantes se dirigen a captar inversiones extranjeras, ofreciendo grandes facilidades e incentivos para acuerdos de colaboración en joint ventures, o simplemente adquiriendo empresas industriales a nacionales en un 100%.

Como resumen de las impresiones obtenidas por las empresas participantes, tanto Hungría como Checoslovaquia, ésta última a pesar de la inminente división en dos nuevos Estados independientes, constituyen mercados con buenas perspectivas de inversión a corto plazo, y ofrecen grandes oportunidades comerciales a medio. A esto se une el efecto favorable del acuerdo firmado este año con la Comunidad Europea por el cual ambos países, junto con Polonia, se equiparan a los de la EFTA en el trato comercial.

Cursos en el mes de noviembre de 1992

□ -Curso de gestión empresarial. Fecha: Del 2 de Noviembre al 22 de Diciembre. Duración: 50 horas. Lugar: Prado-luengo. Colabora Programa Desarrollo Comarca Montes de Oca.

-Curso de contabilidad práctica para la empresa. Fecha: 2 de Noviembre al 18 de Diciembre. Duración: 70 horas. Horario: Grupo A (16 a 19 h.); Grupo B (19 a 22 h.). Lugar: Cámara de Comercio e Industria.

-La Estadística de Comercio Intracomunitario: Sistema Intrastat. Las declaraciones a presentar por los operadores económicos. Fecha: 2 de Noviembre. 19,30 horas. Asistencia gratuita, previa inscripción. Lugar: Cámara de Comercio e Industria.

-Seminario sobre homologación, evaluación y nuevas relaciones con los proveedores. 3 y 4 de Noviembre. Jornada completa. Lugar: Cámara de Comercio e Industria. Organiza A.E.R.C.E.

-La empresa ante la inspección de Hacienda. Fecha: 5 de Noviembre. Jornada completa. Lugar: Cámara de Comercio e Industria. Con la colaboración de Ernst & Young Auditores Jurídicos.

-Curso sobre urbanismo y su nueva normativa. Fechas: 5, 6 y 7 de Noviembre. Organiza y lugar: Colegio Oficial de Apa-

rejadores y Arquitectos Técnicos de Burgos.

-La nueva creatividad: La ingeniería del pensamiento, cognitiva y heurística en el marco de la prospectiva. Del 9 al 11 de Noviembre. Duración: 20 horas. Lugar: Cámara de Comercio e Industria.

-Seminario de formación para mandos intermedios. Fecha: Del 9 al 13 de Noviembre. Lugar: Cámara de Comercio e Industria. Con la colaboración de IberoEuropa & Asociados.

-Como involucrar a las personas en la mejora continua. Fecha: 11 de Noviembre. Jornada

completa. Lugar: Cámara Oficial de Comercio e Industria. Con la colaboración de Bekaert Consulting.

-Creación e integración de equipos de alto rendimiento. Fecha: Del 16 al 20 de Noviembre. Duración: Veinte (20) horas. Lugar: Cámara de Comercio e Industria. Con la colaboración de AEDEN.

-Sistema de costes. Fecha: Del 23 de Noviembre al 2 de Diciembre. Duración: Veintiuna (21) horas. Horario: De 17 a 21 H. Lugar: Cámara de Comercio e Industria. Con la colaboración de CENPA.

-Estrategias de negociación. Fecha: Del 23 al 27 de Noviembre. Duración: Veinte (20) horas. Horario: De 16 a 20 h. Lugar: Cámara de Comercio e Industria. Con la colaboración de Tack Training International.

-1993 nuevo IVA para el mercado único. Adaptación al concierto económico. Fecha: 24 de Noviembre. Horario: de 9,30 a 13,30 y de 15 a 18 horas. Lugar: Cámara de Comercio e Industria. Con la colaboración de la A.P.D.

-Nuevas tendencias de gestión del mantenimiento industrial. Fecha: 30 de Noviembre, 1 y 2 de Diciembre. Duración: Doce (12) horas. Horario: De 16,30 a 20,30 h. Lugar: Cámara de Comercio e Industria. Con la colaboración de TECIMAN.

■ PRADOLUENGO

El Ayuntamiento recibió ayer uno de los vehículos del PENBU

□ **BURGOS.**— César Braña, gobernador civil de la provincia, entregó ayer al Ayuntamiento de Pradoluengo un vehículo Land Rover de la dotación de aviso, que fueron devueltos por los Ayuntamientos de los municipios del entorno de la central nuclear de Santa María de Garoña. El pasado miércoles le fueron entregados otros dos al Ayuntamiento de Aranda y hace meses que la Cruz Roja utiliza también dos vehículos de los devueltos.

El Gobierno Civil tiene pensado entregar otros tres vehículos durante la próxima semana, para los cuales, según ha podido saber DB, hay más de 50 peticiones de municipios de la provincia.

Esta actitud del gobernador civil de entregar ocho de los trece vehículos destinados al Plan de Emergencia Nuclear de Burgos (PENBU) devueltos por los alcaldes del entorno de la central de Garoña ha creado un gran malestar entre los Ayuntamientos de la zona.

Los alcaldes del entorno de Garoña manifiestan que esos vehículos estaban destinados al PENBU y no se le puede otorgar otro uso. Además, aunque el Gobierno Civil se reserva cinco vehículos, se preguntan qué pasará cuando se finalicen los Planes Municipales de Emergencia y los vehículos del PENBU tengan que volver a los Ayuntamientos del entorno de Garoña.

■ PALACIOS DE LA SIERRA

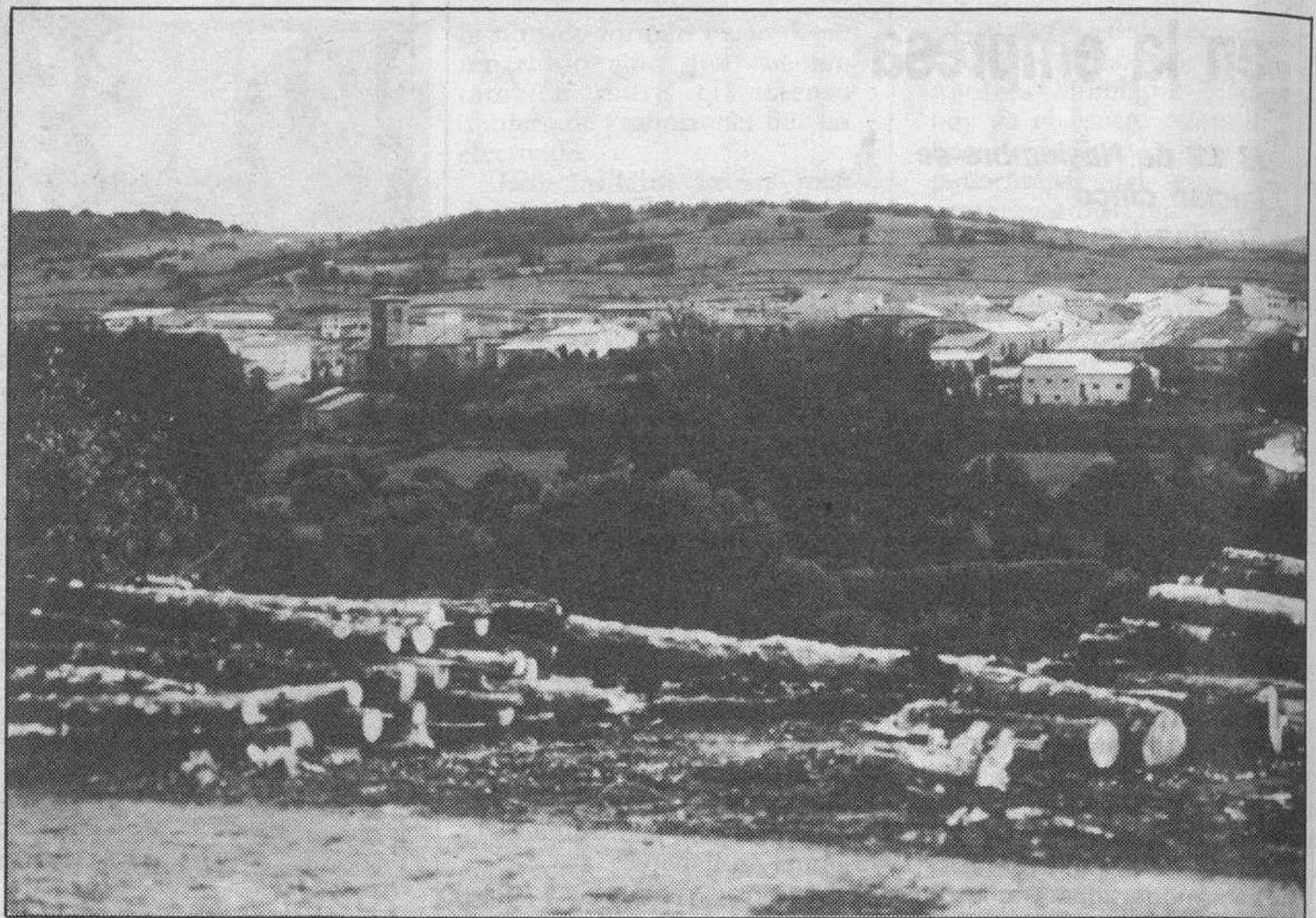
El gobernador civil actuará de mediador en el conflicto de los pinos secos

Alcalde y vecinos afectados se comprometieron a acatar la decisión que tome César Braña

□ **BURGOS/S.GONZALEZ.**— El gobernador civil, César Braña, mediará en el conflicto de los pinos. Anoche se reunió en Palacios de la Sierra con las dos partes en conflicto, Ayuntamiento y vecinos afectados, quienes acordaron acatar la decisión que tome la primera autoridad gubernativa sobre este conflicto.

El alcalde, Otilio Ayuso, y varios concejales, por una parte, y representantes de los vecinos afectados, por otra, se reunieron ayer en Palacios de la Sierra con César Braña, quien escuchó las posiciones de ambas partes y sus alegaciones. Al final, según se informó, todos aceptaron acatar la decisión que tome el gobernador, quien no quiso marcarse un plazo. Braña manifestó, sin embargo, que no tardará mucho en dictaminar ya que una dilación podría crear inquietud, aunque pidió tiempo para estudiar el problema a fondo.

Las partes salieron satisfechos de la reunión. César Braña expresó su deseo de que cuando tome una decisión ambas partes queden igualmente satisfechas, sin entrar en si beneficia o perjudica más a una que a la otra. El conflicto surgió cuando el



LORENZO MATIAS

El Ayuntamiento serrano y algunos vecinos están enfrentados por los lotes de pinos secos.

Ayuntamiento expuso las condiciones de acceso a los números para los lotes de pinos secos. La cuota que puso la Alcaldía fue de 25.000 pesetas por vecino, que se podía pagar en dos plazos, siendo ésta imprescindible para poder acceder a los números de los pinos de cada lote.

VECINOS SE NIEGAN A PAGAR

Estas condiciones, según manifestó el alcalde, han sido cumplidas por 243 vecinos, de

los 332 que componen el padrón vecinal. Otros 89 se oponen a pagar la cuota vecinal impuesta por el Ayuntamiento de Palacios de la Sierra.

Por su parte, la Asociación de Vecinos, de la que forman parte la mayoría de los que se niegan a pagar, acusan al alcalde de falta de ética e irresponsabilidad, afirmando que a unos vecinos se les exige aval bancario y a otros se les ha dado los números de los lotes de pinos secos sin el aval.

Por otro lado, el alcalde, Oti-

lio Ayuso, asegura que no hay la más mínima discriminación hacia nadie y que son falsas las declaraciones efectuadas por el portavoz de los vecinos afectados, que se encerraron el pasado lunes en la Casa Consistorial.

«El Ayuntamiento -señala el alcalde- no puede aceptar que una minoría de vecinos (el 27%) imponga sus condiciones en contra de las aprobadas y aceptadas por el 73%. Sin embargo, Otilio Ayuso indica que el Ayuntamiento tiene abiertas las puertas del diálogo.

■ MEDINA DE POMAR

El pleno municipal aprobó la congelación de las retribuciones del alcalde y los concejales

E. GONZALEZ TERAN
MEDINA DE POMAR

□ El plenario del Ayuntamiento de Medina de Pomar, en su reunión de anoche, aprobó por unanimidad una moción de la Alcaldía en la que se proponía la congelación de las retribuciones del alcalde y del primer teniente de alcalde así como de los gastos de representación y de las gratificaciones que perciben los concejales por asistencia a las sesiones del plenario, Comisión de Gobierno y a las distintas Comisiones Informativas.

El alcalde, Antonio Serna, en la exposición de motivos, indica que la moción, respaldada por el Grupo Popular del Ayuntamiento medinés, está motivada por la situación económica en la que se encuentra la población española y quiere ser una muestra de solidaridad de la Corporación municipal medinésa con todos los españoles.

En el turno de intervenciones el concejal socialista, Eugenio

Los socialistas votaron a favor pero consideraron que es una propuesta propagandística

Cabrejas, adelantó el voto favorable de su grupo municipal, aunque calificó esta proposición de «propagandística». Para el edil del PSOE los dineros del Ayuntamiento deben canalizarse mejor y consideró un lujo que el alcalde tenga secretaria.

REPLICA

Antonio Serna, en el turno de réplica, rechazó estas críticas y manifestó que su secretaria no hace sólo trabajos exclusivos para la Alcaldía sino que tiene funciones más amplias.

El regidor recordó que por obligaciones de su cargo de par-



E. GONZALEZ

Antonio Serna presentó en el plenario la proposición del PP.

lamentario en las Cortes de Castilla y León y otras representaciones oficiales está obligado

a ausentarse en numerosas ocasiones y es necesario canalizar el trabajo.

La Caja del Círculo Católico homenajea a la tercera edad con diversos actos

□ **MEDINA/E.G.T.**— Dentro del programa de actos con motivo del «Día Universal del Ahorro», que se celebra mañana, la Caja de Ahorros del Círculo rendirá hoy un homenaje a la tercera edad.

En el transcurso de un vino de honor, la entidad tiene previsto distinguir a numerosos matrimonios que han celebrado o celebrarán este año sus bodas de oro. Asimismo, se rendirá homenaje a sacerdotes que cumplen sus bodas de oro ministeriales.

DONATIVOS

Según informó el director de la oficina de Medina, Javier Muga Ezquerro, la Caja de Ahorros Municipal tiene previsto conceder una serie de donativos a Ayuntamientos, Juntas administrativas y parroquias de la zona.

Los actos darán comienzo a las siete de la tarde con una misa en la iglesia de Santa Cecilia. El resto de los actos tendrán lugar en el Hogar de Jubilados de la entidad en Medina de Pomar.

■ LERMA

El plan cuatrienal de inversiones se eleva a 167,1 millones

BONIFACIO PEREZ
LERMA

□ El Ayuntamiento de Lerma ha aprobado el Plan cuatrienal de Inversiones, una programación económica que contempla la asignación de 167.108.039 pesetas para una serie de obras de infraestructuras y equipamientos que se pretenden ejecutar en el período 1993-1996.

La programación, que se ha remitido a la Diputación Provincial para las correspondientes subvenciones, permitirá, si se cuentan con las consignaciones presupuestarias, acometer obras de la depuradora, pavimentaciones en el casco urbano, dragado del río Arlanza, así como la compra de maquinaria y la financiación de otros proyectos municipales. Igualmente, en la sesión plenaria, el Ayuntamiento acordó consignar en sus presupuestos las cantidades que haya de abonar para atender a las obras proyectadas.

De acuerdo con las previsiones del Ayuntamiento, para el próximo año se espera acometer, con cargo a los planes provinciales de obras y servicios, inversiones por importe de aproximadamente 42 millones de pesetas. El resto de las anualidades se sitúan entre los 35 millones de 1994 y los 32 millones de 1996, último ejercicio de este plan cuatrienal.

EJERCICIO DE 1993

En principio, para el año 1993 la Corporación Municipal tiene proyectadas las obras de

El programa, aprobado por el Ayuntamiento, ha sido remitido a la Diputación

la tercera fase de la construcción de la depuradora, por un importe de 14,1 millones de pesetas. También se ha incluido una partida de 3,5 millones para la redacción de normas subsidiarias y complementarias de planeamiento urbano. En las previsiones para el próximo ejercicio también se contempla la pavimentación Plaza Santo Domingo, por importe de 16 millones, así como la construcción de nichos en el cementerio, con un gasto de tres millones. También se prevé acometer en 1993 la ampliación del puente de Santa Teresa, presupuestado en ocho millones, y se espera conseguir una aportación de cinco millones para la compra de terrenos del recinto de la Feria de Maquinaria Agrícola y para la pavimentación calle San Juan (dos millones).

Para 1994 se proyectan obras de enmorrillado de la calle San Juan, presupuestadas en cuatro millones así como la pavimentación calle Pozancos, por importe de otros cuatro millones. De igual forma, se quiere acometer las obras de los vestuarios y gradas de campo fútbol, con una partida de seis millones, y el dragado del río Arlanza, cuyo presupuesto se



LORENZO MATTIAS

Se contempla una partida para la compra de terrenos de la Feria.

eleva a 18 millones de pesetas. En el apartado correspondiente a 1995 figura la pavimentación y enmorrillado de la plaza de San Blas, cuya inversión se eleva a 20 millones de pesetas.

Finalmente para la anualidad de 1996, se contempla la adquisición de una máquina barredora, que tiene un presupuesto de 16 millones de pesetas. Asimismo, se contempla la pavimentación calle Cura Merino (cinco millones) y del barrio Las Cercas (ocho millones). De igual forma se quiere acometer el alumbrado paseo Rodríguez de la Fuente (tres millones).

REHABILITACION

Una de las ermitas que fundara el Duque de Lerma, la denominada de «El Cristo» acusa la vejez en su cubierta. Distintos vecinos se han dirigido al Ayuntamiento para que repare la cubierta.

Actualmente de las ocho ermitas fundadas por don Francisco de Sandoval y Rojas, quedan en pie la de San Antón, propiedad del Ayuntamiento, y la del Cristo, cuya conservación se reclama.

La Feria de Todos los Santos, una cita obligada en la Villa Ducal

□ LERMA/B.P.-Como en años anteriores el Ayuntamiento de Lerma está trabajando en la organización de la tradicional Feria de Todos los Santos.

Este año tendrá la novedad de una prueba de habilidad con tractor que tendrá lugar en la Plaza Mayor, el día 31 de octubre, a las doce horas.

En el Mercado Viejo el mismo día y a partir de las 24 horas, se iniciará la verbena que ameniza el grupo músico-vocal burgalés Gramola, y que se prolongará hasta altas horas de la madrugada.

Las peticiones de terreno para puestos de venta, según fuentes municipales, es numerosa. En Casa Consistorial se indicó que quedarán cubiertos todos los previstos en la Plaza Mayor así como la de San Blas, a las que hay que unir el paseo del Cura Merino y las calles adyacentes a la Plaza Mayor como son la calle Mayor, Audiencia, Calvo Sotelo y Vista-Alegre. Esta zona se convertirá en un gran zoco, en el que se podrá comprar de todo.

AYUDAS DE LA JUNTA

El Consejo de Gobierno de la Junta aprobó ayer la concesión de 360.000 pesetas al Ayuntamiento de Lerma para equipamiento sanitario de la Lonja Agropecuaria.

Esta ayuda se enmarca dentro de un paquete de subvenciones de la Consejería de Agricultura para equipamientos sanitarios de mercados de las que se han beneficiado también el Ayuntamiento de León y la Diputación de Segovia.

■ VILLADIEGO

Las Jornadas Micológicas se abren hoy con la recolección y el estudio de las setas

□ VILLADIEGO/N.I.N.-Por décimo año consecutivo la comarca de Villadiego vuelve a celebrar, este fin de semana, unas jornadas dedicadas a las setas, organizadas por la Asociación «Los Cañamares».

La mencionada asociación, en su afán de promocionar el conocimiento de tan preciado hongo comestible, ha confeccionado un programa micológico que pretende dar a conocer las excelencias de las setas, así como la participación de las personas en un contacto más íntimo con la Naturaleza.

Las Jornadas comenzarán hoy con la entrega y clasificación de setas en la Casa de Cultura. Asimismo se realizará la recolección y estudio de setas por los alumnos de los Centros de Enseñanza existentes.

Mañana, 31 de octubre, se realizará la clasificación de las distintas especies entregadas, a partir de las cuatro de la tarde. Posteriormente, se inaugurará

Los organizadores esperan superar el centenar de especies de la exposición anterior

la exposición Micológica. Tendrá lugar un audiovisual y una conferencia sobre las «setas comestibles y sus parecidas venenosas», a cargo de don J. Luis Duñabeitia, de la Sociedad Micológica de Basauri.

A partir de las 21,30 horas, habrá una degustación de setas gratuitamente en los bares de la villa. También los restaurantes prepararán diversos platos hechos con setas.

Para el domingo, primero de noviembre, está prevista una salida al campo para recoger diversas variedades micológicas. Sobre las doce horas, se visitará la exposición.



CUASANTE

La exposición de las diversas variedades de setas atrae a numeroso público y aficionados.

El lunes, último día de las jornadas, tendrá lugar una visita a la exposición de los diversos Centros de Enseñanza.

Los responsables de las Jornadas cifran los objetivos en un mayor conocimiento de las setas

típicas de la zona (brezo, cardillo, pie o mango azul, carrilla, senderillo), etc.), así como el de abrir el campo a otras variedades más o menos ricas y más abundantes que las anteriores (negrilla, lepiota, «hon-

go», boletus, etc).

Como objetivo máximo de estas Jornadas, según explicaron los organizadores, se pretende superar el centenar de especies de la exposición del año pasado.

BREVES

El Ateneo Musical Mirandés comienza la temporada 92-93

MIRANDA.— El Ateneo Musical Mirandés inicia su temporada, el próximo sábado, con un concierto en el que actuará «Les violons du Roy» y que tendrá como marco el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros Municipal, a las 20,15 horas. Este primer concierto de la temporada está patrocinado por el Ayuntamiento y cuenta con la colaboración especial del gobierno de Canadá. «Les violons du Roy» es una orquesta de cámara, que agrupa a una quincena de jóvenes instrumentistas de Québec, dirigidos por Bernard Labadie, de 28 años de edad y una de las figuras más activas de la vida musical de Québec.

Entrega de llaves de las 24 viviendas de la calle San Juan

MIRANDA.— El consejero de Fomento, Jesús Merino, realizará a las 13,30 horas, en el salón de la Caja de Ahorros Municipal, la entrega de las 24 viviendas de promoción pública sitas en la calle San Juan. El presupuesto de las obras ha sido de 125.888.009 pesetas y la empresa encargada de realizarlas «Conors». Tras el acto de entrega de las llaves los propietarios podrán ocupar las viviendas, que se adjudicaron el día 19 de este mes.

Ejercicios de tiro en La Calera

MIRANDA.— Desde el Ayuntamiento se informa que el próximo día 4 de noviembre, la Unidad de Movilización y Prácticas de Ferrocarriles efectuará ejercicios de tiro, en los terrenos denominados La Calera de San Juan del Monte. Lo que se hace público para general conocimiento y evitar posibles accidentes a quienes puedan transitar por esa zona.

El alcalde manifiesta que se continuarán las gestiones para beneficiar a Valverde

Simón Romanillos dice que todas las parcelas tienen derecho a la concesión de agua

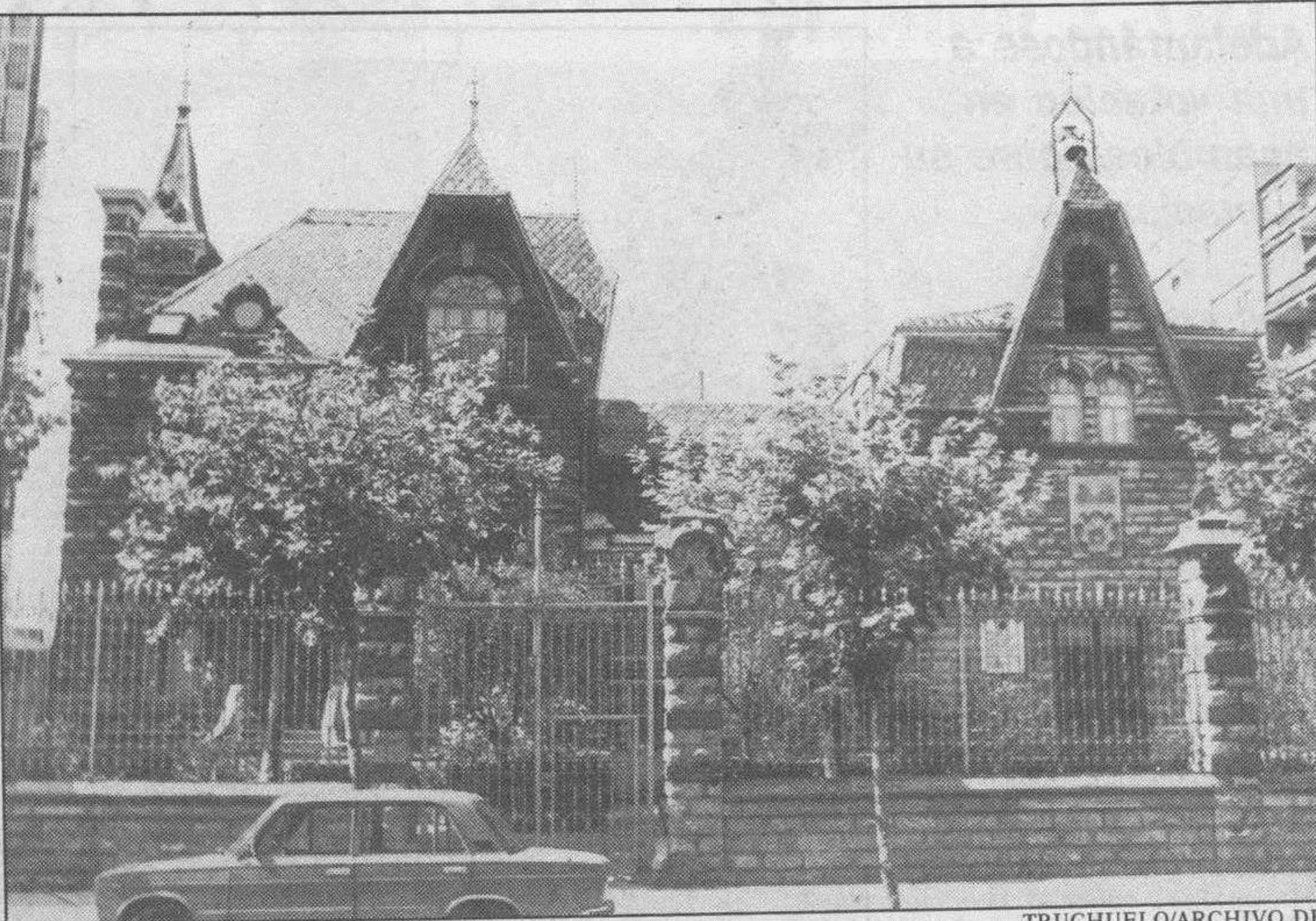
Los problemas han venido por una mala interpretación

INMACULADA LOPEZ
MIRANDA DE EBRO

El alcalde, Julián Simón Romanillos, expuso en la comisión de Urbanismo y Vivienda los criterios que se van a seguir para poder facilitar el agua a los afectados de Valverde tras el problema creado con la firma del decreto que autorizaba la concesión de agua a una persona.

Simón Romanillos comentó el proceso seguido hasta ahora y señaló a DB que se ha enviado una carta a cada uno de los 18 vecinos, que a su vez habían dirigido una carta al alcalde, con el fin de acordar el estudio de la situación y continuar las gestiones que beneficien a Valverde.

Para Julián Simón Romanillos lo que ha existido es un problema de interpretación de la Ley. A tenor de que no se puede prohibir dar agua a las fincas, tengan el tamaño que tengan, el alcalde indicó que «yo puedo negarla por los motivos que sean, pero también puedo darla dentro de la Ley». Por otro lado señaló que



El edificio de las Madres Agustinas Recoletas seguirá en pie cuando se trasladen a Orón. TRUCHUELO/ARCHIVO DB

es evidente la negación de agua para quienes la quieren para la caseta y el hecho es que el implicado en la firma del decreto no la pedía para la caseta, sino para la finca.

Finalmente el alcalde añadió que de las 18 personas que firman la carta dirigida al alcalde, sólo dos viven en Valverde y el resto en Miranda. Además de los que teóricamente viven en Miranda hay dos personas que residen y están empadronados en Vitoria. Simón Romanillos señaló que por otro lado la mitad de éstos tienen ya el agua, algo que demuestra que esto es una «medida demagógica y lo que

ha pasado es que el PP, cuando se dio cuenta de la barbaridad que estaba haciendo, fue a Valverde y trató de dorar la píldora».

En la misma comisión de Urbanismo y Vivienda se abordó, entre otros temas, la catalogación del convento de las Madres Agustinas sito en el número 25 de la calle La Estación, así como la solicitud de autorización de suelo situado en El Pozo, junto al núcleo urbano de Orón, con destino al nuevo convento. De esta forma se comenzará a construir el nuevo convento, donde se trasladarán las Madres Agustinas, y la condición es que

el edificio de la calle La Estación continúe en pie.

Por otro lado en la última comisión de Gobierno se dio el visto bueno a varias solicitudes de licencia municipal de obras, entre ellas la relativa a la construcción de una nave industrial con destino a la ampliación de las instalaciones de una empresa de la carretera Madrid-Irún, formulada por Gunnar Wegmann, en representación de Ebro-Agrícolas. Otra licencia concedida fue la de construcción de 20 viviendas, locales y garajes, en la calle Gregorio Solabarrieta donde se encuentran los locales del Teatro Cinema.

El SUP apoya las declaraciones del gobernador civil, César Braña, sobre eficacia policial

MIRANDA.— La comisión ejecutiva federal del Sindicato Unificado de Policía (SUP), de Castilla y León, a través de un comunicado de prensa, ha mostrado su apoyo a las declaraciones efectuadas, el pasado martes, por el gobernador civil de la provincia, César Braña, en lo relativo a la eficacia policial que existe en Miranda en la lucha contra la droga, ya que, «se basan en datos estadísticos contrastados».

Las declaraciones, del gobernador civil se produjeron tras la reunión con la comisión Anti-Droga de la ciudad y el alcalde Julián Simón Romanillos, en el salón de plenos del Ayuntamiento. En el comunicado del SUP se indica que, «es cierto que como representantes de los policías, nos gustaría que esa eficacia, aunque buena, se viera incrementada. Nuestro sindicato en Miranda ha hecho un llamamiento a sus afiliados para que realicen un mayor

esfuerzo en esa dirección».

En otro apartado se manifiesta que, «es intención clara de nuestro sindicato, y proyecto prioritario del mismo, conseguir cada día una mayor eficacia del Cuerpo Nacional de Policía en la lucha contra la droga así como contra todo tipo de delincuencia, prestando un servicio a los ciudadanos acorde con sus necesidades. En este sentido estamos trabajando intensamente».

Finalmente el Sindicato Unificado de Policía solicita, «la colaboración de todos los ciudadanos, pues con esa colaboración y el trabajo de los profesionales de la policía, conseguiremos alcanzar mayores cotas de seguridad, que es en definitiva lo que todos deseamos». En este orden de cosas, cabe añadir que la comisión Anti-Droga se reunirá, por primera vez tras esa reunión con el gobernador, en principio, el martes, día 3 de noviembre.



CAMPAÑA DE EDUCACION VIAL.— El Ayuntamiento ha iniciado la novena Campaña de Educación Vial, en la que participarán 650 alumnos de 5.º curso de E.G.B., de todos los colegios de la ciudad. La campaña se prolongará hasta el mes de abril del próximo año y servirá para que la Policía Local haga llegar a los jóvenes los criterios básicos de seguridad ante el tráfico urbano. Cada uno de los grupos recibe una charla apoyada en un audiovisual, realiza prácticas en el Parque Infantil de Tráfico y se reúne con el alcalde. La fotografía corresponde al encuentro del alcalde con 65 alumnos del colegio «Príncipe de España», que apuntaron dudas y sugerencias sobre la educación, el medio ambiente o el empleo.

El representante del PSOE abandona la Comisión Mixta Pro Hospital Nuevo

Adelantándose a una votación en asamblea sobre su expulsión

Los socialistas argumentan que se está politizando el tema

AURORA LAZARO
ARANDA DE DUERO

El Partido Socialista de Aranda anunció ayer en un comunicado que presentó en rueda de prensa, el abandono de su representante en la Comisión Mixta Pro Nuevo Hospital, el concejal Leoncio Illera, adelantándose así al resultado de la votación que lleve a cabo la próxima semana la asamblea general de la comisión, en la cual se iba a proponer su expulsión.

Se trata ya del segundo abandono oficial que se ha producido en esta Comisión, pues recientemente la representante de la nueva formación política Renovación Arandina Progresista, Pilar García, hizo pública también su marcha, y no se descarta que en los próximos días algún colectivo más adopte la misma medida.

ARMA POLITICA

El PSOE argumenta que se está utilizando el tema de la reivindicación de un nuevo



Leoncio Illera, Gerardo Pinto y José María Rojas, concejales del PP.

FLORENTINO LARA

hospital «de forma partidista y como arma política contra el partido socialista» y que ésta, junto a los ataques que Leoncio Illera dice recibir en las reuniones de la Comisión y el hecho de que el PSOE apoya claramente la reforma del hospital «Los Santos Reyes» sin abandonar la idea de continuar persiguiendo la construcción de un nuevo hospital, son las razones por las que el representante socialista abandonará la Comisión.

Gerardo Pinto, portavoz del PSOE, manifestó que tienen miedo de que al rechazar la reforma tampoco se consiga la construcción de un nuevo hos-

pital, porque según sus informaciones y lo declarado en diversas ocasiones por el Ministerio de Sanidad, éste no está dispuesto a crear ningún centro hospitalario nuevo. También aseguró que existen unos estudios realizados hace no mucho tiempo en los cuales se afirma que Aranda no necesita un nuevo hospital.

A FAVOR DE LA CONSULTA

El PSOE declara además que están dispuestos a que se celebre la consulta popular aprobada en el pleno del martes, pero Gerardo Pinto explicó que en su moción se pro-

ponía la creación de una comisión que organice el proceso y que se procure que todas las personas necesarias para el desarrollo de la consulta se ofrezcan como voluntarios, para ahorrar costes. Tampoco están dispuestos a que el Ayuntamiento soporte todos los gastos que aún así se producirán, por lo que explican su propuesta de que todos los colectivos participen en el apartado económico. «Eso no significará que el Ayuntamiento ponga a disposición todos los medios a su alcance para que se celebre la consulta, pues es el primer interesado», afirmó Gerardo Pinto.

BREVES

Reunión con los bomberos para abordar problemas

ARANDA.- La Comisión Informativa de Personal del Ayuntamiento arandino ha acordado comenzar la próxima semana una serie de reuniones semanales con la mesa sectorial del Cuerpo de Bomberos de la ciudad, con el fin de abordar algunos problemas que se sufren desde hace tiempo en el Parque, como inversiones necesarias, falta de personal y la elaboración de un reglamento, entre otros. Esta es una de las primeras acciones que se llevarán a cabo desde que el Cuerpo de Bomberos hizo públicos algunos de estos problemas.

Una mujer grave en un accidente

ARANDA.- Según informa la Policía Local, una mujer, Belén Martínez Herrero, de 26 años, resultó herida grave al colisionar su vehículo con un Land Rover matrícula BU-3205-I que circulaba por la N-122, a la altura de la Azucarera. Belén Martínez salía de un camino a la carretera, en un tramo curvo de ésta. El conductor del Land Rover, Trifón González, de 54 años, resultó ileso.

Recital de ópera y zarzuela

ARANDA.- Hoy, viernes, a las 8,30 de la tarde en el Teatro Cine Aranda, la Caja de Ahorros Municipal ofrecerá una nueva actividad cultural con motivo de la celebración del 68 Día Universal del Ahorro. Se trata de un recital de ópera y zarzuela a cargo del terceto lírico «Alalaba». A la misma hora está previsto otro acto organizado por la Comisión de Cultura del Ayuntamiento: la presentación del libro «La platería de Aranda de Duero». Será en el salón de plenos.

El Insalud fue condenado a indemnizar a la familia del joven fallecido José Luis Núñez

ARANDA/A.L.- La Audiencia Provincial de Burgos condenó el pasado mes de septiembre al Insalud a indemnizar económicamente al padre y hermanos de José Luis Núñez Ruiz, un joven de 33 años, soltero, que apareció muerto en el río Duero dos días después de desaparecer del hospital «Los Santos Reyes», donde había sido ingresado. La sentencia no es firme, por lo que el Insalud la ha recurrido.

El caso ha sido llevado por un abogado arandino, Javier Esgueva, quien, en representación del padre y hermanos de José Luis Núñez, promovió una demanda civil por considerar que había existido falta de vigilancia, (no errores médicos), en el hospital «Los Santos Reyes» hacia un paciente que fue ingresado a las 4 de la tarde del día 29 de julio de 1989, y que se marchó del hospital a las 21,00 horas del día siguiente, apareciendo 48 horas después ahogado en el río Duero, junto

al embarcadero del Barriles, sin que se conocieran las circunstancias de su muerte.

La demanda fue desestimada en principio por el Juzgado de Aranda, pero la apelación ante la Audiencia Provincial fue atendida y fallada a favor de los demandantes.

DEMANDA DE BODEGAS

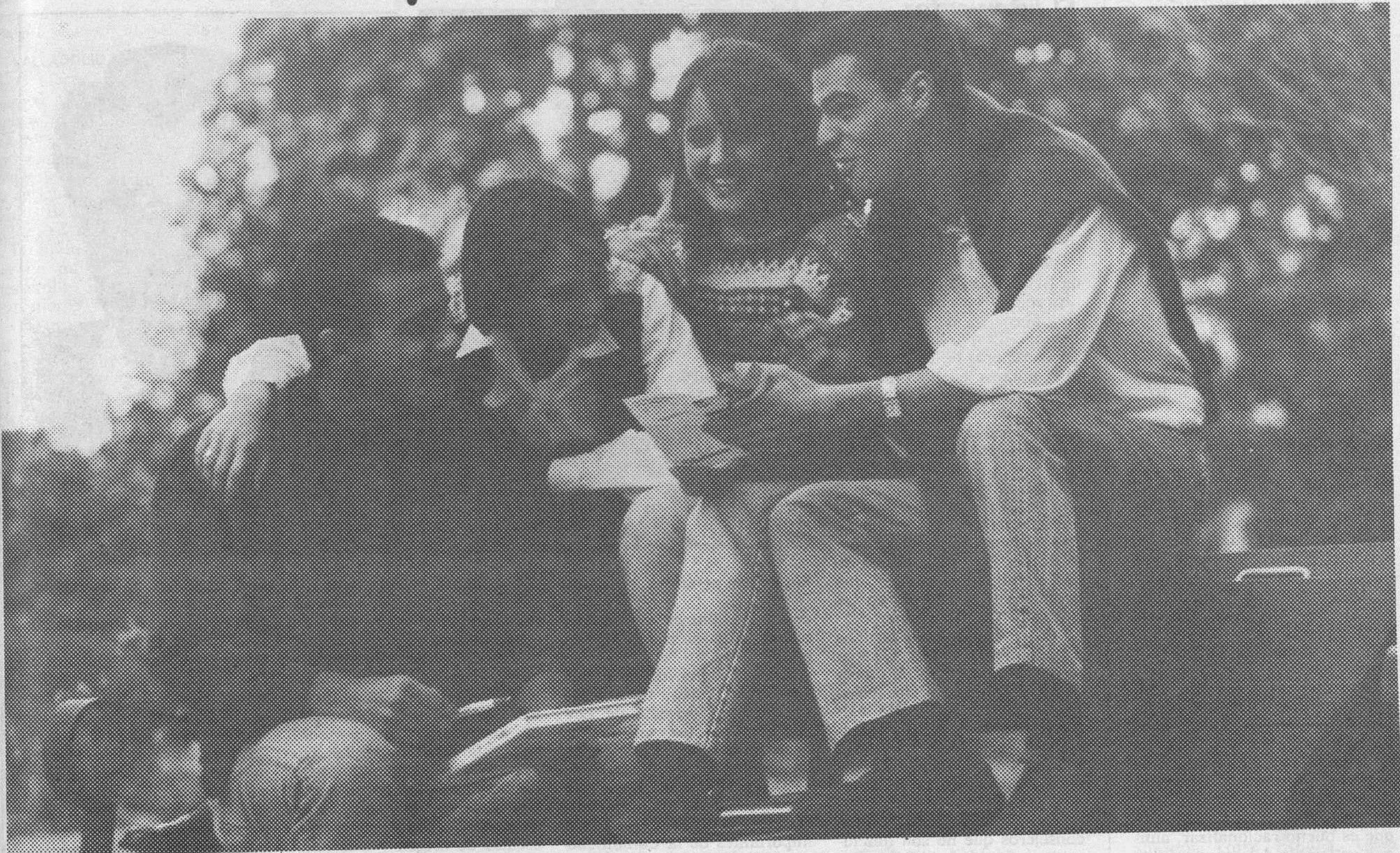
Por otra parte, el Juzgado de Aranda ha desestimado la demanda promovida por varias bodegas de la Denominación de Origen «Ribera del Duero» contra el acuerdo del Consejo Regulador de traslado de la sede desde Aranda a Roa, entendiéndolo, sin entrar a resolver el fondo del asunto, que la jurisdicción competente es la administrativa, y no la civil, y dando un plazo para apelar. Los demandantes pueden recurrir o aceptar la sentencia, para llevar la demanda por la vía contencioso administrativa.



FLORENTINO LARA

DERRUMBES CERCA DE AZA.- Los habitantes de Aza ya están acostumbrados a que de la peña donde se encuentra ubicado el pueblo se desprendan de vez en cuando pedazos de todos los tamaños que caen a las tierras del valle. Recientemente Aza se despertó con el descubrimiento de que uno de los picos de la citada peña era más pequeño, y en las tierras cultivadas se quedaron ostentosas las enormes rocas, de incalculables toneladas, que cayeron rodando durante la noche. Parece que estos desprendimientos, que seguramente se deben a la erosión, van a continuar, por las grietas que se observan en la parte más alta, aunque no supondrán peligro si se producen en horas nocturnas o se vigila el tránsito por la zona.

VALLADOLID-PARIS-VALLADOLID ¡ES LA MONDA!



¡EL PROXIMO
PUENTE,
COGEMOS EL
DIRECTO DE AVIACO
Y VAMOS A
FUNDIR PARIS!
¡TOTAL, POR LO
QUE CUESTA!

En Otoño, París, la capital más fenomenal del mundo, es la más animada de Europa. Y, ahora, a menos de dos horas de Valladolid, en vuelos directos de Aviaco tres veces por semana. Sin complicaciones, sin rodeos, sin pagar en transporte más de lo justo, que es, lo verás, absolutamente asequible. Consúltanos o infórmate en una Agencia de Viajes. Pero vente volando. Un fin de semana, entre semana, una semana. Vente a disfrutar a tope. Nada como el Otoño en París. Y nada está mas cerca.

PEREZ FUENTES Y ASOCIADOS



Grupo INI

AVIACO

GRUPO
IBERIA

UGT califica las prisiones de la región como «indignas»

□ VALLADOLID/ICAL.-El máximo responsable de UGT-Prisiones a nivel estatal, Carlos García Villarroel, afirmó ayer que las prisiones de Castilla y León son «indignas, ya que cuentan con unas infraestructuras del siglo pasado». García criticó el recorte presupuestario previsto por el Gobierno socialista para 1993, ya que «es imposible compaginarlo con el Plan de Modernización firmado en 1991».

Para Villarroel, la medida significará la no renovación de medios humanos y materiales, lo que perjudicará a los 40.000 presos de toda España, al personal funcionario y laboral «y a la propia administración de Justicia, que no podrá agilizar las causas pendientes».

Este alto cargo de UGT pidió al Gobierno central que explique con claridad «si juega a privatizar los servicios, ya que al parecer quiere que con menos que antes funcionen igual, sin tener en cuenta que somos un servicio público esencial, por ejemplo en caso de huelga».

UGT insiste en el desarrollo de la Ley Orgánica General Penitenciaria, pues tal y como está «es imposible cumplirla». Como ejemplo, Carlos García señaló que los jueces de Vigilancia Penitenciaria son «órganos unipersonales que muchas veces interpretan la legislación en contra de los criterios de órganos colegiados». Sobre la construcción de macropresiones, el líder ugetista manifestó que es bueno racionalizar, aunque su lejanía del casco urbano no facilita la integración de los grupos con más libertad.

Huidobro y Zapatero, los consejeros de la Junta que más ganarán en el año 93

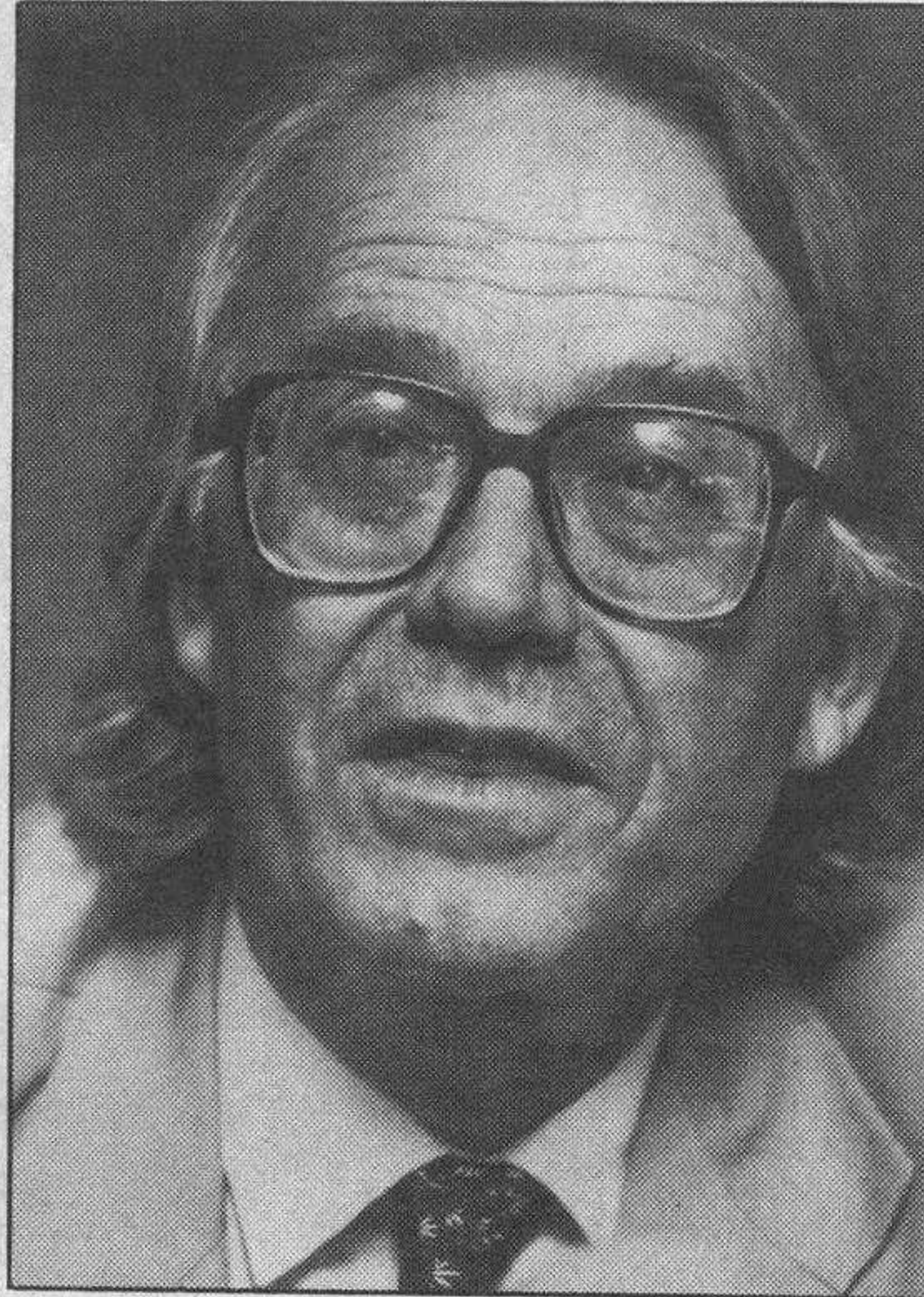
El interventor tiene el sueldo más alto de la Administración regional después de Lucas

□ VALLADOLID/EFE.-Los titulares de Presidencia y Administración Territorial, César Huidobro, y de Cultura y Turismo, Emilio Zapatero, son los consejeros de la Junta que más ganarán en 1993, aunque hay un alto cargo, el Interventor General de la Comunidad, que supera a todos ellos y se aproxima al presidente del Gobierno autónomo.

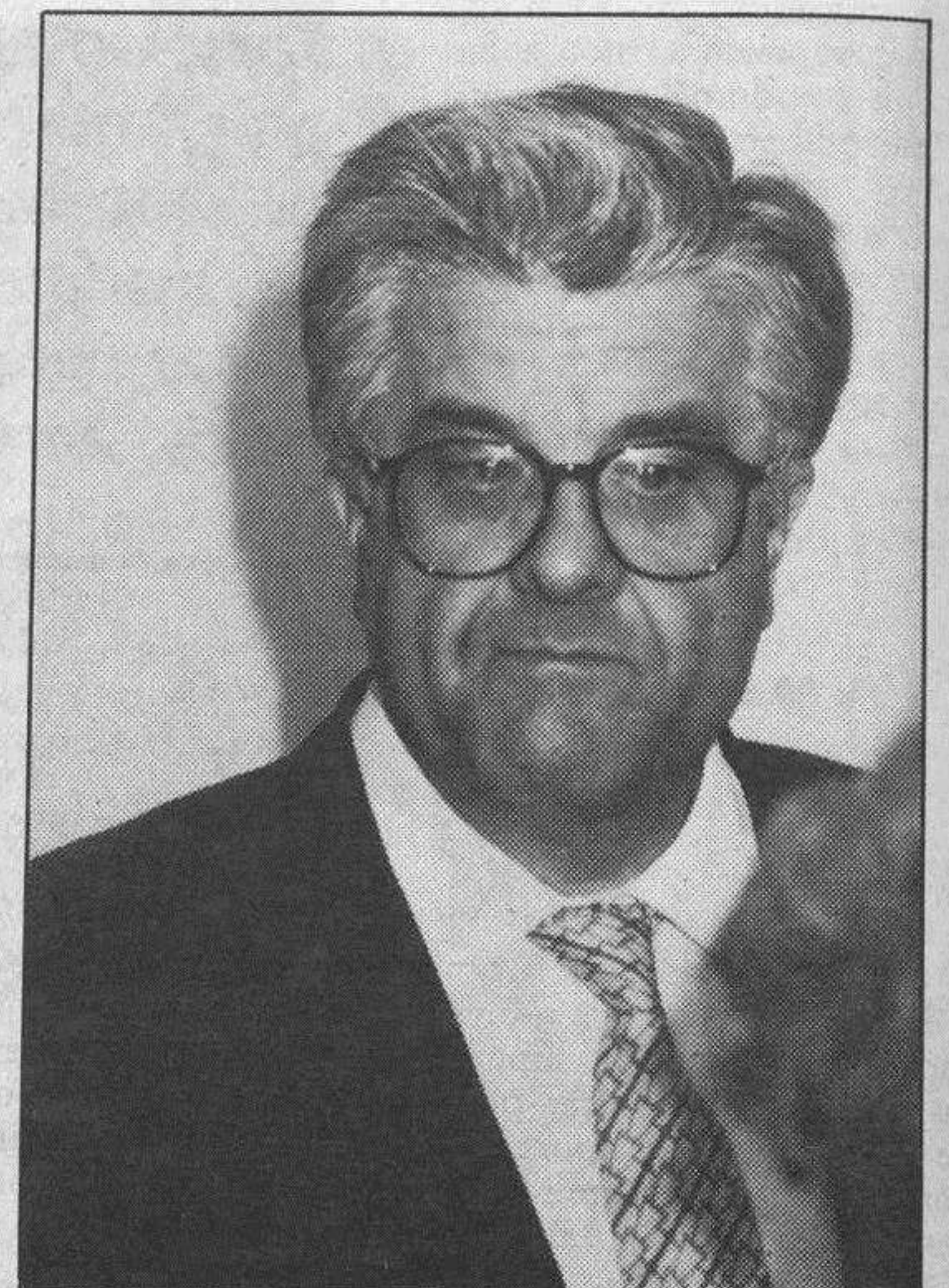
Huidobro percibirá en 1993 una retribución bruta de 7,24 millones de pesetas y Zapatero 7,18 millones, según el Proyecto de Ley de Presupuestos de la Comunidad para 1993, que actualmente se tramita en las Cortes de Castilla y León.

En el «ranking» de sueldos de consejeros siguen a Zapatero y Huidobro los titulares de Medio Ambiente, Francisco Jambrina (6,82 millones); Agricultura y Ganadería, Isaías García (6,79 millones), y Economía y Hacienda, Fernando Bécker (6,52 millones de pesetas).

Los peores pagados son los consejeros que no son funcionarios: Sanidad y Bienestar Social, José Manuel Fernández, y Fomento, Jesús Merino,



Huidobro percibirá en bruto 7,24 millones y Zapatero 7,18, pero les gana el interventor.



L. LOPEZ ARAICO/DB

con 6,3 millones de pesetas brutas anuales cada uno de ellos.

El presidente de la Junta, Juan José Lucas, tiene asignado en el Proyecto de Ley de Presupuestos un sueldo bruto anual de 9,11 millones de pesetas.

Después del de Lucas, el segundo sueldo en importancia entre los altos cargos más importantes de la Comunidad no es el de un consejero, sino el del interventor general, Pedro Martín, que tiene asig-

nado un salario para 1993 de 7,86 millones de pesetas.

La disparidad de retribuciones dentro del mismo puesto se debe, según la Junta, a los derechos adquiridos por los altos cargos que pertenecen a la función pública, ya que a sus retribuciones como funcionarios incorporan aquellos conceptos salariales adquiridos en sus cuerpos o escalas de origen y a la antigüedad de cada uno de ellos en la Administración pública.

En conjunto, para 1993 la

Junta ha presupuestado un total de 50 altos cargos, con unas retribuciones globales de 284 millones de pesetas 4 asesores del presidente de la Junta (17 millones de pesetas).

Asimismo, ha presupuestado 12.737 funcionarios (27.780 millones de pesetas), 5.729 empleados laborales fijos (11.747 millones) y 30 contratados administrativos (91 millones).

Para contratar trabajadores laborales eventuales la Junta ha previsto 668 millones.

El pleno de conmemoración del «X Aniversario del Estatuto» será en Valladolid

□ VALLADOLID/EFE.-El pleno extraordinario para conmemorar el X aniversario del Estatuto de Autonomía de Castilla y León se celebrará el 25 de febrero próximo en un edificio de Valladolid, todavía por determinar, según acordó ayer la Mesa de las Cortes.

Hasta ahora el pleno extraordinario para conmemorar el Estatuto ha tenido carácter itinerante y en anteriores ocasiones se celebró en Salamanca, Palencia, Segovia, Soria y León.

También se pretende que la citada conmemoración tenga un carácter especial, para lo cual la Mesa del Legislativo pondrá en marcha un programa complementario de actividades a lo largo de todo 1993, para conseguir que la sociedad castellano-leonesa conozca más el Parlamento Regional.

El Estatuto de Autonomía de Castilla y León, que significó la recuperación de una de las instituciones seculares de la Comunidad, las Cortes, fue tramitado por las Cortes Generales como ley orgánica,

aprobada y sancionada por el Rey don Juan Carlos.

La Mesa de las Cortes admitió a trámite cuatro proposiciones no de ley -tres de ellas del grupo socialista y una del grupo mixto- sobre la realización de un estudio de impacto ambiental en la explotación de turba de Espinosa de Cerrato, modificación del proyecto de la carretera BU-542, declaración de bien de interés cultural al Puente Canto de Sahagún y sobre protección del Teatro Principal de Burgos.

También se aprobó la comparecencia de los consejeros de Cultura y Turismo, Medio Ambiente y Ordenación del Territorio y Fomento, para que informen de asuntos de sus departamentos.

También se aprobó la comparecencia del consejero de Presidencia para que informe de los resultados de la presencia de Castilla y León en la EXPO-92 de Sevilla, y la del presidente del Consejo Económico y Social para que informe de su gestión.

Baltasar Garzón aboga por la despenalización controlada del consumo de estupefacientes

□ LEON/ICAL/EFE.-El juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón se pronunció en León a favor de la despenalización controlada del consumo de drogas, en el curso de una mesa redonda organizada por la Clínica San Francisco de la capital leonesa.

El magistrado de la Audiencia Nacional llegó a León acompañado de un amplio dispositivo de seguridad, no quiso conceder ningún tipo de entrevista y limitó la presencia de cámaras de televisión y fotográficas a los minutos previos al inicio de la conferencia.

En su intervención en el coloquio, el juez Garzón defendió la despenalización controlada de la droga, o el suministro por parte del Estado de estupefaciente a los drogadictos reconocidos, previa elaboración de un censo de toxicómanos.

«Esta solución intermedia no es fácil pero la represión «per se» no funciona», declaró Garzón en contra de las tesis de los otros dos participantes en la mesa redonda, el inspector Miguel Ángel Barrado, de la sección de Estupefacientes de la Policía, y el profesor Rafael Garrido.

Según el juez Garzón, el sis-



EFE

Baltasar Garzón.

tema represivo actual «o ha fracasado o está a punto de fracasar. En su opinión, los éxitos en la aprehensión de alijos «no dejan de ser meramente pasajeros» y aunque el sistema policial y judicial tiene que subsistir, la presión sobre los medios financieros dará resultados más

efectivos. «Si la actividad se concentrara en la lucha contra los beneficios de la droga se adelantaría mucho más», agregó Garzón.

MAS REFORMAS

El juez de la Audiencia Nacional manifestó, en este sentido, que si los operadores financieros no colaboran voluntariamente, «hay que exigirlo» y pidió que la reforma del Código Penal contemple en su tipificación del delito de blanqueo de dinero tanto la responsabilidad dolosa (autores directos) como culposa (los que lo faciliten).

Juan Manuel Álvarez Fernández, director de la Clínica San Francisco, presentó a los invitados entre los que también se encontraba el jefe de la Brigada Nacional de la Lucha contra el Tráfico de Droga, el comisario Miguel Ángel Barrado Casado.

El comisario Barrado Casado habló, antes del juez Garzón, del carácter internacionalizado del tráfico de drogas y de la multiplicidad de vehículos para introducir los alijos, preferentemente por mar, como los principales impedimentos para acabar con esta situación.

CONSEJO DE GOBIERNO

La Junta aportará 7.000 millones en ayudas para los agricultores

□ VALLADOLID/ICAL.-El Consejo de Gobierno de Castilla y León aprobó ayer el programa de aplicación del reglamento de la CE para la protección de la avutardas y de otras aves amenazadas por la intensificación de la agricultura en las áreas esteparias de la región. Además, el consejero de Turismo presentó a la Junta el anteproyecto de ley de museos, en el que se desarrolla la actual Ley del Patrimonio.

El programa de protección de la avutarda, presentado por los consejeros de Medio Ambiente y de Agricultura, afecta a más de 1,6 millones de hectáreas de la Tierra de Campos y de las campiñas mesetarias y supondrá una ayuda superior a los 7.000 millones de pesetas, de los que la CE aporta el 75 por ciento. Las administraciones públicas -la central y la autonómica- aportan el 25 por ciento restante.

El objetivo fundamental de estas ayudas a los agricultores y ganaderos se centra en la reducción del uso de fertilizantes químicos en las zonas sensibles al hábitat de las avutardas, sisonas y otras aves de la meseta como el cernícalo, el aguilucho cenizo o la calandria, especies en peligro de extinción. Las ayudas por este concepto alcanzan las 1.500 pesetas por hectárea.

El programa comprende también primas de 3.200 pesetas por hectárea para explota-

También aprobó el programa europeo de protección de las avutardas en zonas cerealísticas de la Comunidad

ciones de menos de 42 hectáreas y de 900 pesetas para las grandes explotaciones.

MEJORA DEL SUELO

Otro bloque de ayudas se destina a la mejora del suelo y a la generación de alimento para las aves mediante el troceo de la paja. En este capítulo las primas oscilarán entre 5.000 y 9.000 pesetas por hectárea. En el programa se incluye también una prima anual por retirada del ganado del hábitat de estas aves. Esta prima es de 1.536 pesetas por unidad de ganado ovino y de 10.239 para el ganado vacuno.

El Consejo estudió también el estado actual de las ayudas para paliar los efectos de la sequía en Castilla y León, cuyo plazo de solicitud finaliza el próximo 31 de octubre. A estas ayudas han concurrido ya más de 33.000 agricultores y ganaderos, que recibirán, según las solicitudes ya aprobadas, más de 32.000 millones de pesetas.



EFE

El Consejo estudió el número de solicitudes de ayudas por sequía.

CULTURA

En el apartado de Cultura la Junta acordó destinar 60 millones de pesetas para la ejecución de trabajos de urgencia en el acueducto de Segovia y que se emplearán en efectuar un reconocimiento general del monumento y en otras actividades de conservación.

Sobre este punto el portavoz de la Junta señaló que el titular de Cultura, Emilio Zapatero, solicitará próximamente una

reunión con el ministro Solé Tura para pedir al Gobierno que cumpla sus compromisos en la conservación de los bienes culturales, sobre todo si como el acueducto de Segovia pertenecen a una ciudad declarada patrimonio de la humanidad.

Además, Zapatero presentó a la Junta el anteproyecto de ley de museos de Castilla y León, en la que se prevé la creación de un museo regional de arte contemporáneo y otro de etnografía.

«Las mejores intenciones» triunfó el la jornada de ayer de la SEMINCI

□ VALLADOLID/ICAL.-La 37 SEMINCI depositó ayer su regalo de pedida en el Teatro Calderón.



Un anillo aureo pero liviano, sin más adorno que su maravilloso contenido. Se llama «Las mejores intenciones», y está firmado por Bille August con las bendiciones de su maestro, Ingmar Bergman. No era película a concurso -ya tiene la Palma de Oro de Cannes 92 y dará guerra para el Oscar- porque no hace ninguna falta, pero su inclusión en la sección oficial era obligada. Se trata de tres horas de cine y saben a poco. ¿Se puede pedir más?

Y lo curioso de «Las mejores intenciones» es que su grandeza no puede sorprender. Estaba cantada. Uno de los pilares de cine contemporáneo, de nombre Ingmar Bergman, había escrito un guión sobre la vida de sus padres. Pero no estaba dispuesto a ponerlo en manos de cualquiera, sino en las del responsable de «Pelle el conquistador». Ambos pasaron meses juntos trabajando sobre el manuscrito, acordando los detalles de esa historia de hombre y mujer desde su pasión primera hasta el amor profundo. El resultado es que el alumno ya ha llegado a la esencia del maestro. August ha hecho la película que bien pudo hacer Bergman.

Apenas unos minutos después de esa lección de cine, la SEMINCI ofreció en concurso una obra de tono menor. «El marido perfecto» es una coproducción entre España, Gran Bretaña y Checoslovaquia, dirigida por el argentino Beda Docampo, que contiene algunos detalles llamativos y una larga serie de extravagancias. Para deleitarse con estas últimas, el público tuvo la suerte de que fuera proyectada la copia en inglés, de manera que los gemidos placenteros de Ana Belén -en su peor papel después de 20 años ante la cámara- tuvieron reminiscencias internacionales.

Del mismo modo que muchos goles se fallan por golpear el balón con el lateral del borceguí en vez de con la puntera, un gran porcentaje de las películas fallidas ven abrirse el abismo a sus pies por incapacidad para rodar escenas creíbles y dignas cuando el argumento era interesante. Beda Docampo tuvo una idea aceptable tras leer una obra de Dostoyevsky, pero luego le faltó oficio en general y liderazgo en particular. La tercera proyección del día correspondía a «Fuera de temporada», del suizo Daniel Schmid, una película llena de personajes entrañables tratados desde el tierno velo de la memoria. La intensa vida de un hotel alpino, plagado de huéspedes «mágicos» para el niño que los observa, está narrada como una partida de billar, como una bola que impulsa a otras en su movimiento, modificando todos los cursos en el tapete. Schmid logra sacar partido de la historia contada y del reparto, en un filme correcto y agradable a los sentidos.

El PSOE propone que la Junta albergue a niños yugoslavos

□ VALLADOLID/ICAL.-El grupo parlamentario socialista ha presentado en las Cortes regionales una propuesta de resolución, para su debate y aprobación en el Pleno, por la que se invita a la Junta a facilitar el acogimiento temporal de los refugiados procedentes de la antigua Yugoslavia.

En concreto, los socialistas proponen que la Administración regional ponga a disposición de la Comisión Española de Ayuda al Refugiado «el mayor número posible de las plazas actualmente desocupadas en albergues y residencias juveniles gestionadas por la Comunidad autónoma para acoger temporalmente a los refugiados».

Los socialistas recuerdan que la sociedad española se ha movido para acoger niños y jóvenes y que la Junta dispone de una red de albergues y residencias juveniles con numerosas plazas libres en la estación invernal, «que sería de suma utilidad para este acogimiento de refugiados».

CC.OO. y CECAL se comprometen a clarificar el plan regional de convenios colectivos

La crisis empuja a la patronal y a los sindicatos a buscar una paz social y mantener el empleo en 1993

□ VALLADOLID/ICAL.-Las ejecutivas regionales de Comisiones Obreras y de la Confederación de Empresarios de Castilla y León (CECALE) acordaron ayer simplificar y racionalizar el mapa de los convenios colectivos en la Comunidad Autónoma, con vistas a la negociación que tendrá como eje fundamental el mantenimiento del empleo en 1993.

La «grave» crisis económica que se cierne sobre el país también ha llevado a ambas organizaciones a comprometerse a intermediar y conciliar en aquellos conflictos enquistados o de difícil solución que se produzcan el próximo año en las empresas.

Ambas organizaciones se reunieron ayer por primera vez con carácter informativo para avanzar sus posiciones respectivas sobre la próxima negociación colectiva, el plan de industrialización elaborado por los sindicatos mayoritarios y la posibilidad de articular mecanismos dentro del Consejo Económico y Social.

En ruedas de prensa separadas, tanto CCOO como CECAL coincidieron en la grave

situación económica que padece la Comunidad Autónoma, que ha perdido treinta mil empleos en el primer semestre del año, la mitad de ellos en el sector servicios, cuatro mil en la construcción y un millar de puestos de trabajo industriales, según los datos de la Encuesta de Población Activa.

Así mismo, ambas organizaciones negaron la posibilidad de abordar una negociación colectiva que marque unas recomendaciones generales, ya que la capacidad jurídica la tienen las asociaciones sectoriales y éstas tienen un mejor conocimiento de la situación del sector.

PAZ SOCIAL

El presidente de CECAL,

MAPA: «En el reparto de cuotas, habrá leche para todos»

□ VALLADOLID/ICAL.-Fuentes del Ministerio de Agricultura han indicado que en la comunicación de reparto que se llevará a cabo en estos días de la cuota individual para cada ganadero, después de que se arreglen determinados ajustes pendientes, habrá leche «prácticamente para todos».

De esta forma, se despeja de manera oficial alguno de los temores que se habían suscitado en el sector, por cuanto que existe bastante distancia entre las cantidades de referencia de leche otorgadas en 1985 a los productores y lo que algunos de ellos producen en la actualidad, además contando con las nuevas ganaderías que han aparecido desde entonces y que siguen produciendo en esta campaña.

El Ministerio de Agricultura no ha estimado oportuno adelantar cifras sobre la producción actual de leche, en base a la encuesta realizada a las industrias lácteas sobre cantidades entregadas en la campaña de comercialización 1990-91, ya que las mismas pueden inducir a errores y deben ser cuadradas perfectamente.

Sin embargo, esto no ha sido óbice para que se afirme de forma oficial que en breve se procederá al reparto de las nuevas cuotas a los ganaderos y hasta finales de la primera semana de noviembre. Aunque esta comunicación se puede retrasar al menos hasta el final de la primera quincena del mes que viene. La cuota parte de las cantidades de referencia de 1985, cruzadas con datos de producción de la declaración de la campaña 1990-91 y de inspecciones que ha realizado el SENPA al respecto.

La Administración tiene en la actualidad posibilidad de repartir entre sus ganaderos un total de hasta 5,4 millones de toneladas de leche, de las que 650.000 toneladas serán otorgadas por la Comunidad Europea a partir del 1 de abril de 1993, siempre que se cumpla de manera estricta con los requisitos burocráticos establecidos para la implantación de las cuotas lecheras y de las tasas de corresponsabilidad en las negociaciones de reforma de la PAC en el sector para España.

COAG califica de fracaso el almacenamiento de patatas

□ MADRID/ICAL.-La Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos (COAG) ha calificado de «fracaso» la política de almacenamiento de patata de consumo promovida por el MAPA hace dos meses, ya que las 450.000 toneladas que faltan por salir al mercado -media estación y tardía- provocarán un agravamiento de la crisis de precios actual.

COAG reitera su petición de que se intervenga y retire patata del mercado, pues el precio actual se sitúa en muchas zonas por debajo de las cinco pesetas por kilo, cuando la crisis de agosto vino motivada por encontrarse a siete. En el caso de Castilla y León sólo ha salido al mercado, según este sindicato, el 30 por ciento de la producción.

Los excedentes de producción de Francia, Holanda y Bélgica, unidos al incremento de las importaciones de transformados (purés, féculas, congelados, etcétera), impedirán según COAG un aumento de las cotizaciones, más aún cuando las 171.935 toneladas de patata para las que se pidió subvención por almacenamiento vuelvan al mercado (sólo había dinero para 100.000).

El Ministerio de Agricultura ha manifestado su prioridad por subvencionar a las



En la región salió sólo el 30% de lo producido

cooperativas que tengan certificado de comercialización, que en conjunto han solicitado ayudas para guardar 60.000 toneladas, por lo que

las otras 40.000 previstas serán subvencionadas mediante un coeficiente corrector entre las peticiones presentadas.

La Unión de Campesinos acusa a Fomento de negar subvenciones a los agricultores

La organización agraria considera que se deben tomar en cuenta los ingresos brutos

□ VALLADOLID/EFE.-La Unión de Campesinos de Castilla y León-COAG acusa a la Consejería de Fomento de negar subvenciones a numerosos agricultores, por considerar que superan el límite de ingresos para la adquisición de inmuebles en el medio rural.

Según COAG, este argumento de la citada consejería es del todo inadmisibles en el caso del sector agrario, ya que para calcular el volumen de ingresos familiares se toman como referencia los ingresos íntegros del

petionario, cuando hay que tener en cuenta que estos no se corresponden con la realidad actual.

La Unión indica que se deben tomar en cuenta los ingresos

netos de los agricultores que intentan llegar a la citada subvención en lugar de los brutos, ya que los primeros suponen un tanto por ciento muy bajo respecto a estos.

La Unión de Campesinos de Castilla y León COAG espera que la Consejería tome nota de este hecho y proceda cuanto antes a resolver favorablemente todas las peticiones denegadas y a tal efecto ha pedido al titular de ese departamento, Jesús Merino, la celebración de una reunión.

Los expertos en medio ambiente alertan sobre la expansión urbana

□ VALLADOLID/ICAL.-Expertos en medio ambiente alertaron en Segovia sobre los efectos perversos que está provocando sobre el paisaje el crecimiento galopante de las grandes ciudades y la implantación de una forma de vida «ni rural ni urbana», consistente en vivir en las cercanías y desplazarse a diario a trabajar a la urbe, en el marco de las V Jornadas sobre el Paisaje, que abordaron «la conservación y restauración del paisaje en el entorno de los grandes núcleos urbanos». La mesa estuvo moderada por Víctor Iriarte.

El director general del ICONA, Santiago Marraco, defendió el planeamiento y el urbanismo para evitar el desbroce de los cinturones verdes, así como la gradación de usos de los lugares de esparcimiento, plazas, jardines, parques y «pulmones». En su opinión, sólo la adquisición de los terrenos por parte de las administraciones permite evitar la especulación.

Fernando Parra, de la Agencia del Medio Ambiente de Madrid, afirmó que las administraciones sólo instrumentalizan buenas intenciones y que las ciudades se han convertido en rehenes de los automóviles.

PULMONES VERDES

Mariano Monsalve, de la Junta de Castilla y León, señaló que las nueve capitales de la región disponen de pulmones verdes en sus cercanías, aunque este hecho no garantiza la calidad de vida de sus ciudadanos.

Según indicó, los montes mejor conservados de la región son aquellos que en su día fueron declarados de utilidad pública, por lo que defendió la necesidad de contar con instrumentos legislativos de protección.

Javier de Pedraza, geólogo ambientalista, abordó la recuperación de recursos no renovables y la necesidad de preguntarse antes de cualquier actuación qué es la naturalidad y cuál es la referencia. De Pedraza apostó por provocar un impacto alto concentrado en una zona dejando virgen la colindante antes que realizar pequeños impactos dispersos, en casos como la construcción de centrales hidroeléctricas o estaciones de esquí.

LEY DE IMPACTO AMBIENTAL

Por su parte, la Asociación Regional de Consumidores y Usuarios de Castilla y León afirmó ayer que el Proyecto de Ley de evaluación de impacto ambiental y auditorías ambientales, presentado por la Junta ante las Cortes regionales, «es inconstitucional».

ACU indica, al respecto, que tanto este proyecto de ley como el de actividades clasificadas se amparan en las competencias de Ordenación del Territorio, pero no en las de Medio Ambiente. Del proyecto señala como positivo la ampliación del número de actividades sujetas a evaluación de impacto pero se muestra contraria a la pretensión de que la Junta pueda decretar como confidenciales los datos que afecten al secreto industrial de la actividad.

AYUNTAMIENTO DE TARDAJOS

El Ayuntamiento de esta localidad, en sesión celebrada el día 5 de octubre de 1992, a la vista de las alegaciones-reclamaciones presentadas durante la exposición de las Normas Subsidiarias de Planeamiento de este municipio, redactadas por MINAYA, S.L., y que fueron aprobadas provisionalmente en sesión de 28 de mayo de 1992, ha acordado, por unanimidad de los asistentes, anunciar nuevamente al público dichas Normas Subsidiarias, por plazo de un mes, contado a partir de la inserción de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, durante el cual podrán ser examinadas en la Secretaría Municipal y formular las alegaciones que estimen pertinentes.

Lo que se publica para general conocimiento y de conformidad con lo establecido en los artículos 127 y 128 del Reglamento de Planeamiento Urbanístico, aprobado por Real Decreto 2159/1978, de 23 de junio, así como en el artículo 70.3 de la Ley de Suelo, aprobada por Real Decreto 1346/1976, de 9 de abril.

Tardajos, 7 de octubre de 1992

EL ALCALDE,

F/.: Raimundo de la Torre Tobar



Junta de
Castilla y León

FONDO SOCIAL EUROPEO

SUBVENCIONAN UN CURSO DE:
ANIMADOR TURISTICO

Requisitos de Ingreso: . Menores de 25 años
. C.O.U. ó F.P. 2º Grado

Fecha Inicio: 16 de Noviembre

Información e Inscripciones:

ESCUELA DE TURISMO

Avda. General Vigón, 31. De 9 a 14 y de 16 a 20 horas

CRONICA DE LO QUE PASA

Teatro verdadero, y el otro



EMILIO
ROMERO

TUVE la fortuna de estar en el estreno de la última comedia de Juan José Alonso Millán, «Todo controlado», en el Teatro Muñoz Seca. Este autor superviviente de dos generaciones ha estrenado ya 65 comedias. Es constante en escribir y estrenar teatro, cuando estamos en la gran crisis. Me refiero alguna vez, en estas crónicas de los sucesos políticos de la Nación, al teatro, porque es la especie literaria que más me apasiona, y porque he estado en ese mundo a lo largo de dos décadas con veinte comedias estrenadas. La vida, por otra parte, me parece un gran teatro en sus diferentes géneros, y ahora la política está haciendo un teatro maravilloso que, en ocasiones, hay que ponerlo en el parentesco de Lope de Vega, o de Calderón, y en otras con Enrique Jardiel Ponce y Pedro Muñoz Seca.

A todo esto voy a referirme en esta crónica de hoy. Juan José Alonso Millán ha escrito una comedia burlesca, y humanísima, para dos intérpretes maravillosos que son Analía Gadé y Julia Gutiérrez Caba. Las dos por igual en un protagonismo doble. Pero nunca había visto en el teatro una interpretación a dúo, o a duelo, tan magistral como el de estas dos actrices. Aparecen en el escenario de una manera permanente, y tengo para mí que estas interpretaciones son las más gloriosas de su larga vida artística, independientemente de que sus biografías sean extensas y con mucha fortuna de vez en cuando.

El autor ha tenido el talento de construir, básicamente, los personajes, así como tenían que ser, y con un argumento que hiciera posible esa interpretación. Pero lo principal, y casi lo único, de esta comedia es la acción

de estos dos personajes, el de Candela y el de Begoña, y esa elección fantástica de sus intérpretes: Analía Gadé y Julia Gutiérrez Caba. El público estuvo fervoroso en las ovaciones, y era la prueba difícil para un autor de fabricar unos personajes de estas características. Asistimos en esta época solamente al triunfo, o la presencia en cartel, del teatro excepcional. El otro, aunque sea estimable, es poco duradero, y esto es malo, porque el teatro es la expresión de la vida misma que tenemos delante. España ha tenido siempre el orgullo de su teatro. La televisión y otras cosas secuestran a la gente en otros lugares. El cine de las salas también aparece en crisis, porque lo tenemos en tromba en la televisión, y por si esto fuera insuficiente tenemos los vídeos.

Otro teatro de moda es el de la política. Quienes se obligan a comparecer delante de gente, y hasta los autores de sus propias obras en el Poder o en la oposición, están obligados al ejercicio de un género teatral original. En los comienzos de la democracia tuvimos tres actores fantásticos: el Rey Juan Carlos, Adolfo Suárez y Felipe González. Ahora mismo, y en el Monasterio de San Millán de la Cogolla, han celebrado la lengua castellana los presidentes de las Comunidades Autónomas, presididos por los Reyes, y allí estaban Jordi Pujol y José Antonio Ardanza. Era una delicia escénica. La gran fotografía de todos ellos, y con Jordi Pujol en la primera fila en el centro, hubiera merecido la ovación nacional.

El político en su concurrencia o competitividad como exigencia del pluralismo democrático, está obligado a conmovir, a convencer, y hasta a excitar. Felipe González -por ejemplo- tiene un estimable poder de convicción, mientras que Alfonso Guerra es un excitador nato. Ahora mismo en la celebración de los diez años de gobierno socialista ha aparecido, dirigido por Juan Luis Cebrián, un monólogo teatral extraordinario, cuyo autor e intérprete ha sido Felipe González, y con el título de «Soliloquio». La oposición de la izquierda tiene un actor de primera clase que es Julio Anguita; y José María Aznar fue muy joven para el liderazgo de la derecha, pero está probando destreza y avanzando mucho en la interpretación. El teatro ha llegado también al sindicalismo y a la Banca. Así es que tenemos el teatro auténtico de vez en cuando, como ahora con Juan José Alonso Millán, Analía Gadé y Julia Gutiérrez Caba; y el otro de las elecciones generales próximas.

Maastricht por una inmensa mayoría



CONSUELO
ALVAREZ
DE TOLEDO

AYER era día de solemnidad en el Congreso de los Diputados, de esos que repican en gordo y hay aplausos generales, cuando sus señorías dejan al lado sus peleas y forman todos un común de España. Fue la ratificación del Tratado de Maastricht motivo para una rara casi unanimidad sólo rota por ocho abstenciones de Izquierda Unida, rota en dos ayer, y tres negativos de Herri Batasuna con presencia insólita en la Cámara. Trescientos veintidós votos afirmativos respaldan desde ayer la Unión Europea desde España.

No intervino Felipe González para no reabrir un debate que ya nada aportaría. Lo deseaba sólo Julio Anguita después de desempeñar un papel de Jano con dos caras, caso único en la historia del parlamentarismo de esta democracia, que un portavoz defiende tesis divergentes en nombre de un solo grupo, primero las de Izquierda Unida y después las de otra parte de Izquierda Unida. Llegada la hora de la votación fueron más los desacuerdos con Anguita que los acuerdos, nueve a favor del Tratado y ocho a la abstención. En vano aspiró el presidente de Izquierda Unida a que Felipe González interviniera para dar paso a debate. Y así se quedó sin poder soltar lo que él quería después de haberse sujetado a un guión pactado con sus diputados discrepantes. Los doscientos catorce votos afirmativos a la integración de España en Europa auguran un camino sin posibilidad de retroceso en la política comunitaria. Bien es cierto que hubo matizaciones desde todos los grupos parlamentarios sobre cómo ha de llevarse a cabo. Para el Partido Popular lo malo de esta ratificación es el abuso que hace el gobierno de Felipe González para su desarrollo. Le piden desde los escaños del partido de Aznar que se someta a mayor transparencia. A lo que se ve es una discrepancia de formas que no de fondo, aunque de paso se le recuerde al presidente del Gobierno que lo importante es que España reciba los fondos de cohesión prometidos.

El que estaba triunfal era Javier Solana que intervino para hacer una revólvera final desde los escaños del Gobierno. Solana, integrador y pacificador, aseguró que este Tratado lleva por vez primera el sello de España. Mientras tal decía allá arriba en sus escaños de marginación los diputados de Herri Batasuna intentaban formar su numerito. Fueron oídos con el máximo respeto al tiempo que con el máximo desprecio. Toda una lección de democracia hacia quien no respeta ni el derecho a la vida.

OBSERVATORIO

Pura técnica electoral

ANTXON SARASQUETA

sociedad en su conjunto. Alfonso Guerra, número 2 del PSOE, sigue controlando la maquinaria central del PSOE, que es lo que necesita González para tratar de volver a ganar unas elecciones. Y González sigue siendo el póster -aparentemente- que produce mayores resultados electorales al partido en el poder. Es, por lo tanto, un matrimonio de conveniencia. Y quienes conocen por dentro las tripas de ese partido, en la reciente historia, saben que así ha sido siempre. Hoy, viendo cerca el riesgo de perder el poder, ¿qué ha hecho González? Recurrir a su viejo y seguro esquema, proporcionado por Guerra.

Una atenta mirada a la escenografía y discursos del pasado mitin en Las Ventas, demuestra que ambos líderes socialistas ya tienen su eje de campaña electoral. Perfectamente combinado, aunque se sigan gastando ríos de tinta y tiempo sobre las divisiones en el PSOE, corrientes enfrentadas, etc. Diferencias que son reales (al margen de los dos líderes), pero que en un partido sin proyecto ni mensaje nuevo, se traducen en una mera y natural lucha interna de poder.

González no hizo un reconocimiento afectuoso de la figura del ex Presidente Adolfo Suárez, para congraciarse con la Historia después de haberle puesto en su día a los pies

de los caballos -y nunca más adecuada esta expresión- sino para tratar de capitalizar sus votos. Los que le queden al Duque, una vez que ha abandonado la arena política. Entre esta frontera y lo que sea por la izquierda (a los que pidió Guerra: «sumaros a nosotros estéis donde estéis»), es donde este PSOE aspira a seguir consiguiendo una mayoría.

Guerra y González ya han diseñado el «target» electoral del 93. Espacio y discurso que permanece inalterable sobre lo conocido en estos años. Incluido el trazo de los últimos de González, situando 1977 como bandera electoral. Pura técnica electoral: la celebración de los diez años, supone capitalizar el espacio histórico y el período de bonanza económica. Mientras que la figura de 1977, supone una esperanza imprecisa de futuro (el presente, tal y como está, es mejor ni mencionarlo, según aconsejan los técnicos de marketing electoral). «Somos lo menos malo», añaden -diciendo que son los mejores. Mensaje que se consigue, diciendo los malos y peligrosos que son todos los demás. Los servicios del Gobierno y del PSOE ya están, a estas horas, comprobando el impacto de las apariciones de González en los medios de comunicación estos días.

¿Funcionará de nuevo con éxito este discurso, con unas circunstancias tan distintas a las de las últimas citas electorales? Hay cualificados dirigentes socialistas que están convencidos de lo contrario, y que han descubierto -un poco tarde- que su éxito será su fracaso. Porque ven como la «izquierda liberal» (ver el último libro de Jean Francois Revel) ha sido secuestrada por un magma totalitario y sectario (lenguaje, intereses, poderes...) que se traduce en un sistema intervencionista y sin recursos, hoy en bancarrota.

¿ES Felipe González quien tiene «secuestrado» al PSOE, o es al revés? ¿Se trata de un debate de ideológico o es pura técnica electoral?

Esta polémica -la del «secuestro»-, que tiene entretenidos a estudiosos y comentaristas nacionales, mientras valoran los diez años de poder socialista, tiene mucho que ver con una especie de esquizofrenia interna del PSOE que ha irradiado a otros ámbitos políticos y de la sociedad. Y que en definitiva, lo que viene a significar es si González resulta imprescindible o no en la gobernación de España y en la dirección socialista. Naturalmente que no. Sería tanto como contradecir el principal valor que se atribuyen los propios dirigentes socialistas, de haber «consolidado» la democracia en España. Las democracias soportan las ausencias de sus mayores genios. Funciona el sistema, no los personalismos ni los liderazgos caudillistas.

Después de leer y escuchar los comentarios y análisis que hace estos días González sobre su particular estado de ánimo y condiciones, personales y familiares, parece una víctima de sus propias causas. El jefe del Gobierno español expresa con tanta candidez? sus pensamientos -a veces tortuosos que parece buscar lo que siempre él mismo ha creído (yo por lo menos se lo he escuchado): un profundo estudio psicológico. Para ahora, sin embargo, González habrá comprobado que ya han comenzado a hacérselo entre especialistas de la materia y editorialistas de prensa.

Pero la política y el análisis de los acontecimientos tienen además otros porqués menos científicos. Donde se esconden los resultados que afectan más directamente al ciudadano y a la

Aborto y moral individual

JUAN FRANCISCO LORENZO GONZALEZ

EN pleno auge de campaña proabortista, a la vista de la declaración del 4.º supuesto donde la angustia materna se ha erigido en juez principal de la contienda, resulta difícil evitar el hacer algunas reflexiones. El argumento de la moral individual se repite continuamente desde los llamados «sectores progresistas». El aborto, se dice, es un asunto privado y por tanto cada mujer que actúe en conciencia. No lo entiendo.

Un asunto de moral individual atañe al individuo y a su intimidad. Decidir si uno va a misa, al culto evangélico o se queda en casa oyendo a Mozart el domingo por la mañana es algo que pertenece al individuo y tome la decisión que tome es del ámbito de su intimidad. La repercusión social de esta decisión es nula y por tanto es un acto de moral individual. Estas premisas por más que se empeñen no se cumplen en el aborto. Veamos:

El aborto es una cuestión con repercusiones políticas. Forma parte de los programas electorales de los partidos e incide en las tendencias del voto. Y si no que se lo pregunten a los señores del Partido Popular cuyo honesto con-

cubinato con la ley del aborto les lleva ahora con el 4.º supuesto a las puertas, a rasgarse hipócritamente las vestiduras. Aquellos polvos trajeron estos lodos. Sean claros, defiendan la vida y apuesten decididamente por ella. De los otros, del Partido Socialista, ya sabíamos lo que daban de sí y han sido coherentes con su error.

El aborto tiene repercusiones sociales. Muchos sectores de la sociedad opinan y se movilizan ante esta ley de aborto libre, vendida con envolturas de angustiosa libertad. Colectivos feministas, grupos pro-vida, obispos, ciudadanos y cultos indocumentados, todos queremos dar nuestro punto de vista sobre un asunto que tiene que ver, y mucho, sobre el modelo social en que nos desenvolvemos. Esa movilización social no se produce cuando algo es efectivamente patrimonio de nuestra intimidad.

El aborto tiene repercusiones sani-

tarias. Varios colegios de médicos han dado ya su opinión y la objeción de conciencia es otra grave consecuencia que surge ineludiblemente cuando en el binomio madre-médico hay disparidad de opiniones. ¿Quién puede obligar a un profesional que pone toda su ciencia al servicio de una madre para llevar a buen término un tormentoso o un difícil parto, que ponga el mismo celo en eliminar «eso» que esa misma madre lleva dentro? La esquizofrenia profesional es el precio de esta actuación y a buen seguro que generará mucha angustia en los médicos que a ella se presten.

Y no olvidemos, que el aborto realizado en el sector público se financia con el dinero de todos los contribuyentes, incluidos los que somos contrarios a estas prácticas y pagamos nuestros impuestos. Por lo tanto, las repercusiones económicas también existen y la Seguridad Social, lo ha

dicho el ministro, es cosa de todos.

Además, un gobierno no está autorizado para legislar sobre asuntos de moral individual. Si ello sucediera viviríamos en un estado totalitario y habríamos perdido la quintaesencia de nuestra ciudadanía que es la libertad. Nadie en su sano juicio consentiría que un Estado penetrara en los umbrales de nuestra intimidad para legislar sobre ello. El aborto en suma, tiene muy poco de individual y nada de moral, pero necesitan presentarlo así como una estrategia más para justificarlo.

La aprobación de esta ley es sin duda el más grave atentado contra la persona humana de nuestra historia moderna, si no respetamos la vida humana, y ninguna mujer ha parido un conejo que se sepa, con que autoridad moral se nos podrá exigir que respetemos otras leyes.

Si tenemos que vivir con legisladores que decretan leyes como si Dios no existiera, y lo ha dicho otro ministro, qué autoridad nos obligará razonablemente a respetar las leyes emanadas de esos legisladores.

Son cuestiones que inducen a la reflexión si es que aún nos queda capacidad de reflexionar.

Al jefe de comarca forestal, Albino Cortés Fernández, en su jubilación, de un compañero

El pasado día 15, de septiembre del año en curso, se jubiló a la edad reglamentaria el compañero Albino; sirvan estas líneas para demostrarle mi agradecimiento personal por su ejemplar comportamiento tanto en lo profesional como en lo personal.

Llegó a mi pueblo natal Hoz de Valdivielso allá por el año 60, pasando al poco tiempo a Condado, donde ha culminado su vida profesional, ganándose el aprecio y simpatía de vecinos y cuantos le conocieron; en estos 32 años que llevo como compañero he colaborado junto a él pasando por ratos desagradables y también buenos pero jamás hubo la más mínima discrepancia debido a su talante alegre y desinteresado.

Que Dios le siga dando toda felicidad que se merece para que disfrute de una jubilación feliz junto a su encantadora esposa Edelia e hijos, y siempre podrás contar con nuestra amistad por que eres una gran persona.

Maxi

Y mañana serán hombres

La adolescencia es una época de desconcierto en las relaciones entre padres e hijos. Todos sabemos que, al principio del segundo decenio de la vida, tanto el hombre como la mujer entran en un estado de madurez que se llama adolescencia.

Con la adolescencia vemos cómo los hijos se alejan más o menos de la dependencia y la manera de vivir propios de la niñez. Han despertado y comienzan por hallarse a sí mismos. Y llegan por grados; de los 9 a los 14 años el niño se vuelve menos encantador y tratable que lo era antes. No le agrada el régimen del hogar, se rebela contra las normas esta-

**CARTAS
AL DIARIO**

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio.

blecidas, desobedece y dice que se aburre. En el lenguaje y manera demuestra desaliño; estudiar las elecciones y hacer las tareas es para ellos un tormento. Les domina la impaciencia y nunca quieren recibir consejos ni ayuda. Se vuelven reservados y prefieren la compañía de otros niños a la de las niñas. Por su parte, -lo tengo bien comprobado- las niñas se comportan como pequeños «diablillos» o como «mujercitas» que, no pierden ocasión para hacer rabiar a los varones, principalmente a sus hermanos.

Pero siempre fue así. Como padres somos necesarios a nuestros hijos. Para los adolescentes, la necesidad estriba en no necesitarlos. Los padres quieren ver a sus hijos felices, sanos y seguros, pero a los adolescentes les molesta las atenciones y consejos que no han pedido. Si tratas de ayudarles se les antoja intromisión, dicen que se les trata como niños y si les haces alguna advertencia lo consideran un acto de despotismo.

Todos hemos observado cómo un niño sumamente agradable se ha convertido en un adolescente ingobernable. Ya no les agradan las comidas que les prepara su madre y en muchos casos su abuela a la que, consideran una persona anticuada.

Debemos aceptarlo con tranquilidad y sin descontento. Tengamos presente que, la adolescencia es para ellos una época de angustia personal y de incertidumbre. La mejor ayuda que los padres y los abuelos! pue-

den ofrecerles, es tolerar su inquietud, respetar su soledad y aceptar su descontento.

No violemos su intimidad, pues sabido es que, algunos padres espían a sus hijos adolescentes, escuchan sus conversaciones y esto los exaspera. Tampoco debemos obsesionarles con su futuro, estimularles, eso sí, pero sin exceso. El adolescente irá descubriendo por experiencia personal sus facultades y sentimientos, sus aptitudes, aficiones y deseos. Cierto que los padres quieren librar a sus hijos de las angustias y errores que nosotros mismos sufrimos, pero no olvidemos que la vida recomienza en cada generación; cada uno ha de aprender por sí mismo por su personal experiencia, las lecciones que la vida luego les dará.

Algo sabemos de la intransigencia de los adolescentes contra la autoridad de los padres que, sólo puede conjurarse con la transigencia del cariño que por ellos sentimos. La adolescencia es solamente un período de nuestra vida, seamos tolerantes cuando se trate de sentimientos, pero severos si su comportamiento resulta inaceptable, sin olvidar que nuestro amor silencioso debe ser su principal apoyo.

José Caballero.

Castilla más bella

Recientemente pude observar en el trayecto por carretera Burdeos-París, el aspecto del campo.

Me llamó poderosamente la atención el cuidado de sus fincas y sobre todo, el hecho de que la mayor parte estuvieran bordeadas de árboles forestales de diversas especies, con franjas de varios metros de anchas.

También se aprecia la presencia de frecuentes lagunas artificiales, construidas para prevenir la extinción de fuegos que pudieran producirse en una zona de abundante arbolado.

Hace unos días, en la revista «Crónica» que edita el BBV, leía un artículo en el que se exponía el grave problema de la erosión cólica e hídrica de las tierras agrícolas en Rusia, que se quie-

re atajar cercando las fincas con árboles -pinos, robles, abedules, acacias, etc.- con los que levantar barreras protectoras de unos veinte metros de ancho que circunden todas las tierras que son objeto de cultivo, medida que evitaría o limitaría considerablemente la desertización por erosión.

Las tierras centrales de la Federación Rusa, en su zona europea, cuentan con unas condiciones climáticas de tipo continental, similares a las de Castilla aunque con inviernos más fríos y veranos más cálidos y secos.

Aquella observación y esta información recogida, es todo un contraste. Lo que Rusia proyecta, en Francia es una realidad. Nuestra Comunidad Autónoma, rica en tierras áridas y poco productivas, en las que no es fácil encontrar una sombra donde cobijarse, ofrece un abonado campo para acometer con decisión un proyecto como el previsto en Rusia.

En la actualidad, no sería difícil cubrir ese gran objetivo en nuestras tierras si el agricultor tuviera un apoyo decidido de la Administración, facilitándole no sólo las plantas arbóreas más indicadas para cada región sino también ofreciendo una compensación económica apropiada por su plantación.

Si la aceptación de este plan se fuera generalizando, evitaríamos, efectivamente, la desertización, que es ya en algunos lugares una lamentable realidad, y obtendríamos un mayor grado de tierras húmedas, con el consiguiente beneficio agrícola.

¡Iniciemos este proceso y toda Castilla será algo más próspera con su nueva riqueza forestal, algo menos fría y mucho más bella!

P.C.

Llegó el otoño

Y llegó el Otoño y con él, el frío austero... ¡Que hasta el mismo Otoño se vuelve fiero...!

Nuestras miradas se funden con la niebla gris... Y nuestras almas se hunden

intentando discernir. Proyectos, palabras... Un cambio imaginario, que nunca llegó a esta España que románticos soñábamos.

El diálogo no existe. el corazón se endurece. Y el pueblo se queda triste y hasta el odio, crece y crece.

Otoño triste, sombrío... Nuestros pesares aumentan y el hombre siente ya el frío, que el tibio sol no calienta.

¿Se busca acaso el remedio ante tan gran desaliento? ¿No será el amor, el medio, más eficaz del momento?

Si escuchásemos la voz de Aquel modelo, quizá nuestro corazón encontraría el consuelo.

Diálogo, amor, comprensión...

¡«Amáos unos a otros!»
Es una buena lección...
¿La entenderemos nosotros?
C. T.

La Flora

Cortejada por farolas, cual diosa, en Huerto Real está hoy la Flora en apacible espera, y que añora a su Céfiro, cual galana esposa.

Tú, Flora, eres nenúfar, sirena; del cántaro viertes su contenido sobre la copa, tu trono florido, y a lomos del pez te asientas serena.

Tú, diva de jardines y de flores. Tú, reina eres de la primavera, y de rosas estás ya coronada.

En tu diestra están los buenos olores que a tu Burgos, siempre fiel a tu vera, lanzas en chorros, ninfa perfumada.

C. Alonso.

Cuando Europa se «sorprendió» ante el Nuevo Mundo

JOSE ANTONIO BENITO
ASOCIACION ESPAÑOLA DE AMERICANISTAS

LA «vieja» Europa que hoy parece desencantada y sin motivos que le arranquen de su letargo, se «asombró» y admiró la sorprendente realidad de un Mundo Nuevo. Todo comenzó un 12 de octubre de 1492 con la detonante voz de Juan Rodríguez Bermejo —el Rodrigo de Triana de la tradición—. En el grito jubiloso de «¡Tierra, tierra!» se volcaban las ilusiones y las esperanzas de todo un continente, los logros y los anhelos de una nación de vanguardia, España.

Si visitamos el Museo de Colón de Valladolid podemos contemplar el impacto de noticia tan fabulosa. Testimonios bien elocuentes son las numerosas reproducciones de la famosa carta de Colón en la que daba cuenta de su descubrimiento y que escribió en pleno Atlántico al regreso de su primer viaje. Pronto se imprime en Barcelona donde se encontraban los Reyes. En el 1493 se edita en Roma, Florencia, Basilea, Amberes y París. En total 12 ediciones de 1493, una de 1494, dos de 1495 y dos de 1497.

De la emoción que sacude a Europa nos habla muy a las claras el humanista Pedro Mártir cuando escribe al Conde de Tendilla y al arzobispo de Granada el 13 de septiembre de 1493: «¡Levantad el espíritu..., escuchad el nuevo descubrimiento!» Cristóbal Colón —comentaba— «ha regresado sano y salvo: dice que ha encontrado cosas admirables». Y a continuación comentaba cómo Colón había encontrado hombres que iban desnudos y vivían de lo que les proporcionaba la naturaleza. Tenían reyes; peleaban entre sí con palos y con arcos y flechas; y aunque estaban desnudos, rivalizaban por el poder y se casaban. Adoraban a los cuerpos celestiales, pero la exacta naturaleza de sus creencias religiosas era todavía desconocida.

Juan Luis Vives, que nació el mismo año del descubrimiento de América, escribirá en 1531 en la dedicatoria a Juan III de Portugal de su obra «De

Disciplinis»: «verdaderamente, el mundo ha sido abierto a la especie humana. En 1539 el filósofo de Padua, Lazzaro Buonamico, introdujo un tema que sería desarrollado posteriormente en 1570 por el francés Louis Le Roy y que sería clave en la historiografía europea: «No creáis que existe ninguna cosa más honrosa para nosotros o para la época que nos precedió que la invención de la imprenta y el descubrimiento del Nuevo Mundo; dos cosas de las que siempre pensé que podían ser comparadas no sólo a la Antigüedad, sino a la inmortalidad». Y en 1552 Gómara, en la dedicatoria a Carlos V de su «Historia General de las Indias», condensó como nadie la resonancia del 1492: «La mayor cosa después de la creación del mundo, sacando la encarnación y muerte del que lo creó, es el descubrimiento de las Indias».

A partir de este momento, se produce una fecunda simbiosis entre Europa y América. J.H. Elliot habla de «una especial relación, en el sentido de que América ha sido la obra peculiar de Europa, cosa que no fueron ni Asia ni África. América y Europa fueron siempre inseparables, sus destinos se encontraron». Bastaría con asomarse a cualquier mapa o ciudad para constatar la ingente cantidad de lugares que llevan el nombre o tienen una estatua de Colón o de los descubridores, conquistadores, pobladores y evangelizadores. Humboldt hace justicia a Colón al señalar que sirvió al género humano «ofreciéndole de una vez tantos objetos nuevos al estudio y a la reflexión; engrandeció el campo de las ideas e hizo progresar el pensamiento humano». Todos los aspectos de la vida

humana fueron distintos a partir de este momento. Económicamente, el encuentro ofreció unas tierras productoras de materias primas capaces de convertirse en notables mercados de absorción. Intelectualmente, el choque con nuevas tierras y gentes obligó a reajustar ideas y conceptos geográficos, filosóficos, científicos, teológicos. Políticamente, América cambia el equilibrio de poderes. La fuerza de las naciones europeas, en gran medida, puede evaluarse por su proyección americanista.

F. Morales Padrón indica cómo «el descubrimiento sirvió para que Europa se descubriera a sí misma». Europa vio multiplicarse las fronteras de la humanidad, la aparición de la ecúmene entera ante los ojos de sus hombres, el principio de la historia universal en su proceso de interacción. De acuerdo con su tradición, experiencia y curiosidad personales; según su profesión (soldado, eclesiástico, comerciantes, jurista); irán «viendo, describiendo, propagando y asimilando» esas tierras ora exóticas y llenas de mitos caballerescos, ora paradisíacas y utópicas realizaciones de la «nueva cristiandad».

León XIII, en la carta con motivo del IV Centenario de 1892, llegará a decir que es «el hecho de por sí más grande y maravilloso entre los hechos humanos». Juan Pablo II dirá que «era el prorrumpir vigoroso de la Universidad querida por Cristo (...)» con la que «se echan las bases de la cultura latinoamericana y de su real sustrato católico» (Puebla 412).

Casi con las mismas palabras nos lo manifestaba el célebre y reciente Premio Nobel de Literatura, Octavio Paz,

declarándose partidario de la celebración del V Centenario «porque amplió la visión del hombre... de pronto el mundo adquiere su unidad gracias a la expansión europea, fundamentalmente de España».

A. Ruméu de Armas, ex-director de la Real Academia de la Historia y presidente ejecutiva del gran Congreso del Descubrimiento, ha afirmado recientemente: «La Academia de la Historia se siente solidaria y orgullosa con la empresa del descubrimiento y exploración de América, y valora en su justa medida el complejo proceso de hispanización del Nuevo Mundo, con un saldo positivo indudable en cuanto a los problemas y a las soluciones arbitradas».

La caída del muro de Berlín en 1989 está provocando la vivencia histórica más densa de la Europa contemporánea. Tal metamorfosis ha concentrado la mirada de la humanidad en el viejo continente.

De lo contrario, las conferencias de México (1991) y Madrid (1992), no irán más allá del campo de las declaraciones formales; y el gran debate sobre Maastricht no pasará de ser una desesperada y narcisista mirada de ombligo, con mucho de disimulada xenofobia y poco de solidaridad («armas los unos contra los otros» que diría Cantinflas).

Si 1492 levantó un puente cultural entre Europa y el Nuevo Mundo, 1992 debe abrazar al Este y al Oeste, al Norte y al Sur, todos a una en la tarea de construir un Nuevo Mundo de rostro humano, en el que impere el ser y no el tener, donde claudique el odio y la mentira y respiremos todos la verdad de la civilización del amor.

1992 debe ser trampolín de esperanza, ocasión para que Europa (y, España, por supuesto) vuelva a encontrarse. Una voz fresca y universal, César Vallejo, en cuyo centenario estamos, lo expresó bellamente confiando en las nuevas generaciones: «... si la madre España cae —digo, es un decir—, niños del mundo; id a buscarla!...».

La mentira del poder

F. JAVIER BLAZQUEZ-RUIZ
PROFESOR DE FILOSOFIA POLITICA, UPNA

ambage alguno «Los hombres son tan simples, y se sujetan a la necesidad hasta tal punto, que el que engaña con arte, halla siempre gente que se deje engañar».

Una vez instalado, lo que verdaderamente cuenta para el poder es su capacidad para consolidarse. A partir de ese momento, tal y como señalaba Kant en la Paz Perpetua si fecisti negat. Ya que es más fácil justificar una acción por nefasta que ésta sea, una vez realizada que buscar razones y argumentos que pretendan ser convincentes, pero que a su vez se exponen a ser desmentidos y neutralizados por contrargumentos. Del mismo modo Napoleón, que en sus campañas militares anotaba con fruición, como es sabido, sus comentarios a la obra de Maquiavelo, afirmaba abiertamente «Esta facilidad de encontrar pretextos es una de las ventajas de mi autoridad», y anteriormente había señalado también su plena convicción de que: Dígase lo que se quiera, lo esencial para el príncipe en un Estado, es conservarlo, y mantener en él el orden.

Pues bien, si por otra parte una de las máximas, aceptadas por buena parte de los miembros de cualquier sociedad es que el ejercicio del poder debe saber garantizar el orden social y evitar el caos y anarquía, a partir del momento en que gobierne, todo intento de desobedecerle será acusado de promover el desorden

y sus promotores calificados como subversivos y agitadores que tan sólo pretenden socavar la seguridad nacional. De todo esto saben bien los más recientes dictadores de Latinoamérica, léase Bolivia, Argentina, Uruguay o Chile, afortunadamente extintos ya en su mayoría.

Durante años fueron responsables de secuestrar con ignominia la voluntad popular y anular con métodos expeditivos su capacidad de movimiento, amordazando sus bocas con la inexpugnable doctrina de la Seguridad Nacional. Países que tuvieron que vivir durante años inacabables, reclusos en inhóspitas jaulas, pero protegidos y salvaguardados por los barrotes de esa política de seguridad. No importaban los altos índices de emigración, desaparecidos y exilio, todavía no superados, que provocaban lamentablemente. También las cifras y las estadísticas son susceptibles de interpretación y por consiguiente de manipulación...

Habida cuenta de que en el mundo actual el poder de la información es básico para el control de una sociedad, la información del poder es un recurso indispensable, y la administración estratégica de esa información se erige en todo momento como máxima imperativa de todo gobernante que se precie de serlo. Luego vendrán las tácticas de desinformación, intoxicación de noticias y

manipulación sutil de los canales y medios de comunicación. Y cuando el método aplicado no aporte los resultados apetecidos, siempre cabe el recurso de la fuerza legal, al que ningún poder renuncia, o los correspondientes decretos oficiales.

Es curioso observar en ese contexto el recurso al lenguaje a través de eufemismos y a veces de adjetivos calificativos, para intentar imponer o hacer creer una realidad imposible. El político, podría decirse, es capaz si es preciso, de dejar embarazadas a las palabras mismas «cubriéndolas» con su maternal seno. Así tuvimos que oír hablar entre nosotros durante años, de democracia orgánica, régimen, alzamiento, amén del subsiguiente Ministerio de Información. Recordar ahora los casos de la KGB o CIA parecen a todas luces innecesarios. En otros países actualmente como Cuba todavía hoy se pretende convencer a los ciudadanos de las bondades de una democracia no representativa. Pero como es fácil constatar históricamente el poder siempre ha sido experto en labores logísticas, maquillajes y estética...

El poder necesita en suma mentir, con la misma intensidad como precisa respirar. Sin embargo, y a pesar de su lozana vitalidad, el poder político sabe que el ropaje y atuendo de legalidad que le cubre temporalmente, también está expuesto al paso del tiempo, y la historia se ha de erigir en el juez inapelable de sus atropellos y desmanes, que lo juzgará y pondrá al descubierto sus mentiras y engaños.

Claro que, a continuación, probablemente otros avezados redentores se presentarán solícitos como mesías inesperados, restaurarán el orden quebrado y restablecerán un nuevo y necesario, aunque diferente poder.

LA mentira y el engaño siempre han sido familiares a la cultura del poder. El arte de mentir y la estrategia de desmentir han constituido históricamente todo un proceso de aprendizaje, principalmente práctico, para todo gobernante. La verdad, en el mejor de los casos, debería ir protegida y custodiada por la «policía» de las comillas, como diría Ortega y Gasset. Pero sucede que la verdad objetiva —piensa para sí el poder— no existe. Si existiera no la podríamos comprender, y aún en el caso de que se encontrara de frente ante nosotros, no la sabríamos reconocer. Por consiguiente lo importante y decisivo es persuadir, convencer, y si para ello es preciso mentir ¿quién y cómo podría desmentirlo?

Ya en pleno siglo de las Luces, el filósofo francés Condorcet se preguntaba aviesamente en el título de uno de sus libros ¿Es conveniente engañar al pueblo? Y es que la experiencia diaria nos muestra cómo el político promete, proyecta y diseña un modelo de sociedad supuestamente posibilista, pragmático y realista. Si después los hechos no confirman esas previsiones, pues ¡peor para los hechos! También la percepción de la realidad es susceptible de modificación. Lo importante no es propiamente corregir o rectificar sino más bien adaptar, acomodar y alterar esa visión de la realidad.

De ahí que la fuerza del poder gire permanentemente en torno a la capacidad de seducción de su discurso. Así la eficacia del poder tanto en la consecución como en su mantenimiento estriba principalmente en su habilidad y destreza para elaborar y construir su discurso de verdad. Maquiavelo en el célebre ensayo El Príncipe advertía sin

PLENO DEL CONGRESO

Ratificado el Tratado de Maastricht, con ocho abstenciones y tres votos negativos

Votaron favorablemente PSOE, PP, CDS, grupos Catalán y Vasco y los miembros del Mixto

Se abstuvieron 8 diputados de IU y en contra 3 de HB



Los diputados de HB que votaron en contra, a su llegada al Congreso.

EFE

□ MADRID/EFE.- El Pleno del Congreso ratificó ayer el Tratado de Maastricht de Unión Europea con 314 votos a favor, la abstención de ocho diputados de IU y los votos en contra de los tres parlamentarios de HB. Votaron favorablemente al Tratado los Grupos Socialista, Popular, Catalán, CDS, Vasco, y todos los miembros del Mixto, salvo HB.

Emitieron su voto favorable y, por tanto, rompieron la disciplina de voto de Izquierda Unida, cinco diputados: Nicolás Sartorius, Pablo Castellano, Cristina Almeida, Narcis Vázquez y Ricardo Peralta.

Otro de los miembros de IU, Jerónimo Andreu, renunció al voto, mientras que los tres diputados de Iniciativa por Cataluña, coaligados con IU, estaban autorizados por su dirección a votar a favor. El resto de los integrantes del Grupo, ocho, se abstuvieron.

El proyecto de Ley Orgánica, una vez aprobado en el Congreso de los Diputados, pasará al Senado, donde continuará su tramitación parlamentaria hasta su aprobación definitiva por las Cortes Generales prevista para el próximo 25 de noviembre.

El debate, de casi dos horas de duración y al que asistió el presidente del Gobierno, Felipe González, fue cerrado por el ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana, quien destacó el respaldo casi unánime recibido por el Tratado, lo que significa, dijo, que la sociedad española está detrás del proceso de construcción europea.

Solana subrayó que Maastricht «no quita nada a nadie, al contrario es una suma, nos da más posibilidades a los españoles», pero recordó que es necesario esforzarse.

Por el Grupo socialista, Miguel Ángel Martínez, presidente de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa, hizo una defensa «a ultranza» del Tratado y añadió que «la fiesta no la aguarán los tres votos en contra» (HB), porque así se demostrará «cual es la cara del no».

Rodrigo Rato, portavoz del Grupo Popular, aseguró que apoyan el Tratado porque abre una etapa de unión más estrecha entre los países de la CE, porque el principio de subsidiaridad acerca la toma de deci-

siones a los ciudadanos y porque se encuadra dentro de la economía de mercado.

«Tenemos confianza en el futuro de Europa -agregó Rato- y en la capacidad de los españoles para participar en este proyecto, lo que no tenemos señor González es confianza en sus gobiernos después de diez años y un día de experiencia».

El portavoz del Grupo Catalán, Miquel Roca, se pronunció por un «sí» entusiasta, se felicitó de que por primera vez España no llegue tarde y «a remolque de los acontecimientos» como en ocasiones precedentes y subrayó que la unidad europea «no sabemos si nos hará más ricos, pero sí más libres».

Julio Anguita, coordinador general de IU-IC, tuvo que explicar en su intervención la

abstención acordada por Izquierda Unida y el «sí crítico» de Iniciativa por Cataluña, tras lo cual se centró en los aspectos comunes de ambos coaligados: la petición de un referéndum, el desarrollo de la Carta Social y el inicio de un proceso constituyente que culmine en una Constitución Europea, entre otros.

José Ramón Caso, portavoz del CDS, dio un «sí rotundo al Tratado porque es el único posible, ya que una renegociación del mismo empeoraría la situación», y añadió que rechazar Maastricht supondría «un repliegue sobre las identidades nacionales».

El portavoz del Grupo Nacionalista Vasco, Iñaki Anasagasti, señaló que no se aprecia una clara voluntad política en la CE

de lograr una auténtica unión, y, en alusión a los diputados de HB, dijo que le repugnan los nacionalismos exacerbados o fanatizados que «no condenan la violencia o que matan por conseguir sus objetivos».

Dentro del turno del Grupo Mixto, el portavoz de HB, Jon Idígoras, rechazó el Tratado, reclamó el derecho a la autodeterminación de Euskadi para decidir libremente su futuro y achacó al temor del Gobierno a un rechazo en el País Vasco no haber convocado un referéndum. A favor de la ratificación se pronunciaron el resto de los partidos de dicho Grupo: Partido Andalucista, Unión Valenciana, Eusko Alkartasuna, Euskal Ezkerra, Euskadiko Ezkerra, Partido Aragonés y Agrupaciones Independientes de Canarias.

González: La ratificación tiene valor social

□ El presidente del Gobierno, Felipe González, dijo ayer que la ratificación en el Congreso del Tratado de Maastricht tiene «un altísimo valor» político y social, que liga mucho más el futuro de España con el de Europa.

En declaraciones a los periodistas, una vez concluido el Pleno, Felipe González indicó que el proyecto de Unión Europea añade un «plus» de posibilidades a España, pero subrayó que no será de forma gratuita sino que exige un esfuerzo.

ENTIENDE LAS DUDAS

Agregó que «sin duda» entiende las dudas expresadas durante el Pleno por algunos grupos parlamentarios, aunque puntualizó que hay que «racionalizar lo que se dice para no confundir a los ciu-

dadanos».

EUROPEIDAD DE ESPAÑA

El jefe del Ejecutivo español se mostró convencido de que en Europa hay una gran convicción sobre la europeidad de España, que constituye «uno de los elementos que valora desde el punto de vista de la cohesión interna de nuestro país».

Indicó que la mayoría de los grupos han expresado algo que, en su opinión, es muy importante y que se trata que España podía haber recorrido parte del camino ya desde 1957, «pero en aquel momento -dijo el presidente- gobernaba gente no sólo no representativa sino no presentable».

RECUPERAR EL TIEMPO

Al respecto subrayó que

recuperar el tiempo perdido supone un esfuerzo añadido, aunque insistió en que desaprovecharlo «es casi una traición a los intereses de nuestra nación».

«Si uno no quisiera conseguir metas más ambiciosas cada día, aunque suponga nadar contra corriente, no serviría para impulsar políticas en las que cree para este país», prosiguió González, que también resaltó la votación en la que salió elegida España como miembro del Consejo de Seguridad de la ONU.

DESARROLLO EXTERIOR

El presidente del Gobierno destacó el desarrollo exterior de España, aunque matizó «sin olvidar una trampa: nunca la política exterior de un país deja de ser reflejo de lo que ocurre dentro del país».

Rechazada la enmienda a la totalidad de la TV por satélite

□ El Pleno del Congreso de los Diputados rechazó ayer por 84 votos a favor, 166 en contra y 24 abstenciones, la enmienda a la totalidad presentada ayer por el Partido Popular al proyecto de ley de regulación de Televisión por Satélite.

El ministro de Obras Públicas y Transportes, José Borrell, señaló, en la presentación del texto de la ley, que ésta regula tan sólo la TV por satélite, apoyándose en el estatuto de RTVE, la ley de Televisión Privada y la Ley de Ordenación de las Telecomunicaciones (LOT).

Dijo que el proyecto de ley se resume en cinco artículos, que señalan que el enlace ascendente tiene que estar en territorio español, que no sólo regula al Hispasat, sino a cualquier señal de otro satélite y que su utilización tiene que estar autorizada por el Gobierno.

Según el ministro, se establecen dos modos de gestión, uno directo, adjudicado al ente público RTVE, de acuerdo con el Estatuto de la Radiotelevisión pública, y otro indirecto que estará regulado por la ley de la televisión privada.

José Borrell aclaró que el texto del proyecto de ley establece que las televisiones privadas podrán optar a canales dirigidos a España o el territorio de la CE, sin determinar el número de concesiones, por lo que el mismo titular puede tener más de una concesión.

Sin embargo, los canales que vayan dirigidos fuera del territorio de la CE o a América Latina serán de titularidad pública. El ente que distribuirá la señal del satélite por tierra será Retevisión, informó el ministro.

El diputado del PP, Javier Arenas, que defendió la enmienda a la totalidad, dijo no poder aceptar que el proyecto de ley pretenda tener sólo un aspecto técnico, cuando es claramente político, «y con este proyecto de ley, el Gobierno pretende que le demos un cheque en blanco, ya que será él quien adjudique o no los canales».

Criticó el hecho de que el proyecto de ley no regule cuantos canales van a concurso público, lo que consideró ilegal, y que las privadas no puedan acceder a Iberoamérica y afirmó que señalar que es un servicio público esencial «es algo antiguo, ya que la propia televisión del Estado es comercial», y se preguntó si para los 850.000 españoles que ahora ven ya televisión por satélite «es también un servicio público esencial». Dijo que no tiene sentido hablar del Estatuto de la televisión pública por estar superado por las leyes de televisión privada, la LOT y de terceros canales y que este proyecto «ayuda a la concentración de medios».

«Ollero»: Destacan la colaboración en las primeras declaraciones

SEVILLA/EFE.- El presidente de la comisión del Parlamento andaluz que investiga el llamado «caso Ollero» destacó la colaboración de las cuatro personas relacionadas con el caso que comparecieron ayer y que, según dijo, han aportado datos esclarecedores.

Tras la comparecencia por la mañana del ex-director general de Carreteras de la Junta, Manuel Ollero, por la tarde declararon ante la comisión el presidente de OCISA, Jesús Roa, y dos directivos de esta empresa, que presuntamente pagó comisiones ilegales por la adjudicación de las obras de la carretera Salinas-Las Pedrizas en Málaga. Ni Roa ni los direc-

tivos de OCISA Maximiliano Navascués y Francisco Galiana hicieron declaraciones a los periodistas tras su declaración, aunque el presidente de la comisión, el socialista Guillermo Gutiérrez, dijo que la información aportada por Jesús Roa había sido «amplia». OCISA, según Gutiérrez, ha entregado a la comisión toda la documentación solicitada: memoria de la empresa, contabilidad de dos años, sus contratos con los inculcados Pedro Llach y Jorge Ollero y los recibos y facturas emitidos por estas personas con la constructora. Las comparecencias de ayer son las primeras de las más de veinte solicitadas por la investigación.



JULIO MUÑOZ/EFE

El presidente de Ocisa y de la patronal de la construcción llega a declarar.

ENDESA depositó 5.000 millones de fianza por delito ecológico

MADRID/EFE.- La empresa pública ENDESA, propietaria de la Central Térmica de Andorra (Teruel), depositó una fianza de cinco mil millones de pesetas en el Juzgado de Instrucción Número 1 de Vinaroz (Castellón), que ha iniciado una diligencia judicial por presunto delito ecológico. La fianza efectuada se hace como garantía de la responsabilidad civil subsidiaria que pudiera desprenderse en la querrela criminal que se sigue por la contaminación de los bosques de las comarcas castellonenses de «Els Ports» y «El Maestrat». El depósito de la fianza fue efectuado por el representante procesal de ENDESA ante el juzgado vinaricense quien compareció acompañado de dos apoderados del Banco de Bilbao-Vizcaya, que hicieron entrega de un aval bancario.

El auto del juez inculpa al presidente de ENDESA, Feliciano Fuster Jaume, así como a los directores técnicos José Luis Torá Galván, Rafael Miranda y José Luis García Miguel de entre las 16 personas contra las que se formuló acusación por parte de la acción popular que ejercen grupos ecologistas.

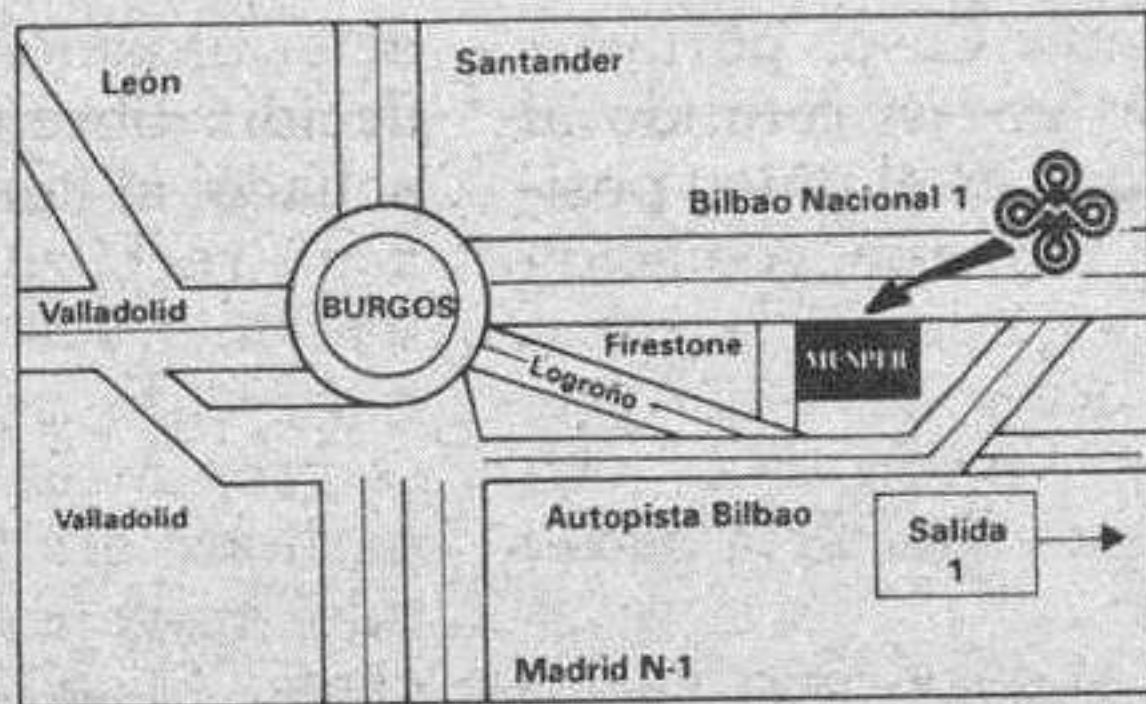
AVALES GENERALITAT

El teniente fiscal de Cataluña, José María Mena, negó ayer que esta institución haya filtrado el informe que acusa a varios consellers de la Generalitat de malversación de fondos y rechazó las críticas a la Fiscalía del presidente Jordi Pujol, quien, dijo, «habla sin objetividad». Pujol acusó a la Fiscalía de Cataluña de buscar «el desgaste político y el desprestigio personal» mediante la publicación en dos diarios del citado informe, y comparó su actuación con la del «caso Banca Catalana». El fiscal añadió que las acusaciones de Pujol «son tanto como llamarnos prevaricadores y pienso que se han hecho con una cierta ligereza».

EN PRENDAS DE PIEL

LAS IDEAS DE MUNPER

YA ESTAN EN BURGOS



En prendas de piel y complementos LAS IDEAS DE MUNPER se distinguen en todo el mundo. Son prendas y complementos confeccionados en piel por MUNPER. Bajo el cálido ensueño de Mallorca y la sabiduría de una larga tradición artesana. Descúbralas. Son ideas para llevar que le están esperando en el centro MUNPER de Burgos:

una espléndida exposición permanente de la última moda en confección en piel. La misma que MUNPER expone hoy mismo en Tokyo, Nueva York, Montreal, Barcelona, Madrid,...

ASI SON LAS IDEAS DE MUNPER.



MUNPER

Naves Taglosa
Ctra. de Victoria
BURGOS



El PP urge la resolución del recurso contra la «Ley Corcuera»

□ MADRID/COLPISA.- La presentación de una cuestión de inconstitucionalidad contra la Ley de Seguridad por parte de la Audiencia de Madrid ha provocado la intervención del Partido Popular, que ha urgido al Tribunal Constitucional un rápido pronunciamiento sobre los recursos que tiene pendientes contra esta norma. Tanto el PP como Izquierda Unida recurrieron en su día la ley.

El experto jurídico del grupo parlamentario popular y vicepresidente segundo del Congreso, Federico Trillo, aseguró que se está haciendo una aplicación generalizada de la «ley Corcuera» y, especialmente, de sus artículos más polémicos que permiten la retención para identificación de ciudadanos y la entrada en domicilios sin autorización judicial.

«Si lo que se presentó en su día - declaró Trillo - como un instrumento de excepción para la lucha contra el narcotráfico se ha convertido en una ley de uso normal y de aplicación diaria a cualquier ciudadano, ratifica los peligros que ya advirtió el grupo popular de que la ley Corcuera venía a coartar cotidianamente la libertad de circulación e inviolabilidad de domicilio de todos los ciudadanos».

En opinión de este representante del PP, el proceso de impugnación iniciado por la Audiencia de Madrid contra la Ley de Seguridad Ciudadana no será el último. «Ya dije que la redacción errática y ambigua del artículo 21 (que permite el registro policial sin autorización judicial) iba a plantear problemas graves de aplicación».

Institucionalizada la Conferencia Sectorial para asuntos de la CE

El acuerdo entre el Gobierno y las CC.AA. se adoptó condicionado por el País Vasco

□ MADRID/EFE.- El ministro para las Administraciones Públicas, Juan Manuel Eguigaray, y los consejeros de todas las autonomías alcanzaron ayer un acuerdo «unánime» por el que se institucionaliza la Conferencia Sectorial para asuntos de la CE, si bien el representante vasco puso condiciones para suscribirlo.

Así, el secretario general de la Presidencia del Gobierno vasco, Carmelo Sáinz de la Maza, aseguró tras la reunión que su comunidad sólo firmará el acuerdo si antes se reúne la Comisión bilateral Estado-País Vasco para tratar cuestiones específicas de las relaciones de esta autonomía con la Comunidad Europea.

El acuerdo de institucionalización de la Conferencia Sectorial establecido ayer recoge la petición de algunas comunidades de que se mantengan al mismo tiempo las comisiones bilaterales para asuntos concretos de cada autonomía.

También, se dispone que los acuerdos que se adopten en el seno de la Conferencia sólo vincularán a aquellas comunidades que los suscriban, por lo que se fija el principio de «voluntariedad en el proceso de cooperación», tal y como señaló en rueda de



J. CUADRADO/EFE

Reunión del ministro Juan Manuel Eguigaray con los representantes de las CC.AA.

prensa Eguigaray.

El representante vasco señaló que en el texto discutido ayer se reconoce también la capacidad de las autonomías de efectuar «denuncias políticas» sobre los acuerdos presentes o futuros que se adopten en el seno de la Conferencia.

La Conferencia sectorial trabajará fundamentalmente en facetas tales como la información y la discusión en común sobre el desarrollo del proceso de construcción europea y las cuestiones relacionadas con dicha participación que tengan un alcance general

o una dimensión institucional.

De igual modo, este foro servirá para abordar aquellos aspectos de las relaciones entre las comunidades y la CE.

El ministro resaltó que la Conferencia para asuntos comunitarios consiste en «la expresión de la voluntad política de que el Gobierno y las comunidades autónomas quieren impulsar un proceso que tiene como finalidad resolver aquellas cuestiones de índole general, propias de la participación de las autonomías en los asuntos relacionados con la CE».

Tras subrayar el carácter

«unánime» del acuerdo alcanzado, Eguigaray afirmó de manera tajante, -ante la postura mantenida por algunas autonomías de negociar directamente sus asuntos con Bruselas-, que la defensa de los intereses españoles ante la CE corresponde «al Gobierno de la nación».

En este sentido, si bien reconoció que las autonomías tienen competencias específicas -de acuerdo con sus estatutos- en algunas áreas de la construcción europea, el ministro señaló que «las posiciones políticas globales las define el Estado español».

La «Agrupación Málaga» saldrá para Bosnia el día 4 de noviembre

□ ALMERIA/EFE.- Los 558 soldados que completarán el destacamento español que bajo bandera de la ONU desarrollará labores humanitarias en la antigua Yugoslavia partirán del puerto de Almería el próximo miércoles, día 4 de noviembre, tras un acto de despedida que presidirá el ministro de Defensa, Julián García Vargas.

Francisco Javier Zorzo, coronel jefe de este destacamento, llamado «Agrupación Málaga», explicó ayer durante una jornada de puertas abiertas que los «cascos azules» españoles viajarán en el buque de transporte de la Armada «Castilla», que navega de regreso a España tras desembarcar en el puerto de Split a la unidad que ya prepara el asentamiento de todo el contingente.

Los vehículos y el material necesario para completar la expedición de los «cascos azules» españoles serán enviados a la zona del conflicto, según el coronel Zorzo, el lunes 2 de noviembre, a bordo del buque

de asalto anfibio «Velasco».

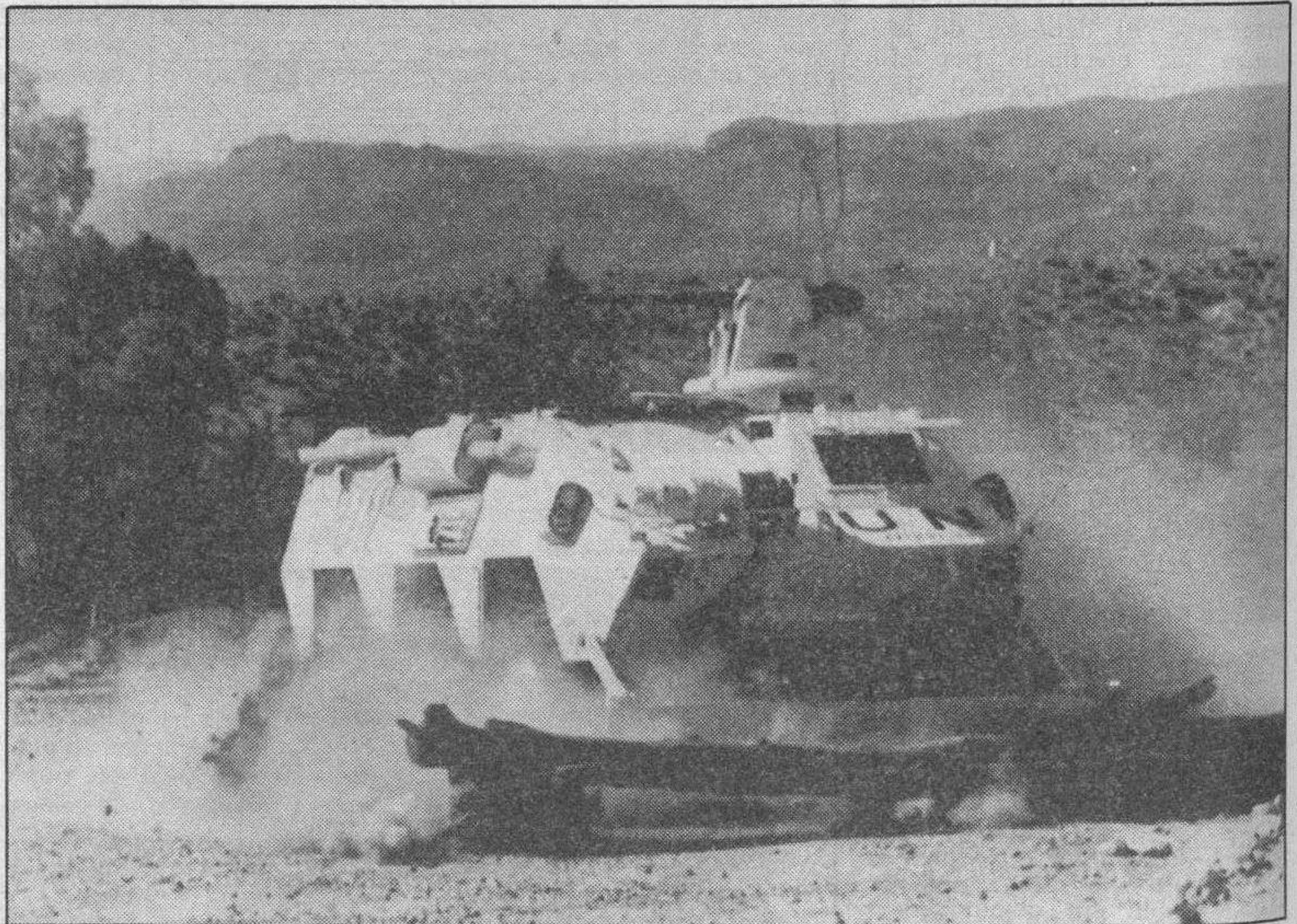
En este buque, preparado para desembarcar el material en playas, sin necesidad de puerto, serán cargados 51 vehículos, 42 remolques, además de material de comunicaciones, vestuario y alimentos.

El coronel Zorzo aseguró que no se han previsto bajas en esta operación, ya que la misión es humanitaria, y donde acuden los soldados «no hay enemigos sino amigos».

Los «cascos azules» españoles, que cuentan con un servicio especial de correos y teléfonos para comunicarse con sus familiares, han sido aleccionados e informados sobre la región en la que van a desarrollar su misión, cuya duración se desconoce.

MILES DE VOLUNTARIOS

Sin embargo, Zorzo explicó que se han establecido plazos de relevos de cuatro a seis meses. Para el coronel jefe de la «Agrupación Málaga» no



MARISOL CASTILLO/EFE

Las unidades del Ejército que se desplazarán a Bosnia, adiestradas para distintas misiones.

habrá problemas para llevar a cabo los relevos, «ya que hay miles de voluntarios que desean acudir a esta misión».

La Agrupación acude a esta operación dotada con vestuario especial contra el frío, el mismo que utilizan las unidades de montaña del Ejército, además

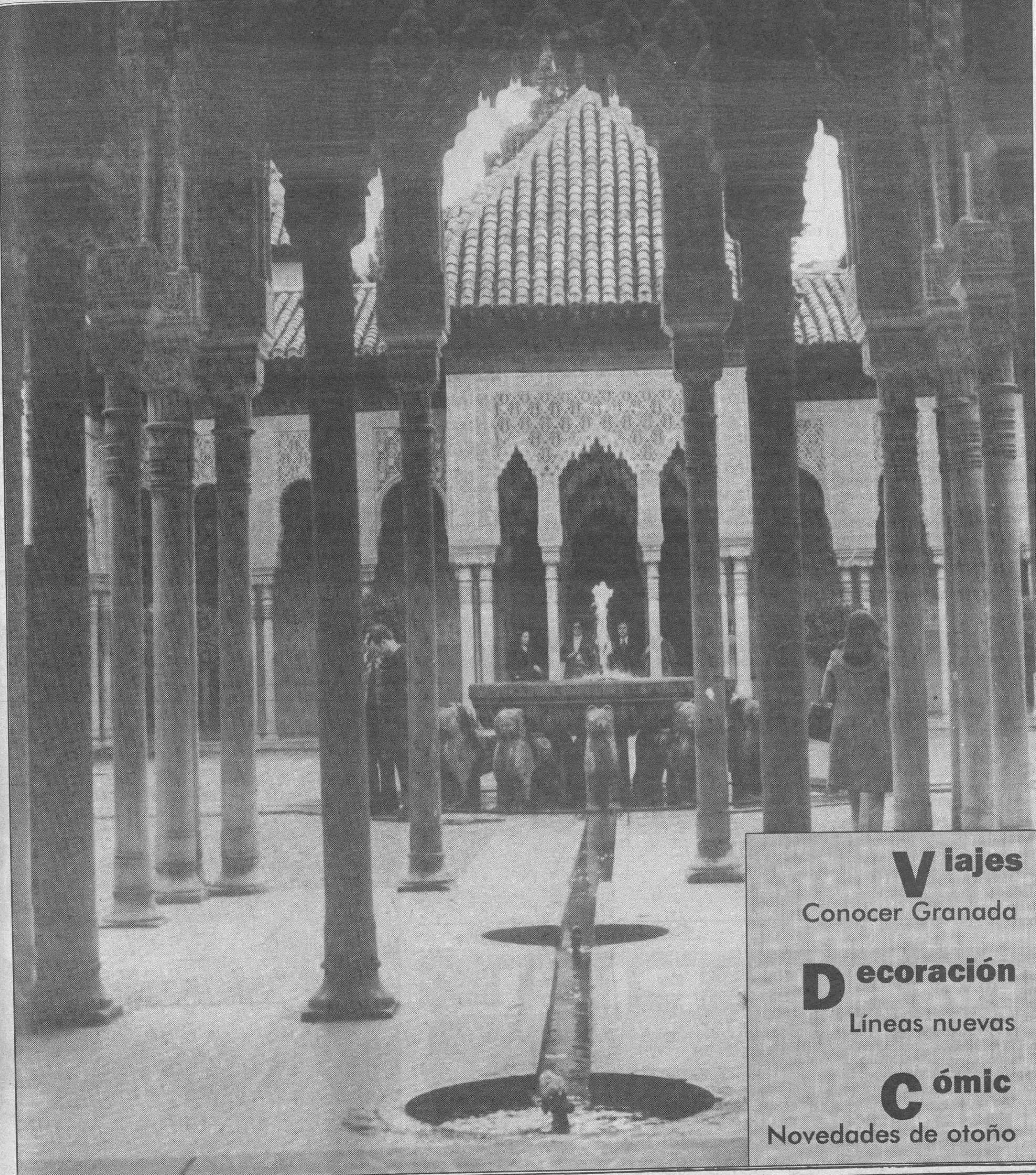
de contar con chalecos antibala, antifragmento y cascos protectores.

En esta operación para dar protección a los convoyes de ayuda humanitaria, que tendrá un presupuesto mensual de 550 millones de pesetas, participarán en total 741 militares. Son

68 oficiales, 100 suboficiales y 573 soldados, entre legionarios y paracaidistas. Las tropas legionarias y paracaidistas que integran la «Agrupación Málaga» tienen un alto grado de moral militar y cívica y son conocedores de la misión humanitaria encomendada.

ESTAR
al día

Suplemento de ocio 30 de Octubre de 1992 Núm. 28
Diario de Burgos



Viajes

Conocer Granada

Decoración

Líneas nuevas

Cómic

Novedades de otoño



Esta temporada cumplimos

50 AÑOS
1942 - 1992

¡ Gracias a Vd. !

Abrigo visón.....	290.000 Pts.
Moufón.....	89.900 Pts.
Visión derivados.....	78.000 Pts.
Novac.....	56.000 Pts.
Pantalones, nobuck, etc.	



INDUPIISA
FABRICA DE PELETERIA

Real del Capiscol, 22 - Tlf. (947) 220300 - **BURGOS**
Abierto sábados tarde y domingos por la mañana

Hace unos años se veían bocas más feas que en la actualidad. Ahora, gracias a la ortodoncia, se pueden corregir todos los defectos, teniendo en cuenta que los tratamientos son largos y costosos y precisan comenzar cuanto antes, en la primera edad



Una dentadura bonita requiere una limpieza constante cada día.

Por una sonrisa

ANGELA CANTO

TENER una buena dentadura puede considerarse como un regalo caído del cielo. La alimentación moderna a base de grasas y azúcares contribuye al deterioro progresivo de muelas y encías y esto se demostró cuando la década de los 80 se convirtió en una auténtica mina de oro para los dentistas.

Pero es que el poseer una buena dentadura es además una cuestión de raza. Parece increíble ver los blancos dientes de los gitanos que sin apenas cuidados no tienen una sola caries.

Aún así, es imprescindible cuidar los dientes antes que tener que lamentarlo después en el «potro de torturas» de la consulta del dentista.

Cada vez se da más importancia a la sonrisa. Unos dientes bonitos son la carta de presentación con la que la publicidad y el cine se encarga de acribillarnos los sentidos. No hay «top-model» que se cotice sin una dentadura casi perfecta. Presentadores de televisión, actrices, políticos, y un sinfín de personajes públicos se han dejado auténticas fortunas en el dentista para ponerse unas buenas fundas o, en casos más gra-

ves, cambiarse la dentadura por completo. Estos buenos hábitos se han generalizado en el ciudadano de a pie. Todo el mundo repite que es imprescindible la visita al dentista por lo menos una vez al año, pero la verdad es que casi siempre nos olvidamos de la odiosa cita.

Unas encías descarnadas, unos dientes montados y amarillentos, la falta de piezas, son

En la estética de los dientes ocupa un lugar primordial la higiene

algunos detalles a tener en cuenta a la hora de preocuparnos de nuestra belleza.

La estética de los dientes comienza por una buena limpieza. Es conveniente cepillarse los dientes después de las comidas un mínimo de tres minutos, suavemente para no dañar las encías. La hora más importante es al irse a la cama, ya que los alimentos acumulados en las muelas

actúan de una manera negativa cuando estamos en reposo.

El simple lavado de dientes tiene su técnica. Esta comienza con la elección del cepillo en la que debe tenerse en cuenta como son nuestras encías. Hay cepillos duros, de cerdas medias y muy suaves, indicados principalmente para los niños y ancianos. En cuanto a las cerdas pierden dureza o tienden a arquearse o desprenderse es el momento de renovar el cepillo.

El cepillado debe ser a base de movimientos verticales empezando por la parte superior, o bien formando pequeños círculos. Los enjuagados deben hacerse con agua tibia y a continuación fría para que las encías ganen fuerza en cada lavado. Los cepillados tienen que ser duros pero sin llegar a hacer sangrar las encías, por lo que es conveniente llevar una dieta de alimentos duros que hagan trabajar y desempeñar sus funciones depredadoras a muelas y mandíbulas.

Para completar la limpieza es importante utilizar un hilo de seda dental. Otra solución son los enjuagues con flúor.

ORTODONCIAS

Las mujeres durante la época del embarazo necesitan una mayor aportación de calcio y sales minerales.

La mala colocación de los dientes es muy frecuente en las dentaduras de los niños. Esto es debido principalmente al uso prolongado del chupete o a otras malas costumbres de los más pequeños.

Gracias a los aparatos de ortodoncia se pueden corregir los defectos, pero los tratamientos son largos y costosos. Los aparatos actúan presionando la tracción de los dientes.

Algunos consejos prácticos

□ Algunas reglas de fácil seguimiento ayudarán a lograr una higiene total. Estos son algunos consejos muy conveniente.

■ Si las muelas del juicio no tienen espacio suficiente para salir por sí mismas es necesario acudir cuanto antes a un dentista para evitar que estropeen las muelas anteriores o monten los dientes.

■ Es conveniente cepillarse después de la comida los dientes y restringir de nuestra dieta los azúcares y las grasas perniciosas.

■ Los enjuagues de flúor son muy efectivos para aclarar la dentadura con un poco de paciencia y tesón.

■ Ante el menor indicio de caries acudir al dentista. El empaste es una solución pero si dejamos pasar el tiempo lo más probable es que sea necesario extraer la pieza.

■ Tomar alimentos ricos en hierro como legumbres, frutas vegetales e hígado.

■ Visitar al dentista al menos una vez al año para no tener que lamentarlo después.

MAS PIEL

CENTRO DE LA MODA EN PELETERIA

SEA EXIGENTE

COMPRE CON LA CALIDAD
Y GARANTIA DE

MAS PIEL EN
Julio Sáez de la Hoya, 3



En la higiene bucal tienen importancia el lavado de los dientes, el modo de hacerlo, la elección del cepillo y el sentido del cepillado —la mejor forma de hacerlo es de arriba abajo—. El cuidado se completa con el empleo de flúor y otros productos y la alimentación más adecuada. Al menor síntoma de deterioro dental debe consultarse al médico, y, como norma general, una vez cada año, como mínimo. Con la consulta periódica, sobre todo durante la infancia y juventud, se evitan serios problemas que pueden tener consecuencias nefastas en edades posteriores.

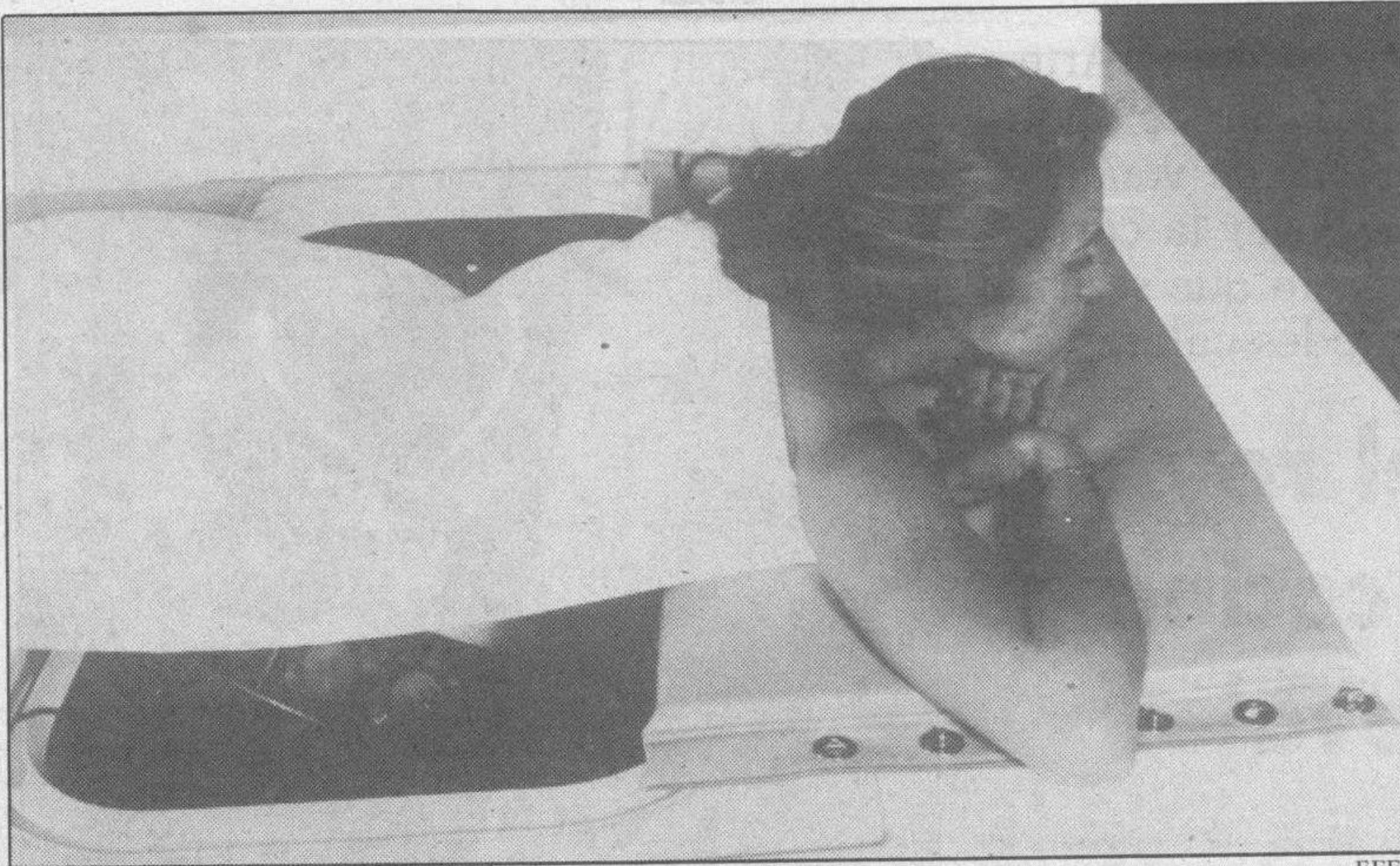
Las manchas rojas de la piel ya no son imborrables. Ahora es posible hacer desaparecer sin dolor antojos, venillas, mejillas que enrojecen y otros defectos dermatológicos que afean el rostro, sin afectar al resto de la piel. El invento mágico que lo consigue se llama láser candela y como si de una película de ciencia ficción se tratara, dispara su luz verde y borra de un golpe problemas estéticos y psicológicos.

Aunque este tratamiento se aplica en España desde hace tres años, los especialistas consideran que su uso todavía no está lo suficientemente difundido entre la clase médica española. Actualmente funcionan siete láser candela repartidos entre Madrid, Barcelona, León y Alicante. El hospital Ramón Cajal de Madrid posee el único láser de estas características a cargo de la seguridad social y tiene listas de espera de más de un año.

Como ocurre con la mayoría de los defectos estéticos, las manchas rojas de la piel suelen ir asociadas a problemas psicológicos pues marcan al que las padece. «Sentir rechazo desde la infancia va minando progresivamente a la persona y además esto va a incidir en todos los aspectos de su existencia», indica el director del centro de láser dermatológico de la clínica Imaz, Antonio Harto Castaño.

Hasta el momento, la única terapia posible era la cirugía estética u otro tipo de láser que en muchas ocasiones dejaba visibles las cicatrices. El láser candela consigue tratar el angioma plano, la telangiectasia, la cuperosis, las arañas vasculares o la rosácea de un modo efectivo, sin anestesia y sin dejar cicatrices.

La aplicación del láser consiste en un disparo de luz verde sobre la zona afectada. Las sesiones, cuyo número depende de las características de cada caso, se realizan cada 6 a 8 semanas tiempo que tarda la



EFE

El láser ha llevado remedio a enfermedades de la piel.

La aplicación del láser candela consiste en un disparo de luz verde sobre la piel afectada. El tratamiento se conoce en España desde hace tres años —en Madrid, Barcelona, León y Alicante— pero los médicos consideran que su utilización no está lo suficientemente difundida

Láser para la piel

piel en regenerarse y ponerse en condición para recibir una nueva sesión», señala Harto. Después del tratamiento, la piel aparece con un aspecto negrozco, algo desagradable, que desaparece al cabo de unos días.

Los médicos aconsejan aplicar durante el post-operatorio una crema antibiótica para prevenir cualquier infección, además de la utilización de un protector solar para evitar pigmentaciones en el área tratada.

El tratamiento sólo está con-

traindicado en los pacientes con alteraciones de la coagulación o con medicación anticoagulante y se puede iniciar a cualquier edad. Los especialistas recomiendan someter a los niños al tratamiento cuanto antes ya que se trata de un momento idóneo para tratarlo. «Cuanto más sonrosado sea el angioma habrá una mejor respuesta y menos cantidad de sesiones», subraya el especialista.

El precio varía según el número de sesiones a las que

Un estudio efectuado por científicos de la universidad de Pittsburgh revela que la tasa de infección del sida no ha descendido

se someta el paciente. El coste de la sesión se encuentra entre las 35.000 las 75.000 pesetas.

SIDA, EL MAL QUE NO CESA

La tasa de infección de Sida en homosexuales no ha descendido respecto a la de hace ocho años, pese a las recomendaciones sanitarias que promueven la práctica de sexo seguro, según los datos de un estudio realizado por la Universidad de Pittsburgh.

Las cifras revelan que cerca del 7 por 100 de los 121 hombres con edades comprendidas entre los 18 y los 22 años que entraron a formar parte del estudio en 1984 y 1985 estaban infectados por el VIH. También cerca del 7 por 100 de los 62 hombres de esa misma edad que pasaron a integrar el estudio desde 1988 estaban infectados de VIH.

La opinión del científico Anthony Silvestre es que el problema no está desapareciendo y que en los próximos 10 años se diagnosticará sida a un constante y continuo número de hombres homosexuales.

Silvestre reconoció que aunque la conciencia sobre el sida ha aumentado los homosexuales no han cambiado radicalmente sus patrones de conducta. El estudio encontró que muchos de ellos siguen participando en actividades sexuales arriesgadas y que pese a que algunos limitan el número de sus compañeros, siguen sin utilizar preservativos.

El creciente número de personas infectadas revela que la posibilidad de contagio que tiene una persona homosexual sigue siendo la misma aunque tenga menos compañeros sexuales de los que podían resultar peligrosos hace 10 años.

Los hombres homosexuales han representado una decreciente proporción en todos los casos de sida diagnosticados recientemente, mientras que los que utilizan drogas intravenosas representan una proporción creciente. Sin embargo, Silvestre sostiene que esto no significa la epidemia esté bajo control.

La postura condiciona la visión

M.B./J.J. SAIZ

La postura del cuerpo condiciona nuestra vida y afecta no sólo a la estética —forma y deforma el cuerpo— sino a numerosas funciones visuales, intelectuales y físicas.

Los niños y los jóvenes en edad escolar se pasan muchas horas sentados y pueden no solamente deformar sus estructuras (columna vertebral, musculatura...), sino también funciones básicas como la motricidad visual fina (1ª y 2ª cervicales), la respiración y la

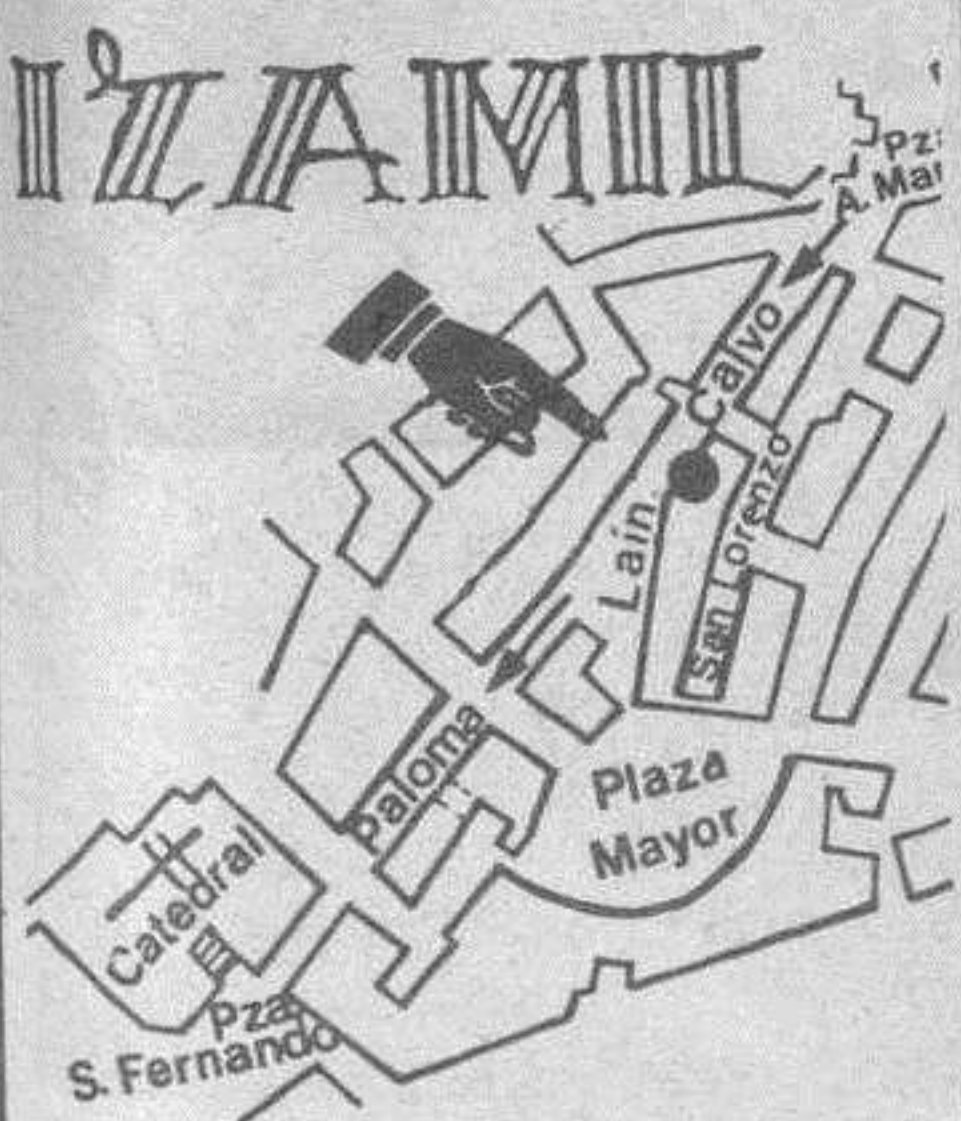
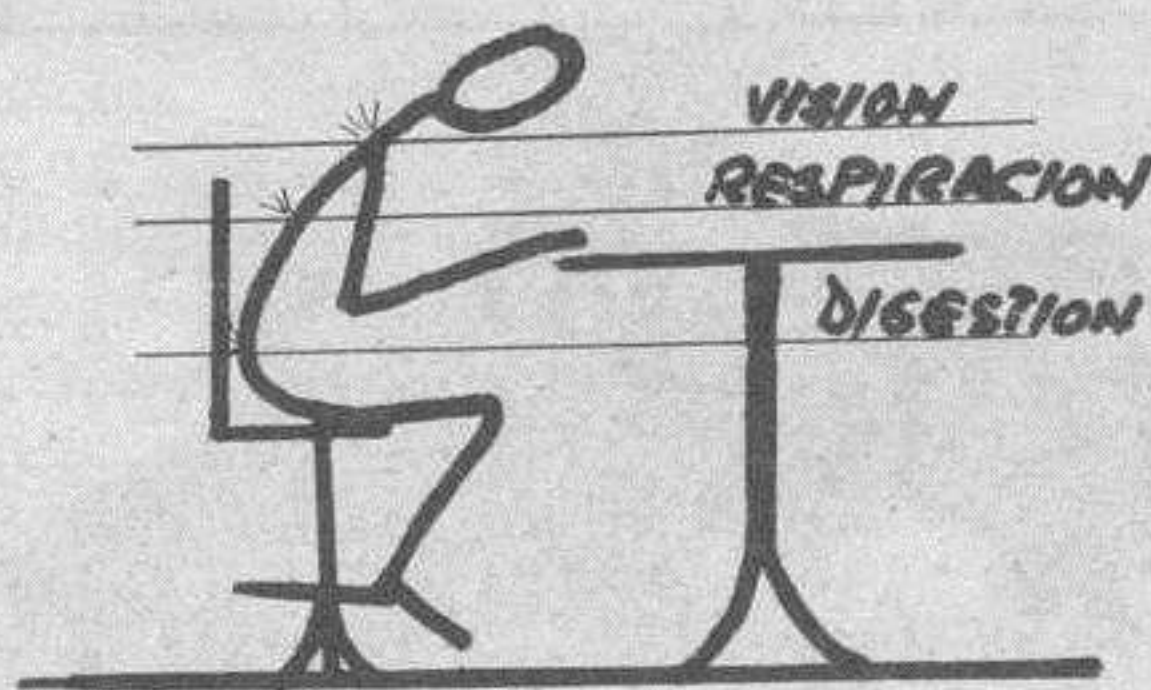
circulación (1ª y 2ª dorsales), la digestión (1ª lumbar), la concentración cerebral, etc.

Repetir una mala postura, con el cuerpo excesivamente hacia delante, repercute en el enfoque de la visión y motiva que los ojos aumenten de potencia para poder ver mejor de cerca, pero a costa de producirse una miopía escolar, que irá aumentando cada uno o dos años, si se continúa con una mala postura.

Cuando un escolar tiene la costumbre de inclinarse más de un lado que de otro, poco

a poco, un ojo se diferenciará del otro en visión y graduación, pues a menos distancia, la óptica del ojo genera más potencia y con el tiempo, ésta llegará a ser diferente en ambos ojos, quedando uno especializado en lejos y el otro en cerca, con lo cual se pierde la visión binocular, o simultánea de ambos ojos, problema común entre los escolares.

Dada la importancia de la postura en el origen de la miopía escolar y que ésta afecta a miles de burgaleses, hablemos de ello el próximo día.



• LENTES ALTA TECNOLOGIA
• MAXIMA CALIDAD menor precio
• 2 AÑOS GARANTIA
**MONTURAS
ULTIMA MODA**
Elija entre mil
en OPTICA
LAIN CALVO, 28.

Un vestir joven, personal, imaginativo.

AVANTE

MODA JOVEN

SAN PABLO, 37

BURGOS

Martínez Montillo, en su libro «Arte de cocina», del año 1611, ofrece nada menos que nueve recetas de venado, así como el modo de llevar la carne «veinte o treinta leguas sin que se eche a perder con los grandes calores».

Venado, el rey de la gran cocina medieval

CAIUS APICIUS

VUELVE a nuestras mesas el ciervo, poco menos que una reliquia de tiempos pasados, indiscutible rey del bosque y rey, también, de los fastuosos banquetes con los que se regalaban los grandes señores en los lejanos tiempos de la Edad Media.

En aquella época, la carne de venado se apreciaba mucho más que ahora. Bien es verdad que se trataba de la mayor y más apetitosa pieza cárnica que podía lograrse; pensemos en que, entonces, no se reservaba ganado vacuno para engorde o ceba, ya que su misión principal era trabajar en el campo. Las reses eran pequeñas, flacas y de carne correosa; en cambio, la carne de los cérvidos que pacían en los grandes bosques era jugosa y de buen sabor.

Naturalmente, esa carne no estaba al alcance de cualquiera. El ciervo era animal del rey, por lo que el pueblo llano tenía que aguantarse las ganas de comer venado, no ya asado en grandes trozos, sino ni siquiera disimulado en trocitos en el

interior de una empanada. Un furtivo podía sufrir gravísimos castigos; se exponía a la ceguera, la castración o, en casos extremos, la horca.

No falta quien crea que lo que más fastidiaba a Juan Sin Tierra, de Robin Hood no era su insistencia en la vuelta de Ricardo Corazón de León, rey legítimo de Inglaterra, sino la frescura con que mataba y comía los ciervos reales del no menos real bosque de Sherwood.

En aquellos banquetes no era extraño que se presentase en la mesa el ciervo reconstruido, es decir, con su piel, cabeza y cuerna. Todo valía. Cuentan que al rey castellano Enrique IV le curaron un lobanillo con lengua de ciervo, aunque no por vía oral, sino como emplasto; y parece que Ludovico el Moro comía sesadas de ciervo con miel.

Entre los autores clásicos españoles, Enrique de Villena incluye en su «Arte Cisoria» (1423) al ciervo al hablar de los animales que suelen comerse en la Corte; dice que su tajo es igual que el del buey. Ruperto de Nola, en su «Libro de Guisados» (1525), no trata de este



LORENZO MATIAS/ARCHIVO

Venado, en un pinar de la Sierra de la Demanda.

animal; bien es verdad que venía de la corte de Nápoles.

Pero Martínez Montino, en su «Arte de Cocina» (1611) se desquita. Ofrece nada menos que nueve «recetas» para el venado, incluido el modo de «llevar la carne de un venado veinte o treinta leguas sin que se eche a perder en los grandes calores» y una receta especialísima: platillo de puntas de cuernos de venado. No nos resistimos a transcribirla:

PLATO DE CUERNOS

«Los cuernos de venado tienen las puntas muy tiernas. Estas se han de cortar, de manera que quede hacia la punta todo lo tierno, y los pelarás con agua caliente, y quedarán muy blancos, y los aderezarás como

la tripa del venado, salvo que no se han de tostar, sino cocerlos con un poco de caldo, y sazónar con pimienta, nuez y jengibre; y échale un poquito de vino, y vinagre, y un poco de manteca de vaca fresca, y con esto cuezan cosa de una hora; y no se ha de cuajar con huevos, ni se ha de echar género de verdura».

El bueno del cocinero de Felipe III advierte, finalmente: «es muy buen platillo; sólo el nombre tiene malo».

Hoy, como decimos, vuelve el ciervo a nuestras mesas. Procedente de monterías, no es difícil, buscando un poco, hacerse con un buen solomillo, que lejos de zonas de caza será congelado; no es problema. Recuerden que las grandes carnes de caza requieren un eficaz mari-

A Juan sin Tierra le fastidiaba la frescura con que Robin Hood comía los ciervos de Sherwood

nado, cuya fórmula aparece en cualquier buen libro de cocina. Tengan cuidado, eso sí, de que al final no resulte demasiado dominante el vino; su exceso oculta el sabor original.

Traten el solomillo de ciervo como si de buey se tratase, a la hora de asarlo. Algo tostado por fuera, casi rojo en el corazón. Su jugo, desglasado y un tanto reducido, es su mejor salsa; acompañenlo con un puré de manzanas, y no olviden que también le va muy bien otro de castañas y, por supuesto, en la gran tradición centroeuropea, una confitura de frutos rojos: grosella, mejor que nada.

Casi todo el venado disponible procede de monterías, en las que los ciervos son acosados y empujados hacia los cazadores por jaurías de perros. El animal llega asustadísimo, lleno de estrés, y lo acusa en su carne.

Hay otros. Hace unos días, el cocinero cordobés Antonio Canals nos ofreció un solomillo de venado excepcional, mejor que cualquier buey, perfecto de sabor y punto. Nos explicó que se trataba de un ciervo cazado a rececho, es decir, asunto entre el animal, que está tranquilo, y el cazador, que lo encuentra y abate, sin acosos ni persecuciones.

Sabor profundo, de bosque, de otoño. Y tengan presente que el ciervo no es animal doméstico, así que es él quien selecciona lo que come, entre lo que, por supuesto, no hay ni piensos, ni hormonas, ni finalizadores.

Solomillo de venado. El gran plato de caza. Ante él, uno puede sentirse un antiguo rey inglés de los cantados por Shakespeare... o, si lo prefiere, Robin Hood o Little John en un claro del bosque de Sherwood; si es así, no olviden a lady Marian.

PLATO DEL DIA

ESPIRALES CON SALSA DE JAMON

Ingredientes para cuatro personas

- 4 escalonias, 300 gramos de espirales
- 100 gramos de jamón dulce sin grasa
- Caldo de carne, crema de leche
- Una yema, un manojo de cebollinos
- 1 diente de ajo
- 2 cucharadas de mantequilla
- 2 cucharaditas de sal

Cortar el jamón en tiras muy finas. Pelar las escalonias y el diente de ajo y picar muy finamente. Derretir la mantequilla y freír en ella las escalonias y el ajo hasta que estén transparentes; añadir el jamón. Incorporar el caldo de carne y dar un hervor. Agregar removiendo la crema de leche y dejar reducir un poco. Cocer la pasta, en agua con sal. Batir la yema en dos cucharadas de salsa caliente y añadir la salsa de crema, procurando que no vuelva a hervir. Lavar el cebollino, secar y picar. Escurrir la pasta «al dente» y mezclar con la salsa (en fuente precalentada). Añadir por encima el cebollino. Acompañar con ensalada de tomate, mozzarella y aceitunas.



Exposiciones, congresos y ferias

J. ENRIQUE OVEJERO

DURANTE la mayor parte del año se celebran distintas ferias internacionales sobre diseño. Unas más prestigiosas que otras, pero siempre necesarias para no detenerse en un camino que avanza rápidamente y en el que el no estar al día supone para sus profesionales una importante pérdida de conocimientos.

Si realmente quisiéramos condensar en unos pocos meses las exposiciones más interesantes deberíamos de destacar los meses de septiembre y octubre, así como los de enero, febrero y marzo. Durante estos meses existen un gran número de exposiciones a nivel nacional e internacional que la mayor parte de las veces marcan la pauta de lo que más se va a emplear durante el resto del año.

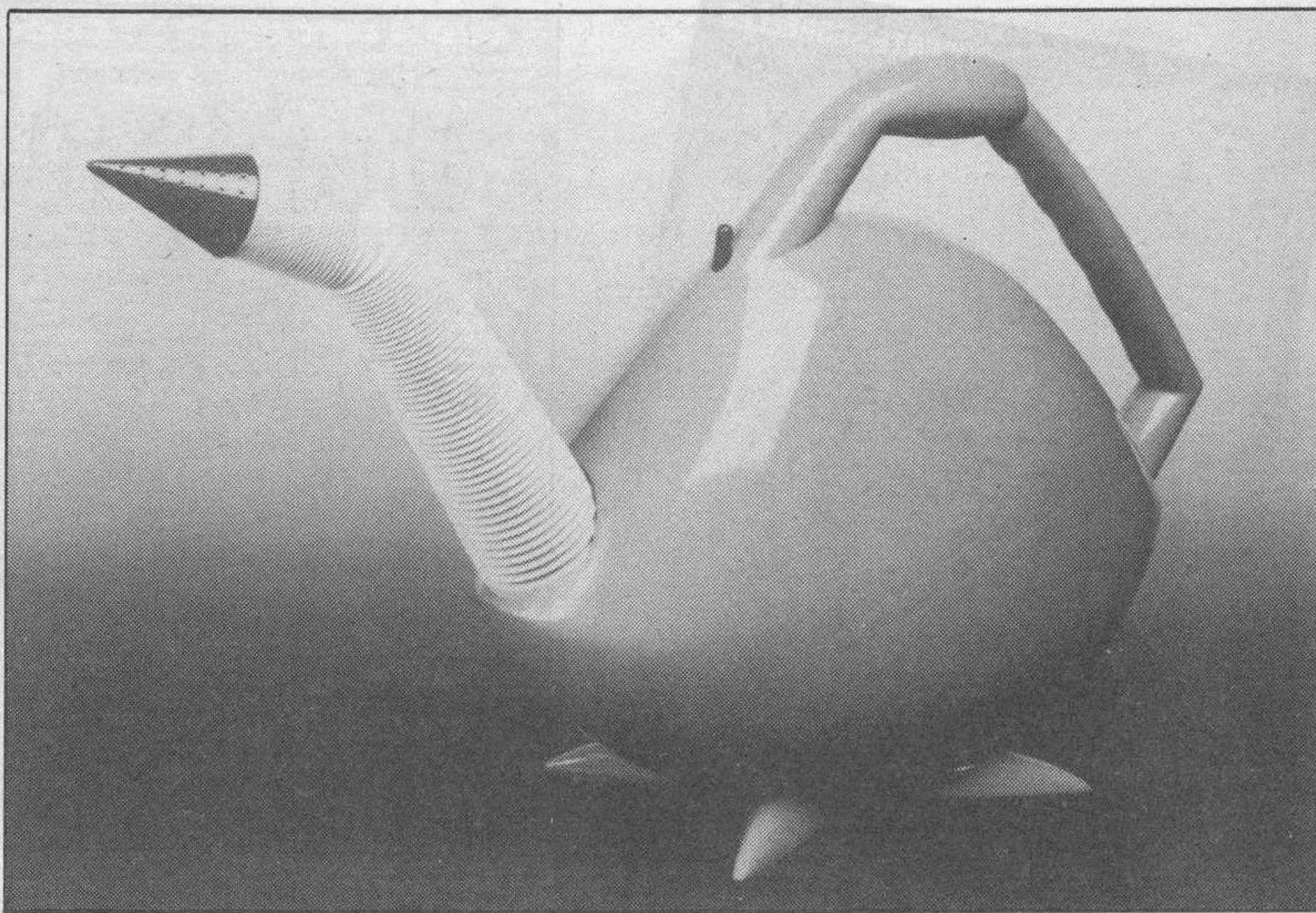
Del 4 al 8 de septiembre pasado, se celebró en París una serie de exposiciones y ferias, que desde luego han marcado pauta para el resto de salones internacionales que se vienen celebrando en distintos parques feriales.

FERIA PARALLELE

Hemos de destacar principalmente Parallele en su XXIV edición donde más de 200 expositores, divididos en 40 sectores diferentes presentaron una avalancha de ideas creadoras representadas en objetos diversos de avanzadas ideas contemporáneas o con recuerdo nostálgico de otras épocas. Fueron aproximadamente unos 35.000 visitantes profesionales, los que durante estos días se acercaron a este certamen para observar, comprar y deleitarse con el nuevo diseño. Si tuviéramos que hacer un resumen del estilo que se impone en este campo de los objetos para la casa y el regalo, nos veríamos obligados a indicar el recuerdo por los diseños más clásicos y conocidos, pero creados con una serie de materiales contemporáneos que se imponen en nuestros días.

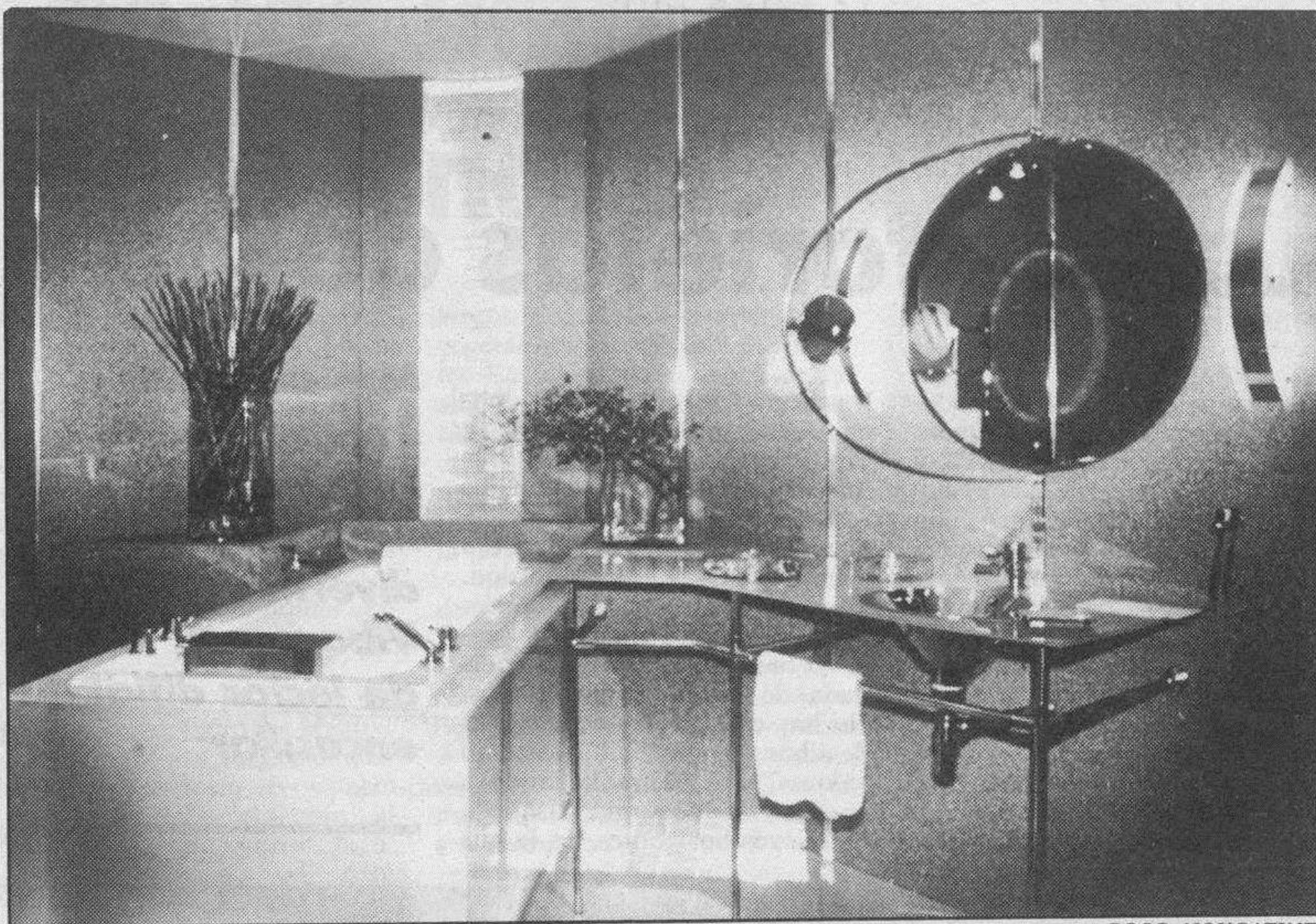
Sin duda otro de los salones que más importancia han adquirido en la presente temporada es Paas Internacional. Podemos afirmar que durante muchos años ha sido y es el salón líder

En París se han celebrado varias ferias, entre las que destacan Parallele, Paas Internacional, OB ART, OBJET 2000 y Scenes d'Interieur



RSCG, NOUGATINE

Arrosoir Odeo, de Pascal Grossiord, en Concours Objet 2000, «Le Jardin», del salón Pass, Parallele.



RSCG, NOUGATINE

Líneas vanguardistas para los cuartos y complementos de baño.

de la decoración de la casa, y que el pasado mes de septiembre celebró su 86.ª edición en París. Con una superficie de 47.000 metros acogió las novedades de mil empresas creadoras, las cuales fueron visitadas por algo más de 40.000 visitantes. Pero en esta edición Paas Internacional avanzó y cambió por completo su estilo. En primer lugar hay que destacar que se escogieron cuatro campos distintos de trabajo. En primer lugar, un apartado sobre la decoración en general, tratando temas tan interesantes como el mobiliario, el objeto y la ilu-

minación. Un segundo campo, denominado de arte, donde la imagen, la edición, el diseño y los oficios artísticos adquirirían gran solemnidad. La decoración de la mesa fue otro de los apartados exclusivos de Paas en esta edición, donde la ropa de la casa, la vajilla y los accesorios de la mesa adquirieron la importancia que se merecen, tanto acudiendo a estilos clásicos, que nuevamente se imponen, así como avanzados diseños para una generación más joven. Por último el apartado del regalo, con accesorios de cuartos de baño, de moda,

juegos y juguetes, cerraban los cuatro universos nuevos del Paas Internacional 92. Un acontecimiento único en Europa, que este salón concede en todas las ediciones a sus visitantes, es el hecho de gozar con dos apartados innovadores de diseño como es OB ART y OBJET 2000, donde en el primero y tras una rigurosa selección, 80 creadores presentan sus novedades contemporáneas bajo todas sus formas de expresión: escultura, cristal, cerámica, arte mural, etc. OBJET 2000 presenta 10 proyectos innovadores y creativos, realizados por arquitectos,

diseñadores e interioristas con estudios del entorno de la casa, jardines, terrazas, balcones, patios...

SCENES D'INTERIEUR

Otro de los salones internacionales celebrados en París en el mes de septiembre es Scenes D'Interieur. Un salón algo más pequeño que el anterior, con tan sólo 5.000 metros y poco más de 190 expositores, deleita como ningún otro a los visitantes. Un salón dedicado casi exclusivamente a mostrar las tendencias del diseño interior de una manera completa. Es como una muestra general de todas las novedades y de las tendencias que se imponen.

Un salón que se nos antoja como un necesario contacto con el nuevo aspecto estilístico contemporáneo, sin extravagancias ni reliquias, sino como una expresión de lo que la sociedad actual personalizada anualmente exige a los diseñadores y creadores para poner al día su entorno habitable.

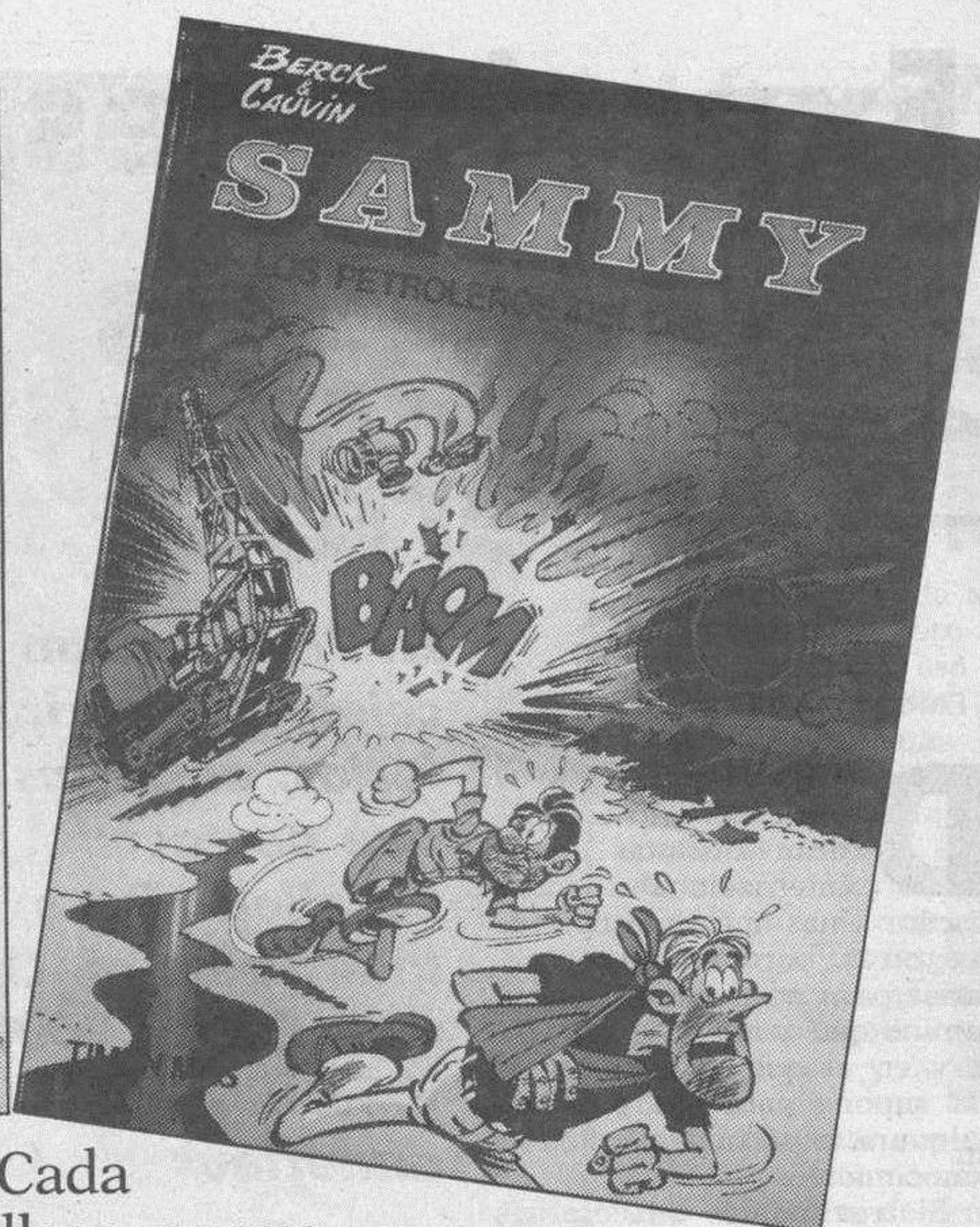
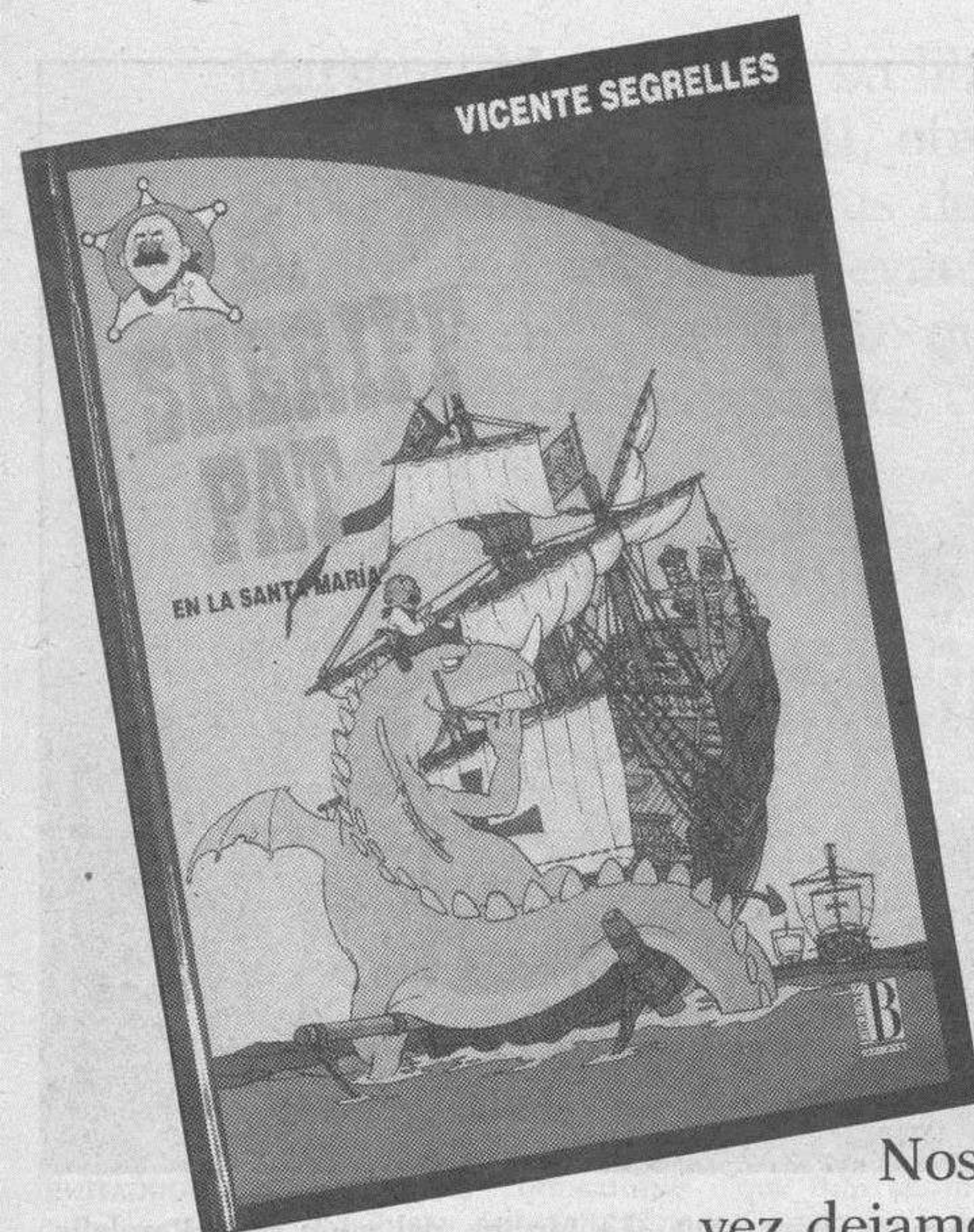
La nueva tendencia de utilizar en todos los rincones de la casa telas y tejidos, ha sido la pauta que este salón ha marcado como idea principal, y que ya se ha recogido en la Feria Internacional del Mueble, celebrada en Valencia los primeros días del mes de octubre, lo cual nos indica la importancia a nivel internacional de este Salón Internacional de la Decoración Scenes D'Interieur.

Cuatro fueron los elementos centrales de esta edición; el fuego, el aire, la tierra y el agua, como elementos siempre presentes de la vida humana. Un salón que sin duda alguna merece la pena ser visitado.



DORMITORIOS

SUPERMERCADO DEL MUEBLE
PRESENTA EN SU EXPOSICION DE CALLE
MADRID 41 LO MAS NUEVO DEL
MOBILIARIO EUROPEO. ASEQUIBLE
A TODOS LOS PRESUPUESTOS.



Nos hemos quedado en cuadro. Cada vez dejamos más atrás la época maravillosa en que teníamos un montón de publicaciones mensuales con historietas cortas o entregas fragmentadas. Nos vamos a tener que conformar con cuatro revistas

Las historietas de hoy

RAFA SAIZ

CON el regreso a nuestros habituales quehaceres, retomamos el testigo de esta vuestra sección favorita de historietas.

El verano se ha animado con las consabidas apariciones de extras y similares. Los esfuerzos editoriales de mayo y junio para poder disfrutar de unos tranquilos julio y agosto se han visto reflejados en los quioscos con las refrescantes paginillas de costumbre. Extras de superhéroes, de revistas mensuales, de esporádicas publicaciones que se animan con el calor. Ha sido el momento de la extra siempre esperado de **El Víbora**, los divertidos regalos que acompañan las páginas incrementadas de **El Jueves**, los héroes americanos que este año han jugado más en sagas diversas dentro de cada estilo, que en engrosados volúmenes. Los cuidados volúmenes en Formato Prestige han hecho abultada aparición y agradable presencia. Junto a esto una discreta pero esperada edición de álbumes de la factoría **Norma** que nos ha agrado en líneas generales.

CIERRE DE REVISTAS

Sin embargo, el sentimiento general es de falta de confianza o de necesidad de más publicaciones. Y es que nos hemos quedado en cuadro. Cada vez dejamos más atrás la época maravillosa en que teníamos un montón de publicaciones mensuales con historietas cortas, o entregas fragmentadas. Ahora, nos vamos a tener que conformar con cuatro revistas. Las dos publicaciones supervivientes de **Toutain** nos han dejado sin decir adiós. **El Creepy**, en su renacida época, junto con el reciclado y renombrado **Zona 84** han dejado de salir. Un hueco pues en las historietas de terror y fantasía.

SUPERVIVIENTES

Nos quedan las presencias del **Makoki**, irrespetuoso, incisivo y que nos va a proporcionar siempre la otra cara de la moneda. Una publicación que contra muchos pronósticos y no pocas voluntades, sigue en la calle. **Címic** continúa también en su cita mensual con historietas de

elevado valor gráfico, trayéndonos principalmente lo más cotizado del mercado galo. **El Víbora** da el puntazo simpático, con historietas divertidas, no siempre recomendables para espíritus sensibles, pero mucho más suave que su hija **Kiss Comix**, dedica a la historieta claramente golfa.

Debemos añadir a este escaparate la presencia del **TBO**, con unos lectores que no me atrevo a encasillar, pero normalmente nostálgicos. Los mayores esfuerzos de Ediciones

B se siguen destinando al público joven que lee **Mortadelos** y **Zipi-Zapes**. Para los lectores mayores, por ahora tienen las reediciones de clásicos de la historieta como **El Guerrero Enmascarado** y **Flash Gordon**, junto con el goteo de los últimos números de **El Príncipe Valiente**. O bien la edición encuadrada de estos mismos títulos. No hay que olvidar colecciones de álbumes tan meritorios como **«Akira»**, que ya va llegando a su fin, y la incesante búsqueda de nuevos horizontes, en la que

Nos queda el irrespetuoso Makoki, las historias divertidas de El Víbora y el TBO, de lector difícil de encasillar

han encontrado cosas tan curiosas como unas historietas de **Segrelles**, dibujando al **Sheriff Pat**, muy primario y simple, o productos mucho más infantiles como los que relacionan a los **Simpson**. Mientras tanto, seguimos esperando la aparición de la nueva revista que preparan, con la confianza de la calidad que la editorial viene dando.

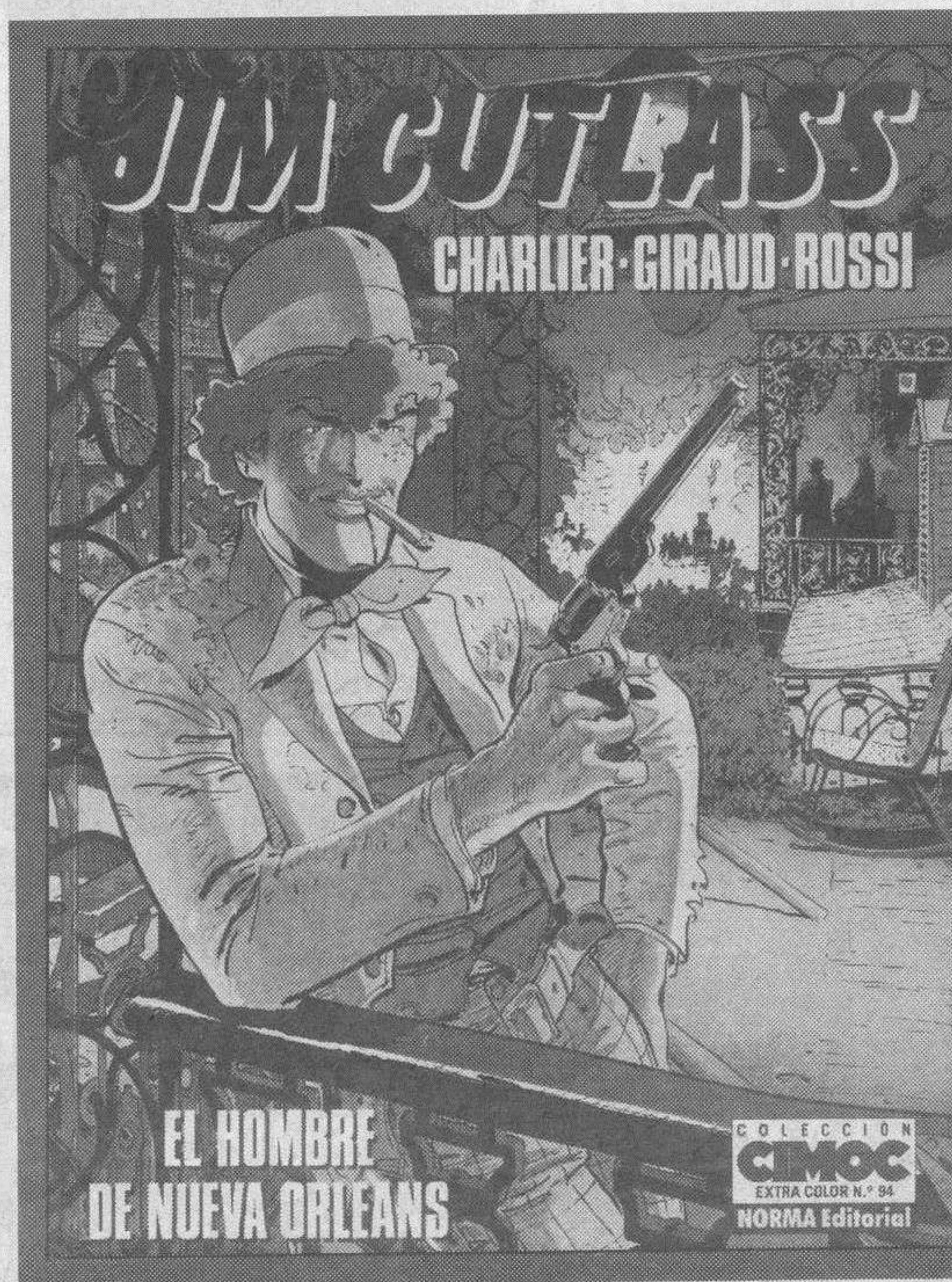
NUEVAS PUBLICACIONES

Si hay un caso digno de elogio, es sin duda el de **El Jueves**, que bate todos los records de longevidad y calidad, dando muestras de su exquisita salud al incorporar una revista a su círculo: **Putamili**, dedicada al humor cuartelero, con paridas aptas sobre todo a conocedores del ambiente de mili. Alterna páginas de color con blanco y negro, semanal, las mismas firmas que en **«El Jueves»** y 125 calas.

Y por si fuera poco, lanzan una colección de álbumes **«Mini Pendones del Humor»**, con rescates de chistes o tiras cortas, no aptos para la serie **«Pendones»** por el menor tamaño de estos, y que acá se adaptan perfectamente a su medio formato. Tres títulos en la calle, firmados por **Gin, Azagra** y **Toni**, 300 pelas cada.

ÁLBUMES ESPORÁDICOS

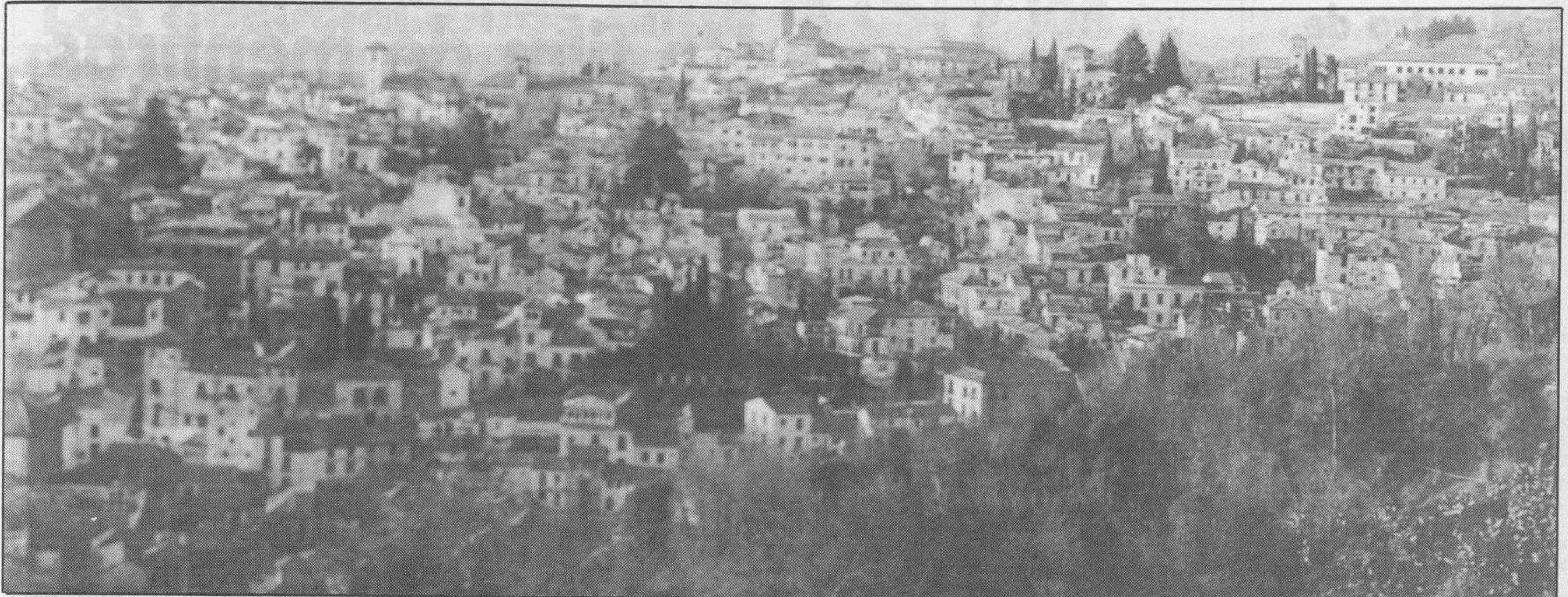
Completa el panorama la edición de un par de álbumes a cargo de **Timun Mas**, recogiendo un testigo abandonado que representan varios autores franco-belgas. Son las aventuras de **Sammy**, de **Berck** y **Cauvin**, que ven el cuarto título con **«Los petroleros del desierto»**, en su mismo estilo sencillo y divertido, y el más pretencioso de **Graton** al dibujar a **Michel Vaillant** en **«El Hombre de Lisboa»**, alternando viñetas fotográficas con meros primeros planos de los protagonistas.



Cutlas doble

Jim Cutlas era un personaje típico del Oeste americano que hace más de 12 años **Charlier** y **Giraud** dieron vida para hacer **«Mississippi River»**, que publicara **Metal Hurlant**. Era un pariente de **Blueberry**, y ahí quedó, aislado, con una sola aventura en su haber. Pero el seso despiadado de **Calpurnio**, toscamente acompañado por su mano, hicieron una parodia de este individuo que rebautizó como **Cutlas**. Sus estúpidas aventuras han desfilado por **El Víbora** durante años y ahora se ha hecho tan serio que va a tener versión en dibujos animados para TV, con 13 episodios que por variar, pillarán el Canal 7.

Y curiosamente al evento, **Norma** edita ahora la recién acabada continuación de las aventuras del original. Es **«El Hombre de Nueva Orleans»**, la ha dibujado **Christian Rossi** y tiene muy poco que ver gráficamente con la previa. Pillarla si tenéis morbo, y las 1.200 peñas.



Vista panorámica de Granada desde las laderas donde comienza a asentarse el palacio de la Alhambra.

EDITORIAL AGUILAR

Refugio de los últimos reyes de Granada

SANCHA COBOS

EN una de las colinas más elevadas de Granada, Mohamed Ibn Alhamar, fundador de la dinastía nazarí, decidió establecer su morada. Posiblemente por el color rojizo de la tierra que la rodea o, quizás debido al color de los materiales, la fortaleza fue bautizada con el nombre de «Al-Hamra», La Roja.

La zona residencial de La Alhambra está conformada por dos grandes palacios comunicados entre sí: el de Los Leones y el de Comares.

Entramos en el Palacio de Comares por la sala del Mexuar. La morada de Yúsuf I contiene dos bellos patios, el del Mexuar y el denominado indistintamente de los Arrayanes o de Comares. Antes de visitarlos, contemplaremos la sala del Mexuar, tal vez utilizada por los soberanos

nazaríes para acoger las audiencias públicas, donde los súbditos exponían sus quejas y sugerencias. El patio del Mexuar o del Cuarto Dorado sólo conserva arquerías en uno de los frentes estrechos. En él se alza la gran fachada palaciega, protegida por una estrecha cornisa de madera tallada. Una de las puertas del patio comunica con el de los Arrayanes.

Al lado del patio del Mexuar se yergue el oratorio o Cuarto Dorado, con un pequeño mihrab, al que entramos por una puerta con arco de herradura. Este conjunto de patio y mirador podemos situarlos entre los más logrados.

La estancia principal del palacio de Comares es el patio de los Arrayanes, también conocido como de la Alberca. Lugar lleno de embrujo y paz que surge del estanque rectangular y flanqueado en sus dos lados más

largos por setos de arrayanes, vegetal que da nombre al recinto. En las calmas aguas de la alberca, alimentada por dos fuentes de mármol, se reflejan dos espléndidas fachadas empinadas sobre los tejados. Al Norte, muestra orgullosa su figura la torre de Comares.

La dependencia más amplia de La Alhambra es el salón del trono, conocido como sala de Comares o de Embajadores. Situada en la torre de Comares -atalaya de más de 40 metros de altura-, es de planta cuadrada con amplios ventanales y magníficamente ornamentada; sus muros están decorados con versos del poeta Ibn Zamrak.

El palacio o cuarto de Los Leones se articula formando un ángulo recto con el de Comares. Su joya artística es el patio de Los Leones, bautizado así por la gran fuente de mármol ubicada en su centro, compuesta de una taza dodecagonal, sostenida por doce figuras arcaicas de león. El conjunto tiene un carácter simbólico para algunos entendidos: se trata de una representación del Paraíso.

Junto al patio de Mexuar se yergue el Cuarto Dorado, pequeño mirab

Detalles del viaje

■ **Situación.** - Granada se halla a unos 676 kilómetros al Sur de Burgos, con una población de 300.000 habitantes.
■ **Formas de transporte: avión:** Hay vuelos diarios desde Madrid hasta Granada o vía Sevilla. El viaje dura unos 55 minutos. **Tren:** Madrid-Granada. Trenes diarios. En Talgo el viaje dura unas seis horas.

■ **Hoteles.** - Alhambra Palace, ubicado en las proximidades de la Alcazaba y con una arquitectura y ornamentación que imitan el estilo árabe. Hotel Carmen, en el centro, es de moderna construcción. En la Alhambra se alza el Parador de Turismo San Francisco, en lo que fuera un antiguo convento. Otros: Luz Granada y Meliá Granada. De tres estrellas resaltan: Washington Irving, inaugurado el siglo pasado; Alixares del Generalife, cercano a la Alcazaba, y de construcción reciente. Con la misma categoría figuran también: Brasilia, Guadalupe, Kenia y Los Angeles.

■ **Gastronomía.** - Gran diversidad; desde el magnífico jamón y los embutidos serranos, o el cordero y las aves del septentrión granadino, hasta los sabrosos pescados y mariscos de la costa, pasando por los productos de la huerta y los frutos de la vega. Entre los platos figuran el guiso de rabo de toro, la tortilla sacromonte y las habas con jamón.

■ **Fiestas y actividades culturales.** - A finales de junio, en la Alhambra y el Generalife se celebra el Festival Internacional de Música y Danza. Corpus Christi. El día 29 de septiembre sucede la Romería a la ermita de San Miguel el Alto, que domina el Sacromonte y el Albaicín.

■ **No se lo pierda.** - La Alhambra, palacio de Carlos V, museos de Bellas Artes y Arqueológico. Conjunto de jardines, fuentes y pabellones del Generalife. La Catedral, del siglo XVI, es una de las iglesias renacentistas más destacadas de España; en la Capilla Real están los sepulcros de los Reyes Católicos, Juana la Loca y Felipe el Hermoso. Desde la cuesta del Chapiz, en el Albaicín, parte el camino que conduce hasta la abadía del Sacromonte, barrio gitano, con sus cuevas adornadas de chumberas. En el Albaicín, los «cármenes», casas hispano-árabes con jardín, se escalonan sobre el cerro.

■ **Información turística.** - Oficina de Turismo de Granada, plaza de Isabel la Católica, 1. Tel.: (958) 22 59 90.

VIAJE CON NOSOTROS GRATIS A THAILANDIA

Diario de Burgos y Viajes Barceló, sortean un viaje para dos personas a Tailandia una semana, avión y estancia en hotel.

FECHA SORTEO: 18 NOV '92

PARA PARTICIPAR: RELLENAR, RECORTAR Y ENVIAR ESTE CUPON A:

Diario de Burgos "Estar al día"
C/ San Pedro Cardeña, 34 - BURGOS

Nombre

Apellidos

Dirección

Teléfono

D.N.I.

Los participantes podrán enviar tantos cupones como lo deseen. Este viaje tendrá que ser disfrutado antes del 20 de Diciembre de 1992.

VIAJE AL SOL CON BARCELO

CANCUN

UNA SEMANA	DOS SEMANAS
83.900	97.200

SANTO DOMINGO

UNA SEMANA	DOS SEMANAS
79.300	88.900

BRASIL

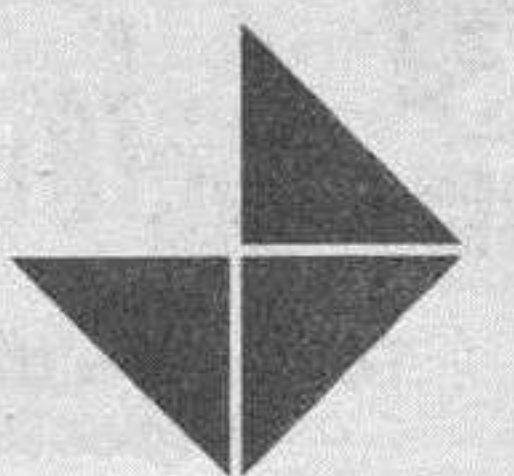
UNA SEMANA	DOS SEMANAS
66.800	77.900

BANGKOK

UNA SEMANA	DOS SEMANAS
83.900	93.900

ESTOS PRECIOS INCLUYEN: Avión ida y regreso, estancia en hoteles de 1ª categoría, traslados y seguro turístico. (OFERTA VALIDA HASTA 16 DICIEMBRE '92).

INFORMACION Y RESERVAS



Viajes Barceló

C/ Eduardo Mnez. del Campo, 2
(Paseo de la Isla)
Tel.: (947) 26 51 25
09003 BURGOS

Muestra de cine mexicano en el centro Pompidou

El centro de arte parisiense Georges Pompidou inauguró una amplia retrospectiva al cine mexicano.

Asistieron Silvia Pinal, intérprete de películas como «Viridiana» ó «Simón del desierto», Manuel Barbachano Ponce, y el director Arturo Ripstein.

La programación incluye 120 películas desde el origen del cine mexicano hasta nuestros días, con filmes de Emilio Fernández, Roberto Gavaldón de la Revolución mexicana como «Memorias de un mexicano», de Salvador Toscano; «Cuartelazo», de Alberto Isaac, o «La soldadera».

En el género de la comedia, se mostrarán entre otros «Aguila o sol», de Arcady Boytler; «Ahí está el detalle», con Mario Moreno, de Juan Bustillo Oro; «Calabacitas tiernas», de Gilberto Martínez Solares o «El esqueleto de la señora Morales».

Las interpretadas por la bailarina de rumba Ninón Sevilla, «Aventurera» y «Sensualidad», de Alberto Gout; los dramas sociales «Redes», «Espaldas mojadas», «Raíces» y «Los orgullosos». Películas de Arturo Ripstein, como «Tiempo de Morir», basado en un texto de Gabriel García Márquez; de Paul Leduc y otras de Jaime Humberto Hermosillo y Luis Buñuel completan el programa.

Almodóvar: Un film de mentiras

CARLOS DOMINGUEZ

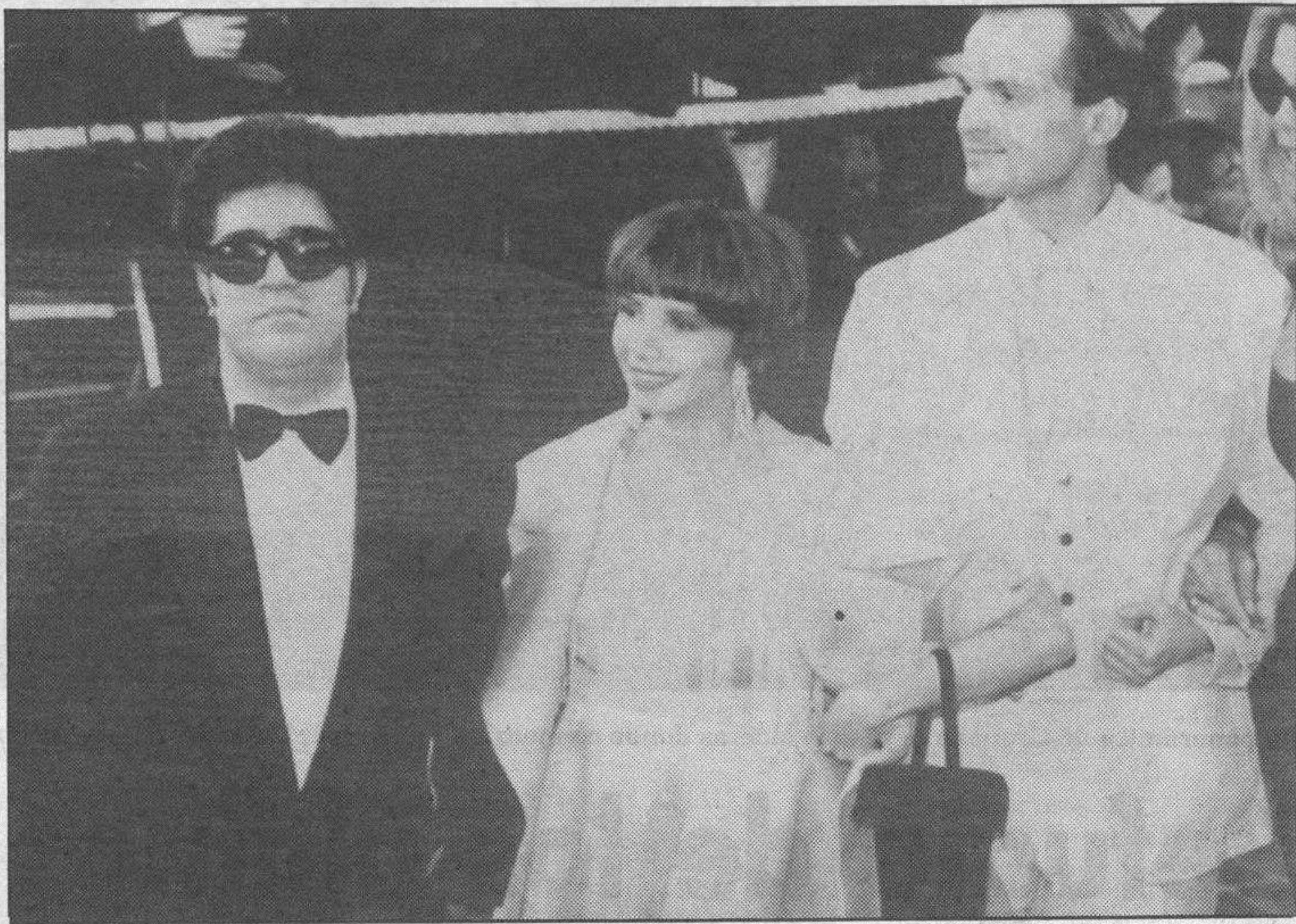
El director de cine Pedro Almodóvar ultima el guión de su próxima película, una comedia desenfadada en la cual «todo el mundo mentirá».

En la presentación en Japón de «Tacones Lejanos», la película que con música del japonés Ryuichi Sakamoto se estrenará en los cines nipones en las próximas Navidades, el director español reveló que está a punto de concluir el guión del filme, que será rodado próximamente.

«Dudo aún sobre cuál será el título de esta película en la que nadie dirá la verdad, pero creo que podría ser o bien Kika, o bien Violación oportuna», título que a su juicio expresa por sí sólo el contenido de la misma.

Almodóvar adelantó que se ha traducido al japonés su libro «Patty Diphusa», colección de temas que escribió en los años 80 para la revista «La Luna», y que se pondrá a la venta en las librerías niponas en diciembre.

Asimismo dijo que ha venido a Oriente «para conquistar sus salas de cine» y añadió que, aunque le gustaría, nunca podría hacer una película «suya» en Japón «porque los personajes no podrían manifestarse sin pudor alguno. Los japoneses son demasiado educados, al contrario que mis



GILBERT TOURTE. EFE/ARCHIVO

Almodóvar, con Victoria Abril y Miguel Bosé, en el pasado festival de Cannes.

películas».

«He oído en conversaciones cultas que en Japón no se va directamente al grano, sino que se da vueltas para evitar al diablo, que siempre viene en línea recta. En mi cultura el diablo se combate con el humor, instrumento que también sirve para aliviarme del dolor», dijo.

El director de cine español se declaró defensor de la libertad de expresión y criticó la «acérrima» censura cinematográfica japonesa, que según él le preocupa y escandaliza.

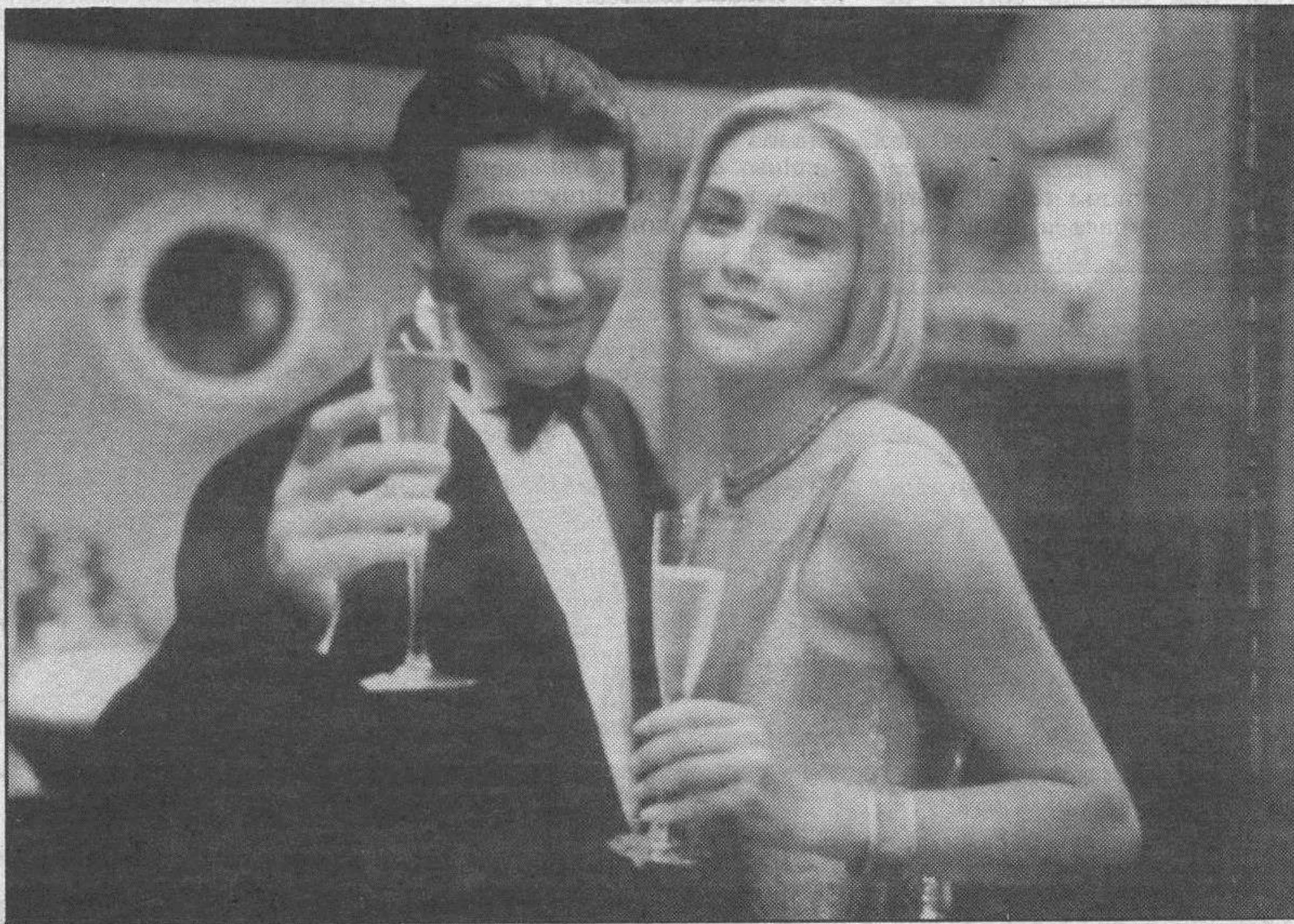
Aunque calificó la censura de síntoma de debilidad propia de una sociedad timorata y vulnerable, suavizó su crítica contra las prácticas locales,

que prohíben la exhibición del vello púbico, al decir que había que respetarlas porque «pertenecen a la cultura japonesa».

Almodóvar expresó el deseo de convertirse en modelo publicitario de la televisión nipona, y en plena rueda de prensa se ofreció a las empresas para que le contraten.

SHARON STONE ELIGIO A ANTONIO BANDERAS

La actriz norteamericana Sharon Stone —protagonista de la película «Instinto Básico», ahora en las pantallas de todo el mundo— y el español Antonio Banderas —uno de los actores de «Los reyes del mambo» y que cada vez se cotiza más alto en el mundo del cine y de la publicidad— acaban de finalizar el rodaje de la campaña publicitaria navideña de una firma de cava. Ha sido dirigido por Bigas Luna y las primeras secuencias se presentaron en las cavas de Freixenet de San Sadurní de Noya. La polémica actriz puso como condición única que su partenaire fuera el propio Banderas.



EFE

The Cure, el día 9 en San Sebastián

El conjunto The Cure realiza una gira por España. El próximo día 9 de noviembre ofrecerán un recital en San Sebastián. Los jóvenes burgaleses amantes de su música tienen ahora la oportunidad de verlos y escucharlos en directo.

Una de las cadenas de radio, Cadena 100, ha organizado el viaje en autobús, que saldrá de Burgos el mismo día 9 y regresará después del concierto. El precio del billete, juntamente con el de la entrada suman 4.800 pesetas. Quienes estén interesados en este medio de locomoción puede adquirir las entradas en el pub Close to Me.

Cafetería IRIS

Todos los días del año espectáculos

A PARTIR DE HOY, VIERNES:

MARIA ROSA

CANCION MELODICA-MODERNA

HOY, VIERNES, 30 Y MAÑANA SABADO, 31

EL HUMOR Y LA MAGIA DE

IÑAQUI

Avda. Reyes Católicos, n.º 26

Teléfono 23 35 03

DON PEPE

ESPECTACULOS

CHEMARI

GRAN CANTANTE

Y LA SUPER-VELETTE

ESMERALDA

Con la colaboración de:

Fernando Dorado y la cantante Jelu



NUEVO

COTTO
discoteca

Viernes y sábados (NOCHES)

baile con orquesta

Reservas al Telf. 20 74 84

C/. Vitoria, n.º 56

BURGOS

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

Bachivache

AMBIENTE A TODOS LOS NIVELES

**ALVAR GARCIA, S/N
BURGOS**

Las negociaciones entre la CSI y los sindicatos se reabrirán el día 10

Se paralizará la tramitación del expediente de rescisión de contratos hasta el 1 de diciembre

□ MADRID/COLPISA.-La mesa negociadora del plan de competitividad de la siderurgia integral se reunirá el día 10, según acordaron a última hora del jueves el titular de Industria, Claudio Aranzadi, y representantes sindicales del metal de CC.OO., UGT, USO, ELA y LAB, tras un encuentro que duró cerca de tres horas. Otro acuerdo, fruto de esta entrevista, fue la paralización de la tramitación del expediente de rescisión de contratos que vencía el 4 de noviembre y que afecta a 9.707 trabajadores de ENSIDESA, Altos Hornos de Vizcaya y empresas filiales en el horizonte de los próximos años.

El ministro explicó que la reunión del jueves (convocada el día 26 cuando 740 trabajadores siderometalúrgicos de la Corporación de la Siderurgia Integral, sociedad que incluye las empresas mencionadas llegaron andando a Madrid desde Oviedo y Bilbao) tenía por objeto reconducir las auténticas negociaciones bloqueadas hace semanas. En consecuencia, las conversaciones entre la CSI y los representantes sindicales del grupo se reanudarán el martes 10.

Claudio Aranzadi propuso que el proceso negociador sea



Representantes sindicales durante la reunión que matuvieron con Aranzadi.

EFE

rápido para que al día 24 se llegue con acuerdo (entre la sociedad y los trabajadores) o con desacuerdo. El límite es el día 24 porque en esta fecha habrá reunión de los ministros de Industria comunitarios y se sabrá si la CE respalda el plan de competitividad español.

«La CSI siempre estará abierta a la negociación de la cobertura laboral aunque mantendrá el plan industrial», reiteró el ministro. «Dadas las limitaciones financieras por razones presupuestarias internas y comunitarias el margen existente para la modificación

de la actual cobertura laboral es estrecho», añadió.

Para los sindicatos los 300.000 millones que se destinarán a los excedentes (100.000 a los actuales pensionistas y 200.000 a los 9.707 trabajadores sobrantes) son insuficientes. «Dejan a los excedentes en un nivel inferior al que resultó en anteriores procesos de reconversión», dijo Ignacio Fernández Tojo de CC.OO. «Para los excedentes del plan de los sindicatos..., incluso sobraría algo...», ironizó. Los cinco representantes sindicales coincidieron en

señalar que intentarán continuar con la unidad de acción hasta que encuentren una solución satisfactoria para la siderurgia integral. Carlos Pérez de LAB manifestó que el día 10 después de la reunión con la CSI, los miembros de las centrales contactarán de nuevo para ver qué decisiones se toman. Para Juan Olaskoaga de ELA, la unidad está clara y la respuesta sindical será obvia. Pablo Jiménez de USO señaló que con las movilizaciones «buscaremos una salida global» a la siderurgia en España.

Zabalza afirma que «no habrá más pagarés forales»

□ MADRID/COLPISA.- El secretario de Estado de Hacienda, Antonio Zabalza, afirmó de forma contundente ayer en Sevilla, en el II Congreso Profesional de Inspectores de Finanzas del Estado, que no habrá más pagarés forales para regularizar el dinero negro. También dejó absolutamente claro que el Estado no emitirá más pagarés del Tesoro, ya que ambos temas fueron zanjados definitivamente en la primavera de 1990 tras las medidas aprobadas para canjear ambos activos, refugio «legal» del dinero negro, por la denominada deuda especial a seis años y a un bajo tipo de interés.

La polémica fue abierta a mediados de mes por el máximo responsable de la Diputación de Vizcaya, Javier Pradera, que propuso resucitar las emisiones de pagarés para conseguir fondos con los que hacer frente a las deudas de las instituciones vascas y poder financiar los procesos de reconversión industrial. Según afirmó Pradera «el dinero fiscalmente opaco continúa guardado en cajas fuertes o en establecimientos fuera de las fronteras, a pesar de la lucha que estamos manteniendo contra el fraude, por lo que es una lástima que no lo podamos captar».

Pradera indicó asimismo que propondrá antes de fin de año a la Administración central, en el marco de la Comisión Mixta del Cupo, que las tres Diputaciones vascas puedan seguir emitiendo pagarés forales, con el fin de reanudar la captación de dinero negro.

Para Zabalza sin embargo «declaraciones de esta naturaleza sólo conducen a crear confusión e incertidumbre».

La demanda y la devaluación hicieron descender el déficit comercial, en septiembre

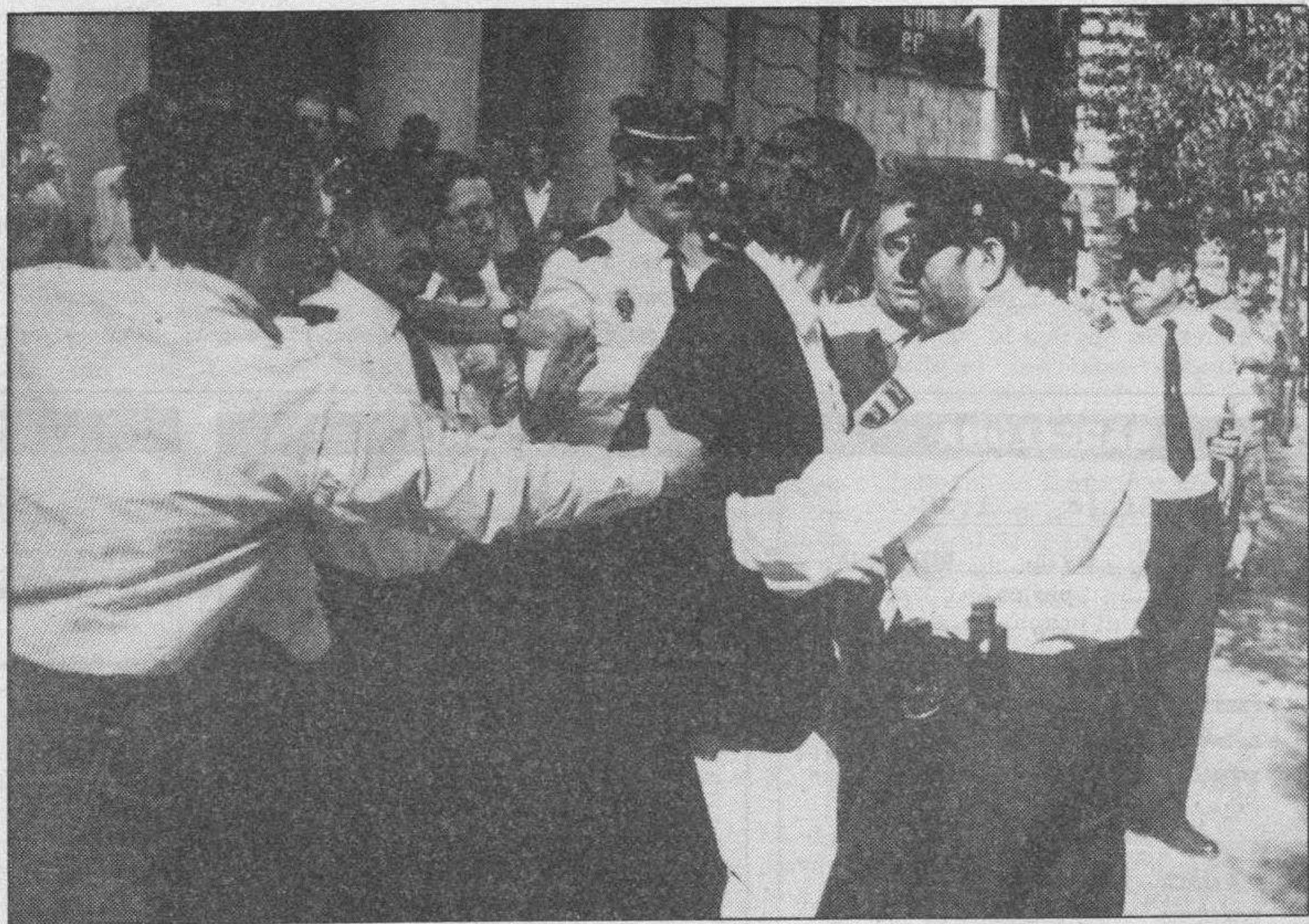
□ MADRID/COLPISA.- La diferencia entre exportaciones e importaciones en el mes de septiembre alcanzó un saldo negativo de 284.200 millones de pesetas, lo que supone un déficit comercial menor en un 5,6% al registrado en el mismo mes del año anterior, según los datos publicados por la Dirección de Aduanas. Este descenso ha sido consecuencia del freno de la demanda interna, lo que supone importar menos, y de la devaluación de la peseta a mediados de mes, que ha impulsado las exportaciones.

No obstante, en los nueve primeros meses del año, el déficit comercial alcanzó los 2,8 billones de pesetas, lo que supone un aumento respecto al mismo período del año anterior del 10,7%. Según precisa el Ministerio de Economía, este aumento es inferior al registrado en el período enero-agosto (12,9%) y, en términos trimestrales, confirmó la línea descendente del crecimiento del déficit. Así, frente a un aumento del 22,3% en

el primer trimestre del presente año, en el segundo se situó en un 7,8% y en el tercero (julio, agosto y septiembre) creció a una tasa interanual, es decir con respecto a los mismos meses del año anterior, de sólo el 4%.

El freno de la demanda interna (inversión y consumo) hizo en septiembre que el valor de las importaciones alcanzara los 817.100 millones de pesetas, con un incremento del 6%, «lo que confirma las previsiones de desaceleración para la segunda mitad del año», según el Ministerio de Economía, ya que en los ocho primeros meses del año habían crecido un 7,8% en tasa interanual.

Por contra, las exportaciones en septiembre supusieron 532.900 millones, con un crecimiento respecto al mismo mes del 91 del 13,4% (muy por encima del 4,9% registrado hasta agosto) destacando la recuperación de los bienes de consumo no alimenticios, motivado en parte por la devaluación de la peseta.



J.F.MORENO/EFE

DIRIGENTES DEL CSIF, DETENIDOS.- El presidente y el vicepresidente del CSI-CSIF en la región de Murcia fueron detenidos ayer por la Policía y puestos en libertad tras prestar declaración en comisaría, después de que, junto a unos 50 delegados y representantes de este sindicato, efectuaron una «sentada» a las puertas de la Delegación de Hacienda. La detención del presidente regional, Francisco Riquelme, y del vicepresidente, Pedro Baquero, se produjo después de que los manifestantes se encadenaran y permanecieran ante el edificio de Hacienda haciendo sonar silbatos y lanzando gritos contra la congelación salarial de los empleados públicos para 1993. Tras ser conducidos a la comisaría de policía y prestar declaración, fueron puestos en libertad.



BOLSA

COTIZACIONES AL CIERRE
JUEVES, 29 DE OCTUBRE DE 1992



COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADA POR LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

MERCADO CONTINUO

VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA
BANCOS			FECSA	539,00	+ 1,00	SNIACE	49,00	- 2,00	ASTURIANA ZINC	1.750,00	- 40,00
ANDALUCIA	8.100,00	+ 50,00	GAS Y ELEC.	3.100,00	- 50,00	TAFISA	630,00	+ 5,00	AZKOYEN	2.060,00	=
ATLANTICO	2.570,00	=	HIDRUÑA	280,00	+ 14,00	UNIPAPEL	2.000,00	=	AUXILIAR FF.CC.	3.865,00	- 5,00
BANESTO	2.120,00	=	IBERDROLA I	607,00	- 3,00	CONSTRUCCION			CITROËN	4.250,00	27 Octubre
BANKINTER	5.050,00	- 80,00	IBERDROLA II	479,00	+ 4,00	AGROMAN	450,00	+ 4,00	DURO FELGUERA	905,00	28 Octubre
B.B.V.	2.150,00	=	SEVILLANA	410,00	- 2,00	ASLAND	866,00 Min.	- 14,00	ESPAÑOLA ZINC	595,00	=
CASTILLA	33.230,00	+ 10,00	U.FENOSA	383,00	+ 2,00	BAMI	190,00	=	MACOSA	365,00	- 10,00
CENTRAL-HIPANO.	2.855,00	+ 5,00	ALIMENTACION			CRISTALERIA	3.550,00	=	NICOLAS CORREA	750,00	=
C.BALEAR	3.090,00	=	AZUCARERA	2.620,00	- 80,00	CUBIERTAS	3.550,00 Min.	- 40,00	NISSAN MOTOR	320,00	=
EXTERIOR	3.530,00	- 5,00	CAMPOFRIO	5.590,00	+ 140,00	DRAGADOS	986,00	- 2,00	NUEVA MONTAÑA	126,00	=
FOMENTO	1.775,00	=	EBRO-AGRICOLAS	960,00	- 25,00	FILO	975,00	- 25,00	TUBACEX	91,00	- 1,00
GUIPUZCOANO	4.695,00	+ 25,00	EL AGUILA	815,00	- 29,00	FINANCIERA Y MIN.	1.115,00	- 45,00	TUDOR	621,00	+ 1,00
HERRERO	2.960,00	+ 10,00	KOIPE	3.750,00	+ 50,00	FOCSA	6.040,00	+ 50,00	ZARDOYA	8.000,00	=
PASTOR	3.720,00	- 80,00	TADACALERA	3.440,00	- 20,00	HISALBA	754,00 Min.	- 25,00	INVERSION		
POPULAR	9.300,00	- 210,00	UNIASA	1.000,00	- 10,00	HUARTE	585,00 Min.	- 25,00	C.F.ALBA	3.400,00	+ 50,00
SANTANDER	3.965,00	- 35,00	VISCOFAN	962,00	=	METROVACESA	2.560,00	+ 35,00	COFIR	1.475,00	+ 10,00
VALENCIA	1.010,00	+ 10,00	QUIMICAS			SOTOGRADE	190,00	- 1,00	GENERAL INV.	842,00 Min.	- 6,00
ZARAGOZANO	1.700,00	- 25,00	CARBUIROS	3.250,00	- 100,00	URLITA	545,00 Min.	- 73,00	COMUNICACION		
ELECTRICIDAD			CEPSA	2.560,00	+ 30,00	URBIS	366,00	+ 2,00	ACESA	1.115,00	=
AGUAS BARNA.	2.425,00	+ 25,00	ENERGIAS A.	710,00	- 28,00	VALDERRIVAS	6.950,00	+ 190,00	AUMAR	1.220,00	=
CANTABRICO	1.685,00	- 65,00	ERCROS	106,00	- 5,00	VALENCIANA C.	9.140,00	19 Octubre	TELEFONICA	953,00	- 2,00
CATALANA GAS	5.200,00	- 100,00	FOSFORERA	870,00	+ 25,00	VALLEHERMOSO	990,00	- 20,00	COMERCIO		
E.R.ZARAGOZA	1.200,00	+ 10,00	PAPELERA	119,00	+ 1,00	SIDEROMETALURGICAS			FINANZAUTO	985,00	=
E.VIESGO	1.560,00	+ 100,00	PETROMED	3.900,00	- 100,00	ACERINOX	4.990,00	+ 40,00	MAPFRE	3.180,00	+ 100,00
ENDESA	3.155,00	- 40,00	REPSOL	2.315,00	+ 5,00	ALTOS HORNOS	41,00	=	PROSEGUR	1.865,00	- 55,00
ENHER	1.330,00	- 20,00	SARRIO	315,00	- 5,00	AMPER	199,00	+ 6,00	UNION Y FENIX	2.095,00	+ 45,00

MADRID

IBEX-35: 2.090,53 - 9,10 INDICE GENERAL: 196,62 - 0,91

TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA
BANCOS			ALIMENTACION			CONSTRUCCION			M.A.ARASTI. INVERBOLSA		
B.N.P.	96,00	=	AVIDESA	200,00	28 Ag.	ASLAND CAT.	221,00	23 Oct.	MERCAPITAL	220,00	23 Oct.
C.LYONNAIS E.	735,00	28 Oct.	BOD. Y BEB.	225,00	28 Oct.	C. NOROESTE	730,00	8 Oct.	NORVASA	820,00	=
S.BANQUEROS	512,00	=	ELOSUA	1.085,00	7 Oct.	COSMOS	505,00	- 10,00	SAGEI INV.	155,00	26 Oct.
QUIMICAS			PASCUAL	41,00	+ 1,00	ENCINAR	520,00	=	UNION EUROPEA	281,00	- 1,00
KANGUROS	705,00	9 Jun.	PEBSA	20,00	- 2,00	LEMONA	500,00	=	SIDEROMETALURGICAS		
NICAS	28,60	21 Oct.	PESCANOVA	225,00	14 Oct.	PORTLAND	1.160,00	27 Oct.	ACENOR	25,00	13 Ag.
P.NAVARRA	28,00	27 Oct.	SAN MIGUEL	900,00	28 Oct.	REZOLA	834,00	15 Oct.	CESELSA	135,00	16 Oct.
VARIOS			U.CERVECERA	94,00	28 Oct.	ROCALLA	120,00	=	COBRA	205,00	- 10,00
CAMPSA	1.200,00	25 Jun.	COMUNICACION			INVERSION MOBILIARIA			ELECNOR	400,00	26 Oct.
ERPO	76,00	11 Ag.	ANTENA 3	660,00	28 Oct.	BANSALIBER	1.092,00	27 Oct.	FASA	340,00	- 10,00
HERCULES	1.185,00	1 Jul.	IBERPISTAS	165,00	=	CARTINBAO	350,00	23 Jul.	PONFERRADA	42,00	14 Jul.

*Max.= Máximo; Mín.= Mínimo; Div.= Dividendo; P.= Papel; Amp.= Ampliación; Mc.= Mercado Continuo (en pesetas)

BARCELONA

151,14 - 1,28

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANCA CAT.	289,00	=
ATO	400,00	30 Dic.
DAMM	400,00	+ 10,00
PEBSA	18,00	+ 1,00
A.CATALUÑA	250,00	20 My.
ROCALLA	310,00	10 Nov.
FASA	345,00	6 Nov.
INDO	242,00	+ 1,00
JUMBERCA	22,00	=
DOMENECH	260,00	21 Feb.
INVES	230,00	28 Oct.
LISIN	232,00	9 Oct.
TABACOS FIL.	P 240,00	17 Sep.
MOULINEX	580,00	4 Jun.
TIBIDABO	100,00	28 Oct.
TIPEL	120,00	10 Nov.
SABA	895,00	30 Mar.

BILBAO

287,36 - 0,67

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANKOA	P 276,00	21 Oct.
B.N.P.	93,00	=
AURORA POLAR	700,00	13 Oct.
BILBAO	230,00	19 Oct.
MONTAÑESA	5,00	9 Oct.
FIGRANVISA	372,50	28 Oct.
INTRA	3,00	=
BOD.BILBAIHAS	760,00	+ 10,00
GARAVILLA	300,00	26 Oct.
ACENOR	15,00	19 Oct.
AFORASA	84,00	- 2,00
C.CERRAJERA	55,00	27 Oct.
FAES	750,00	28 Oct.
NICAS	12,50	23 Oct.
VALCA	25,00	28 Oct.
LEMONA	505,00	21 Oct.
BILBAINA	8,00	27 Oct.

VALENCIA

154,87 - 1,02

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
AG. VALENCIA	540,00	20 Marz.
ARACRE	100,00	28 Marz.
EL TURIA	P.125,00	- 4,00
NATRA	240,00	22 Oct.
PASCUAL	42,00	27 Oct.
CLEOP	580,00	=
AGISA	95,00	18 Sept.
BARCELONESA	180,00	30 Sept.
GUZMAN	280,00	28 Oct.
MAS SEGUROS	6,00	18 Sept.
REUNION SEG.	50,00	12 Nov.
U. IBERICA	8,00	11 Sept.
I.VALENCIANA	195,00	23 Oct.
NOVOPLAYA	430,00	23 Oct.
NUÑEZ BALBOA	136,00	20 Marz.
SAPLAYA	315,00	27 Oct.
MOVINVER	510,00	13 Feb.

MERCADO DE DIVISAS

BILLETES DE BANCO EXTRANJERO

DEL 26/10 AL 01/11	COMPRA	VENTA
1 DOLAR USA (GRANDE)...	107,23	111,25
1 DOLAR USA (PEQUENO)...	106,16	111,25
1 MARCO ALEMAN...	69,84	72,46
1 FRANCO FRANCES...	20,59	21,36
1 LIBRA ESTERLINA...	172,27	178,73
100 LIRAS ITALIANAS...	7,97	8,27
100 FRANCO BELGAS...	339,32	352,04
1 FLORIN HOLANDES...	62,06	64,39
1 CORONA DANESA...	18,15	18,83
100 ESCUDOS PORTUGUESES...	77,99	80,91
100 DRACHAS GRIEGOS...	53,80	55,82
1 DOLAR CANADIENSE...	85,89	89,11
1 FRANCO SUIZO...	78,13	81,06
100 YENES JAPONESES...	88,03	91,33
1 CORONA SUECA...	18,54	19,24
1 CORONA NORUEGA...	17,13	17,77
100 CHELINES AUSTRIACOS...	890,16	1.027,29

Adiós a Alfonso Escámez, el último banquero

MARIA JOSE ALEGRE
MADRID

□ Alfonso Escámez presidió ayer el último consejo de administración del Banco Central Hispano, donde figura como punto más importante del día su despedida como presidente de la entidad, cargo que compartía con José María Amusátegui desde la fusión del Central con el Hispano.

Era el último resistente de aquella «foto de familia» que componían los viejos banqueros. Luis Usera, Angel Galíndez, José María Aguirre Gonzalo, Emilio Botín Saiz de Santuola, Pablo Garnica... fueron cediendo los trastos e incluso la generación más joven, personificada en José Angel Sánchez Asiain, ha sufrido el relevo por uno u otro motivo. Sólo quedaba, incombustible, Alfonso Escámez, que, 77 años cumplidos, se acaba de retirar a sus cuarteles de invierno del grupo industrial.

«Ahora seré el señor Cuevas del señor Amusátegui y los banqueros se van a enterar de lo que vale el peine», llegó a declarar Escámez, dejando bien patente que no piensa jubilarse en absoluto, y que desde Cepsa seguirá dando guerra en el ámbito financiero, ahora desde el otro lado de la barrera, el estrictamente empresarial.

Lo cierto es que en este año de gracia de 1992, con cierto anticipo sobre las previsiones sucesorias —pues hubiera podido apurar el ejercicio económico hasta finales de diciembre— Alfonso Escámez abandona el oficio de banquero tras más de seis décadas, viendo cumplido su principal sueño: haber presidido el arranque de la de primera institución en volumen del sistema crediticio español, el Banco Central Hispano, nacido de su iniciativa.

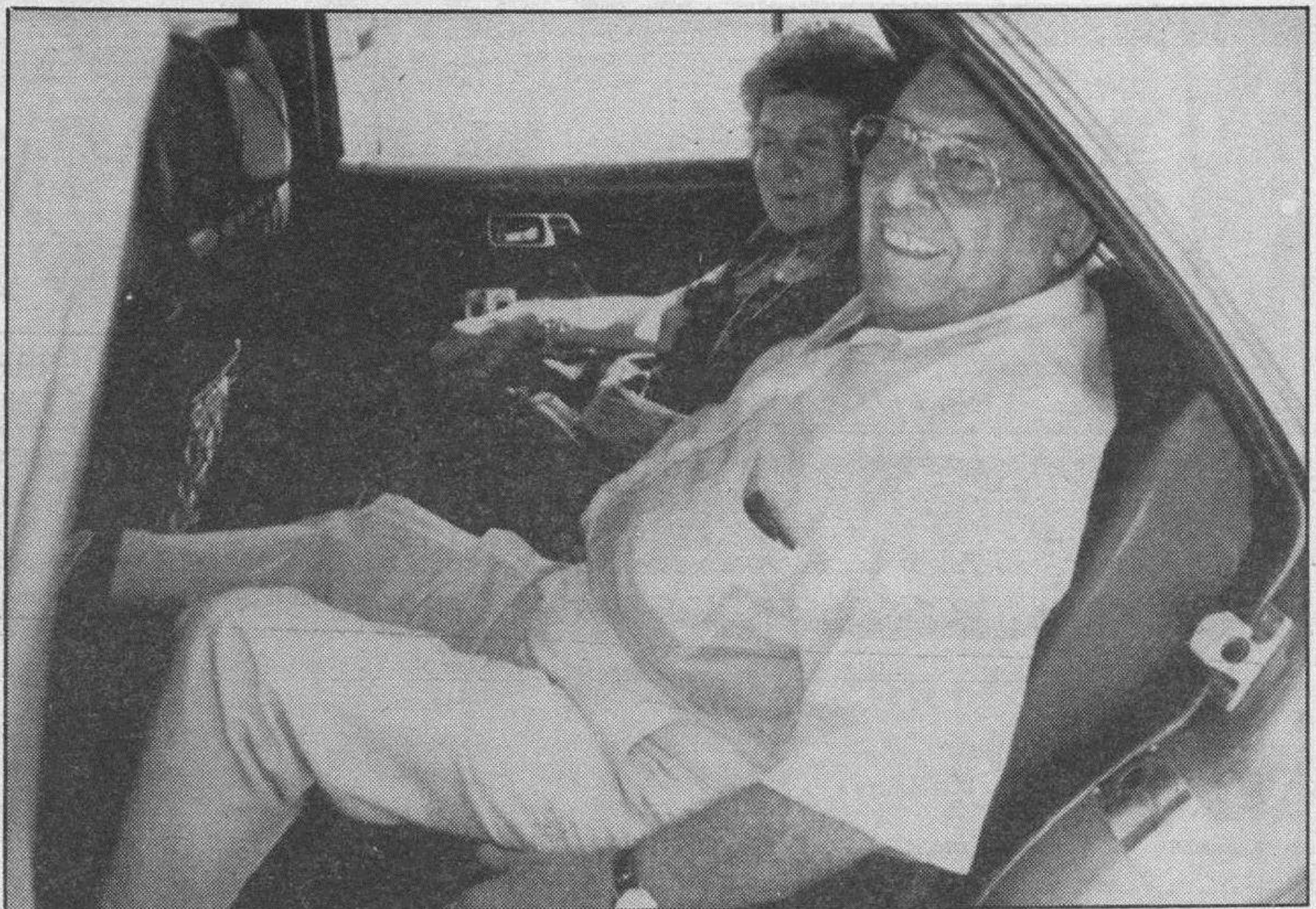
Los rumores que hablaban de una prórroga de dos años de mandato los desmintió en su día Escámez con una réplica de las suyas. «En las finanzas -dijo-, no nos gustan las prórrogas. Si un crédito no se paga a tiempo, se cancela y abre otra línea». No ha habido, en su caso, una nueva póliza, por haber vencido el plazo definitivamente. Para evitar dudas, Alfonso Escámez anticipó ante el Consejo del BCH celebrado el 24 de septiembre que no apuraría el período al frente de la primera presidencia de la entidad fusionada. «Me iré cuando concluya el Consejo convocado para el último jueves de octubre», anunció, ante las reacciones de sorpresa, teñidas de emoción, de los consejeros.

DE BANCARIO A BANQUERO

Murciano de Aguilas, el mayor de cinco hermanos, Escámez quedó huérfano a los 11 años, cuando su padre, exportador de pescado y almacenista de salazones, se estrelló con un Ford Sedan contra un puente de piedra en la carretera Murcia-Aguilas. No había sucesor para el negocio, y para ayudar a su madre, que cosía «para fue-

Ayer presidió su último consejo de administración del Banco Central Hispano

Empezó de contable con 60 pesetas al mes de sueldo



Alfonso Escámez con su mujer en una foto tomada este verano en Murcia.

MONDELO/EFE



EFE

Con 77 años se retira a sus cuarteles de invierno.

ra», Alfonso pronto simultaneó los estudios de Bachillerato con el trabajo de meritorio en la oficina que tenía en su localidad el Banco Internacional de Comercio e Industria, una pequeña filial de la Societé Generale de Banque belga, que sería adquirida por el Central en 1943.

Empezó con un sueldo de 15 pesetas, peleando con el cálculo y la contabilidad en una entidad que se dedicaba sobre todo al área de la exportación. Cuando llegó el crack del 29 Alfonso se quedó en la calle y por fortuna encontró trabajo como cajero en una empresa familiar de café. Aunque su sueldo había subido a 60 pesetas, el joven contable no era feliz en un ámbito tan reducido, y aceptó encantado la llamada de su antiguo jefe en el banco para reintegrarse a la entidad. Ahí comenzó su leyenda, pues, aunque iba a ejercer como auxiliar, de hecho, el único hueco en plantilla era de botones, y con esa categoría firmó su contrato.

Apenas dos años más tarde, un inspector de Madrid se interesó por «el nene» que llevaba las operaciones en divisas en Aguilas. Le enviaron a la oficina de Alicante, donde pasó a ser jefe de la cartera de extranjero. Pero Alicante le marcó sobre

todo porque allí conoció a su mujer, Aurelia Torres, con la que tuvo que esperar a casarse hasta 1947, porque por medio se cruzaron la guerra civil, unas oposiciones a oficial técnico y un largo rosario de destinos en diferentes provincias.

Por fin aterrizó en Madrid, en 1948 y ya en el Banco Central, del que fue nombrado director de internacional. En ese puesto le descubrió Ignacio Villalonga, el presidente, que depositó plena confianza en Alfonso Escámez hasta designarle su «delfín», por delante de las aspiraciones de su propio hijo. Tal vez por esta experiencia Escámez siempre había rechazado que su sucesor en el cargo fuera alguien de su propia familia, su hermano o su sobrino. «No es bueno que te releve alguien que lleva tu apellido». Dicho y hecho.

Aunque Alfonso Escámez fue nombrado presidente del Central en 1973, al fallecer Villalonga, ya lo era «de facto» desde 1969, cuando una trombosis obligó a Villalonga a dejar sus funciones. Han sido, pues, más de treinta años los ejercidos de presidente y primer ejecutivo, porque el banquero murciano nunca repartió demasiados poderes entre su equipo de colaboradores.

Astuto y luchador en dos décadas prodigiosas

□ La historia de estas dos últimas décadas al frente de uno de los dos primeros bancos españoles no ha sido un camino de rosas, precisamente. A la crisis bancaria sucedió la del riesgo-país, que afectó particularmente al Central dada la vocación internacional que siempre había caracterizado a su presidente. Pero el episodio que ha marcado más a Alfonso Escámez en los últimos años fue, con toda probabilidad, el enfrentamiento con «los Albertos».

La modernidad había llegado al sector bancario español, corrían tiempos de OPAS y fusiones, cuando Escámez se encontró, de la noche a la mañana, con que al 4,95 por ciento del capital del Central que voluntariamente había vendido a KIO, se agregaba la adquisición por parte de los primos Alberto Cortina y Alberto Alcocer, maridos entonces de las hermanas Koplowitz, de hasta un 12,5 por ciento de las acciones, compradas por la friolera de 41.500 millones.

LAS FUSIONES

Los Albertos —«esos chicos», solía decir Escámez— procedían de su propio círculo de amistades empresariales, por su vínculo con Ramón Areces, presidente de El Corte Inglés. Pronto se puso de manifiesto, sin embargo, que querían el control del Banco Central y Escámez ofreció una resistencia sin cuartel, hasta el punto de concebir un proyecto de fusión con el Banesto de Mario Conde.

La integración de las dos entidades diluiría la participación de los Albertos a la mitad y en el pacto con Mario Conde habría cláusulas de rigurosa sucesión cronológica en el mando: Escámez gobernaría en su primera etapa el Banco Central Español de Crédito.

Era, a todas luces, una huida hacia adelante, que se

frustró por desentendimiento entre los presidentes y porque, en cierto modo, Escámez ya había logrado su objetivo. Los Albertos no tenían dinero para soportar el tirón y se cruzó, entre tanto, una sucia aunque hábil utilización de sus avatares sentimentales. La paz se firmó con Alicia y Esther Koplowitz, y la operación Central-Banesto se desvaneció como el humo, pese a haber sido refrendada por las correspondientes Juntas Generales.

A Alfonso Escámez le quedó, sin embargo, el gusanillo de presidir la primera entidad bancaria española en volumen, y lo logra bajo los auspicios del equipo económico del Gobierno. Ahí estaba el Hispano Americano, eterno candidato de todas las fusiones, con quien ya se habían pretendido noviazgos en otras épocas históricas. La complementariedad era mucho más clara que en el caso del Banesto, inexistente la resistencia de sus gestores, y el entendimiento con Amusátegui fue cosa de coser y cantar, al margen de las inevitables tensiones surgidas en los equipos.

De modo que Escámez ha podido cerrar su carrera profesional de banquero con la presidencia del nuevo Banco Central Hispano, que abandona ahora, cumplida con creces la etapa inicial de la fusión.

Pero nadie cree que esta retirada le suponga volcarse en sus aficiones, como la asistencia a conciertos, el juego del dominó y el frontón o la navegación por la costa murciana. Esas actividades, y el cultivo de las relaciones personales, las reservará seguramente trabajador infatigable, como es —para los tiempos de ocio, mientras se da como seguro su nuevo protagonismo en el ámbito empresarial, del lado de sus amigos los Beteré (Flex), Ballvé (Campofrío), o Ferrer (Freixenet).



PATRICK HERZOG/AP

DESALOJADOS.—Decenas de emigrantes fueron desalojados al Sur de París por la policía francesa, de sus casas, el jueves por la tarde y colocados en autobuses para regresar a su país de origen. Mientras tanto, el grupo «Helsinki Watch» afirma que el Gobierno de Alemania es culpable por omisión de la violencia racista desatada en la región oriental del país, al no garantizar la seguridad de los refugiados y otros extranjeros. El organismo, con sede en Nueva York, que vigila el respeto a los derechos humanos en Europa, hizo estas denuncias en un informe de 44 páginas, según el cual los casos de ataques racistas han crecido «dramáticamente» desde la reunificación germana hace dos años.

Detenida por intentar asesinar a la esposa de su amante

□ **PALMA DE MALLORCA/EUROPA PRESS.**—La joven Consuelo G.F. de 24 años de edad, pasó a disposición judicial en Palma de Mallorca, como presunta autora de un asesinato frustrado sobre Pilar P.G. de 34 años, esposa de José A.M. de 34 años, y amante de la detenida, quien también fue detenido acusado de la inducción al asesinato.

Los hechos ocurrieron a la una de la madrugada del pasado miércoles en el domicilio de la víctima, ubicado en la portería del Instituto de Formación Profesional de Santa Ponsa, cuando Pilar P.G., se encontraba durmiendo y la presunta asesina se introdujo en su vivienda asesiándole siete cuchilladas.

Un hijo de la víctima acudió en defensa de su madre al oír los gritos de socorro que ésta lanzaba logrando desarmar a la detenida quien se dio a la fuga refugiándose en su domicilio, situado a tres kilómetros del lugar del suceso. Posteriormente fue detenida por miembros de la Guardia Civil, ya que tanto la víctima como su hijo la reconocieron al tratarse de una amiga de la familia. La Benemérita intervino a la presunta agresora en su domicilio unos guantes de goma manchados de sangre, el cuchillo y unos pantalones también con rastros de sangre. En su declaración la detenida reconoció ser la autora de la agresión, señalando que los motivos estaban basados en el «amor y los celos».

Por su parte, José A.M. negó en su declaración la acusación de inducción al asesinato frustrado que pesa sobre él ya que en el momento de los hechos se encontraba en un bar.

Preso en régimen abierto, detenido por el crimen de un travesti

RAFAEL HERRERO
MADRID

□ Joaquín Villalón Díez, de 36 años, un preso que disfrutaba de régimen abierto en la cárcel de Yserías desde hace cerca de año y medio, ha sido detenido por la policía como supuesto autor del crimen de un travesti, cuyo cadáver apareció el pasado día 21, miércoles, en su propio domicilio sin signos aparentes de violencia. La exhaustiva investigación emprendida la última semana en torno a una tarjeta de crédito permitió esclarecer el asesinato de Juan Manuel Martínez Sierra, de 29 años, que ejercía habitualmente la prostitución en la zona centro de Madrid.

El principal sospechoso del crimen, que regresaba todas las noches a pernoctar a la prisión, cumplía condena desde 1981 por estrangular y descuartizar el cadáver de una mujer con la que mantenía relaciones sentimentales en aquellas fechas. El cadáver del travesti fue descubierto en la calle Buenavista, número 42, su domicilio habitual, por una compañera de profesión. Se encontraba semidesnudo, con solo una bata encima, y en posición de cuclillas, con la cabeza sumergida en la bañera. En la inspección ocular no se apreciaron signos de violencia en el cuerpo de la víctima, ni tampoco se detectaron signos anormales en la vivienda de un posible enfrentamiento.

Sin embargo, el resultado de la autopsia determinó que Juan Manuel Martínez sufría

Cumplía prisión por estrangular y descuartizar a una mujer con la que mantuvo relaciones

un pequeño traumatismo craneal y heridas internas en la espalda que le habían sido causadas violentamente. Aunque en la vivienda no se percibía el menor rastro de cualquier acción violenta, la policía detectó la desaparición de diversas tarjetas de crédito y talonarios de la víctima. El móvil del robo aparecía claro y sólo restaba centrar las investigaciones en torno al movimiento de las tarjetas, ya que las pistas podían esfumarse en cuestión de días, según relató el inspector Rapino, jefe de la investigación.

CONTROL CAJEROS

Los investigadores establecieron un control exhaustivo alrededor de una veintena de cajeros de la zona centro de la capital, hasta detectar que alguien operaba, de manera metódica, desde el pasado día 9 de octubre, fecha en la que se realizó el crimen. El sospechoso solía utilizar una tarjeta de crédito entre las 10.30 y las 13.30 horas diariamente. Por la tarde, pagaba compras de elevado valor en grandes almacenes con los talones de la víctima. En las últimas dos semanas se había gastado, por

ambas vías, cerca de tres millones de pesetas de la víctima. El seguimiento de la tarjeta permitió detener al presunto autor del crimen este miércoles, día 28, cuando se disponía a sacar una nueva cantidad de dinero en un cajero automático ubicado en la madrileña plaza del Celenque. En su declaración ante la policía, el detenido, que se desenvuelve habitualmente en el mundo de la prostitución de travestis y homosexuales, aseguró que había mantenido relaciones anteriores con la víctima. Joaquín Villalón cumplía prisión desde 1981, acusado de estrangular y descuartizar el cadáver de una joven que después esparció por diversas partes de Andorra, localidad en la que residía entonces. El detenido mantenía con aquella víctima, Francisca Gracia Oca, de 25 años, una aventura sentimental, según fuentes policiales, después de una disputa conyugal con su mujer.

En aquella ocasión, la policía halló en su domicilio de Andorra un mapa donde estaban claramente señalados los puntos por donde había esparcido las partes del cuerpo descuartizado. Hasta la fecha de su ingreso en prisión, había trabajado como dependiente en supermercados de Madrid y Andorra. Desde que obtuvo el régimen abierto no hay constancia de que efectuara trabajo alguno. La policía, no obstante, continúa investigando su posible participación en recientes crímenes no esclarecidos registrados en ambientes homosexuales.

Trece detenidos con 35 kilos de cocaína y 180 millones

□ **MADRID/EFE.**—Funcionarios de la Comisaría General de Policía Judicial han detenido en Madrid a trece personas de nacionalidad colombiana en una operación en la que también han intervenido 35 kilos de cocaína y 180 millones de pesetas en efectivo.

Según informó la Dirección General de la Policía, la operación se ha llevado a cabo como consecuencia de otra anterior en la que se sospechó que no habían «caído» los principales dirigentes de la organización. La Policía siguió investigando a una persona que se encontraba en libertad y descubrió que contactaba con los ahora detenidos, entre los que se encuentra el responsable de la organización, Jorge Eliezer Jiménez Osés.

En la primera operación había quedado sin descubrir una cantidad de droga que los responsables colombianos se dispusieron a «rescatar».

De esta forma, enviaron a España a Diego M.R. «Wilson» y a Ernesto Castillo Calderón «Fercho» con la idea de que sacaran la droga al mercado después de «lavarla», ya que llevaba mucho tiempo escondida, y después montar una nueva estructura en España.

Según la Policía, se trata de una de las cantidades de dinero más importantes encontradas en poder de los narcotraficantes.

Aprehendidos 167 kilos de hachís a cuatro personas en Barcelona

□ **BARCELONA/EPR.**—La policía ha detenido a cuatro personas a las que se les ha aprehendido 167 kilos de hachís, en dos operaciones diferentes, según informaron a Europa Press en fuentes policiales. Los detenidos abastecían de droga a barrios conflictivos del entorno de Barcelona como Sant Cosme, en El Prat de Llobregat; Sant Roc, en Badalona; Masia Espinós y les Farreres, en Gava; y Cinco Rosas, en Sant Boi. El total de droga aprehendida podría valorarse en más de 50 millones de pesetas, aunque posiblemente los detenidos hubieran alcanzado un beneficio mayor, ya que lo vendían en barriadas.

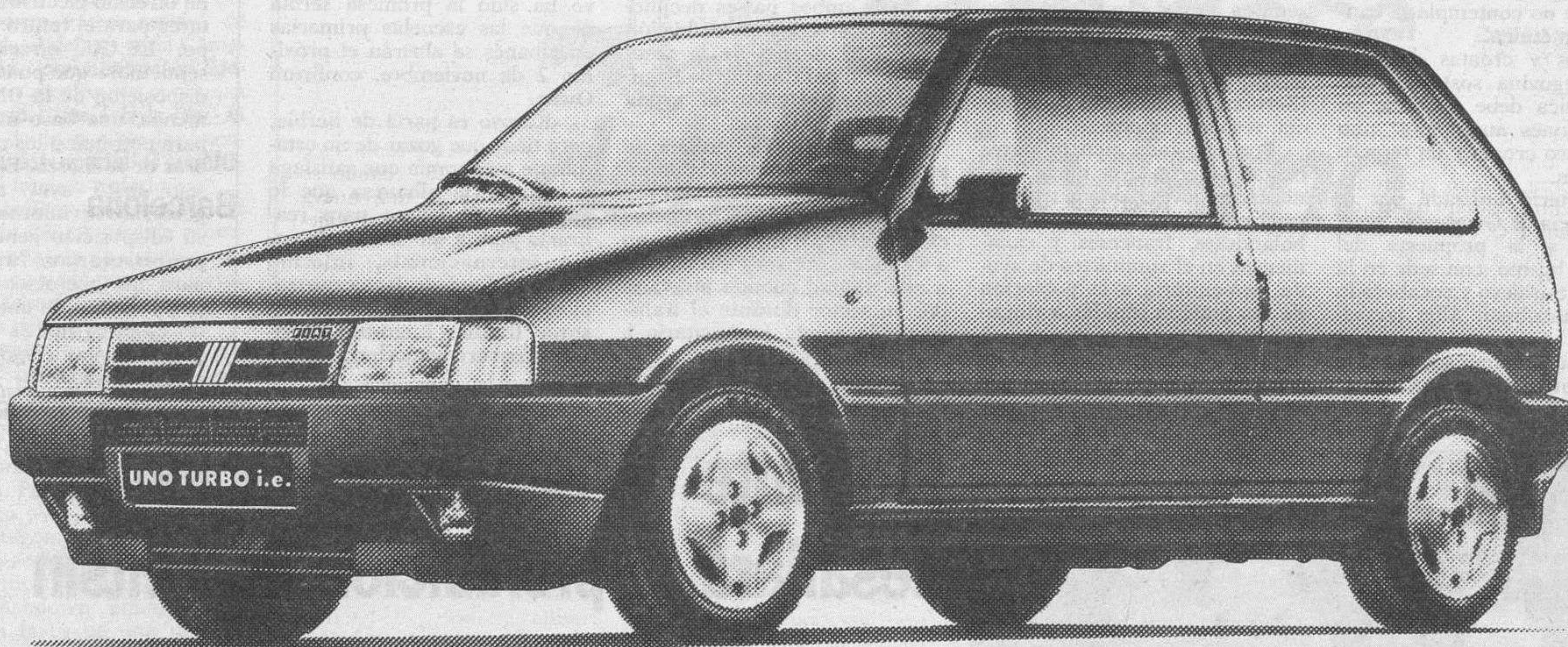
Una de las operaciones se realizó en la zona de Gava y Castelldefels, cuando la policía detectó la entrada de hachís en el barrio de Masia Espinós. Se realizaron diversas investigaciones y se detectaron a dos individuos, Gregorio Díaz, de 23 años, y Antonio Francisco Moya, de 27 años, que vivían en Viladecans y frecuentaban mucho el barrio. La policía descubrió que estos dos individuos realizaban frecuentes viajes al Sur de España con furgonetas alquiladas.

Paralelamente, la policía descubrió que en el barrio de Sant Roc de Badalona se estaban vendiendo por parte de gitanos, barritas de hachís al precio de 1.000 pesetas la unidad.

NO HAY QUIEN SE RESISTA

893.000 pts.

HASTA FIN DE MES



Ahora tienes un Fiat Uno por 893.000 pts. Un precio irresistible para que disfrutes del coche que tú quieres: potente, hasta 118 CV, de bajo

consumo, desde 4 l. a los 100 Km y con un excelente equipamiento, elevalunas eléctricos, cierre centralizado, llantas de aleación ligera,

check panel... según versiones. Ofertas equivalentes en toda la gama Uno. Pregunta en tu Concesionario Fiat. Seguro que no lo resistes.

UNO FIAT

OFERTA VALIDA PARA PENINSULA Y BALEARES, NO ACUMULABLE A OTRAS EN VIGOR NI A SERIES ESPECIALES. MODELO PRESENTADO UNO TURBO i.e.

Concesionario de la Provincia de Burgos:

AUTO FORMULA, S. L. Alcalde Martín Cobos, s/n.

Bosnios, serbios y croatas rechazan de nuevo el plan de paz de Vance y Owen

Los copresidentes de la Conferencia de Paz intentaron el diálogo entre serbios y albaneses

□ GINEBRA/AGENCIAS.- Los negociadores de la ONU y la CE no pueden disimular su impotencia ante un nuevo revés que sufrieron sus gestiones, después de que los líderes serbio y croata de Bosnia-Herzegovina rechazaran un proyecto de Constitución para esa república.

Según confirmaron aquí funcionarios de la conferencia de Ginebra, el jefe de los serbios bosnios, Radovan Karadzic, y su homólogo croata, Mate Boban, rechazaron el proyecto de una Constitución para Bosnia-Herzegovina redactado por los negociadores, encabezados por Cyrus Vance y David Owen.

Dicho borrador de Constitución contempla el reconocimiento de Bosnia-Herzegovina como Estado único y con un gobierno central, aunque dividido en 10 regiones con facultades administrativas en materia de educación, lengua oficial y policía.

Karadzic y Boban se opusieron a la propuesta por considerar que no contempla la cantonización étnica.

Serbios y croatas de Bosnia-Herzegovina sostienen que la república debe dividirse en tres cantones autónomos, uno serbio, otro croata y un tercero musulmán.

El criterio utilizado por la Conferencia de Ginebra se acerca más a la propuesta del gobierno bosnio, con sede en la asediada Sarajevo y encabezado por el musulmán Alija Izetbegovic.

Los musulmanes sostienen la indivisibilidad del Estado,



RANKO CUKOVIC/REUTER

Un bosnio serbio recibe órdenes por un teléfono de campaña durante una refriega con musulmanes.

rechazan el criterio étnico para su subdivisión cantonal o provincial y sostienen que todas las etnias (musulmanes, croatas y serbios) deben tener reconocidos sus derechos en estatutos especiales de garantías democráticas.

El presidente bosnio, Alija Izetbegovic, dijo en Ginebra la semana pasada que serbios y croatas piden la cantonización étnica para luego anexar sus territorios a la nueva Yugoslavia (Serbia y Montenegro) y a Croacia, respectivamente.

Por otro lado cien militares belgas salieron ayer hacia Bosnia-Herzegovina, donde trabajarán con soldados españoles, holandeses, franceses y canadienses en el suministro de ayuda humanitaria a la población de esa antigua república yugoslava.

Se trata de una compañía de transporte formada por 100

hombres y 24 camiones, que salieron de la ciudad de Ypres (Oeste de Bélgica) por vía férrea y llegarán el sábado próximo a la capital croata, Zagreb, informó un portavoz del Ministerio belga de Defensa.

Esta unidad belga formará, junto con dos compañías holandesas, un batallón de transportes, que ambos países decidieron mandar como contribución a la ONU dentro de la resolución 776 del Consejo de Seguridad sobre el envío de ayuda humanitaria a Bosnia.

El batallón de infantería español, formado por 750 hombres, la mayoría legionarios y paracaidistas y cuyos primeros efectivos llegaron esta semana a Croacia, prestará protección a esta unidad cuando atraviese por su sector durante el transporte de ayuda humanitaria a Bosnia-Herzegovina.

Por otro lado la mayoría

albanesa del Kosovo serbio se negó ayer a reunirse con los líderes de la minoría serbia, a pesar de la mediación de lord David Owen y Cyrus Vance, copresidentes de la Conferencia Internacional de Paz sobre la extinta Yugoslavia.

El único y parco resultado de esta visita al conflictivo Kosovo ha sido la promesa serbia de que las escuelas primarias en albanés se abrirán el próximo 2 de noviembre, confirmó Owen.

«Kosovo es parte de Serbia, pero tiene que gozar de un estatus de autonomía que satisfaga a la mayoría albanesa que lo puebla, y el marco para realizarlo podría ser una conferencia internacional», informó Owen al final de las conversaciones entre el líder albanokosovor, Ibrahim Rugova, y el primer ministro yugoslavo, Milan Panic.

La ONU quiere tener un ejército permanente

□ NN.UU./UPI.- El Consejo de Seguridad de la ONU respaldó ayer la creación de una fuerza de paz de despliegue rápido e instó a los gobiernos a manifestar su disposición a contribuir con efectivos al proyecto.

La idea de crear un ejército permanente de las Naciones Unidas, capaz de intervenir rápidamente ante un conflicto, surgió del secretario general Butros Gali, que la desarrolló en su «Agenda para la Paz», donde se bosqueja el nuevo papel de la ONU en la era de la post-Guerra Fría, en particular, en el terreno de la diplomacia preventiva. Gali planteó que el ejército permanente podía emplearse a corto plazo para impedir la escalada de un conflicto o aplicar un acuerdo de alto al fuego. Algunos países acogieron con ciertas reservas la idea de poner sus tropas bajo el mando de la ONU. Desde que Gali presentó su propuesta, el Consejo de Seguridad se ha reunido para debatir el modo de ponerla en práctica, pero ningún país ha ofrecido efectivos militares para el futuro cuerpo. EE.UU. ofreció en septiembre que pondría a disposición de la ONU al menos, una base militar, para entrenar a los miembros de la fuerza. El Consejo instó ayer a los gobiernos a informar de su «disposición general a proporcionar fuerzas para las operaciones de paz y el tipo de unidades o capacidades que podrían estar disponibles a corto plazo».



LIU HEUNG SHING/AP

Opositores rusos durante una conferencia de prensa.

El Frente de Salvación Nacional desafiará la prohibición de Yeltsin

□ MOSCÚ/AGENCIAS.-En Moscú continuaba el maremoto político causado por la decisión del presidente Boris Yeltsin de prohibir un nuevo partido de oposición, integrado por ex-comunistas, que ayer manifestó su intención de desafiar abiertamente el decreto.

La confrontación entre el gobierno reformista y sus críticos se desarrollaba también en otros frentes.

Yeltsin reafirmó ayer su voluntad de retrasar el próximo Congreso de los Diputados del Pueblo -el máximo organismo legislativo, de mayoría conservadora-, mientras los diputados de la principal ciudad de Siberia, Novosibirsk, pedían que se suprimiera de la Constitución el cargo de presidente.

Además, un asesor de Yeltsin, Gennadi Burbulis, fue la tercera persona cercana al

gobierno que se pronunció en favor de gobernar por decreto y dijo también que había que detener a las fuerzas reaccionarias.

Entretanto, los dirigentes de la principal fuerza de oposición, el Frente Nacional de Salvación, afirmaban en una rueda de prensa que no acatarían el decreto de Yeltsin que ilegaliza al grupo. La disputa promete acabar en el Tribunal Constitucional, que todavía estudia anteriores decretos de Yeltsin que proscribieron al Partido Comunista.

El movimiento Reforma Democrática de Rusia afirmó que el clima de confrontación política haría imposible adoptar una nueva Constitución que reemplazara a la soviética, obsoleta, pero vigente, que se ha erigido en obstáculo legal para muchas de las reformas impul-

sadas por el gobierno.

«La situación se ha dramatizado en exceso», dijo el primer ministro en funciones, Yegor Gaidar en una sesión del parlamento. Gaidar afirmó que «no hay razón para tomar medidas extremas», pero no dejó claro, quizás a propósito, si se refería al ejecutivo, al legislativo, a la oposición al gobierno o a todos ellos. Entretanto Yeltsin aseguró ayer, al presidente estadounidense, George Bush, que pretende seguir adelante con la transición a la economía de mercado a pesar de sus enfrentamientos con el legislativo ruso. En una conversación telefónica con Bush, en un momento álgido en el pulso entre el gobierno reformista del primer ministro en funciones, Yegor Gaidar, y el parlamento, Yeltsin afirmó que Rusia mantiene su compromiso con la democracia.

Ashdown apoyará a Major en el debate sobre Maastricht

□ LONDRES/EFE.- El Gobierno británico estudió ayer la estrategia que seguirá la semana próxima en el debate parlamentario sobre el Tratado de Maastricht, ante el anunciado ataque de la oposición laborista y el temor a las deserciones en el seno del Partido Conservador.

Presidido por el primer ministro, John Major, el Gobierno británico discute los términos exactos de la moción que será debatida el miércoles en la Cámara de los Comunes, de cuyo texto dependen los apoyos que pueda recibir el jefe del ejecutivo.

El Partido Laborista, primero de la oposición, decidió anoche llevar a cabo un ataque frontal contra la política económica impulsada por Major con motivo del debate sobre dicho Tratado, en el que continúan encontrando a faltar las mejoras sociales que hubiera introducido en el Reino Unido la aplicación de la Carta Social Europea.

Los laboristas consideran que el descenso de la popularidad de Major y de su Gobierno, la crisis económica y el aplazamiento de las drásticas decisiones sobre el cierre de pozos mineros son factores suficientes para que el primer ministro pretenda utilizar ese debate parlamentario en beneficio de su propia imagen.

En tal sentido, los laboristas temen que el texto que presente el Gobierno y que servirá de base para el debate en la Cámara de los Comunes sea en realidad una moción de confianza encubierta, que eluda en la medida de lo posible las menciones a los apartados conflictivos del famoso tratado.

De confirmarse esa eventual estrategia, Major sacaría provecho personal de un debate incómodo que sólo le puede reportar críticas laboristas y nuevas crisis en su propio partido.

A pesar de ello, el primer ministro británico no está solo en su defensa del Tratado de Maastricht, ya que cuenta con el apoyo explícito, aunque con condiciones, del líder liberaldemócrata, Paddy Ashdown.

Atento a la revuelta interna que protagonizan los diputados conservadores «euroescépticos» y a la crítica abierta de los laboristas, Ashdown anunció que votará a favor de una moción para que el Parlamento proceda a ratificar el Tratado de Maastricht.

En caso de que Major convierta el debate en una votación de confianza a su gestión al frente del ejecutivo, Paddy Ashdown anunció que se sumaría a los laboristas en su oposición al Gobierno. Los analistas políticos londinenses opinan que un margen de 21 parlamentarios, que otorgan la mayoría absoluta a John Major en la Cámara de los Comunes, es una cifra muy reducida para hacer frente a eventuales deserciones de diputados conservadores «euroescépticos». Con la ayuda de Ashdown y de sus parlamentarios, el «margen de seguridad» para el primer ministro ascendería a 60 diputados, dando por sentado que el Partido Laborista votaría en contra de la moción gubernamental.

El Parlamento italiano ratificó el Tratado de la Unión Europea

□ ROMA/EFE.- La Cámara de Diputados italiana ratificó ayer definitivamente el Tratado de Maastricht, después de que el Senado hubiera dado el sí el pasado 17 de septiembre. Votaron a favor 403 diputados, en contra 46 y 18 se abstuvieron.

El sí vino de los bancos de la Democracia Cristiana, Partido Socialista, Partido Socialdemócrata, Partido Liberal, Partido Democrático de la Izquierda (ex comunista), Partido Republicano y Liga Lombarda.

En contra votaron los ultraderechistas del Movimiento Social Italiano y los ortodoxos comunistas de Refundación Comunista.

Los parlamentarios de los Verdes y la Rete se abstuvieron, mientras que los radicales de Marco Pannella y los diputados

**Votaron a favor
403 diputados, en
contra 46 (MSI y
comunistas) y 18
se abstuvieron**

federalistas europeos no asistieron a la sesión.

MOCION DEL MSI

El Tratado de Maastricht fue ratificado tras dos días en los que casi no hubo debates y después de que la Cámara de Diputados rechazara el retraso de la sesión hasta después de la «cumbre» Europea de Edimburgo (prevista para mediados de diciembre), tal y como habían

pedido los radicales de Marco Pannella.

La Cámara de Diputados también rechazó que el tratado de Maastricht esté en contradicción con la Constitución italiana, tras la moción que en este sentido presentó el ultraderechista Movimiento Social Italiano (MSI).

Según el MSI, existe contradicción entre el tratado y el artículo II de la Carta Magna, que prevé que las limitaciones a la soberanía nacional sean concedidas sólo en condiciones de reciprocidad. El ministro de Asuntos Exteriores, el democristiano Emilio Colombo, manifestó que el tratado, «con todas sus limitaciones» representa un considerable paso hacia adelante «en nuestro ideal de Unión Europea». Colombo se mostró,



ANSA

Alessandra Mussolini, del MSI

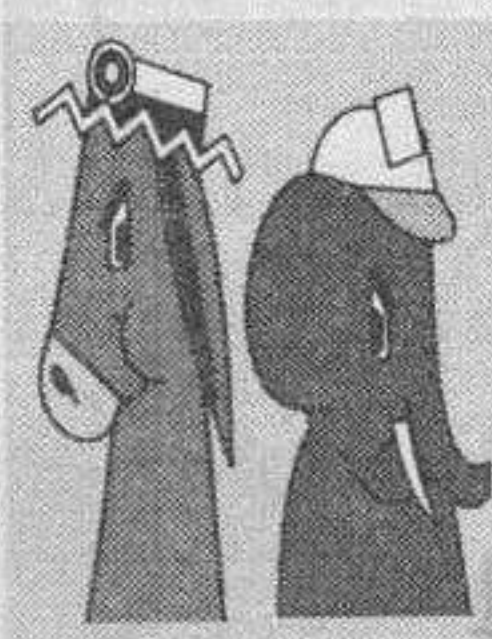
como la mayoría de la Cámara, contrario a aplazar la ratificación hasta después de la reunión de Edimburgo: «hubiera sido como acudir en una situación de incertidumbre. Hubiera sido contraproducente».

**Este otoño,
despídase
del invierno.**

Es fácil. Pida sus bombonas ahora, antes de que llegue el frío, y disfrute de la calefacción más cómoda, rápida y económica: la estufa a gas butano. La que da calor al instante en cualquier lugar de la casa. Sin obras ni instalaciones. Pida ahora sus bombonas. Y despídase del invierno.



Los republicanos quieren repetir la proeza de los conservadores británicos



□ WASHINGTON/EFE.- El escenario de la campaña electoral de EE.UU. se parece cada vez más a los últimos días de las pasadas elecciones británicas, y tanto republicanos como demócratas están obsesionados por analizar cómo ganó el conservador John Major y perdió el laborista Neil Kinnock.

El presidente George Bush repite sin cesar que está convencido de que repetirá la proeza de John Major, que ganó a Kinnock el pasado mes de abril con una campaña final muy agresiva, después de ir por detrás en las encuestas de opinión.

A pesar de que el candidato presidencial demócrata, Bill Clinton, tiene todavía cierta ventaja en la mayoría de las encuestas de opinión, el resultado está más que nunca en el aire y todo puede ocurrir.

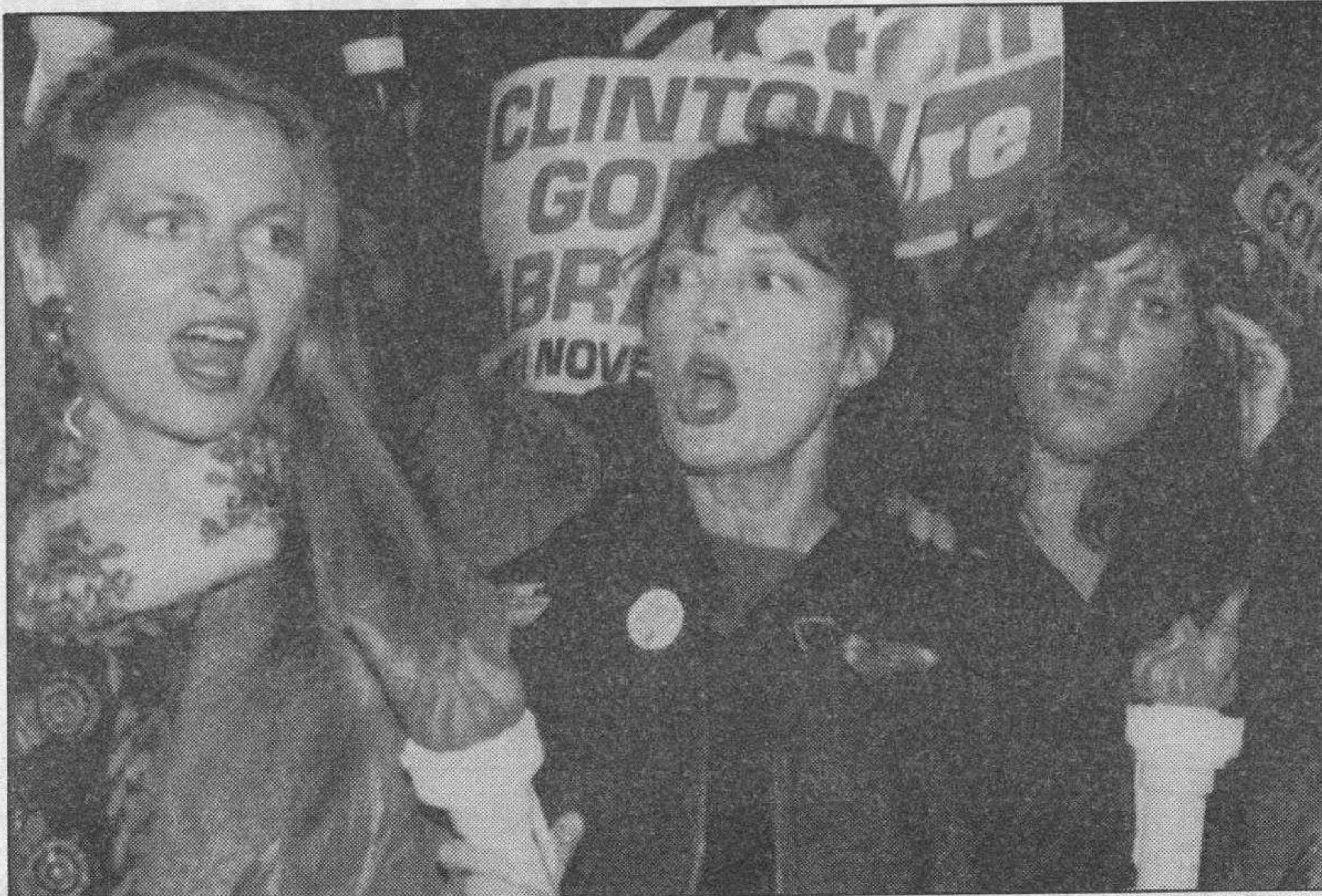
En este sentido el presidente estadounidense, llamó ayer «payasos» a Bill Clinton y Al Gore, en una nueva escalada en los ataques personales contra los candidatos del Partido Demócrata a la presidencia y vicepresidencia de su país.

«Mi perro Millie sabe más de política exterior que estos payasos», dijo el presidente en un discurso en la universidad de Macomb, en las afueras de Detroit (Michigan), a pocas manzanas de donde Clinton se disponía a hablar ayer ante sus seguidores.

El presidente, que ha incrementado el tono de sus avalanchas dialécticas sobre Clinton, utilizó, por primera vez en su campaña, una expresión tan descalificadora hacia sus rivales.

El gobernante llamó también «patéticos» a un grupo de simpatizantes de Clinton que se manifestaron ante la universidad donde se disponía a hablar.

Bush, con la voz por momentos quebrada por su cargada actividad electoral, reiteró que no se puede convertir la Casa Blanca en «la casa de los titubeos», en alusión a las diferentes posturas que, en su opinión, adopta el gobernador de Arkansas.



Susan Sarandon (c) hace campaña por Clinton en el barrio de Manhattan.

EVY MAGES/REUTER

El gobernante republicano, reiteró como lo hace en cada una de sus escaladas por el país, que Clinton no está preparado para ocupar el sillón presidencial y pidió a su joven audiencia que acudiera a las urnas y diera su voto a la persona «con más credibilidad».

«Quiero acabar el trabajo que comencé y ayudar a estos jóvenes en quienes el sueño americano está aún vivo», dijo el presidente.

«Acudid a las urnas, acudid a las urnas», pidió Bush a su audiencia al concluir el discurso.

El presidente volvió a atacar la labor de Clinton como gobernador de Arkansas, Estado al que, según dijo, colocó a la cola del país en muchos asuntos sociales.

Por su lado el candidato demócrata a las elecciones presidenciales de EE.UU., Bill Clinton, acusó ayer a su rival republicano, el presidente George Bush, de promover una campaña del miedo que «no se basa en ninguna verdad».

«No tiene nada que ofrecer», sentenció el candidato demócrata.

BREVES

Collor estaba al tanto de la red de Farías

□ BRASÍLIA.- Al contrario de sus alegaciones para reconquistar el poder, el presidente destituido de Brasil, Fernando Collor, sí conocía la red de corrupción montada en el Gobierno, según afirmaron ayer los hermanos del empresario Paulo César Farías. Tanto Farías, ex vicepresidente, como Farías, diputado, dijeron que Collor estaba al corriente de la ilegalidad del origen de los recursos financieros operados y del movimiento bancario mediante depositantes «fantasmas». «Collor tenía pleno conocimiento de la forma de cómo mi hermano administraba sus recursos personales», recalcó el diputado.

Campana contra la corrupción en Marruecos

□ RABAT.- La campaña contra la corrupción anunciada hace tres semanas por las autoridades de Rabat comenzó a aplicarse hace ya días en el Norte de Marruecos, bajo una tácita pero rigurosa «ley del silencio». La operación de «limpieza» ha comenzado por el relevo de al menos 27 funcionarios del sector del Turismo destinados en el Norte marroquí.

Terror en Monrovia

□ ABIYAN.- Mientras las tropas de Taylor avanzan hacia el centro de Monrovia, guerrilleros incontrolados aterrorizan con sus abusos y desmanes a los desesperados residentes de la capital liberiana. Las tropas del FPNL se encuentran a cinco kilómetros del centro.

El Parlamento italiano investigará las conexiones entre mafiosos y políticos

□ ROMA/EFE.- La Comisión Antimafia del Parlamento italiano decidió ayer abrir una investigación para establecer las relaciones entre la mafia y el mundo de la política.

La investigación fue acordada una semana después de que se conocieran las revelaciones de cinco mafiosos arrepentidos que sostienen que el europarlamentario democristiano Salvo Lima, asesinado el pasado mes de marzo, era un mediador entre el crimen organizado y el poder político.

Los testimonios de los «arrepentidos» forman parte del informe elaborado por los jueces de Palermo (capital de Sicilia) sobre el asesinato de Lima y señalan la existencia de un pacto de «mediación y convivencia» entre la mafia y la política italiana.

CONCLUSIONES EN DICIEMBRE

La Comisión Antimafia, compuesta por cincuenta miembros, aprobó la iniciativa presentada por su presidente, Luciano Violante, con 44 votos a favor y seis abstenciones.

La investigación se desarro-

La Comisión pretende elaborar una completa relación con los nombres para diciembre

llará en un corto período de tiempo y presentará en diciembre sus conclusiones a las dos cámaras del Parlamento italiano.

El punto de partida de la investigación será el informe del «caso Lima» de los magistrados de Palermo, que prestarán declaración ante la Comisión, al igual que los cinco «arrepentidos».

También hablarán ante la Comisión algunos de los políticos relacionados en el pacto revelado por los «arrepentidos», entre ellos el ex presidente del Gobierno Giulio Andreotti.

Los antiguos mafiosos que colaboran con los jueces de Palermo afirmaron que Salvo Lima era un intermediario entre los clanes de «Cosa Nostra» y

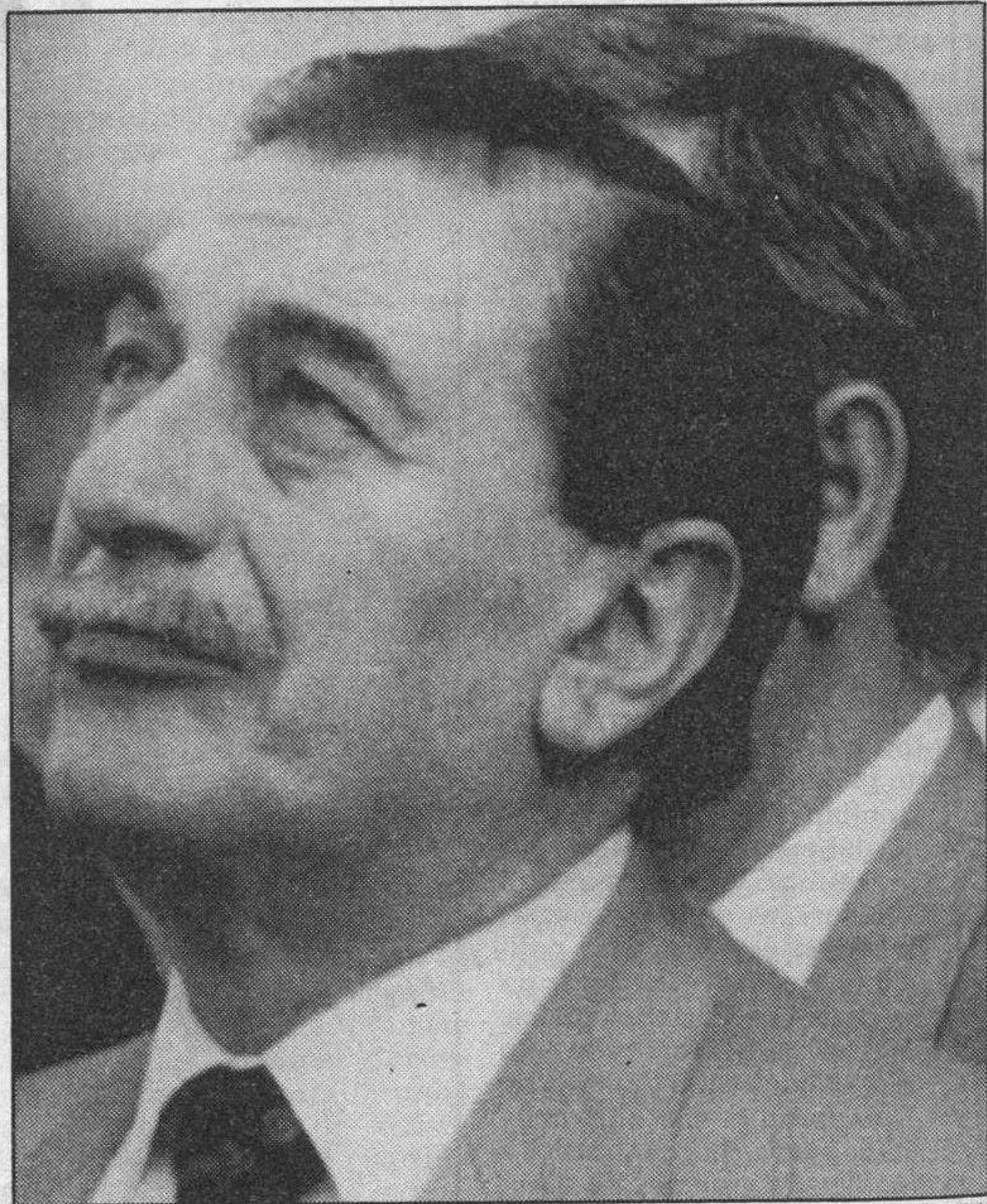
el ex presidente democristiano. Lima era considerado el «hombre de confianza» de Andreotti en Sicilia y su honradez ha sido defendida reiteradamente por el ex presidente del Gobierno italiano durante los últimos días.

La investigación estudiará la posible relación entre la mafia y la magistratura, con especial referencia a la sección del Tribunal Supremo presidido por el polémico juez Corrado Carnevale. La ortodoxa interpretación de la ley realizada por el juez Carnevale ha llevado a la anulación de numerosas sentencias contra destacados miembros de «Cosa Nostra» durante los últimos años.

La Comisión pretende elaborar una completa relación con los nombres de todos los políticos investigados y condenados por las autoridades judiciales.

Por otra parte, el fiscal general de Palermo, Bruno Siclari, se perfila como el jefe de la Dirección Nacional Antimafia (DNA), tras recibir ayer la aprobación del ministro de Justicia, Claudio Martelli.

La denominada «superfiscalía» contra el crimen organizado



ANSA

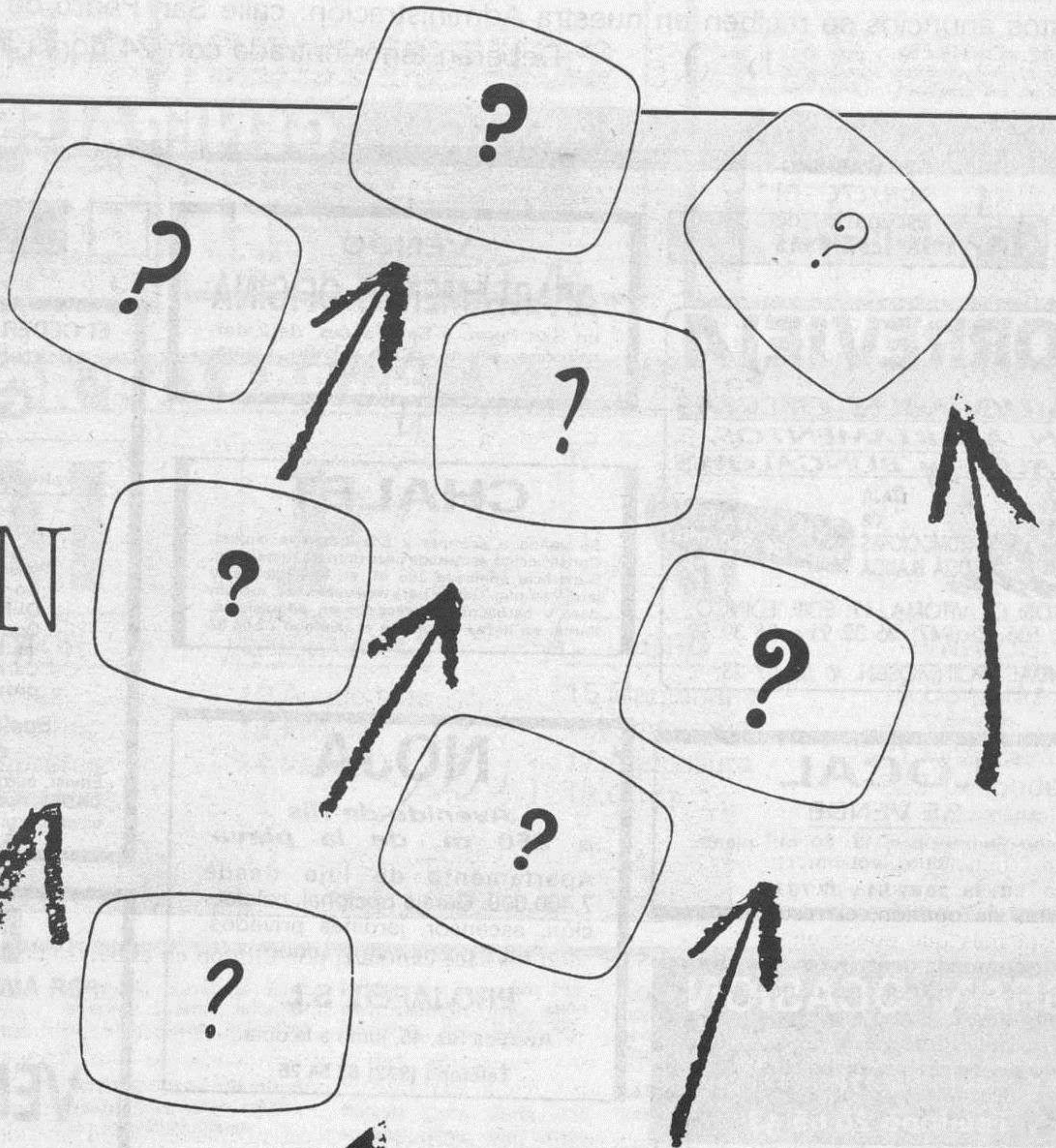
Bruno Siclari será el nuevo «superfiscal» antimafia.

fue creada hace un año y su jefatura es ocupada de forma provisional por Giuseppe Di Genaro desde el pasado mes de agosto.

El nombramiento de Siclari al frente de la DNA deberá ser aprobado ahora por la asamblea del Consejo Superior de la Magistratura (CSM).



TODA LA TELEVISION EN UN ABRIR Y CERRAR DE PAGINAS



● Margarita de Francisco, la pasión del comisario Flores en «Brigada Central 2» (TVE 1)

● «Europa en juego». Los tres grandes torneos futbolísticos calientan la tarde del miércoles (La 2)

● «La posada de Jamaica». Jane Seymour, en una serie de época (Antena 3)

● «Sólo para sus ojos». Roger Moore en una de las versiones sobre el agente 007 (ETB 1)

● «Primos lejanos». Nuevos episodios de esta divertida telecomedia en Canal +

SUPLEMENTO TV, nuestra revista de televisión para el sábado

CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

TORREVIEJA

INMEJORABLES OFERTAS
EN APARTAMENTOS,
CHALETs y BUNGALOWS



BURGOS: C/ VITORIA, 17. EDIF. EDINCO, OFIC. 506. ☎ (947) 26 39 91 - 26 39 99.

ARANDA: PROINMOSAN. ☎ 50 57 23.

LOCAL SE VENDE

Paseo Fuentecillas, 13. 80 m.² planta, 180 m.² sótano.

Telfs. 20 62 54 y 27 76 51.

GRAN OCASION

Vendo piso 5.^o, en el centro de Burgos. A estrenar. Primeras escrituras. 125 m.² útiles. Cocina amueblada, 2 garajes y trastero.

Teléfono 20 65 43

VENDO NEGOCIO

de repuestos y accesorios de motos y ruedas de coche.

Telf. 48 18 85

VENDO APARTAMENTO

Reciente construcción, para entrar a vivir ya. Garaje, trastero 1.^o escritura. Principio Gamonal. 20 33 32

VENDO

APARTAMENTO-OFICINA

en San Pedro y San Felices, de 2 dormitorios, salón, cocina y baño. Llamar al Telf. 23 39 11

CHALET

Se vende a estrenar y próximo a la ciudad. Construcción esmerada para primera residencia. Superficie edificada 285 m² en tres plantas, y jardín amplio. Garaje para tres vehículos, merendero y barbacoa. Interesados en adquisición, llamar en horas de oficina al teléfono 22 04 82

NOJA

Avenida de Ris
a 250 m. de la playa.

Apartamento de lujo desde 7.400.000. Garaje opcional, calefacción, ascensor, jardines privados, etc., promueve y vende

PROJAFER, S.L.

Avenida Ris, 45, junto a la obra.

Teléfono (942) 67 54 26

SE ARRIENDA

CASA TABERNA

A ESTRENAR, EN CARDEÑAJIMENO

C/. EL CARMEN-BARRIO GIMENO

SE VENDE

PISO NUEVO

Particular. ☎ 20 57 87.

Laboral

El CEDER Merindades saca a convocatoria pública el puesto de

GERENTE

de la asociación

Se valorará:

- Experiencia en gestión empresarial.
- Experiencia en gestión de programas de desarrollo rural.
- Conocimiento del programa LEADER.
- Conocimiento en la comarca de las Merindades.
- Carnet de conducir y vehículo propio.

Sueldo bruto aproximado de 3.000.000 Ptas.

Enviar curriculum vitae a: CEDER MERINDADES. Apartado de Correos 65. 09550 Villarcayo. Burgos. Plazo de solicitudes hasta el 6 de Noviembre de 1992.

RICOH

POR AMPLIACION DE PLANTILLA
NECESITA

VENDEDORES

OFRECEMOS

- Contrato laboral y S.S. en régimen general.
- Importantes incentivos sobre ventas.
- Incorporación en plantilla joven y en gran expansión.
- Formación por parte de la empresa.

PERFIL DE LOS CANDIDATOS

- Edad superior a los 21 años.
 - Servicio militar cumplido.
 - Buena presencia y don de gentes.
 - Imprescindible coche propio.
 - No es necesario experiencia.
 - Importante ser ambicioso.
- Interesados enviar curriculum vitae a: Ricoh. Avenida del Vena-9 (Burgos) 09005. O llamar al teléfono: 21 03 05, para concertar entrevista.

PRIMERA EMPRESA EN EL SECTOR INMOBILIARIO

NECESITA PERSONAL

Para departamento comercial. Interesados presentarse en C/. Santander, 6, 1.^o Izda. de 12 a 2 y de 5 a 7. Preguntar Sta. Tamayo.

EMPLEO

EMPRESA DE SERVICIOS NECESITA
SEÑORA O SEÑORITA

PARA RELACIONES PUBLICAS
(No ventas)

SE EXIGE:

- Buena presencia.
- Trato agradable.
- Con carnet de conducir.
- Una fotografía de tamaño carta, reciente.

SE OFRECE:

- Buen sueldo.
- Horario flexible.

Presentarse HOY, VIERNES, DIA 30, en calle Luis Alberdi, número 24-bajo, de 12 a 2 y 6 a 8.

SE NECESITA

AYUDANTA DEPENDIENTA

16-17 años. Regalos Laser. General Mola, 14. Telf. 20 87 40

COMERCIAL

Se ofrece para distribución auto-venta, etc. Zona Norte provincia Burgos, Sur Cantabria. Furgón. Local 125 m² (almacén). Telf. 15 01 40

Motor

DEPORTIVO TOYOTA SUPRA

TOTALMENTE NUEVO. 21.000 KMS. REALES
PRECIO INTERESANTE
(983) 35 91 21

TODOS LOS MIERCOLES

MOTOR

SUPLEMENTO
de DIARIO de BURGOS

Servicios

ARMARIOS
EMPOTRADOS
Y A MEDIDA

dim

PRECIO
DE FABRICA

VITORIA, 73 - 75
09.006 BURGOS

TIENDA:
TELF. (947) 22 58 13

FABRICA:
TELF. (941) 36 39 11

NAJERA



CARRETILLAS
ELEVADORAS
USADAS.

MODELOS DE
1.500 A 4.000 KGS.



Pol. Ind. Gamonal-Villayuda - C/. Ribera, s/n.
Telfs. (947) 21 14 52 - BURGOS

MIMBA
BARRO Y MIMBRE

OFERTA

JARDINERAS CEMENTERIO, FLOR ARTIFICIAL
200 PESETAS RAMO

Plaza San Bruno, 6. ☎ 22 17 35 - 09007 BURGOS

LIQUIDACION DE 1.000 M²
DE CERAMICA

DE 33x40, EN ACABADOS AMARMOLADOS,
A 1.300 PTAS. M²

CERAMICAS SANCHEZ
C/. Santiago, 58-bajo - Telf. 23 86 78

Para vivir la mar de cerca



La Plazuela
GESTION INMOBILIARIA



CASTRO URDIALES (CANTABRIA)

- Primera línea de playa
- Residencial BRAZOMAR
- Viviendas de lujo
- Vistas inmejorables
- Entrega 1.^a fase Enero 93
- Forma de pago 1.^o y 2.^o fases 10% Reserva 90% Al escriturar

OFICINAS EN CASTRO URDIALES
Avda. de la Constitución 2 • La Plazuela 18 y En propia obra

HORARIOS: Mañana y tarde incluso sábados
Domingos y festivos 12 a 14 horas

Para recibir información personalmente, llamar a los Tfnos.: (942) 86 44 11
86 19 88

Por escrito al Apdo. de Correos 162 (CASTRO URDIALES)



Varios

SE VENDE

Martillo TABE 400, seminuevo. Teléfono 30 70 03, llamar de 14 a 15 horas, señor López.

CASA ALONSO

Comunica a sus clientes y amigos que estamos de nuevo a su servicio en: Plaza Santo Domingo de Guzmán, 10 y Plaza Primo de Rivera, número 4.

Oración a San Judas Tadeo

Reza nueve Avemarias durante 9 días y publica este anuncio al noveno. Pide un deseo económico y dos imposibles. Se cumplirán aunque no creas. C. I.

ORACION A LA VIRGEN PURISIMA

¡Oh! Virgen Purísima llena de bondad y comprensión. Vos que sois la mejor intercesora ante la Divina Providencia, te ruego por medio de esta oración me ayudes a solucionar mi problema. Acordaos, oh piadosísima Virgen María que jamás se ha oído decir que ninguno de cuantos se han acogido bajo vuestro amparo hayan implorado vuestra asistencia y dirigido sus suplicas, haya sido abandonado. Animado yo con tal esperanza, acudo a Vos oh Virgen de las vírgenes y gimiendo bajo el peso de mis pecados me postro a vuestros pies y os ruego me escuchéis (aquí indica tu petición). No deseéis mis suplicas, oh Madre bondadosa, antes bien oídlas propicias y acogedlas favorablemente. Reza esta oración con toda devoción y fe, ten la plena seguridad que tus problemas serán resueltos favorablemente para ti y tus familiares. Logrado tu pedido, publica esta oración tres días y adquiere la devoción de rezarla todas las noches. Es muy milagrosa. Gracias. C. I.

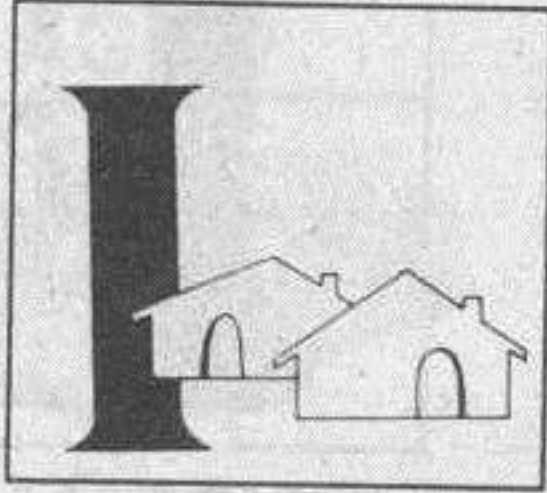
ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espíritu Santo: Tú que me aclaras todo, que iluminas todos mis caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero, en este corto diálogo, agradecerte, por todo y confirmar una vez más, que nunca más quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Desco estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.

(La persona deberá rezar esta oración tres días consecutivos sin decir el pedido, dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea). Publicar en cuanto se reciba la gracia.

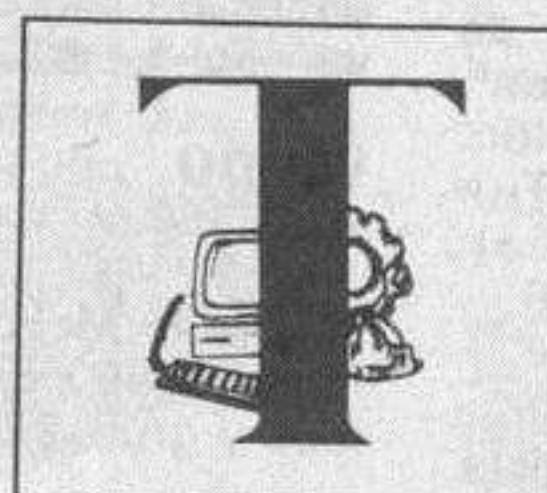
C. I.

POR PALABRAS



INMOBILIARIA

1. Ventas
2. Compras
3. Alquileres
4. Traspasos
5. Rústicas



TRABAJO

6. Ofertas
7. Demandas



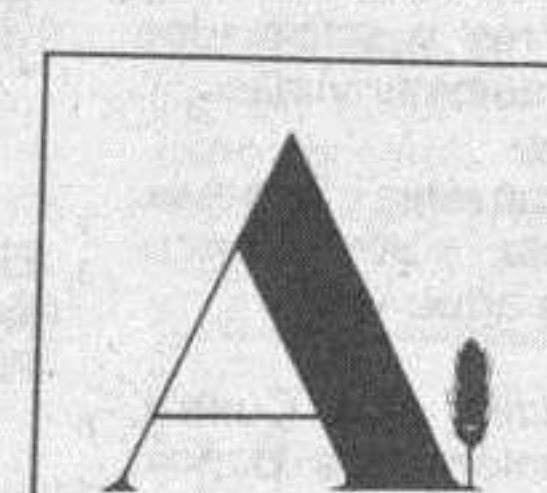
MOTOR

8. Ventas
9. Compras
10. Alquileres
11. Accesorios



ENSEÑANZA

12. Academias
13. Idiomas
14. Varios



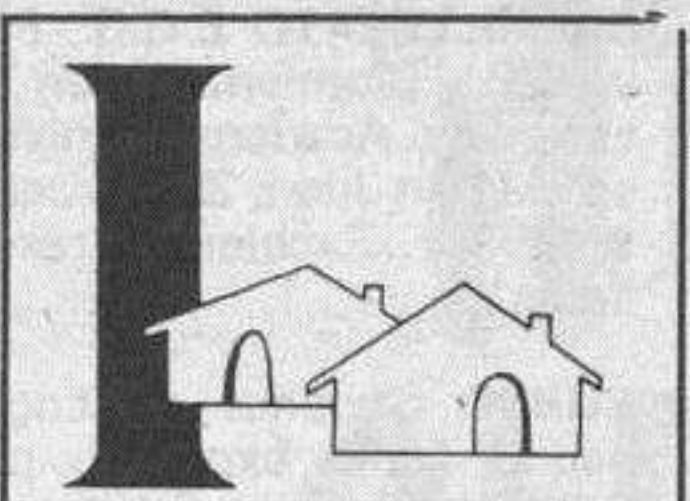
AGRO

15. Maquinaria
16. Ganadería
17. Agricultura
18. Otros



VARIOS

19. Compras
20. Ventas
21. Financieras
22. Huéspedes
23. Servicios
24. Pérdidas
25. Hallazgos
26. Otros



INMOBILIARIA

VENTAS

PARTICULAR vendo piso 5º, Paseo Isla, entero exterior 210 m² útiles muy mejorado. 40.000.000. 263359.

VENDO instalaciones ganaderas, adaptables para almacenes, bodegas, merenderos. 591052.

VENDO local, 125 m². 208768.

VENDO vivienda, dos dormitorios, salón, cocina, baño, excelente estado. 232544.

URGE vender piso, tres habitaciones, salón, cocina, baño. Calle Santa Dorotea, 19. 372002.

HERRERIA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. San Lesmes 18-1ª-Dcha. 201460.

HERRERIA. Avda. Cid. Tres, salón, cocina, baño, calefacción central, semi-exterior.

HERRERIA. San Lesmes. Apartamento y dúplex, estrenar, materiales primera calidad.

HERRERIA. Venerables. Piso construcción, tres habitaciones (posibilidad cuatro), salón, cocina totalmente amueblada, dos baños, garaje, trastero.

HERRERIA. G-3. Estrenar, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero, exterior.

ORTEGA-DELGADO. Agencia Inmobiliaria. Avda. Reyes Católicos, 7. 227941.

ORTEGA-DELGADO. Avda. Cid. Tres, salón, cocina, baño, reformar. 227941.

ORTEGA-DELGADO. Precioso piso exterior, tres, salón, dos baños, garaje, trastero, zona Fuentesillas.

ORTEGA-DELGADO. Apartamentos rehabilitados Paloma, inmejorables, dos, salón, trastero.

ORTEGA-DELGADO. Petronila Casado. tres, salón, dos baños, garaje, trastero, buena orientación. 227941.

ORTEGA-DELGADO. Vigón. Cinco, salón, dos baños, dos plazas garaje.

ORTEGA-DELGADO. Apartamento reformado, céntrico, dos, salón, económico. 227941.

ORTEGA-DELGADO. Gamonal. Reformar, cuatro, salón, baño. 7.000.000.-

ORTEGA-DELGADO. Oficina centricísima, 100 metros, totalmente instalada, con servicio.

ORTEGA-DELGADO. Extraordinario chalet Sotopalacios, cinco, salón, comedor, baños, garaje, precio inmejorable.

ORTEGA-DELGADO. Local urbanización nueva, ideal cualquier negocio, 44 metros, rectangular. 3.500.000.- 227941

AVENIDA Cid. Inmejorable estado, completamente exterior. Tres, salón, cocina y baño. 223944.

VENDO piso dos habitaciones. Calle Alfonso X El Sabio, 24-bajo, dcha.

ORTEGA Agencia Propiedad Inmobiliaria. Calle Vitoria nº 23-4º. 262426. Calle Vitoria nº 155-Bajo. 219809.

ORTEGA. Calle Segovia. Soleado, cuatro, salón, calefacción central, trastero, terrazas.

ORTEGA. Las Torres. Soleado, tres, salón, baño, aseo, individual gas.

ORTEGA. General Yagüe. 116 m² útiles, servicios centrales, amplio garaje, trastero.

ORTEGA. San Esteban. Reformado, dormitorio, salón, terraza, acumuladores. 6.500.000.- Ptas.

ORTEGA. División Azul, buena altura, tres, salón, calefacción central, soleado.

ORTEGA. Calle Zamora, 6º piso, acondicionado, tres, salón, individual gas, trastero.

ORTEGA. Esteban Sáez Alvarado. Exterior, reformado, tres, salón, individual gas.

ORTEGA. Calle Santiago. Exterior, tres, salón, calefacción individual, garaje.

ORTEGA. Santa Bárbara, 4º piso, tres, salón, calefacción central, terraza.

DELAFUENTE. ¡Oportunidad por traslado! Magnífica casa-vivienda y apartamento, construcción 142/69 m², zona Calle Jerez. Cediendo derechos cooperativa.

DELAFUENTE. ¡Oportunidad! Magnífica nave, 820 metros, junto Alcalde Martín Cobos. 265142.

DELAFUENTE. Francisco Sarmiento. Tres, salón, exterior, alto. San Pablo 12-C.

DELAFUENTE. Santa Clara. Dos, salón, exterior, mejorado, mínimos gastos. 8.000.000.-

DELAFUENTE. Magnífico piso, estrenar, San Pedro Cardeña, tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

DELAFUENTE. Vivienda unifamiliar, estrenar, dos plantas, estudio, dos garajes, trastero. Ventilla.

DELAFUENTE. Apartamento frente Residencia, dos, salón, servicentrales, alto, cocina amplia.

DELAFUENTE. Vendo local 65 metros, Lealtad, totalmente instalado, carpintería metálica.

DELAFUENTE. Vendo local Lavaderos, 150 metros, agua, luz, económico. 265142.

POR TRASLADO urge vender casa unifamiliar, céntrica. 209012.

CASSAIZ,S.L. Vendo chalet unifamiliar en Sarracín, 120 m², dos plantas garaje, 100 m² parcela. Llamar mañanas 200501.

PICON Agencia Inmobiliaria, Vitoria 7, primero. 202021, fax 202061.

PICON Bartolomé Ordoñez, seminuevo, tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

PICON Parque Europa, estrenar, cuatro, salón, dos baños, exterior, garaje.

PICON Parque Virgen del Manzano, segundo, tres, salón, centralizado, todo sol.

PICON. San Pedro San Felices. Estrenar, dos, salón individual, gas. 11.800.000.-

PICON Calle Soria, 135 metros útiles, dos baños, centralizado, exterior, garaje.

PICON Oportunidad, junto Residencia Sanitaria, 95 metros, totalmente exterior, ascensor.

PICON Gamonal, apartamento 1 o dos y salón, centralizado, amueblados.

PICON Padre Arregui, estrenar, tres, salón, trastero, garaje, opcional. 13.350.000.

PICON San Pedro San Felices, construcción, dos, salón, trastero, 8.500.000.

PICON Francisco Grandmontagne, para entrar a vivir, 90 metros, mejoras. 12.500.000.

PICON Julio Sáez Hoya, cuatro, salón, reformado, ideal vivienda oficina. 14.500.000.

FUENTECILLAS vendo piso, dos, salón 20 m², cocina, baño, trastero 20, precio. 6.800.000. 277586.

MUÑOZ. Carrero Blanco, tres, salón, garaje, trastero, exterior, soleado. 274382.

MUÑOZ. Regino, 140 metros, cinco, salón, garajes, trastero, servicentrales. 274382.

MUÑOZ. Eladio Perlado, tres, salón, terrazas, calefacción individual, soleado. 274382.

MUÑOZ. San Pedro San Felices, tres, salón, galerías, soleado. 274382.

MUÑOZ. Reyes Católicos, cinco, salón, garaje, trastero, servicentrales. 274382.

MUÑOZ. San Bruno, tres, salón, terrazas, soleado, reformar, económico. 274382.

MUÑOZ. Castrillo del Val, parcelas de 1000 metros, urbanizadas. 274382.

SANTOS. Agencia Inmobiliaria. Oficina centro. Calle Julio Sáez Hoya nº 8-6º. 275142.

SANTOS. Profesionales. Piso centricísimo, 120 m², construcción nueva, cuatro, salón, dos baños.

SANTOS. Avda. del Vena. Apartamento, un dormitorio, salón, terraza 15 m², soleadísimo, servicentrales.

SANTOS. Santa Cruz. 80 m², tres, salón, exterior. 275142.

SANTOS. En construcción, Alfareros, 3º, tres, salón 24 m², exterior, garaje.

SANTOS. Avda. del Cid. 6º, tres, salón 18 metros, servicentrales, garaje. 275142.

SANTOS. Agencia Inmobiliaria. Oficina Gamonal. Calle Lavaderos 69. 240413.

SANTOS. Luis Alberdi. 3º, tres, salón, cocina amueblada, garaje, trastero, servicentrales.

SANTOS. Plaza Lavaderos. 85 metros, dos, salón 25 metros, exterior, gas ciudad.

SANTOS. Barriada Juan XXIII, tres, salón, gas ciudad, exterior. 240413.

SANTOS. Esteban Sáez Alvarado. Tres, salón, cocina 15 m², calefacción gas, buen precio.

SE VENDE piso exterior, totalmente reformado, mínimos gastos comunidad. 264882.

SE VENDE piso y garaje opcional. 267405.

HERRERIA. Polígono Villalonguejar, vendo naves preparadas, 450 m². 201460.

GARCIFUENTES. Apartamento, San Pedro Cardeña. Dos, salón, garaje. 275998.

GARCIFUENTES. Calle Moneda. Piso para reformar, 140 metros, exterior. 275998.

GARCIFUENTES. 5.500.000.- Piso para reformar, subida San Miguel. 275998.

GARCIFUENTES. Fuentesillas. Estrenar, dos, salón, dos baños, garaje, trastero. 275998.

CRISTOBAL Serrano. Agencia Propiedad. Plaza Alonso Martínez 9. 263779.

SERRANO. Moneda. Reformado, materiales primera calidad, todo exterior, ideal oficinas.

SERRANO. General Mola. Tres, salón, cocina, baño, aseo, garaje, trastero.

SERRANO. Venerables. Construcción, dos, salón, cocina, baño, exterior, garaje, trastero.

SERRANO. Pablo Ruiz Picaso. Servicentrales, dos baños, cuatro, salón, garaje.

SERRANO. Jeréz. Construcción, 142 metros, cinco, salón, comedor, garajes, trastero.

MARCOS. Agencia Inmobiliaria. Travesía del Mercado 2-Entreplanta. (Hondillo). 273252.

MARCOS. Local. Comercial totalmente instalado. Buen precio, zona San Cristóbal.

MARCOS. Las Torres. Tres, salón, dos baños, exterior, gas ciudad.

MARCOS. Paseo Pisones, tres, salón, exterior, gas ciudad, buena altura.

MARCOS. Vitoria Balfé. Tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

MARCOS. San Francisco. Tres, salón, exterior, individualizado, buena altura, orientación.

PARTICULAR. Vendo piso Avda. del Cid. Tres y salón, exterior, buen precio. 209010.

GIL-MERINO. Benedictinas. Dos, salón, reformado. 8.450.000. Calle Santnader, 3-4º-Dcha. 274865.

REPARACION TEJADOS, CUBIERTAS Y FACHADAS
 Infórmese: ☎ 22 79 12

ATENCION CAMAREROS
 Traspaso BAR
 Zona Nuevas Facultades. Y
 Vendo PISO
 Todo muy económico. Total 11.000.000. (983) 26 69 66

No se pierda LAS MEJORES OFERTAS en muebles de oficina
 Además... CALIDAD-GARANTIA-SERVICIO
precioficinas
 Juan Ramón Jiménez
 Pentasa 3 nave 24.
 ☎ y Fax: 947-48 11 82

VENTAS

1

GIL-MERINO. García Lorca. Tres, seminuevo, salón, garaje, trastero. 15.900.000.

GIL-MERINO. Calle Madrid. Dos, salón, soleado, muchas mejoras. 8.700.000. ☎ 274865.

VENDO piso. Calle San Julián, 28-4º. ☎200778.

PRIGO. Diego Polo. Tres, dos baños, cocina completa, trastero, garaje. 13.760.

PRIGO. Alfareros. Tres, salón 20 m², baño, calefacción central, reformado. 13.729.

PRIGO. Referencia 13.608. Sasamón. Tres, salón, exterior, parquet, contraventanas, soleadísimo, gas-ventana.

PRIGO. Referencia 13.965. Vitoria. Tres, salón, exterior, terreno 50 m², soleadísimo.

PRIGO. Referencia 13.618. Labradores. Tres, salón, baño, soleado, dos terrazas, vistas inmejorables.

VENDO piso, zona La Quinta. Abstenerse Agencias. Llamada ☎ 262059.

JESUS Melón. Agente Propiedad. Francisco Grandmontgne 5-1º-G. ☎231474.

MELON. San Francisco. Magnífica altura, soleadísimo, reformado, calefacción, armarios empotrados.

MELON. Alfonso VIII. Tres alturas, 180 m² terreno, excelente inversión.

MELON. Arco San Esteban. Dos dormitorios, trastero, céntrico, excelente precio.

MELON. Procurador. Amplio apartamento, calefacción individual, muy soleado. Oportunidad. 6.000.000.-

MELON. Calzadas. Altura ideal, exterior, cinco, salón, dos baños. Precioso.

MAGDA González. Agentes de la Propiedad Inmobiliaria. Calle Santander 6-Bajo. ☎263954.

MAGDA González. Caja Ahorros Municipal. Céntrico. Dos, salón, cocina, baño, exterior.

MAGDA González. Condesa Mencía. A estrenar, tres, salón, trastero, garaje, ascensor.

MAGDA González. Fátima. Reformado, cuatro, salón, armarios empotrados, exterior, ascensor.

MAGDA González. Alfareros, amueblado, tres, salón, cocina, baño, terraza, mínimos gastos.

MAGDA González. Santo Toribio. En construcción, dos, salón, cocina, baño, terraza.

MAGDA González. Cardenal Benlloch. Tres y salón, dos terrazas, preciosas vistas.

MAGDA González. Segovia. Local. Planta, sótano. Instalaciones de agua y luz.

PRIGO. Paseo Isla. Cuatro, hermoso salón, dos baños, servicios centrales.

PRIGO. Colón. Céntrico, tres y salón, muy soleado. Oportunidad.

INMOBILIARIA Gamonal. Santo Toribio. En construcción, dos, salón, baño, aseo. Calle Vitoria 175-1º-F. 218659.

INMOBILIARIA Gamonal. Avda. del Cid. Tres, salón, calefacción, exterior, soleado.

INMOBILIARIA Gamonal. Barriada San Cristobal. Tres, salón, calefacción, terraza cubierta. 8.400.000.

INMOBILIARIA Gamonal. Pedro Alfaro. Cuatro, salón, baño, aseo, trastero, garaje.

VENDO piso, Reyes Católicos, 155 útiles, 5 y salón, 2 baños. Todo exterior. Abstenerse Agencias. 210637.

VENDO piso amueblado. Calle Alfonso X El Sabio, 42. 278198.

VENDO piso a estrenar. Residencial Venerables. ☎225531, horas oficina.

COMPRAS

2

SE COMPRA apartamento nuevo o reformado. Superficie: 35-50 m². Pago contado. 273742, de 10 - 15.

ALQUILERES

3

GARCIFUENTES. Alquiler bar-mesón, instalado, próximo Plaza Mayor, cocina. 275998.

EXPANDEX: Locales alquiler-venta, todas zonas. San Pablo 24-1º. ☎272359.

EXPANDEX: Pisos desde 50.000.- Ptas, San Pablo 24-1º. ☎272359.

SI DESEA alquilar su piso, llámenos, rápidamente se lo alquilamos, con todas garantías. ☎ 265251.

ALQUILO plaza garaje, en Federico Martínez Varea. ☎ 205868.

OFICINA alquilamos. General Yagüe, 45. Informes ☎261018.

ALQUILO garaje en Regino 12, Cuarteles. ☎273586, tardes.

BAR-MESÓN Conocido, clientela fija, rentabilidad demostrable, buena situación. 263553, horas oficina.

ALQUILO piso amueblado, 200459.

HERRERIA. Petronila Casado. Dos, salón, baño, calefacción central, sin muebles.

HERRERIA. Castellana. Piso muy amplio sin muebles, garaje, piscina, servicios centrales.

HERRERIA. Avda. Cid. Amueblado, tres, salón, cocina, baño, ideal estudiantes.

HERRERIA. Alquiler-Vendo-Traspaso. Locales y naves preparadas.

DELAFUENTE. Naves 150, 380, 500, 630, 830, 1.660 metros, agua, luz, oficinas, junto Martín Cobos. Pentasa. 265142.

DELAFUENTE. Piso primero, muchas habitaciones, ideal oficinas, profesionales, principio San Juan.

DELAFUENTE. Arriendo local Santa Cruz. 420 metros, divisible, agua, luz, doblable.

ALQUILO oficinas-departamento comerciales. Servicios a estrenar. Vitoria 235-228685 - 277047.

PICON Calle Madrid, tres, salón, calefacción gas, exterior, amueblado. 65.000.

PICON G-3, estrenar, cuatro, salón, dos baños, exterior, garaje, trastero.

PICON Plaza Cádiz, local 46 metros, acondicionado, amplia fachada. 35.000.

MUÑOZ Bartolomé Ordoñez. Cuatro, salón, calefacción individual, sin muebles. 274382.

MUÑOZ Locales distintas zonas comerciales, de 20-900 metros. 274382.

ALQUILO piso confortable, sin muebles, cinco, salón, garaje. 271137.

SE ALQUILAN plazas garaje. Eladio Perlado- Plaza San Pablo. Interesados llamar al 218972.

SERRANO. Alquiler local, Villapilar, 40 metros, amplia fachada. 263779.

GIL-MERINO. Pisos, apartamentos, amueblados, vacíos, distintas zonas. Calle Santander, 3-4º. ☎ 274865.

SE ALQUILA o traspasa mesón - restaurante. ☎274388.

SE ALQUILA piso amueblado, céntrico. 206265, a partir 3,30 tarde.

ALQUILO amplio apartamento, totalmente amueblado. Legión Española. 205867.

ALQUILO local acondicionado, sin traspaso, baja renta, propio mercadería, delegación, fotografía, etc. 273790, 222286.

ALQUILO piso zona Vigón, amueblado, servicios centrales. 263002.

ALQUILO piso moderno, céntrico, amueblado, tres, salón y dos baños. 261668.

SE ALQUILA piso compartido, chicos. ☎260201.

ALQUILO piso amueblado, zona calle Madrid. Llamar de 15 a 16. 266720.

ALQUILO plaza garaje en La Flora. Llamar ☎201682.

ALQUILO piso nuevo, cuatro, salón, cocina amueblada, servientrales, garaje. Vigón, 41-2º-D, 5-6 tarde. 239807.

TRASPASOS

4

TRASPASO local comercial, 140 m², mucha fachada, renta baja, contrato indefinido. 206102.

PASTELERIA. Gamonal zona de gran paso conocida y trabajando mucha clientela. 276799 de 2,30 a 4 tardes. 10 a 11,30 noches.

ORTEGA-DELGADO. Local instalado, traspaso, zona Calle Miranda, 60 metros planta, 20 metros sótano.

DELAFUENTE. Traspaso Bar Calzadas. Todas instalaciones, 66 metros planta, entreplanta, sótano. Indefinido. Barato. 265142.

SANTOS Traspaso cafetería, 80 m², totalmente instalada, dos calles. 275142.

SANTOS Traspaso local Antonio Cabezon. 60 m² planta, entreplanta, sótano. 240413.

MAGDA González. Calzadas. Local céntrico en traspaso. Instalado como bar. A pleno rendimiento. Perfecto estado. Precio negociable.

HERRERIA. Traspaso bar céntrico, económico, preparado, pequeña renta. ☎ 201460.

TRASPASO bodega, Calle Briviesca. Por no poder atender. ☎200640.

TRASPASO puesto Charcutería, otro ideal pollería. Poca Renta. 218183.

RUSTICAS

5

SE VENDE casa 2 plantas y cuadra. En Ojeda de Caderchas. 302725.

T

TRABAJO

OFERTAS

6

SE NECESITA chica para trabajar de dependienta, 16-17 años, llamar al ☎225707, de 9 a 11 de la mañana.

SE NECESITA barman, 25 años. ☎. 206194 o 239211, de 21 a 22,30 horas.

SE NECESITA chica interna para chalet. 5 km. Burgos, 70.000 Ptas. más Seguridad Social. Informes. Llamar mañanas. 232312.

SE NECESITA pastor. 363584 a partir de las 21 horas.

NECESITO pastor casado. ☎408038.

SE NECESITAN señoras de limpieza, ayudante de cocina, pinche de cocina y aprendices y ayudantes de camarero, para informes: Cafetería Ciudad Deportiva Militar, de 19 a 21 horas.

SE NECESITA personal entendido, para granja de caballos de silla "La Vereda". Vivienda y buen sueldo. Información: Hotel "La Trucha". Riaza (Segovia). ☎911-550061 - 550086 - 550111.

SE NECESITA electricista. Interesados llamar al ☎229565.

NECESITAMOS aprendiz, metal, 16-17 años. ☎201101.

SE NECESITA camarera para comedor, con experiencia. 274388.

SE NECESITA chica interna, gustando niños. Buen sueldo. ☎201721.

SE NECESITA señora interna. Buen sueldo. ☎260398.

SE NECESITA secretaria, auxiliar administrativo, dominio Inglés y contabilidad. Horario oficina. ☎481784.

SE PRECISAN fontaneros oficiales de 1º y 2º, con vehículo y herramienta propia, sueldo a convenir. ☎240252.

SE NECESITA chica, Barrio San Pedro La Fuente. Tardes 5-8 ☎206700.

REPRESENTANTE con experiencia para Burgos y Provincia, para ventanas de madera al interior y aluminio al exterior. (Novedad Made in Germany). Interesados escribir o llamar. Talleres J. Arroyo, C/ Benjamín Franklin, 4. 50014-Zaragoza. ☎976-291942.

SE NECESITA cocinera. ☎ 217382. Calle Miranda, 7.

SE NECESITA conductor con experiencia, para traylor. ☎ 501035, 553212.

NECESITO camarero-a, con experiencia. Fines de semana. ☎ 238823, 7 a 8 tarde.

DEMANDAS

7

CONDUCTOR repartidor autónomo de mercancías, con 11 años experiencia, cogería algún reparto. ☎223578.



MOTOR

VENTAS

8

V. LOPEZ vehículos ocasión, garantizados, facilidades de pago. Pisones, 40. ☎ 209667.

AUTOMOVILES Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎227767.

ALQUILERES

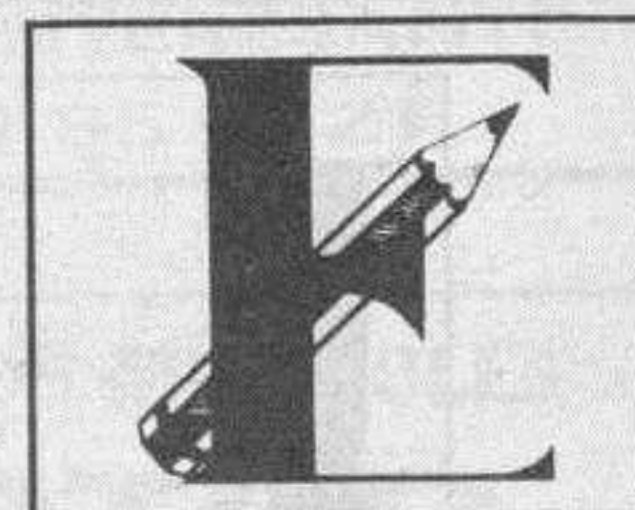
10

ALQUILER coches sin conductor. Nuevos. "Servi-Auto". Avda. General Sanjurjo, 9. ☎274715.

ACCESORIOS

11

VENDO tarjeta transporte nacional (MDP). 264690 262289.



ENSEÑANZA

ACADEMIAS

12

ACADEMIA Universitaria San Juan. Preparación asignaturas empresariales y técnicas. Próximo comienzo. San Juan, 22, tercero. ☎275077.

BACHILLERATO E.G.B., F.P. y COU. Comienza bien el curso en Academia Universitaria San Juan, 22, Tercero. ☎275077. Excelentes resultados.

CURSO Superior de Logopedia. Título expedido por Instituto Ciencias Educación Universidad Complutense, Madrid. Dirigido a profesores E.G.B., Psicólogos, Pedagogos, Educadores Especiales. Academia Universitaria San Juan. San Juan, 22, tercero. ☎ 275077.

Manos Unidas
CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE



SER JUSTO ES COMPROMETERSE

Donativos:
En los principales Bancos y Cajas de Ahorro, en las 72 Delegaciones de MANOS UNIDAS y en su Comité Ejecutivo.

MANOS UNIDAS - Campaña Contra el Hambre - Comité Ejecutivo - Barquillo, 38. 2º - 28004 Madrid - Tfno: (91) 410 75 00

Deseo recibir Información de Manos Unidas Impreso de socio colaborador

Nombre _____
Dirección _____
C.P. _____ Provincia _____

ANUNCIOS
ECONOMICOS
EN
Diario de Burgos
Fundado en 1891

**GENERALES
CLASIFICADOS**

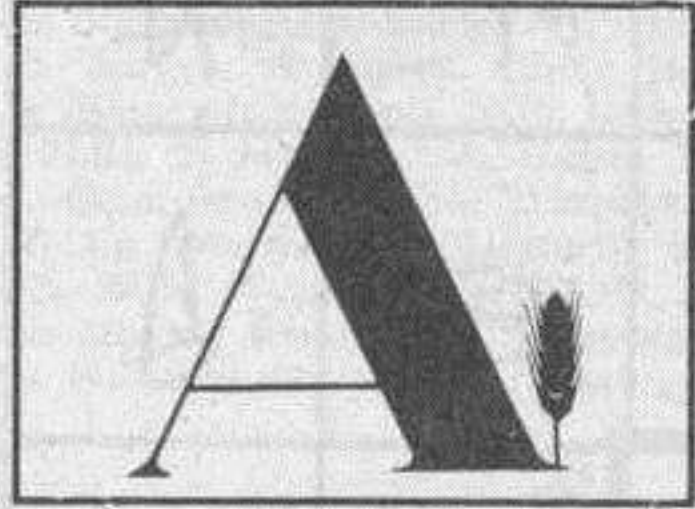
POR PALABRAS

**EN ESTE MISMO
ESPACIO**
DE
**¡GRAN
EFICACIA!**

VARIOS
14

MATEMATICAS Física, Química, BUP, COU, Magisterio, Empresariales. 200428 - 275482.

NATIVA da clases Francés. 270470.



AGRO

MAQUINARIA
15

SE VENDEN 2 cabezas tractoras de camión Doger, y una tarjeta nacional. 216270.

SUPEROFERTAS hasta el 15 de Noviembre. Motosierra eléctrica, 1.300 W. freno cadena, 30 cms de corte, 1 año garantía P.V.P. 15.000 ptas. Motosierra gasolina 38cc, amortiguada, freno de cadena, 40 cms de corte, 1 año garantía P.V.P. 27.000 ptas. Servicio técnico. GardenHouse. Gral. Vigón 23. ☎228786.

SUPEROFERTA Motoazada, 5 caballos, con ensurcador y rueda frontal para transporte, 57.000 ptas. Servicio técnico. Garden House. Gral. Vigón, 23.

FIAT, Zetor, John Deere, Deutz, Internacional, Ford, Barreiros, todas las potencias en simple y doble tracción. Reparados. Arados y Palas. Pedro Gómez García. Carretera Madrid Km. 234.

GANADERIA
16

SE VENDE ordeño directo, seminuevo. ☎947-126598.

AGRICULTURA
17

SE VENDEN 7.000 Kgs. trigo Brigio, procedente R-1. 171257. Lerma.

VENDO peras de invierno. Emiliano Ruiz. Rioparaiso.

VENDO trigo siembra Hardi R-2. 377044.



VARIOS

COMPRAS
19

ANTIGÜEDADES El Molinar. Compra-venta. A 20 Km. de Burgos, 12 Km. de Briviesca (entre Quintanavides y Santolalla), en carretera Burgos-Irún Km. 266. Abierto todos los días, incluso domingos y festivos. ☎591003.

ANTIGÜEDADES Palacio de Arcos. Arcos de la Lana a 9 Km. de Burgos. Abierto incluso festivos. ☎408069.

VENTAS
20

PIANOS. Importación directa. Precios sig competencia. ☎ 941-234131.

SE VENDEN sillas y mesas de enseñanza, nuevas a precio muy económico. ☎277220.

SE VENDE cachorro de Pastor Alemán, tres meses. ☎240252.

FINANCIERAS
21

EL COBRADOR del Frac. Le deben dinero. Llámennos. 983-357611 - 354887.

HUESPEDES
22

CASA tranquila, confortable, económica, cede habitación a trabajador. 273804. Limpiaría la ropa.

ALICATADOS, solados, obras y reformas. Especialista en materiales de élite. Presupuestos. ☎ 233739.

SE NECESITA persona para compartir piso. ☎260186.

SE NECESITAN chicas para compartir piso, céntrico. 200917 - 276301.

COMPARTIMOS piso con estudiantes. Calle San Agustín. ☎201568.

SE NECESITAN chicas para compartir piso céntrico. ☎ 266781.

ALQUILO habitación en piso compartido. Francisco Grandmontagne, 18-9º-C.

ALQUILO habitación individual en apartamento nuevo, estudiante o trabajadora. Zona San Felices. 200176 - 276307. Teresa.

SE NECESITA chico para compartir piso. Calle Santa Cruz, 14-1º A. Llamar de 16 a 19 horas. 276729.

CEDO habitación, dos trabajadores, cómoda, tranquila, autobús puerta, gran aparcamiento. 264256.

ALQUILO habitación individual, piso nuevo, agua caliente central. 273461.

ALQUILO habitación en piso compartido. Francisco Grandmontagne, 18-9º-C.

SERVICIOS
23

COLOCACION canalones nuevos, reparación viejos, colocación tela asfáltica. Gabriel Cuesta. Villafra (Gomonal). 480760.

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎ 262107.

DESATASCOS, equipo de alta presión. Roturas de tuberías, bajadas, servicio 24 horas. ☎240253.

FONTANERIA reparación, instalación, localización de fugas. ☎240253.

TEJADOS, canalones, reparamos, ponemos. Limpieza chimeneas. Acudimos al momento. 233063.

COLOCACION canalones, reparaciones, tela asfáltica, retejados, garantía. 269777 - 269035.

ATENCION. Hacemos trabajos, tejado, canalones, tela asfáltica. Onduline. Servicio rápido. Autónomo. 480400.

ATENCION. Hacemos trabajos, tejados, canalones, tela asfáltica. Onduline. Servicio rápido. Autónomos. 481963.

FONTANERIA Hernando, servicio urgente. Llámennos ☎947-274847.

ARREGLAMOS tejados, colocación canalones, bajantes, desatascos, tela asfáltica, onduline. Burgos, provincia. 239714 - 438009.

ALICATADOS, solados, obras y reformas. Especialista en materiales de élite. Presupuestos. ☎ 233739.

EMPRESA de construcción, se hacen trabajos de albañilería en general, portales de marmol comunidades, cocinas, cuartos de baño, lonjas, hales reforma de viviendas, cubiertas pinturas fontaneria y capital y provincia. ☎224869. Presupuesto sin compromiso.

TRABAJOS fontaneria, albañilería, especialista en cuartos baño y cocina. 225378.

REPARACION canalones, colocamos nuevos, tela asfáltica, onduline. 278450.

REFORMAS y Albañilería. Baños y cocinas. Personal especializado. ☎261461. Llamada de 2,20 a 4,30.

REFORMAS tejados, colocación canalones nuevos, reparación viejos, limpieza chimeneas, trabajos generales. Garantía. 276011.

SE HACEN trabajos de piedra natural y artificial. Y albañilería en General. 373751.

OTROS
26

PRO-VIDA en Burgos, San Pablo, 12-C; en Valladolid, San Luis, 8, 3º. ☎983-299471.

ROSA AZUL. Relaciones sociales y humanas. Amistad. Matrimonio. 983-375005.

Este anuncio vale

2.300 Ptas.

(Incluido IVA)

Diariamente

Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes

AVISO A LOS SUSCRIPTORES

PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS

COMUNIQUENOS

- Su cambio de domicilio.
- Irregularidades en la recepción del Diario.

Dirijase a:

Jefe de Distribución y Ventas
San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS
Teléfono: 26 83 75

TUS RIÑONES SALVAN DOS VIDAS

ALCER ¡ DONALOS !

Miranda, 5 - 1º (horario de 11 a 1,15 h.)

IMPRENTA

TALLERES GRAFICOS DIARIO DE BURGOS

TRABAJOS DE TODO TIPO EN OFFSET Y TIPOGRAFIA

EDICIONES DE LIBROS
MEMORIAS
CATALOGOS
PROGRAMAS

REVISTAS
CARTELES
FACTURAS
CARTAS

TALONARIOS
SOBRES
TARJETAS
FICHAS

PROPAGANDA DE BUZONEO
IMPRESIONES A TODO COLOR

SAN PEDRO DE CARDEÑA, N.º 34 - TF. 26 67 68 Y 26 83 75 - BURGOS

● CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
		O	J	E	R	A	S		
	A	T	O	J		C	A		
	N	A	V	A	L		A	I	
P	O	N	E	R		R		M	A
6	L		N		T	I	L	I	N
7	D	D			E	N	A	R	
8	S	O	L		B	O	T	E	
9	S	A	B	A	N	A			
10			A	S					

HORIZONTALES.-1: Ciudad de Sierra Leona. 2: Mancha lívida, alrededor de la base del párpado inferior. 3: (al rev.) Baile popular español. En los huesos. 4: Relativo a las naves. Nota musical. 5: Colocar. Consonante. Repetido; ser querido. 6: Cuarenta y nueve. Consonante. Sonido de la campanilla. 7: Marchad. (al rev.) Tocar un instrumento músico. 8: Astro. Salto. 9: Cualquiera de las dos telas entre las cuales se coloca el cuerpo, en la cama. 10: Símbolo del arsénico.

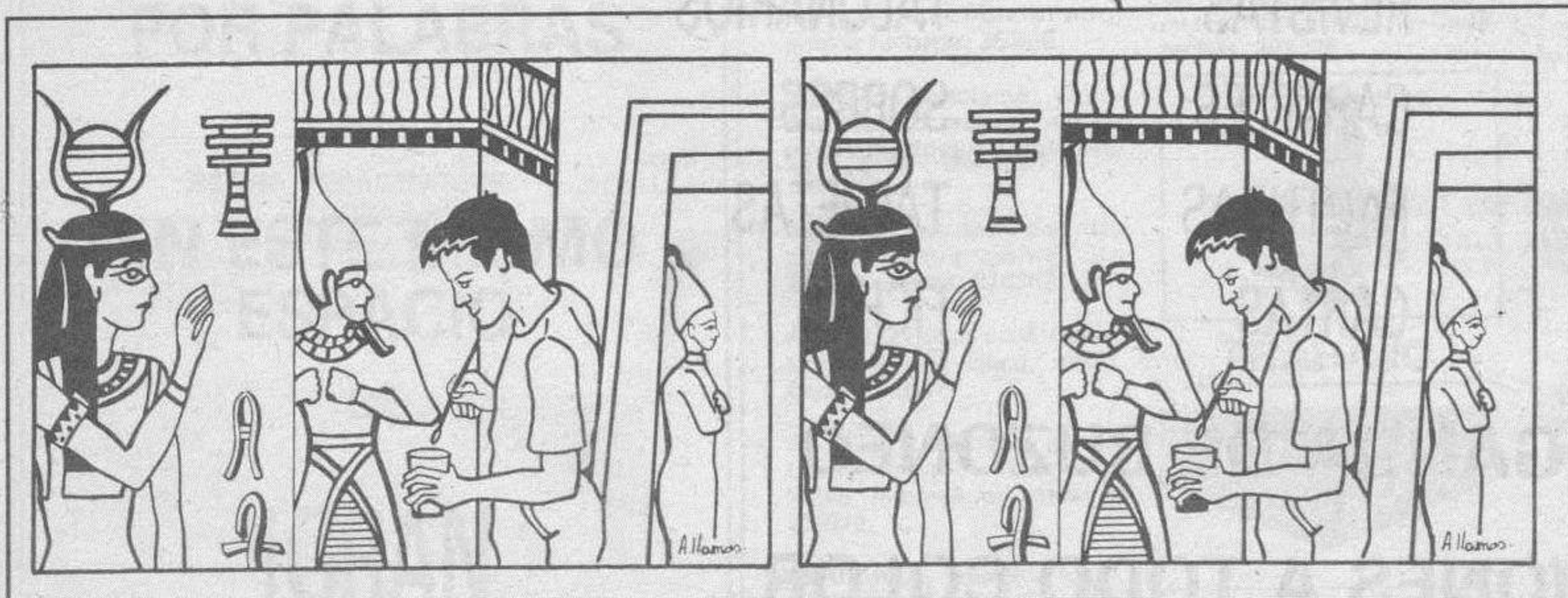
VERTICALES.-1: Letra griega. 2: Reptil saurio de América. 3: Siglas de cierta organización internacional. Número. 4: Que tiene poca edad. Nota musical. 5: Villa de Salamanca. Consonante. Nombre del alma según los antiguos egipcios. 6: (al rev.) Letra griega. Cincuenta. Ciudad del antiguo Egipto. 7: Símbolo del actinio. Cada una de las dos glándulas secretorias de la orina. 8: Personificación de los EE.UU. Tabarra. 9: Confín. 10: Prefijo inseparable.

● SOPA DE LETRAS

M	E	T	R	E	B	E	L	O	W	A
T	A	I	G	A	Y	O	H	E	S	E
P	U	A	E	X	T	E	S	M	I	T
R	Y	N	E	S	I	M	A	Q	U	O
A	C	H	D	E	P	R	B	O	U	S
D	E	C	T	R	O	L	A	D	R	E
E	S	T	E	P	A	R	N	T	O	L
R	E	L	C	T	R	I	A	C	I	V
A	L	G	N	U	J	T	Y	T	O	A
S	E	V	E	M	A	Q	U	I	S	E
P	U	N	A	L	Y	E	A	R	S	O

Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Formas distintas de vegetación.**

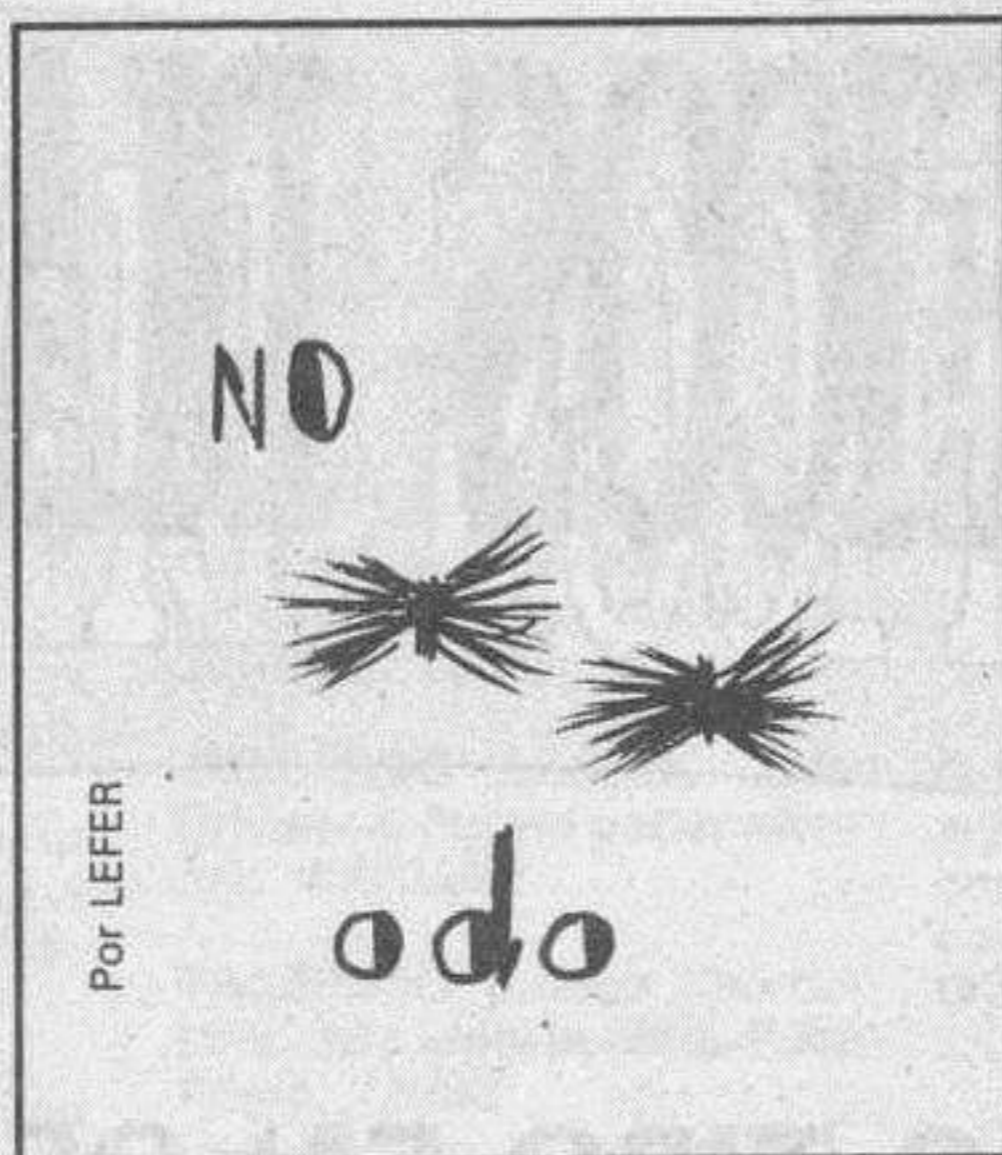
● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

ENFATICO, EXAGERADO	TRABAJO RECIENTE	BUFIDO DEL GATO EN UNION DE	MUSTIAR, MARCHITAR	ATREVIDA
CRIAS DE LA RANA	CASADA		CONTRACCION	ULTIMA LETRA GRIEGA
PAPAGAYO, AVE QUE SIGUE AL OCTAVO			MONJE TIBETANO DISTINTOS DE ESTOS	
PERIODO DE 24 HORAS ALTAR			TEJIDO DE MALLAS CONCLUIR	
		POLVO DE LA PLAYA MAR INTERIOR RUSO		RUMIANTE SUDAMERICANO
AFECTO, CARIÑO	RIA BAJA GALLEGA SENSACION OLFATIVA			EL MAYOR PAIS DE SUDAMERICA
FLANCOS ISLA MADREPORICA ANULAR		SOCIEDAD ANONIMA PROVINCIA ESPAÑOLA		CANCON, FANTASMA CAMPEONES
			EXTRAÑA GAS NOBLE	
CAMINAR 600 ROMANO		ENVIO NOTA MUSICAL		
	CORRIENTE NATURAL DE AGUA CONTINUA		VOZ QUE INDICA UNA CITA TEXTUAL	
MAR MUY EXTENSO				ARTICULO NEUTRO

● JEROGLIFICO



No puedes tener buen porvenir, porque...

● SOLUCIONES

SOPA DE LETRAS

M	E	T	R	E	B	E	L	O	W	A
T	A	I	G	A	Y	O	H	E	S	E
P	U	A	E	X	T	E	S	M	I	T
R	Y	N	E	S	I	M	A	Q	U	O
A	C	H	D	E	P	R	B	O	U	S
D	E	C	T	R	O	L	A	D	R	E
E	S	T	E	P	A	R	N	T	O	L
R	E	L	C	T	R	I	A	C	I	V
A	L	G	N	U	J	T	Y	T	O	A
S	E	V	E	M	A	Q	U	I	S	E
P	U	N	A	L	Y	E	A	R	S	O

CRUCIGRAMA

M	E	T	R	E	B	E	L	O	W	A
T	A	I	G	A	Y	O	H	E	S	E
P	U	A	E	X	T	E	S	M	I	T
R	Y	N	E	S	I	M	A	Q	U	O
A	C	H	D	E	P	R	B	O	U	S
D	E	C	T	R	O	L	A	D	R	E
E	S	T	E	P	A	R	N	T	O	L
R	E	L	C	T	R	I	A	C	I	V
A	L	G	N	U	J	T	Y	T	O	A
S	E	V	E	M	A	Q	U	I	S	E
P	U	N	A	L	Y	E	A	R	S	O

JEROGLIFICO
1: Vaso. 2: Pínel. 3: Brazalete de la figura de la izquierda. 4: Dibujo de la pared. 5: Collar de la figura del centro. 6: Corona de la figura de la izquierda. 7: Signo de la pared. **-No haces nada de nada.**

SIETE ERRORES
10: An. Sam. Lata. 9: Limite. Tebas. 7: Ac. Riñon. 8: Béjar. R. Ba. 6: OR. L. Dos. 4: Joven. La. 5: 2: Anolis. 3: OTAN. **VERTICALES.-1: Pí. na. 10: As. 8: Sol. Bote. 9: Saba- N. Tilm. 7: Id. reñat. Poner. R. Ma. 6: II. Cal. 4: Naval. M. 5: Bo. 2: Ojeras. 3: aot.**



Radio Popular

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. (Antonio Herrera). 10,00: La mañana. (Carlos Herrera). (12,00: Angelus). 13,00: La mañana en Burgos. (Magazine. «Copejuego»). 14,05: Burgos noticia. 14,15: Informativo regional. 14,30: Informativo mediodía (Antonio Jiménez). 15,00: Burgos deporte. 15,30: Los populares Cope. 16,00: Directamente Encarna. 19,03: Burgos noticia. 19,30: Burgos, el diálogo. 20,00: Noticias de la tarde (Blanca María Pol). 20,15: Informativo regional. 21,03: El brocal. (J. L. Gago). 21,28: Con la luz... (Joan Bestard). 21,30: El espejo. (J. L. Gago). 22,30: La linterna. (Luis Herrero). 00,00: Supergarcía. 01,30: Supermúsica. 02,30: Juntos en la noche (Rafael Ruiz). 04,30: Supergarcía (Repetición). Boletines informativos horarios.

Cadena 100

95,5 M.c

Las mejores 24 horas de música vía satélite. La nueva radiofórmula española.

Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stereo

6,00: El primero de la mañana. Manuel Marlasca. 8,30: El primero de la mañana. (Edición local). 9,00: El primero de la mañana. Manuel Marlasca. 10,05: Somos como somos. Consuelo Berlanga. 12,05: Viva la gente de Burgos. 14,05: Segunda edición. Informativo local. 14,33: Viva la gente del deporte. Edición local. 15,00: Crónica 3. María Esperanza Suárez. 15,30: Crónica 3. Edición regional. 16,05: Viva la tarde. Miguel Angel García Juez. 18,33: Viva la gente del cole. Miguel Angel Nieto. 19,05: Viva la gente de Burgos. 20,05: Viva la gente de la música. José Ramón Pardo. 20,30: El campariño. Informativo nacional. Miguel Angel Nieto. 21,30: La salud es lo que importa. Bartolomé Beltrán. 22,30: Hora cero. José Luis Balbín. 23,40: Antena de la Bolsa. 24,00: Superdeporte en la hora cero. Javier Ares. 01,00: Polvo de estrellas. Carlos Pumares. 04,00: Tiempo para la música. 05,00: Superdeporte en la hora cero. Repetición. Noticias a las horas en punto y a las medias.

Radio 80

Serie Oro. (97.1. MHz)

Veinticuatro horas de la mejor música con las 2.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.

RNE Castilla y León

RNE Radio 1 (OM) 801 y (FM) 93.6. Programación Nacional. RNE Radio 2 (FM) 90.3. Música clásica y de Estilos. RNE Radio 3 (FM) 91.2. Música moderna de calidad. RNE-5. Frecuencia: 1.017 Khz. O.M.

00,00: La radio de las sábanas blancas. (Lunes: La hora bruja). 02,00: Silvia de noche. (R-1 y R-5 simultáneamente). 05,00: Pintan copias. (R-1 y R-5 simultáneamente). 06,00: Laradio en punto. 08,00: España a las ocho. (r-1 y R-5 simultáneamente). 08,30: Informativo regional. 08,45: Informativo local Burgos. 09,00: Apuntate cinco. 12,00: Apuntate cinco en Burgos (local). 13,30: Región 13.30. 14,00: La cinco en juego. 14,30: noticias en la cinco. 14,50: Informativo local (Burgos). 15,00: A tu manera. 17,00: Aupa con ellos. (Incluye radionovela «Esmeralda»). 19,00: Vivir Burgos. 19,45: Informativo local (Burgos). 20,00: Vivir Castilla y León. 21,00: Telón de fondo. 22,30: A punto. 23,30: Hora punta. A las horas en punto boletines informativos nacionales.

Radio Castilla-SER

O.M. 1.584 Kc.

6,00: Matinal SER (Informativos locales, a las 7,50 y 8,30). 9,00: «Hoy por hoy», con Iñaki Gabilondo. 12,30: Burgos Hoy por Hoy. 14,00: Informativo hora 14 (local). 14,30: Informativo hora 14 (nacional). 15,10: Deportes. 16,00: Club de la tarde. 19,00: Hora 25. (informativos locales 7,20 y 8,20). 00,00: El larguero. 1,00: Club de la noche. 5,00: El larguero (repetición). A todas horas informativos SER.

Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

Onda Cero Radio

FM 105.5

06,00-07,20: Al día. 07,20-07,30: Al día Castilla y León. 07,30-07,50: Al día. 07,50-08,00: Al día Burgos. 08,00-08,30: Al día. 08,30-12,30: Protagonistas. 12,30-14,00: Protagonistas Burgos. 14,00-14,30: Informativo de las dos. 14,30-14,40: Informativo de las dos Castilla y León. 14,40-14,50: Informativo de las dos Burgos. 14,50-15,00: Informativo de las dos. 15,00-15,30: Deportes Burgos. 15,30-16,00: La tarde de Burgos. 16,00-19,00: La radio de Julia. 19,00-20,00: El callejero de Burgos. 20,00-20,30: Noticias de las ocho. 20,30-20,40: Deportes en Castilla y León. 20,40-21,00: Deportes en Burgos. 21,00-22,00: Sin barreras. 22,00-23,30: La brújula. 23,30-01,00: El penalty. 01,00-02,00: Una hora de más. 02,00-06,00: Turno de noche.

EL TIEMPO

Distribuidor oficial de: **Bauknecht** para quien desea lo más perfecto

auto-bazar **ANAMAR** C/Madrid,11. Tel.264017

ELECTRODOMESTICOS RADIO - T.V. COCHES Y SILLAS DE NIÑO

Continúa la inestabilidad en Castilla-León

MEDINA CASADO

Las bajas presiones siguen con nosotros. El anticiclón queda lejos, sobre las Azores. Seguirá, pues, el tiempo esencialmente inestable. Las temperaturas algo más bajas en general.

EL TIEMPO PARA HOY

Galicia, Asturias, Cantabria y País Vasco: cielo muy nuboso o cubierto con precipitaciones generalmente moderadas, siendo de nieve o aguanieve en las zonas montañosas, a veces de origen tormentoso en puntos de Galicia y más intensas en Asturias.

La Rioja y Navarra: nuboso a muy nuboso con algunos chaparrones, siendo más frecuentes y de nieve o aguanieve en los Pirineos.

Aragón, Cataluña y Baleares: cielo nuboso con intervalos muy nubosos y precipitaciones generalmente débiles a moderadas.

Castilla-La Mancha, Madrid, Extremadura, Andalucía, Murcia y Valencia: nuboso con precipitaciones ocasionales, por lo general débiles.

Canarias: cielo nuboso en el Norte de las islas más occi-



dentales y poco nuboso en el resto de las mismas.

Vientos y temperaturas, hoy.- Poniente moderado a fuerte en el Estrecho y en sus proximidades y vientos moderados del Norte en Galicia y Cantábrico, del Noroeste en Valencia, Murcia y Baleares y flojos a moderados del cuarto cuadrante en las demás regiones. Las temperaturas serán algo más altas en Cataluña,

estacionarias en las provincias insulares y más bajas en el resto de España.

CASTILLA-LEON

La predicción meteorológica indica cielos muy nubosos o cubiertos, con lluvias y chubascos sobre todo en el Norte y Este de la región, donde serán moderados. Las temperaturas seguirán en descenso.

PARA MAÑANA

Cielo muy nuboso con chaparrones en las regiones cantábricas. Muy nuboso con chubascos moderados a fuertes en Castilla-León, Aragón, Norte de Castilla-La Mancha y Madrid. Muy nuboso con chaparrones, a veces de origen tormentoso, en Valencia y Baleares. Nevadas en los Pirineos por encima de los mil trescientos metros, aproximadamente. Nuboso en el Norte de Galicia y en el interior de Andalucía.

Nubes y claros en el resto de España. Las temperaturas se mostrarán estacionarias en Canarias, Cataluña y Asturias y más bajas en el resto.

TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

España: Bilbao 12, Santander 12, Oviedo 11, San Sebastián 10, Vitoria 9, Pamplona 11, Logroño 12, León 10, La Coruña 13, Valladolid 14, Salamanca 14, Zaragoza 22, Barcelona 16, Tarragona 19, Valencia 21, Alicante 24, Murcia 26, Madrid 16, Albacete 15, Badajoz 16, Sevilla 21, Granada 17, Málaga 23, Cádiz 21, Mallorca 23, Las Palmas 23 y Tenerife 23.

RESTAURANTES

ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

ASADOR CASA AZOFRA

Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Por encargo saboree nuestra olla podrida, calle Hospital del Rey. Reserva mesas ☎ 205973.

LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

RESTAURANTE CAMPING DE FUENTES BLANCAS

Especialidad en paellas y comida casera. Tfno. 233481. Abierto todo el año.

MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/ Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

SEÑORIO DEL CORDERO, NUEVO ASADOR

En el centro de Burgos (antiguo Señorío del Jamón), con nueva dirección. Especializado en cordero lechal al horno de leña y todos sus derivados. Con una carne y dos pescados. Algo distinto. Compruébelo. Saldrá satisfecho. Reserve su mesa al Tfno. 269064. Calle Calzadas, 11.

SAN AMARO

Especialidad en carnes rojas, pescado finos. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎ 201707.

SANTANDER

Menús diarios, 1.100 pesetas. Platos combinados. Especialidades: merluza rellena de salmón, escalopines marsala. Santander, número 6. ☎ 230899.

TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarrá. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

CANTINA QUINTANAPALLA «LAS CAMPANAS»

Comidas, meriendas, cenas. Calle Mayor, s/n. (dentro del pueblo). ☎ 430320. Quintanapalla (carretera Vitoria, Km. 12).

RESTAURANTE LA TABLA

Especialidad en Tabla de pescado, Tabla de carne, Tabla mixta, Tabla de marisco. Paellas y menús de encargo. Comidas de empresa. Calzadas, 7. ☎ 272384

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza San Bruno, 1. ☎ 235752.

RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Menú diario de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Domingos y martes, paellas de marisco. Carnes y pescados selectos Avda. Constitución, 3. ☎ 23 69 00.

ASADOR RESTAURANTE CASA FELIPE «LA VENTA DEL JAMON»

Comunica a sus clientes y amigos que permanecerá cerrado por reforma y ampliación quedando abierto los viernes, sábados y domingos, para que puedan degustar nuestras especialidades. Tfno.: 403128 - 403175. Carretera de Covarrubias, Número 5. Cuevas de San Clemente (Burgos). Perdonen las molestias.

RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Pts. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadura de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

RESTAURANTE BAR VILLALON

2 menús diarios 750 y 1.000 Ptas. Carta diaria. Habitaciones. Calle La Iglesia, 12 ☎ 298129. Polígono Villalonquérjar.

TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten Tfno.: 27 21 02. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda, cerrado el lunes por la noche.

MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Llame al Tfno.: 404132 o venga a vernos, estamos en Carretera de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en cocina vasca, comidas de empresa, banquetes, comuniones. Martes cerrado por descanso semanal. Reserve su mesa en Avda. de la Constitución, 21. Tel. 947-24 09 50. Abierto desde las 7 de la mañana.

ACHURI

La Estación, 86. Miranda de Ebro. ☎ 31 00 40. Especialidad en pescados. Admite tarjetas. Cerramos los domingos noche.

ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14. ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio kilómetro del polígono Villalonquérjar.

RESTAURANTE ARABE MARRAKECH

Comidas para llevar. Comidas de empresas. Banquetes. Comuniones, etc. Menú diario 900 Ptas. Pza. Virgen del Manzano, n.º 6. Tfno. 211129. Burgos.

RESTAURANTE ALI BABA

La única cocina india-iraquí, con o sin picante. Pruebe Vd. nuestra calidad y sabor extraordinario: Comidas rápidas para llevar. C/ Francisco Sarmiento, 13. Reservas mesas: Teléfono 225011. Burgos.

MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinito asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

● URGENCIAS

Servicio de Policía	0 91
Serv. Pol. Municipal	0 92
Policía Municipal	28 88 34
	y 28 88 39
Guardia Civil	22 90 04
Comisaría	27 68 01
Gobierno Civil	20 55 00
Jefatura de A.	23 24 11
Jftura. Pr. Tráfico	22 11 12
Bomberos	0 80
	y 28 88 38
Casa de Socorro	26 14 10
Hospital G. Yagüe	28 18 18
S.S. (Urgen. Resi.)	28 18 00
A. Alchoh. Anó.	23 65 52
S.O.S. droga	26 36 00
Cruz Roja	22 15 00
Serv. Amb. Cruz R.	23 22 22
Hospital Provincial	23 50 11
Tele SOS Burgos	20 90 90
Teléfono Esperanza	20 42 42
Gas Natural, averías	23 44 00
Iberdrola, avisos	22 10 81
Ambulancia	20 94 52
RENFE	20 35 60
Obras Públicas	22 45 00
Tel. Ruta	91-5352222
Of. Mpal. Consumo ...	28 88 28
O. I. C. (M. I.)	900-150000
DYA. Urgencias -	
Ambulancias	24 12 12
Miranda de Ebro	
Bomberos	31 00 00
Guardia Civil	31 00 39
Seguridad Social	34 90 00
Cruz Roja	31 00 37
Policía	31 00 95
Gas natural	33 23 33
Aranda de Duero	
Bomberos	0 80
	50 32 00
Policía Local	0 92
50 01 00	
Guardia Civil	50 00 86
Cruz Roja	50 26 18
Policía	50 29 04
Gas natural	50 06 04
Lerma	
Guardia Civil	17 00 37
Cruz Roja	17 00 60
Roa	
Guardia Civil	54 00 13
Cruz Roja	54 01 84
Medina de Pomar	
Guardia Civil	11 07 06
Centro de Salud	11 16 20
Briviesca	
Guardia Civil	59 00 34
Cruz Roja	59 08 28
Belorado	
Guardia Civil	58 00 46
Cruz Roja	58 10 89
Villarcayo	
Guardia Civil	10 00 17
Cruz Roja	10 01 18
Salas de los Infantes	
Guardia Civil	38 00 10
Ambulancia Municipal ..	38 00 21
Serv. Prev. y Salv.	38 09 89
	y 38 00 21
Centro de Salud	38 03 47
Cruz Roja	38 20 38
Villadiego	
Guardia Civil	36 16 04
Ambu. e Incendios	36 17 00
	36 03 03
	y 36 16 04
Espinosa de los Monteros	
Guardia Civil	12 00 05
Cruz Roja	12 03 93
Melgar de Fernamental	
Guardia Civil	37 20 18
Ambulancia Mun.	37 24 93
Centro de Salud	37 25 95
Centro de A. Social	37 24 93
Camping «El Vivero»	37 21 48
Valle de Mena	
Cruz Roja	12 62 92

● COCHES DE LINEA

SALIDAS

Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuegra: 9,30 (ju. y sáb.).

Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuegra: 17,00 (diario, dom. y fes. no).

Alar del Rey: 17,30 (vi. salida 18,30) (temp. escolar sáb. 13,30).

Aranda de Duero: 6,45 - 10,45 13 - 13,30 - 15,30 17,30 19,30 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Arenillas de Riopisuerga: 19,00 (diario, dom. y fes. no).

Arija: 18,00 (lu., mi., vi., fes. no).

Barcelona (directo por autopista): 8 - 10,45 - 15,00 - 23,00 (diario, dom. no).

Belorado: 13,30 - 19,30 (diario, vi.: por Cerratón, dom. y fes. no).

Bilbao (directo): 8,00 - 10,30 16,00 (diario, dom. y fes. no).

Bilbao: 7,15 - 12,00 - 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).

Bilbao-Espinosa de los Monteros: 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).

Briviesca: (excepto sáb. a las 18,15 y 19,30) 7,45 10,30 13,30 - 18,15 19,30 (diario, dom. y fes. no).

Cabia (por Cayuela-Albillos): 18,30 (lun. y vi., fes. no).

Carcedo de Burgos: 12,45 (vi. fes. no).

Castrojeriz-Arenillas: 14,00 (lu. y vi., fes. no).

Covaleda-San Leonardo: 18,30 (diario, dom. y fes. no).

Eibar: 16,30 (diario, dom. y fes. no).

Fresneda de la Sierra: 19,30 (diario, sáb. dom. y fes. no).

Frías-Oña: 18,15 (diario, dom. y fes. no).

Fuentes de Oñoro-Ciudad Rodrigo-Salamanca-Zamora-Toro-Valladolid-San Sebastián-Irún: 16,30 (diario, dom. no).

Hoyales-Roa: 18,00 (lu., mi. y vi., fes. no).

Irún: 10,45 - 14,15 (diario).

Irún-San Sebastián-Valladolid-Toro-Zamora-Salamanca-Ciudad Rodrigo-Fuentes de Oñoro: 10,30 (diario, dom. no).

León: 10,45 (diario, dom. no).

Lerma (por Torduelles): 14,00 (mi. y sáb., fes. no).

Lerma (por Torduelles): 14,00 18,30 (lu., ma. y ju., fes. no).

Logroño (por Briviesca): 7,45 10,30 (diario, dom. y fes. no).

Logroño (por Belorado): 8,30 11,00 - 13,00 - 16,30 20,15 (diario, dom. y fes. no).

Los Balbases: (vi. salida a las 19,00), 18,30 (lu., fes. no).

Madrid: 9,00 - 11,00 - 12,30 - 14,30 - 15,30 - 17,30 - 20,00 - 22,15 (vi., 16,30) (diario salida 9,00 h., sáb. y dom. no).

Madrid (Bus-Expres): 7,30 (diario, dom. y fes. no).

Mahamud-Prencio-Arcos: 18,30 (ma., mi., ju., fes. no).

Melgar de Fernamental: 13,30 19,30 (diario, dom. y fes. no).

Melgar de Fernamental-Osorno: 17,15 (diario, dom. y fes. no).

Miranda de Ebro: 13,30 18,15 (diario, sáb. dom. y fes. no).

Miranda de Ebro (directo por autopista): 6,45 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Oña-Trespaderne: 13,30 (lu., mi., vi.).

Oña (solamente temporada escolar): 13,30 (ma., ju.).

Palencia: 7,30 - 13,30 - 17,30 (diario, dom., fes. no) (sáb. entrada 11,00 mañana).

Pedrosa del Príncipe-Astudillo: 17,30 (diario, vi.: 18,30, dom. y fes. no).

Peral de Arlanza-Baltanás-Villahoz: 18,30 (diario, vi.: 19,00, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).

Pozza de la Sal: 18,15 (diario, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).

Salidas Padrones: Padrones-Aguas Cándidas (sábados). Hozabajas-Terminón: 18,15 (vi.). La Parte-Salas (lu. y vi.). Rojas-Llano (mi. y sáb.). Rioseras-Salas (ma.). Riocerezo-Salas (ju.).

Pradoluengo: 13,30 (diario, dom. y fes. no).

Quintana del Pidio-Roa: 18,00 (ma., ju., fes. no).

Quintanilla Cabrera-Jaramillo de la Fuente: 18,00 (vi., fes. no).

Rabé de las Calzadas: 13,30 (vi., fes. no).

Roa de Duero: 18,00 (diario, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).

San Sebastián: 10,45 - 14,15 - 18,45 - 22,15 (diario, sáb. 22,15 no).

Sasamón: 13,30 (diario, dom. y fes. no).

Sasamón-Grijalba-Herrera de Pisuegra: (vi. 18,30 temp. escolar) (17,30 diario, dom. y fes. no).

Santander-Ontaneda: 10,00 15,30 - 22,15 (diario).

Santibáñez Zarzadura: (salida diaria, dom. y fes. no, entrada sólo mi. y vi.), 14,30 (diario, dom. y fes. no).

Santo Domingo de la Calzada: 8,30 - 11,00 - 13,00 16,30 20,15 (diario, dom. y fes. no).

Santo Domingo de Silos-Caleruega: 17,30 (lu., ma., mi., ju., vi., 18,30, fes. no).

Santo Domingo de Silos-Caleruega: 14,00 (sáb., menos fes.).

Soria por San Leonardo-Covaleda: (vi., salida 14,15), 7,15 - 14,00 (diario, dom. y fes. no).

Tinieblas de la Sierra: 19,30 (vi., menos fes.).

Tobar: 19,15 (ma., mi., ju., vi., sáb.: 13,30).

Tordómar: 18,30 (lu., vi., 19,00, sáb.: 14,00, fes. no).

Torrelavega: 10,30 (diario).

Tórtoles de Esgueva: 13,45 (lu., mi. y sáb., fes. no).

Tórtoles de Esgueva: 18,30 (diario, sáb.: 13,45, dom. y fes. no).

Valladolid: 7,00 - 10,30 (diario, dom. no).

Villadiego: 9,30 (lu., fes. no).

Villadiego: 13,30 - 17,30 (diario, vi.: 18,30) (temporada escolar) (dom. y fes. no).

Villadiego: 19,15 (lu., vi., fes. no).

Villahoz: 14,00 (ma., vi., sáb., fes. no).

Vitoria (directo): 16,15 (diario, sáb. y dom. no).

Vitoria-Eibar (directo): 16,30 (diario, dom. no).

Vitoria-San Sebastián: 10,45 14,15 - 18,45 - 22,15 (sáb. 22,15 no) (diario, dom. y fes. no).

Servicios domingos y festivos

Aranda de Duero: 10,45 - 13,00 - 19,00 - 21,00.

Aguilar de Campoo: 17,00.

Barcelona (directo por autopista): 16,00 - 23,00.

Bilbao: 8,30 - 17,00 - 19,00 - 21,00 - 22,30.

Briviesca: 9,30 - 19,00 - 23,00.

Briviesca-Pozza-Frías: 9,30.

Irún: 10,45 - 14,15.

Logroño (por Belorado): 13,00 16,30 - 20,15.

Logroño (por Briviesca): 19,00.

Madrid: 11,00 - 12,30 - 14,30 15,30 - 16,30 - 17,30 - 18,30 - 19,30 - 20,00 - 22,15 - 24,00 - 3,00.

Melgar de Fernamental: 19,00 22,00.

Regumiel de la Sierra: 9,00.

Santander: 10,00 - 15,30 - 20,00 - 23,15.

Sasamón-Grijalba: 23,00.

Soria-San Leonardo: 9,00 - 21,00.

Torrelavega: 10,30.

Tórtoles de Esgueva: 9,30.

Valladolid (solamente dom.): 20,00.

Villadiego: 23,00.

Vitoria-San Sebastián: 10,45 14,15 - 18,45 - 23,15 1,15.

Servicios internacionales

Alemania y Bélgica: 2,00 (mi., sáb.).

Bélgica-Alemania-Holanda: (ju. 18,00) (dom. 12,30).

Holanda: (ju., 21,30) (dom. 12,30).

Londres: (mi. y sáb. 12,30) (mi. y dom. 1,00).

Lyon-Nimes-Toulouse-Besançon: (ma., ju. y sáb. 17,30) (mi., vi. y dom. 5,00).

París-Tours-Burdeos (Bur Express): (vi. 17,00) (dom. 7,00).

París-Tours-Burdeos: (ma., ju. y vi. 22,00) (mi., sáb. y dom. 2,30).

Suiza: (ma., ju. y sáb. 17,30) (mi., vi. y dom. 5,00).

● MONUMENTOS

Catedral. - Todos los días, 9,30-13,00 y 16,00-19,00. Individual: 300 pesetas. Grupos: 175 a partir de 10 personas. Colegios: 100 pesetas; tercera edad consideración especial.

Colegiata de Covarrubias (Telf. 406311). - Martes, cerrado. Laborables: Sólo a las 10,30-13,30 y 16,30-18,30. Sábados y domingo, 10,00-14,00 y 16,00-19,00. 150 pesetas por persona y grupos 75 pesetas. Colegios, 50.

Iglesia de San Nicolás. - Laborables, 9,00-14,00 y 17,00-21,00. Festivos, 9,00-14,00 y 17,00-18,00.

Iglesia de San Esteban. - Llamar a la casa parroquial: 207095.

Museo Monográfico de pintura «Marceliano Santa María». - Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos, 10,00-14,00. 25 pesetas. Gratis colegios y estudiantes con profesores. Jubilados gratis sábados, previa solicitud y en grupos.

Museo arqueológico «Casa de Miranda». - Calles Miranda y Calera. Domingos 10,15-13,45. Festivos cerrado. Laborables, 10,00-13,30 y 16,30-19,15. Sábados, 11,15-13,45. Extranjeros, 200 pesetas. Españoles, gratis con el D.N.I.

Monasterio de las Huelgas. - Lunes, cerrado. Laborables, 11,00-13,15 y 16,00-17,15. Domingos y festivos 11,00-13,15. 400 pesetas persona. 275 pesetas grupos. 150 pesetas colegios y jubilados. Los miércoles de cada semana la visita es gratuita.

Cartuja de Miraflores. - Misa laborables: 9,00; festivos: 7,30 y 10,15. Visita laborables, 10,15-15,00

y 16,00-18,00. Visita festivos, 11,20-12,30, 13,00-15,00 y 16,00-18,00.

Iglesia de Santa Agueda. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Gil. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Lorenzo. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Lesmes. - Abierta horas de culto.

Monasterio de San Pedro de Cardeña. - Horario: Laborables 10,00-13,00 y 15,30-18,30 y festivos de 12,00-14,00 y 15,30-18,30.

Monasterio de Santo Domingo de Silos. - Laborables, 10,00-13,00 y 16,30-18,00. Festivos, 16,30-18,00. Para grupos se ruega concertar hora. 150 pesetas. Grupos de 25 y estudiantes, 75 pesetas. Grupos de colegios, 50 pesetas. Misa (canto Gregoriano): Laborables 9,00. Festivos, 12,00. Vísperas (canto Gregoriano), todos los días a las 19,00, jueves de verano a las 20,00, completas a las 21,30 todos los días.

Clunia (Ruinas Romanas). - A 96 Km. de Burgos. Ctr. Aranda de Duero-Salas de los Infantes.

En invierno, todos los días, 10,00-14,00 y 15,00-18,00.

En verano, todos los días, 10,00-14,00 y 17,00-20,00.

Domingos tarde y lunes, cerrado.

En caso de no encontrar al guarda en las ruinas, se le puede localizar en Peñalba de Castro. ☎ 391303.

Lerma. Convento de las Dominicas. - Visitas por las mañanas.

Colegiata de San Pedro. - Para visitarla hay que avisar al párroco. ☎ 170020.



EL SEÑOR

Don Severiano Arnáiz Escolar

«Quevedo»

Falleció en el día de ayer, a los 69 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hermanos: Serapio y Timotea; hermana política: Florentina Villafranca; tío, sobrinos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las cuatro y media de la tarde, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Asunción, de Villasur de Herreros, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Villasur de Herreros, 30 de Octubre de 1992.



LA SEÑORA

Doña Inés Tapia de la Fuente

Vda. de don Cándido del Barrio Saiz

Falleció en el día de ayer, a los 88 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada hija: María Luisa; hijo político: Felipe Rodríguez Martínez; nietos: Fernando y Ana Isabel; hermana: Teresa; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 12, en la iglesia parroquial de San José Obrero, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Diego Luis de San Vitores, 10.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 30 de Octubre de 1992.

LAS ESQUELAS

Se reciben hasta las doce de la noche en calle San Pedro de Cardeña, 34

Diario de Burgos



EL SEÑOR

Don Simón Luis Barriuso de la Horra

Falleció en el día de ayer, a los 35 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados padres: Angel y Celestina; hija: Yessica; hermanos: Angel, Francisco Javier y Arturo Félix; hermana política: Ana María Monzón; sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 10, en la iglesia parroquial de San Lesmes, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Calzadas, número 63.

Burgos, 30 de Octubre de 1992.

Funeraria «San José»



EL SEÑOR

Don José Luis Montero García

Falleció en el día de ayer, a los 40 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su esposa: Doña Irene Jiménez; hijas: María y Ana; madre: Ana María; padres políticos: Alfonso y Marita; hermanos: Santiago y Eduardo; hermanos políticos, primos, sobrinos, tíos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las tres de la tarde, en la capilla del cementerio de San José, efectuándose acto seguido la inhumación en el panteón familiar.

Burgos, 30 de Octubre de 1992.



EL SEÑOR

Don Emiliano Santamaría Hurtado

Falleció el día 28, a los 50 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Tus compañeros de Smurfit España, S.A.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Burgos, 30 de Octubre de 1992.



EL SEÑOR

Don José Miguel López Merino

Comandante del Ejército del Aire, fallecido en accidente aéreo, el día 20 de Octubre de 1992.

Q. E. P. D.

Su esposa: Doña Pilar Sánchez Echeverría; hijos: José Miguel, Fernando e Ignacio; padres: D. José López Serrano y doña Mercedes Merino Megido; hermanas: D.ª Sagrario y D.ª Mercedes; hermanos: D. Juan José del Campo y D. Eduardo Badillo; sobrinos, tíos y primos.

Rogamos una oración por el eterno descanso de su alma, y la asistencia a la misa que le ofreceremos hoy, viernes, día 30, a las ocho y media de la noche, en la iglesia de Nuestra Señora de la Merced (PP. Jesuitas), por lo que quedaremos muy agradecidos.

Burgos, 30 de Octubre de 1992.

PRIMER ANIVERSARIO
DE
EL SEÑOR**Don Salomón Gento Martínez**

Falleció el día 30 de Octubre de 1991.

Q. E. P. D.

Su esposa: Maravillas Huerta; hijos: José-Luis y Fernando y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará mañana, sábado, día 31, a las once y media de la mañana, en la Colegiata de San Pedro, de Lerma. Actos de caridad por los que les anticipan las gracias.

Lerma, 30 de Octubre de 1992.



EL SEÑOR

Don Gregorio Pérez Gutiérrez

Falleció en el día de ayer, a los 83 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Doña María Cruz Gento Ramos; hijos: Gregoria, Radegundo, Angel y Alejandro; hijos políticos: María Visitación, Josefina y María; nietos; hermano: Angel; hermanos políticos: sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 11, en la iglesia parroquial de la Sagrada Familia, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Avenida General Vigón, número, 51.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 30 de Octubre de 1992.



PRIMER ANIVERSARIO DE

Don Amancio Carrión García

Que falleció el día 30 de Octubre de 1991.

Y DE SU ESPOSA

Doña Pilar Fernández Díaz

Que falleció el día 11 de Diciembre de 1991.

Q. E. P. D.

Sus hijos y demás familia

Ruegan una oración por el eterno descanso de sus almas y la asistencia a la misa funeral que se celebrará hoy, viernes, día 30, a las ocho de la tarde en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián. Actos de caridad por los que les anticipan las gracias.

Burgos, 30 de Octubre de 1992.

PRIMER ANIVERSARIO
DE
EL SEÑOR**Don Antonio Merino Barriocanal**

Falleció el día 31 de Octubre de 1991.

Q. E. P. D.

Esposa, hijos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa funeral que se celebrará mañana, sábado, día 31, a las doce del mediodía, en la iglesia parroquial de La Anunciación. Actos de caridad por los que les anticipan las gracias.

Burgos, 30 de Octubre de 1992.

PRIMER ANIVERSARIO
DE
EL JOVEN**Juan Carlos González Ruiz**

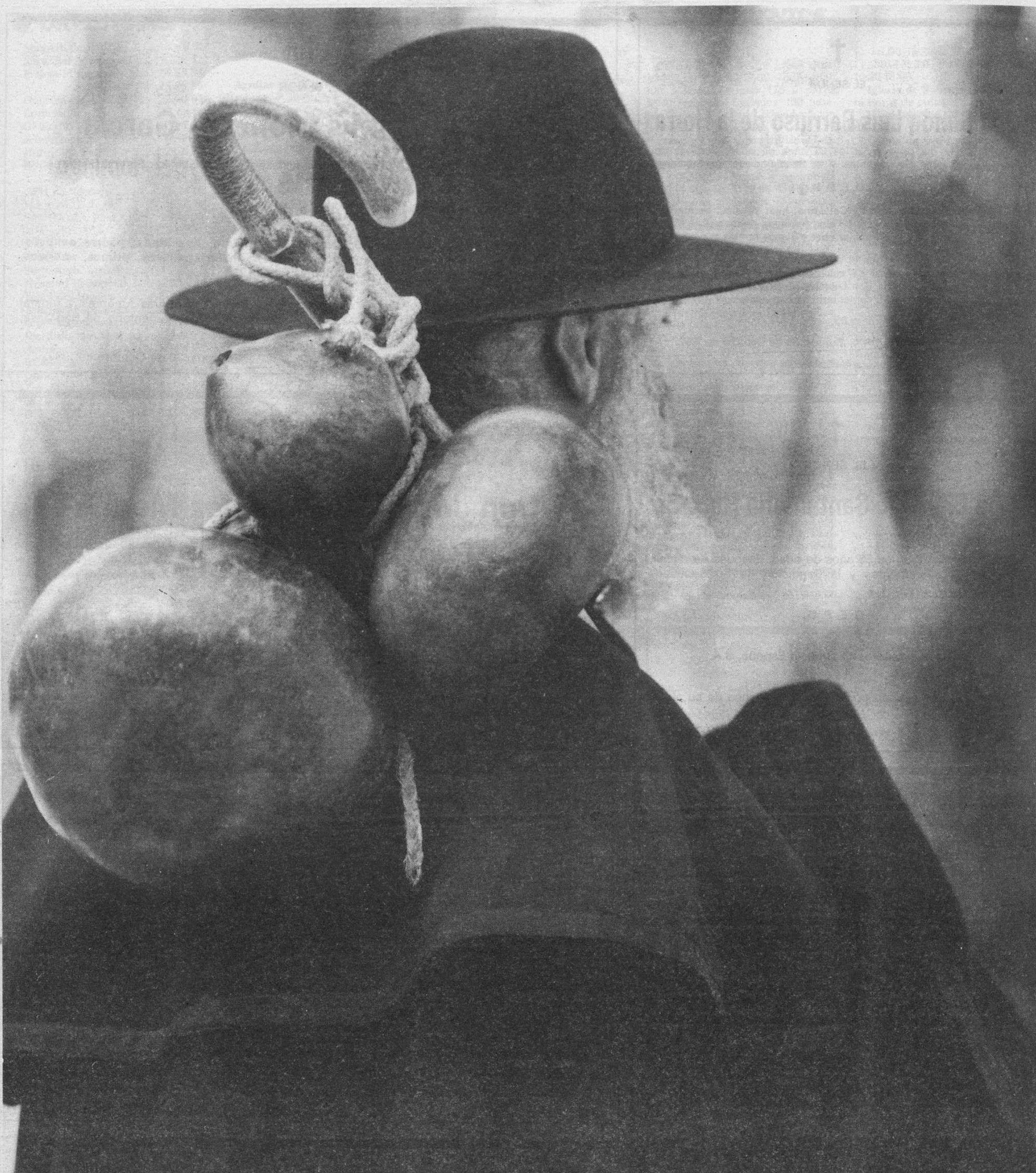
Falleció el día 31 de Octubre de 1991, a los 20 años de edad.

Q. E. P. D.

Su apenado padre: José María González; hermanos: Chema y Ana; abuela: María; tíos, primos, amigos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa, que se celebrará mañana, sábado, día 31, a las 9,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de la Sagrada Familia. Actos de caridad por los que les anticipan las gracias.

Burgos, 31 de Octubre de 1992.



PROXIMO DOMINGO,
CON DIARIO DE BURGOS,
LA QUINTA ENTREGA

¡PIDALO EN SU QUIOSCO!

SIGUE EL CAMINO DE SANTIAGO CON DIARIO DE BURGOS

Con la colaboración de: CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO, JUNTA DE CASTILLA Y LEON,
EXCMA. DIPUTACION DE BURGOS

El equipo que empató con el líder, posible once frente al Valencia

Los consejeros, representantes del Ayuntamiento, contra la aprobación de cuentas

□ BURGOS. - Después de la jornada de descanso, la plantilla del Real Burgos se ha incorporado a los entrenamientos y, visto lo visto, todo hace indicar que Theo Vonk alineará en Valencia los mismos jugadores que empataron frente al Deportivo La Coruña.

En uno de los campos de Pallafría, el primer equipo realizó el habitual partidillo de la semana, que permite vislumbrar el equipo titular. Elduayen defenderá la portería, rodeado por cinco defensas -Luis Fernando, Bengoechea, Boerebach, Olaizola y Lito-; en el centro del campo, otros cuatro hombres: Joseba Aguirre, Limperger, Edu y Emilio; colocando a Balint, como hombre punta.

Quizás, Theo Vonk en su «duelo holandés» gane la partida y logre un positivo en tierras valencianas.

Para hoy está previsto que



ALBERTO RODRIGO

Balint y Boerebach, dos hombres fijos en la alineación de Theo Vonk.

entrenen a las diez de la mañana en Pallafría. Una vez concluido el entreno, el técnico dará la lista de convocados.

Por otro lado, ayer en la Comisión de Instalaciones Deportivas, los representantes

del Ayuntamiento, que a su vez son miembros del Consejo de Administración del Real Burgos, dejaron de manifiesto que no aprobarán las cuentas de la anterior Junta Directiva. Consideran que hay muchos excesos

y que se ha gastado el dinero «con mucha alegría». El resto de los consejeros no han dado, todavía, su opinión. Sin duda, la Junta General de Accionistas del próximo 16 de noviembre, se presenta «movida».

La continuidad de Hiddink, pendiente del domingo

□ Las cosas andan muy revueltas en el Valencia. El pésimo encuentro que realizaron los hombres de Hiddink ante el Real Madrid y el lamentable espectáculo que ofrecieron con el Barcelona ha puesto en peligro la continuidad del técnico.

Por el momento, le han ratificado en el cargo para esta semana, pero esta decisión está pendiente del partido del domingo con el Real Burgos. Si pierde todo hace pronosticar lo peor.

Para mayor mal del holandés Guus Hiddink y quizás para mejor fortuna del también holandés Theo Vonk, en la plantilla del Valencia hay cinco jugadores lesionados. Se trata de Penev, Ibáñez, el internacional Roberto, Giner y Toni.

Parece ser que todos evolucionan favorablemente, aunque es casi segura la baja de Roberto frente al cuadro castellano. Por contra, todo hace indicar que Giner, Penev e Ibáñez estarán en perfectas condiciones para el domingo. También, Hiddink podrá contar con Boro y Camarasa.

Todos estos ingredientes preparan un interesante «duelo» entre holandeses.

Agustín Elduayen: «Hay que mantener el portal a cero durante algunos partidos más»

PESA BURGOS

□ Agustín Elduayen ha encajado en la presente temporada bastantes más goles de lo que podía ser presumible, si hacemos la comparación con la anterior campaña.

«Bueno las cosas no marchan como el año pasado por algunos motivos. Nos ha tocado un principio de Liga bastante difícil y ha venido gente nueva al equipo y eso tiene que notarse, sobre todo en los comienzos de la competición».

Sobre si se compenetraba mejor con los que se fueron, que con los actuales defensas del equipo, el guardameta comenta: «Hay que darse cuenta que llevábamos juntos dos años y eso es importante. Repito que ha venido gente nueva y hay que tener un poco de paciencia en el aspecto defensivo. Estoy convencido de que poco a poco se irá mejorando y la compenetración entre todos dará su resultado. Sin ir más lejos, el domingo pasado estaban enfrente Bebet y Claudio, dos de los delanteros más peligrosos de la categoría y sufrieron un perfecto marcaje. Si seguimos así fijando las marcas sobre esos hombres-gol, fuera de casa también podemos conseguir mejores resultados».

«La verdad», prosigue, «es que espero que se acaben los goles en contra. Lo que pasa es que he estado echando cál-

«Mis cálculos me dicen: Que a igualdad de rivales, tenemos un punto más que la pasada temporada»

culos y comparando con la temporada pasada con los mismos rivales con los que nos hemos enfrentado y tenemos un punto más. El año anterior sacamos cuatro puntos y en este uno más, cinco. Entonces, no sé hasta cierto punto lo que va a pasar de ahora en adelante, pero si somos capaces de llevar una campaña parecida, aunque es difícil, podemos terminar muy bien».

El cancerbero ha hecho la siguiente cuenta: «El año pasado fuimos derrotados en casa por la Real y el Sporting y empatamos con el Deportivo, para ganar al Tenerife, que totalizan tres puntos más el conseguido en el Camp Nou hacen cuatro. No se habla para nada del Real Madrid, Atlético y Albacete, pues perdimos los tres encuentros tanto en una temporada como en otra. En la presente superamos a la Real Sociedad y al Gijón y sacamos un punto frente al Deportivo, que suman cinco puntos, uno más. Entonces, a pesar de las goleadas tengo que ser opti-

mista».

CULPABLE O INOCENTE

De esos diecisiete goles que ha encajado Elduayen sería bueno adivinar de cuantos de ellos se considera culpable, o, si por el contrario, se cree inocente.

«El portero tiene parte de culpa en los goles. Tú intentas hacer lo que puedas, pero a veces las cosas no salen como quieres. Y casi siempre si el equipo no anda bien tampoco el portero marcha mucho mejor. Lo que ahora no te puedo decir es si me acuerdo de algún o algunos goles en particular que me sienta de verdad totalmente responsable. Pero te digo que por la noche tras los partidos doy muchas vueltas a la cabeza pensando si no podía haber evitado alguno».

El guardameta se concentra unos instantes y continúa, «Puede que el primero contra el Atlético de Madrid y el segundo que marcó el Tenerife. En el Calderón fue una jugada absurda entre Michel y yo y aquí en El Plantío, aunque el balón hizo un extraño, entró a mi lado y quizá pequé de exceso de confianza. Ahora bien si te pones a analizar uno a uno todos los goles, al final, siempre me echo las culpas».

Y en buena lid habría que preguntar a Elduayen que piensa de todos los que evita. «Yo lo que paro no me preocupa porque no tiene efecto sobre el



ANGEL AYALA

El guardameta indiscutible del Real Burgos, Agustín Elduayen.

marcador. Hay que mirar lo negativo, que es lo que te puede hacer perder un partido».

No está desanimado porque apunta que está convencido de que pronto van a cambiar las cosas, aunque, «no gusta nada el estar ahí, tan abajo en la tabla. Pero como dice el «mister», los que llevamos tiempo

en el equipo estamos obligados a dar confianza a los nuevos y eso es lo que ahora hacemos. Con dos partidos más con el portal a cero podría arreglarse todo. El equipo cogería confianza y saldríamos de esos lugares de la clasificación y todos nos quitaríamos un gran peso de encima».

PRESENTADO EL TOUR DE FRANCIA 1993

Aumenta la montaña para desequilibrar el dominio de Indurain

BENITO URRABURU
COLPISA
PARIS

«Me gusta el recorrido. Hay más montaña que el año pasado, pero sólo dos llegadas en alto. Yo lo veo bastante parecido».

Las palabras de Miguel Indurain disipan cualquier duda sobre lo que le va a esperar, a él y al resto de participantes, en las carreteras francesas, a partir del 3 de julio de 1993.

Claudio Chiappucci, al lado de Indurain en la presentación, puso mejor cara cuando conoció el recorrido. Tiene más montaña... pero sólo dos llegadas en alto.

La Sociedad del Tour de Francia ha desvelado su recorrido, un trazado en el que no hay novedades especialmente significativas en cuanto al recorrido, salvo ese aumento de montaña, con puertos que son nuevos para muchos de los corredores actuales, entre ellos Indurain, pero basado en un equilibrio importante.

ESPIRITU FRANCÉS

El Tour recupera su espíritu francés, algo que fue muy criticado el año pasado, cuando la carrera se lanzó a Europa, y sólo habrá dos incursiones fuera de Francia: la llegada a Andorra y cien kilómetros que atravesarán España, en un trazado de 3.800 kilómetros, doscientos más corto, en principio, que los 4.000 del año pasado.

El resto del kilometraje se cubrirá en Francia.

EN LOS PIRINEOS, LAS DIFERENCIAS

Las líneas maestras de la prueba son las siguientes: doce etapas de plano, la mayoría de ellas situadas en los primeros días de carrera, 128 kilómetros contrarreloj individual, 85 kilómetros contrarreloj por equipos, dos días sin etapas, uno de reposo, en Andorra, y otro de traslado, entre Metz y Grenoble.

Hay cinco etapas de montaña, tres de ellas con llegada en alto.

Con respecto al año pasado, 137 kilómetros contrarreloj individual, por 128 de este año, 63,5 kilómetros contrarreloj por equipos, por 85 de este año.

Cuatro llegadas en alto del año pasado, por tres de este. La diferencia está en la montaña. Habrá etapas en los Pirineos, tres, y en los Alpes.

En ese terreno es donde se pueden marcar diferencias, aunque le seguirán quedando los 55 kilómetros del último día.

¿Cuál es la etapa más dura del Tour 93? Difícil decirlo.

Si algún equilibrio hay en este Tour 93 es precisamente el de las etapas de montaña.

CUARTO PUERTO POR ENCIMA DE LOS 2.000 METROS

En las dos etapas alpinas hay dureza. Entre Villard de Lans

La llegada a Andorra y cien kms. en España, únicas incursiones fuera de Francia

En 3.800 kilómetros habrá 128 de contrarreloj individual

y Serre-Chevalier estarán situados el Glandon, Télégraphe y Galibier.

Pero el segundo día hay cuatro puertos por encima de los dos mil metros, incluida la llegada a Isola: Izoard, Vars y la Bonette. Ya en los Pirineos, la llegada a Andorra tiene seis puertos, con final en Pal, donde terminó una etapa de la Vuelta a España.

Entre Andorra y Saint-Lary, cinco puertos de montaña, con la Bonaigua y Peyresorude. Como despedida de los Pirineos, entre Tarbes y Pau, Tourmalet, Solor y Aubisque, a tres días de la llegada a París.

En cinco etapas de montaña habrá situados 21 puertos de montaña, siete de ellos en los Alpes y catorce en los Pirineos, en la última semana de carrera. Se subirán antes los Alpes que los Pirineos.

VEINTE EQUIPOS

En otros apartados, el Tour ha introducido pocas novedades. El montante total de pre-



Ana González / GRAFÍA

mios se acercará a los 220 millones de pesetas, de los que 40 irán a parar al ganador.

En los finales de etapa sólo se otorgarán tres maillots: el amarillo de líder, el verde de los puntos y el blanco y rojo de la montaña, además del ganador de la etapa.

Habrán además clasificaciones por equipos, mejor joven, sprints intermedios y combatividad. Donde si hay cambios es en la participación.

La recesión de equipos a nivel mundial ha sido importante y el Tour de Francia, de común acuerdo con los responsables de Vuelta a España y Giro de Italia tendrán en sus pruebas un total de 20 equipos, de nueve corredores cada una.

Una vez finalizada la Vuelta

a España, en base a la clasificación FICP, se conocerán los nombres de los catorce equipos que tendrán su plaza asegurada, según esa clasificación.

Las seis formaciones que recibirán la invitación de los organizadores conocerán su suerte al término del Giro de Italia y del Dauphiné Libéré, como todos los años.

Además de Banesto, ONCE y Clas, Seguros Amaya será prácticamente fijo en el Tour. Alvaro Pino, que ayer se encontraba en la presentación de la prueba, intentará que Kelme consiga plaza.

Lotus también la tendrá, aunque quedará por ver si sigue afiliado a la Federación Española, primero, y cuantos corredores españoles podrían entrar

en el equipo del Tour, aunque esa es otra historia.

En París se dieron cita ayer José Miguel Echavarrri, Eusebio Unzué, Juan Fernández, Manuel Sainz, Alvaro Pino, Javier Minguéz y Pablo Antón, y entre los corredores estuvieron, además de Miguel Indurain, Claudio Chiappucci, sentado junto al navarro, Charlie Mottet, Stephen Roche, Marc Madiot, Pascal Lino, Richard Virenque, junto a excursionistas como Bernard Hinault, Francesco Moser y Felice Gimondi.

El menú del Tour 93 está servido. Con ligeros retoques, pero en su línea de siempre, tratando de que la carrera mantenga su interés hasta el último momento.

ABANDONAN LA UCI

El traslado de la Vuelta a España al mes de setiembre pueden encontrarse con un serio problema: la asociación internacional de grupos deportivos quiere que los Campeonatos del Mundo para profesionales se disputen en la última semana del mes de agosto, pero en ningún caso quince días después de que finalice la Vuelta a España, como proponía Hein Verbruggen, presidente de la UCI, lo que puede dificultar sus planes para llevar la Vuelta a setiembre.

Los equipos españoles que pertenecían a la asociación internacional, es decir, Banesto, ONCE, Clas, Amaya, Kelme y Seur, han abandonado la asociación internacional por no estar de acuerdo con la forma de proceder de la misma.

En una votación entre equipos para el traslado de la Vuelta a setiembre, quince de ellos estaban a favor del traslado de la prueba, nueve en contra. Además de los españoles, votaron en contra los italianos del Lampre, Italtobonifica y Jolly, absteniéndose Arioste, Tulip, TVM, Mercatone y ZG-Mobili. Lo curioso del caso es que muchos de los equipos que votaron no estarán en el pelotón en el 93.

Indurain: «Es un recorrido duro, pero con menos llegadas en alto que el año pasado»

«Miguel Indurain no se mostró excesivamente preocupado por el trazado del Tour de Francia 93.

«Es bastante similar a los de los últimos años, quizá con más montaña, pero tiene menos llegadas en alto y eso a mi me viene bien. La primera parte es similar a la del año pasado. Los cambios llegan en los Pirineos, con esas tres etapas. No conozco ni la llegada a Isola ni muchos de los puertos de la etapa que finaliza en Andorra. Sobre el trazado es más duro que el del año pasado, pero dependerá mucho de cómo lleguemos a los Pirineos y como vaya la carrera. Tres días seguidos de montaña pueden resultar peligrosos. En principio es un trazado que me gusta».

Los problemas los ve Indurain en «esos nueve puertos de más de dos mil metros, que

pueden hacer daño, y en saber cómo me van a ir los que no conozco. La montaña está dividida en dos partes perfectamente diferenciadas, entre Alpes y Pirineos».

El ganador de los dos últimos años no le ha puesto mala cara al recorrido del Tour 93.

CHIAPPUCCI: «SERA MAS DURO»

Claudio Chiappucci está que muerde contra los organizadores del Tour. El no corrió la final de la Copa del Mundo y no pudo correr en Montjuic.

Sean Kelly y Raúl Alcalá no estuvieron en Mallorca, pero sí en Montjuic: «Aquí no se mide a todo el mundo igual. Este Tour me parece más difícil que el del año pasado, pero mi gran objetivo del año va a ser el Giro. Puede que corra incluso la Vuelta a España,

que haga las tres grandes. Es algo que tengo que decidir. Este invierno voy a trabajar para intentar mejorar en las contrarrelojs. El gran favorito para el Tour 93 es sin ninguna duda Miguel Indurain. En los primeros diez días de carrera habrá que tener cuidado para no ceder tiempo. Además de las dos contrarreloj, me parecen duras las dos etapas de los Alpes, Serra-Chevalier e Imola».

ECHAVARRI, PREOCUPADO POR MIGUEL

José Miguel Echavarrri tampoco se mostró muy extrañado de lo que se presentó en París: «Es el Tour de Francia, muy completo, equilibrado, con dos días de respiro. Las contrarrelojs por equipos ya sabes que nunca me han gustado y esta es la tercera más larga en toda la historia».

BALONCESTO

COPAS DE EUROPA

El Real Madrid se complicó el encuentro al final frente al Bayer Leverkusen (79-75)

En los últimos minutos el equipo blanco pasó apuros en su jornada inaugural de la Liga Europea

□ MADRID/EFE. - El Real Madrid venció al Bayer Leverkusen alemán en su primer encuentro de la Liga Europea, aunque el equipo madrileño jugó un mal segundo tiempo y acabó pasando apuros cuando anteriormente había alcanzado hasta catorce puntos de ventaja.

REAL MADRID: 79 (44+35): Antúnez (9), Santos (5), Cargol (15), Brown (15), Sabonis (21) -cinco inicial-, Lasa (4), Romay (-) y Biriukov (10).

BAYER LEVERKUSEN: 75 (34+41): Wheeler (18), Koch (7), Harnisch (13), Johnson (17), Welp (17) -cinco inicial-, Brockhoff (-), Wucherer (3) y Meyer.

Árbitros: Cazzaro (ITA) y Jones (GBR). Eliminado: Antúnez (m.39).

Los locales comenzaron el partido de manera dubitativa, lo que propició que no alcanzasen su primera ventaja hasta el minuto 9 (14-13). Hasta entonces, el base estadounidense Clinton Wheeler y el pivote Christian Welp, ex profesionales en la NBA, habían sido los hombres que mantenían el juego de ataque alemán.



Brown, del Madrid, intenta meter una canasta ante de Koch.

Pero el Real Madrid se entonó durante unos minutos, en los que lanzó algunos contraataques, mientras que los visitantes estaban encogidos. Además,

Cargol anuló por completo a Henning Harnisch, en tanto que el lituano Arvydas Sabonis imponía su ley y el norteamericano Ricky Brown tenía que

esperar hasta el minuto 13 para lograr sus primeros puntos.

El buen juego de los madrileños les llevó hasta los catorce puntos de ventaja (44-30), aunque el bache en el rendimiento de los alemanes contribuyó de manera definitiva para que se abriera esta brecha.

Sin embargo, los jugadores del Bayer Leverkusen cambiaron de mentalidad en el segundo período y sacaron partido de la relajación en la que entraron los locales.

A los 28 minutos el conjunto alemán redujo la renta española por debajo de los diez puntos (58-49). La mejor defensa del Bayer atragantó al Real Madrid, que capeó el temporal con las aportaciones de Sabonis y con algún contragolpe esporádico.

Pero el juego de los madrileños no mejoró y los alemanes se pusieron a cuatro puntos (67-63) y, a pesar del tiempo muerto solicitado por su entrenador, Clifford Luyk, en los últimos ocho segundos el Bayer se acercó a sólo dos puntos (77-75).

Una loca carrera de Wheeler con el marcador así de apretado fue la última oportunidad del Bayer, pero el veloz base entró totalmente desequilibrado, con pocas opciones de anotar y no consiguió la personal por la que protestó.

A continuación, una falta intencionada del también estadounidense Kannard Johnson sirvió para que el Real Madrid pusiese el definitivo 79-75 con dos tiros libres.

POLIDEPORTIVO

■ PESCA

Comienzan la Tertulia Pinedo

□ BURGOS.- La Tertulia de Pesca «Pinedo», decana en la enseñanza e información sobre la pesca deportiva, actividad que realiza a través de la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Burgos, ha iniciado de nuevo sus reuniones de todos los viernes. Serán al igual que en el ejercicio pasado desde las 20 horas en los salones de la Cafetería Pinedo, sita en el Paseo del Espolón.

El programa consistirá en la enseñanza del montaje de moscas para la pesca y lanzado con «cola de rata», con sus ya tradicionales concursos y proyecciones complementarias.

En la jornada inaugural, los equipos para la actividad, normativas y leyes de la misma se unen con las informaciones tendentes a conseguir la conservación de los ríos, preservar la trucha y en definitiva cuidar del medio ambiente.

■ TENIS

Edberg, a cuarta ronda en Estocolmo

□ ESTOCOLMO. - El sueco Stefan Edberg, segundo cabeza de serie, pasó ayer a la cuarta ronda del torneo de Estocolmo de tenis, después de vencer al checo Karel Novacek, décimoquinto, por 6-3 y 6-4.

Edberg se perfila como máximo candidato a la victoria final del campeonato tras la sorprendente derrota del primer preclasificado, el estadounidense Jim Courier, ante el sueco Henrik Holm.

También, el alemán Boris Becker, sexto cabeza de serie, pasó a la tercera ronda, al vencer al israelí Amons Mansdorf por 7-6 (9/7) y 7-5.

«Me he encontrado muy bien en la pista tanto física como anímicamente», dijo el tenista alemán. «Ahora ocupo la décima posición de la clasificación mundial, mi estado de forma no ha sido el mejor en los últimos tres meses. El próximo año espero estar entre los primeros», aseguró.

■ BALONMANO

El seleccionador reconoce que España fracasó en los JJ.OO.

□ MADRID. - El seleccionador nacional de balonmano, Javier García Cuesta, está muy dolido con algunas críticas, en concreto de Televisión Española, vertidas sobre la selección española en los Juegos Olímpicos de Barcelona 92.

«La selección falló en el primer partido contra Francia, y a partir de ahí, unas críticas muy interesadas, muy drásticas y sin poco fundamento, hicieron las cosas más difíciles, y aún así, el equipo no se hundió y fue capaz de terminar quinto», dice García Cuesta, que reconoce que «la selección fracasó en los Juegos Olímpicos de Barcelona 92 porque jugó mal».

El Barcelona se clasificó en la Korac pese a la reacción del Stal Bobrek (70-84)

Dorna Godella sentenció en la segunda mitad ante el Namur de Bélgica en la Copa de Europa

□ VIC (BARCELONA)/EFE. - El Barcelona ganó su clasificación para la siguiente eliminatoria de la Copa Korac (70-84), tal y como se preveía después de haber demostrado su superioridad sobre el equipo polaco del Stal Bobrek, al que se impuso por 22 puntos de diferencia en el encuentro de ida.

STAL BOBREK: 70 (28+42): Szcubiak (11), Wardach (13), Pawlak (20), Bacik (9), Adamczak (14) -equipo inicial-, Sahocki (-), Wolnik (3) y Korytec (-).

BARCELONA: 84 (43+41): Esteller (12), Tamames (3), Montero (7), Savic (18), Paraiso (10) -equipo inicial-, Fuentes (6), Zapata (4), Norris (11), Epi (10) y Galilea (3).

Árbitros: Vauther (Francia) y Lewis (Gales).

El juego del encuentro de

ayer fue de escasa calidad, ya que después de unos minutos de buen baloncesto en el primer período el nivel fue decayendo de forma paulatina hasta el final del segundo tiempo.

NAMUR, 36; DORNA, 71

El Dorna Godella demostró su condición de actual campeón de la Copa de Europa y derrotó sin problemas al Namur en Bélgica por un contundente 36-71, en un encuentro sentenciado en la segunda mitad a favor de las valencianas.

NAMUR: 36 (20+16): Dujoux (9), Dohet (-), Populaire (4), Ovtcharova (7), Georis (4) -cinco inicial-, Bossiroy (4), Lhonneux (2), Van Roy (5), Solbreyx (-) y Weck (1).

DORNA GODELLA: 71 (34+37): Junyer (4), Zasoulskaia (11), Sánchez (8), McClain (13), Alvaro (5) -cinco inicial-, Grande (-), Valero (13), Geuer (15), Alonso (2) y Valdemoro.

Árbitros: Saint Aubert (Fra) y Schmidt (Ale). Eliminada por cinco personales Weck.

Joventut y Estudiantes, derrotados por el Maccabi y el Olimpiakos de Atenas

□ TEL AVIV/EFE. - El Joventut de Badalona, con un juego caracterizado por la indecisión y las continuas imprecisiones en los tiros a canasta, se mostró impotente durante todas las fases del juego para vencer al Macabbi de Tel Aviv en el primer partido de la Liga Europea, ganado por los iraelíes por 87-82.

MACCABI: 87 (44+43): Henefeld (6), Goodes (14), Jamchi (29), Ingram (26), King (7) -cinco inicial-, Daniel (2), Mercer (3), Amisha (-).

JOVENTUT: 82 (41+41): Rafa Jofresa (13), Villacampa (16), Thompson (21), Presley (14), Morales (8) -cinco inicial-, Tomás Jofresa (-), Pérez (9), Ferrán (1).

Árbitros: Jungerbrand (FIN) y Coromilas (GRE). Excluyeron por cinco faltas personales a Jordi Villacampa (m. 36).

Los estadounidenses David Ingram y Winfred King, contratados el pasado domingo con la única finalidad de conseguir llegar a la fase final de la Liga Europea, y el veterano alero israelita Dorom Jamchi, que tuvo ayer una más de sus excelentes labores anotadoras,

cimentaron el triunfo final del Maccabi.

OLIMPIAKOS, 73; ESTUDIANTES, 66

El Estudiantes sucumbió en el último minuto de su encuentro de la primera jornada de la Liga Europea ante el Olimpiakos griego, que endosó un parcial de 9-0 a los españoles en esos fatídicos sesenta postremos segundos y pasó del 64-66 al definitivo 73-66.

OLIMPIAKOS: 73 (34+39): Elianidis (2), Paspalj (22), Berry (21), Tomic (-), Tarlac (15) -cinco inicial-, Sigalas (4), Moraitis (7) y Papadakos (2).

ESTUDIANTES: 66 (34+32): Martínez (2), Herreros (15), Winslow (20), Pinone (6), Orensa (11) -cinco inicial-, Vecina (10) y Aisa (2).

Árbitros: Radic (CRO) y Dagan (ISR).

Los madrileños habían mantenido intactas todas sus esperanzas de triunfo en una cancha en la que no es fácil jugar. Sin embargo, tres balones consecutivos desperdiciados en ataque y el acierto de los hombres del Olimpiakos decidieron el desenlace.

PELOTA

Los miembros de la «candidatura oficial» responden a la versión de la otra lista

«Entre las personas que amparan dicho escrito, existen hombres con dudosa trayectoria»

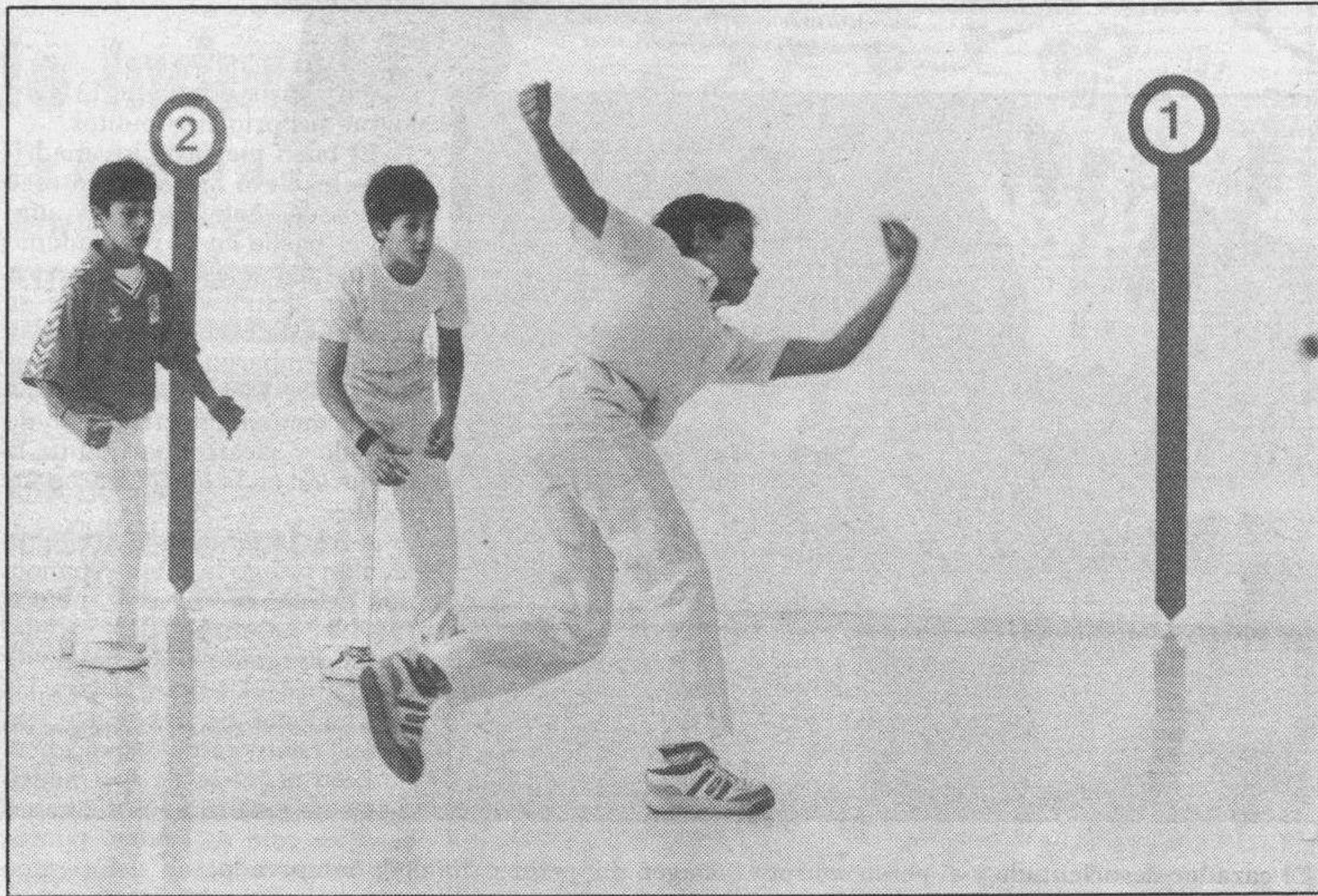
□ **BURGOS.**— Los integrantes de la candidatura presentada a las elecciones de la Delegación Burgalesa de Pelota que hoy se celebran, ha remitido una nota en respuesta a la aparecida en esta sección en la edición del pasado jueves por la denominada «candidatura no oficial» lista alternativa que concurre a éstos comicios.

La nota con la cabecera de «En respuesta a la candidatura «no oficial», viene firmada por trece personas, representantes de los estamentos deportivos, federativos, técnicos y de jueces, con otros nombres adheridos.

«Como componentes de la «candidatura oficial» y con la adhesión de la mayoría de los deportistas de pelota, creemos en nuestro deber, dar aclaración a las acusaciones efectuadas por ustedes ampliando información de las personas que componen su candidatura.

Nosotros tenemos muy claro cual es la base de este deporte de la pelota a mano; y prueba de ello es la creación de dos escuelas (antes inexistentes), una en Burgos y otra en Quintanar de la Sierra, con sus respectivos monitores, jugadores de renombre dentro del deporte provincial y nacional amateur.

Tenemos que apuntar, que los niños que tienen buenas formas en pelota a mano nunca fallarán en herramienta o en



ANGEL AYALA

Los niños que tienen buenas formas en pelota a mano nunca fallarán en herramienta o en frontenis.

frontenis.

Esta candidatura se ha esforzado y ha conseguido la realización de un frontón que es la admiración de los pelotaris de otras provincias que nos han visitado.

Mal se puede fomentar un deporte entre los niños, si no se ve participar a jugadores de renombre, tanto en mano como herramienta, y a Burgos ha venido la élite de ambas modalidades.

Tenemos un club en la categoría de Honor y esto es representatividad a nivel nacional, además de ofrecer a los aficionados de Burgos y provincia la final de la competición

«Sub-22», y a los componentes de la selección olímpica (éstos gracias a la amistad y buenas relaciones por parte de la anterior Junta).

En cuanto al estado de cuentas se ha respondido y presentado los informes necesarios y cuantas veces lo han solicitado, a nuestra Delegación Territorial de la cual dependemos, pudiendo disponer en cualquier momento de todos los datos necesarios si esto fuera preciso.

Por otra parte, hemos de reseñar, que entre las personas que amparan dicho escrito, existen nombres, con dudosa trayectoria deportiva y hacemos alusión a ciertos sectores que

han sido expedientados y expulsados de las representaciones que desempeñaban.

Haciendo público esto, nuestro consejo es que la candidatura se haga avalar por personas de comportamiento recto y sin género de dudas, porque con ellos, ¿Qué pueden ofrecer al deporte de la pelota?

Refrendan el escrito, Teodoro Moral Antón, Donato Rodrigo, Vicario Fernández, José Rey, Mariano Jiménez Abad (César III), Manuel Molina Escribano (Molina VI), Marcelino Rey, Pedro Bartolomé, Emiliano Fernández, Martín Delgado, Victor Antón, Isaías Pascual, José María Marcos.

GOLF

Jamie Spence y Gordon Brand, líderes del Volvo Masters al término de la primera jornada

□ **SOTOGRADE/COLPISA.**— El inglés Jamie Spence y el escocés Gordon Brand Jr., con 70 golpes (uno bajo par), comparten el liderato del Volvo Masters, último torneo del Circuito Europeo, al término de la primera jornada disputada en el Club de Golf Valderrama, en Sotograde (Cádiz), con la presencia de los 54 mejores jugadores del continente, excepto Severiano Ballesteros y Peter Senior.

Miguel Angel Jiménez fue el mejor de los seis españoles participantes y se encuentra a tres golpes de la cabeza después de presentar una tarjeta de 73, dos golpes por encima del par. José María Cañizares terminó su recorrido con 74, José María Olazábal con 75, José Rivero con 78, y Miguel Angel Martín y Santiago Luna con 79.

Jamie Spence y Gordon Brand Jr. fueron los únicos jugadores que consiguieron bajar del par del campo. El

Miguel Angel Jiménez fue el mejor de los seis españoles participantes

inglés Steven Richardson cubrió el par y se colocó en la tercera posición en solitario. La cuarta plaza la comparten el escocés Sandy Lyle y el alemán Bernhard Langer, a dos golpes de los líderes. Miguel Angel Jiménez, con sus 73 golpes, se encuentra en la sexta posición con otros seis jugadores, entre ellos, el inglés Nick Faldo, que ya tiene asegurada la Orden de Mérito de 1992, la lista de ganancias de la temporada europea que cerrará este Volvo Masters. Otros tres ingleses (David Gilford, Peter Mitchell y Mike McLean), el irlandés



ALVAREZ DIAZ/EFE

El inglés Nick Faldo ya tiene asegurada la Orden de Mérito.

Darren Clarke y el surafricano Ian Palmer, completan ese grupo de jugadores que terminaron a tres golpes de Spence y Brand, que a pesar de su resultado, coincidieron en calificar el campo de Valderrama de muy difi-

cil. Spence se proclamó hace dos semanas campeón de la Copa Dunhill representando a Inglaterra, junto a Richardson y Gilford, y también ha conquistado este año el Masters de Europa celebrado en Suiza.

CAZA

La asamblea provincial queda conformada por 20 miembros

□ **BURGOS.**— Veinte son los componentes de la asamblea provincial en la que se encuentran representados el estamento de asociaciones con once puestos y el de deportistas con un total de nueve representantes.

Los integrantes del estamento asociativo son: Vicente Covarrubias Delgado, Sociedad de cazadores Monteros de la Alteza, Burgos; Angel Moral Ruiz, Sociedad de Cazadores San Adrián, Quintanilla de la Mata; José Luis Martínez García, Sociedad de Cazadores de Salas de los Infantes; Miguel Martín Caro, Sociedad de Cazadores de Virgen de las Viñas, de Aranda de Duero.

Alfredo Gayoso Pérez, Sociedad de Cazadores de Medina de Pomar; José Manuel Pérez Blanco, Sociedad de Cazadores de Aranda de Duero y limitrofes; Andrés Espinosa Sastre, Sociedad de Cazadores de Briviesca; Miguel Angel González Ponce, Sociedad de Cazadores San Sebastián, de Adrada de Haza; Félix Santillana Gutiérrez, Sociedad de Cazadores Sierra de la Demanda, Cardañadijo y José Miguel Martínez, Sociedad de Cazadores Arlanzón, Burgos.

Por los deportistas son nueve sus delegados, Santiago Iturmendi Maguregui, Burgos, Cristóbal Mulero Jiménez, Burgos; Pablo de Pablo Tobes, Aranda de Duero; Julio Pérez González, Burgos; Carlos González Antón, Burgos; Gerardo Díez Díez-Andino, Pancorbo; Jesús Díez Martín, Pancorbo; Jose Luis Núñez Archeaga, Quincoces de Yuso y Clemente García Castilla, Burgos.

FUTBOL SALA

Veinticinco equipos, en el XIII Trofeo de Empresas

□ **BURGOS.**— Un total de veinticinco equipos, pertenecientes a otras tantas industrias de Burgos, participan en la XIII edición del Campeonato de Empresas de fútbol sala.

Los equipos que intervienen son los que representan a las empresas de Fabisa, Río Vena, Tecni-Sport, Firestone, Dúo-Fast, Arranz Acinas, TRW-Repa, Cerámicas Gala, Esabe Seguridad, Grafibur, Pianfei-Solano, Dapsa, Mampac, Diputación, Radio Taxi 27.77.77, Fábrica Nacional de la Moneda, Discobur, Stork Inter Ibérica, Procasa, Banco Castilla, Gonvarri, Ansa y Ubisa con 2 equipos.

Los partidos se disputarán en las canchas de los polideportivos de Mirasierra y Villalbilla. En la décimo tercera edición de este torneo consolidado temporada a temporada, realizado con esfuerzo e ilusión.

CAZA

Antes de llegar a Villamorico ya presiento que las perchas no van a ser lucidas el día de la apertura. A la luz de los faros veo los girasoles sin cosechar. Dada la querencia de las perdices por esas labores, y la extensión que ocupan las pipas, no se van a ver muchos pájaros.



LORENZO MATIAS

El cazador desorientado y el perro cansado, imagen del primer día de la temporada.

Mejor año de liebre que de perdiz

La niebla y los girasoles sin cosechar deslucieron la jornada inaugural

JOSE LUIS LOPEZ TRASCASA
BURGOS

EL viento viene de abajo. Está a medias nublado, pero la temperatura no es mala. Cuando aparco, aún de noche, ya sube Josechu a esperar las palomas, a la orilla del monte. Me dice que el sábado vio una codorniz mientras buscaba setas.

En el camino de La Mata encuentro, esperando a que amanezca, a Juanjo y su cuñado. Ellos registrarán los abrigos de la ladera Norte para tratar de levantar la rabona, y yo iré arriba a ver si anda el bando de perdices cerca de los robles, su habitual querencia.

Son las siete y diez cuando empezamos. Apenas un cuarto de hora más tarde, a Juanjo le arranca la liebre en un aulagar protegido del viento.

Oigo los tiros y me asomo al borde de la linde. El perdiguero, que ve la rabona moviéndose, baja rápido a por ella. Es la primera que cobra pero la lleva con buen aire. Parece un buen perro de caza.

De las perdices, ni rastro. Paso al otro lado de la Mata, y junto al rastrojo vuelan media docena. Se quedan dos en una linde, a unos doscientos metros.

Doy la vuelta y las entro de cara. Una arranca muy larga, y la suelto el izquierdo para calentarme la mano. Abro la escopeta para cambiar el cartucho, y sale la otra a veinte metros. Cierro rápido y tiro, pero lleva el aire de cola y está lejos cuando disparo. La toco, pero no cae. En el aire quedan unas plumas y en el laderón azotado por el viento un cazador decepcionado.

Poco más da de sí la mañana. Apenas tres o cuatro pájaros sueltos que no permiten que se les pongan los puntos. A pesar de estar desperdigados no se ablandan en ningún momento. Las lluvias y la baja temperatura les han endurecido.

unido varios bandos para afrontar los fríos que se avecinan.

Este hecho es frecuente cuando llegan los hielos a la meseta. En esas circunstancias se suelen reunir las bandadas, compuestas por la unidad familiar, formando unos bandos muy nutridos.

Es una estrategia de defensa que este año han puesto ya en práctica ante el adelanto del mal tiempo. De cualquier forma, mientras no se recojan los

girasoles, son intocables.

Espero que para la próxima semana hayan cosechado, aunque Angel, el guarda, dice que todavía les falta algo para madurar. Al parecer, algunos amarillean y tienen que estar negros. Este año pocas perdices se van a cobrar en el coto, por el retraso de la recolección.

Al final, después de mediodía, bajo una perdiz en Los Llanos, cerca de la raya de Galarde.

No recuerdo un día de la apertura, en este acotado, menos afortunado. No ví a nadie que llevara perdices colgadas. Liebres sí se cobraron algunas.

Cuando se hayan cortado las pipas, se podrá cazar. El año, en general, no viene malo de rabonas, pero la patirroja escasa, aunque esta campaña los aficionados que no renuncien porque el termómetro baje, podrán divertirse en diciembre, cuando los advenedizos abandonen el campo. El poco castigo que sufren ahora los bandos les mantendrá en condiciones de ser cazados hasta muy avanzada la temporada.

Cartas desde la Sierra

□ Querido amigo:

Después de tu petición, ya reiterada, me siento obligado a escribirte unas líneas para la página que firmas en el Diario de Burgos, aunque pienso que los problemas de la caza no se arreglan escribiendo, y menos si lo haces de una forma tan moderada como la que tú empleas.

Hay poderosas razones por las que no pueden solucionarse los males que están deteriorando gravemente la actividad cinegética.

Te daré algunas. ICONA es una prolongación de Hacienda.

No hace más que recaudar fondos de licencias, permisos o acotados y de la caza no se preocupa en absoluto.

Entre los predadores y las piezas han elegido las alimañas.

Cuida, en el Centro de Recuperación, del ratonero herido aunque sobren la mitad de las rapaces, pero nada le importan los miles de conejos que mueren todos los años por enfermedades; ni los pollos de perdiz que no llegan a octubre.

Un porcentaje grande de los poseedores de licencia son escopeteros que van a llenar

la percha a toda costa y por cualquier procedimiento.

Sólo unos cuantos deportistas, verdaderos cazadores, cuidan de las especies y tratan de mantener los reducidos censos de piezas.

La Federación, al final, muchos afiliados pero no es escuchada a la hora de tomar decisiones que afectan a la caza.

Nadie pone coto a las arbitrariedades de la Administración, aunque tal vez el problema sea que la propia Federación no se hace respetar.

De todos modos, tus artículos, aunque inútiles, me parecen amenos.

Algunos me recuerdan otros tiempos, cuando empezamos a cazar a comienzos de los sesenta. Son los escritos de un cazador que se está haciendo viejo y se vuelve nostálgico.

Me resulta entrañable la defensa que haces de tu particular visión de la caza. Tengo que admitir que no está lejos de la mía, aunque eso del noble enfrentamiento entre un cazador que da su oportunidad a la pieza y un animal salvaje en un entorno natural, no manipulado, es bonito pero no se lleva.

Ahora están de moda las perdices de bote y las repetidoras. Y tú, con la paralela de hace treinta años. Eres de otra época. Debías haber nacido en el siglo pasado.

Sirvan o no para algo, te mandaré unas líneas de vez en cuando. Las publicas si quieres. Las soluciones que yo propondré a los problemas de la caza parecerán radicales, pero el deterioro de la situación requiere medidas energéticas.

Vente cuando quieras a mi refugio. Esta zona de la Sierra es la más hermosa de la provincia. Perdices no hay muchas, pero tengo localizados algunos bandos. Corzo y jabalí sí que se ven.

Te espero un fin de semana para salir temprano el sábado a colgar unas perdices. Todavía podemos enseñar a muchos jóvenes cómo se cazan las patirrojas.

Luego nos sentaremos, a la tarde, a charlar con mi vecino, el furtivo, y prepararemos una batida a los jabalíes. Daremos unos ganchitos el domingo a ver si te entra el bicho grande, uno que anda cerca de las nueve arrobas.

Un abrazo.

L.S

SEGUNDA DIVISION DE VOLEIBOL

El Club Voley Miranda comienza una nueva andadura tras su paso por la Liga Vasca. El patrocinio de Muebles Gabanes y Cafetería Momentos ha permitido iniciar esta aventura. Daniel Castro, el entrenador uruguayo que dirigirá al equipo, confía en una plantilla joven con pinceladas de veteranía.



Plantilla del conjunto mirandés, Club Voley, Miranda Muebles Gabanes.

TRUCHUELO

El Club Voley Miranda aspira a todo en su regreso a la categoría

F. TRESPADERNE
MIRANDA DE EBRO

El Club Voley Miranda deja esta temporada la Liga Vasca y se reintegra a la de Castilla y León, donde espera lograr una buena clasificación a pesar del desconocimiento de los rivales y de la juventud de su plantilla. Dos casas comerciales con su patrocinio permitirán cubrir los cuantiosos gastos que supone el cambio de territorial.

Daniel Castro Causte, uruguayo de nacimiento, será el entrenador del equipo del C. V. Miranda. La etapa de Daniel Castro como jugador transcurrió en el Olimpia de Montevideo, como entrenador esta será su segunda experiencia, la primera también fue en el seno del C.V. Miranda dirigiendo al desaparecido equipo masculino de 2ª División.

El cambio de federación satisface a Daniel Castro, «yo este año veo la competición mejor que el año pasado, el equipo ha cogido un poco de confianza en sí mismo, el año pasado llegó un momento en el que no teníamos ni ubicación en el campo y este año tenemos más base, mejor ubicación en el campo y la categoría de la competición creo que es inferior a la vasca».

Los objetivos que se han marcado, tanto la junta directiva como el entrenador, son claros «clasificarnos para el sector. Ese es el objetivo de la directiva y también el mío, para ello tenemos que situarnos entre los tres primeros». El principal problema con el que se enfrentan las mirandesas, en los primeros encuentros, es con el desconocimiento de los equipos rivales, tan sólo conocen al Lei-

El objetivo de los estamentos del club es ocupar una de las tres primeras plazas

sa de Burgos al que se enfrentaron el domingo, «a los demás los conozco por referencias. Esto en principio nos puede deparar alguna sorpresa tanto positiva como negativa. Las referencias que tengo son muy buenas de dos equipos, el resto podemos estar todos en la lucha por el tercer puesto.

Los favoritos a ocupar las primeras posiciones y las plazas



Las mirandesas han realizado varios encuentros en la pretemporada.

TRUCHUELO

para la fase de ascenso, según Daniel Castro son, «el Agustinos-INEF de León y el Universitario de Valladolid. El primero está trabajando muy bien con las categorías inferiores y el segundo por tradición, pero

estoy hablando por referencias y habrá que esperar a verlos sobre la cancha».

La plantilla del Club Voley Miranda la componen 19 jugadoras, con una mezcla de veteranía y juventud. Esta tempo-

rada se han incorporado jugadoras de otras etapas del club, para tratar de aportar en opinión del técnico, «experiencia al grupo de jugadoras juveniles y cadetes que seguimos manteniendo. Se trata de mezclar la experiencia y la juventud para lograr la tranquilidad que nos faltó la temporada pasada».

El único temor en estos días previos al inicio de la competición es que, «no adquieran confianza en sí mismas que es lo único que les falta. Si ganamos los primeros partidos ellas mismas irán cogiendo confianza y saldrán adelante, ya que equipo hay». El hecho de que haya dos equipos de la provincia en la categoría es muy positivo para Daniel Castro, «cuantos más equipos haya de la provincia mejor, eso indica que el voleibol está subiendo. El Leisa además es un equipo que puede estar en las primeras plazas y con nosotros pelear por el tercer o cuarto puesto».

El trabajo que viene realizando la plantilla, desde el mes de agosto, bajo la atenta mirada de Daniel Castro, tendrá su primera evaluación el domingo en Anduva ante el Universidad de León. Las pruebas se acabaron, ahora empieza la lucha por los puntos y el ascenso.

Plantilla

NOMBRE	PUESTO	EDAD	ALT.	PROCED.
Araceli Salazar	Rematad. 4	34	1,64	Miranda
María Jesús Navarro	Rematad. 3	34	1,72	Miranda
Mª Luz García	Rematad. 4	26	1,64	Miranda
Olga García	Rematad. 3	19	1,75	Miranda
Emma Gracés	Rematad. 3	17	1,72	Miranda
Soraya Bermejo	Colocadora	16	1,66	Miranda
Conchita Pérez	Rematad. 4	17	1,67	Miranda
Patricia Oñez	Rematad. 4	16	1,66	Miranda
Marta Barredo	Colocadora	16	1,67	Miranda
Rocío Pindado	Rematad. 4	17	1,68	Miranda
Verónica Herzog	Rematad. 4	17	1,63	Miranda
Estíbaliz Guzmán	Rematad. 4	16	1,66	Miranda
Gemma A. Cadiñano	Rematad. 4	17	1,69	Miranda
Guadalupe Ferreira	Rematad. 4	18	1,63	Miranda
Belén Vélez	Colocadora	16	1,68	Miranda
Marta Nieva	Colocadora	19	1,66	Miranda
Almudena Montes	Rematad. 3	17	1,75	Miranda
Ana Mª Escribano	Rematad. 3	14	1,68	Miranda
Mª Victoria Fernández	Universal	15	1,66	Miranda

Entrenadores: Daniel Castro Causte, Luis Fernando Fuertes Ortiz

Un juez valenciano dicta la paternidad de Julio Iglesias de un joven de 16 años

□ VALENCIA/EFE.-La negativa de Julio Iglesias a someterse a una prueba de paternidad ha determinado que el Juzgado de primera instancia número 13 de Valencia le declare padre de un joven de 16 años, nacido de la «relación íntima» del cantante con María Edite Santos, que interpuso la demanda en mayo de 1991.

Según la resolución judicial, este rechazo a que se practicara la prueba, «sin que alegara justo motivo o causa para no acudir» es interpretada por el juez como «una actitud de rechazo injustificada que obedece a móviles obstruccionistas» y un «indicio demostrativo relevante» de su paternidad.

Con esta argumentación, el juez José Luis Rubido de la Torre ha admitido la demanda interpuesta por María Edite Santos Raposo y establece que el cantante Julio Iglesias es el padre de un joven de 16 años, que hasta ahora figuraba inscrito en el registro civil como Sánchez Sánchez y que a partir de ahora se llamará Iglesias Santos.

CONFESO

La sentencia también establece en sus fundamentos jurídicos que «la confesión de Julio Iglesias se ha practicado sin haber acudido el confesante (al Juzgado), a pesar de estar citado en forma legal», por lo que debe considerarse «confeso», entendiéndose que todas sus respuestas serían afirmativas al pliego de posiciones presentado» por la demandante en mayo de 1991. La resolución judicial establece que esta decisión incluye «todos los efectos legales» inherentes a la relación paterno-filial, declarada entre Julio Iglesias y el joven, que pasará a llamarse Javier Iglesias Santos.

La sentencia, que puede ser recurrida ante la Audiencia de

Al negarse a la prueba de sangre el cantante es «indicio demostrativo relevante»

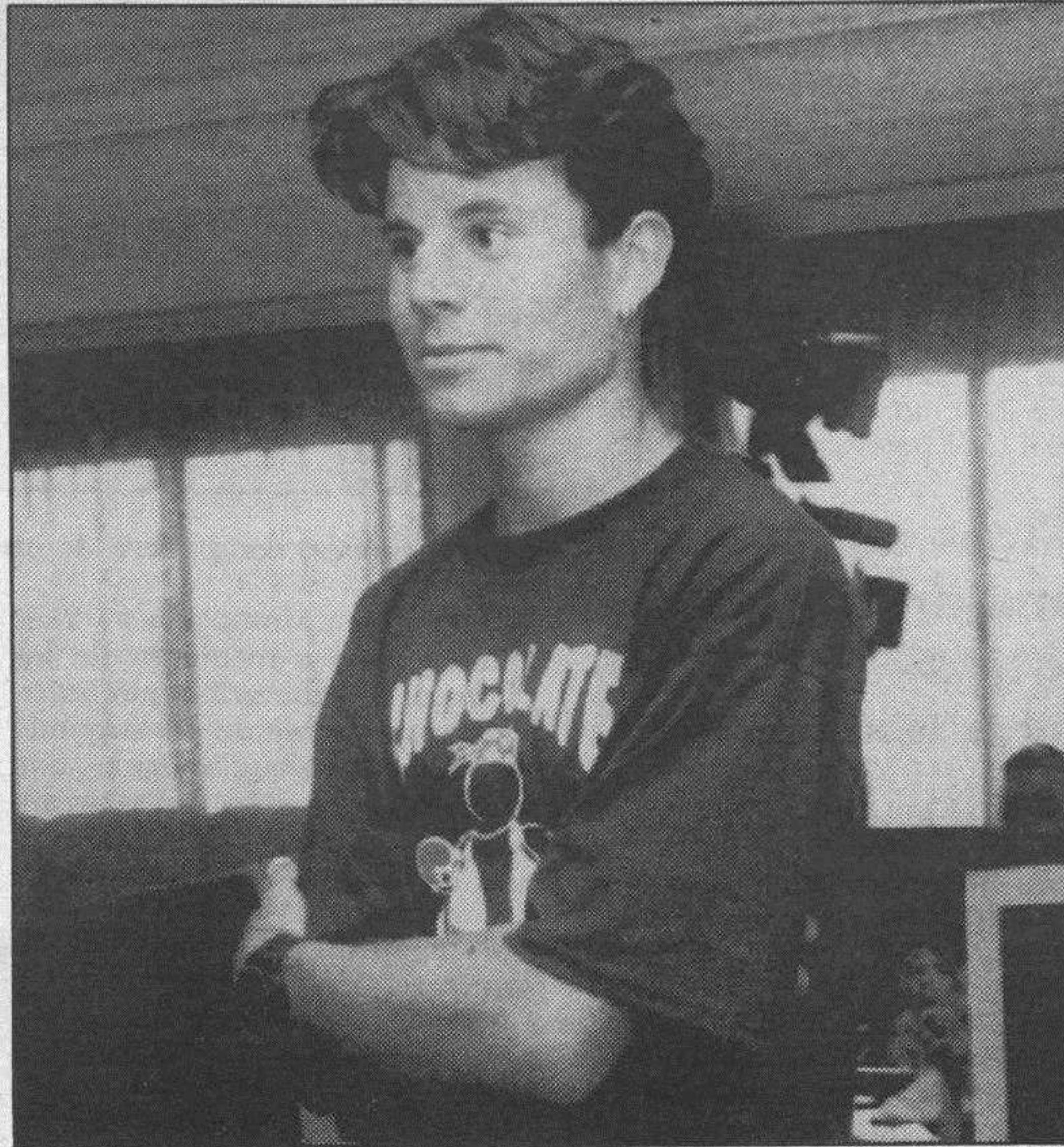
Valencia, establece también la «no paternidad» de Rafael Sánchez Sánchez, que en marzo de 1977, un año después del nacimiento de Javier, se casó con María Edite Santos, y reconoció a Javier como hijo para que estuviera cubierto en las prestaciones de la Seguridad Social. El texto judicial ordena también la «rectificación del asiento inscrito en el Registro Civil de Valencia» para que a partir de ahora figure la inscripción de Javier Iglesias Santos.

RELACION INTIMA

En sus fundamentos jurídicos, se considera acreditada «la relación íntima» existente entre María Edite Santos y Julio Iglesias «en el mes de julio de 1975 en Cataluña» y que «ocho meses y medio después de la relación sexual» se produjo el nacimiento de Javier, «del que ahora se reclama la paternidad» de Julio Iglesias.

Se considera también que el hecho de estar inscrito como padre del menor Rafael Antonio Sánchez Sánchez «no desvirtúa todo lo anterior por motivos de las reglas de la lógica y la razón», ya que se le pretendía dar una cobertura de la seguridad social.

El juez estima también la argumentación de la demandante de que no se denunció antes esta situación «debido a la corta edad del niño y el posible trauma que le podría causar el descubrimiento de la realidad».



Javier Santos Sánchez, «hijo» de Julio Iglesias.

EFE

Doctrina del Constitucional

□ La sentencia que declara la paternidad del cantante Julio Iglesias sobre un joven valenciano de 16 años, recoge la doctrina del Tribunal Constitucional en el caso de su compadre Manuel Benítez «El Cordobés», quien también tuvo que aceptar ser padre de un chico, tras negarse a someterse a las pruebas de paternidad.

En aquel caso el Alto Tribunal confirmó la sentencia dictada por la Sala Primera del Tribunal Supremo en la que se reconocía que Manuel

Benítez «El Cordobés» es el padre de Manuel Benítez Velasco, nacido de la relación del torero con Alina Elizabeth. La sentencia, que contó con el voto en contra de dos de los cinco magistrados y la oposición del fiscal, se basó, en la negativa del torero a someterse a la práctica de las pruebas hematológicas de paternidad. «El Cordobés» alegó ante el Constitucional que se negaba a dichas pruebas porque su realización vulneraba su derecho a la intimidad.

La Condesa de Barcelona visitó a don Juan en la Clínica de Navarra

□ PAMPLONA/EFE.- Doña María de las Mercedes de Borbón y Orleans viajó ayer de nuevo a Pamplona, acompañada en esta ocasión por su nieta Simóneta Gómez de Acebo, para visitar a don Juan de Borbón en la Clínica Universitaria de Navarra, donde permanece ingresado desde el pasado 16 de septiembre. Pese a sus deseos, el mal tiempo reinante en la capital navarra impidió al conde de Barcelona trasladarse al aeropuerto para recibir a su esposa, como hizo en la anterior visita que ésta le realizó el pasado 8 de octubre. Procedentes de Madrid, doña María Mercedes de Borbón y su nieta llegaron acompañadas por Isabel Caro, dama de compañía de la condesa de Barcelona, y por el coronel Luis Fernández de Mesa, secretario de la casa de don Juan.



BARRIO/EFE

ELIZABETH TAYLOR EN LA ZARZUELA.-Los Reyes recibieron ayer tarde en su residencia del Palacio de la Zarzuela a la actriz británica Elizabeth Taylor, quien se encuentra en España para recibir el próximo sábado el premio Príncipe de Asturias de la Concordia en su calidad de presidenta de la Fundación Americana de Investigación sobre el SIDA (AMFAR), una organización de carácter no gubernamental que ha luchado, mediante la puesta en marcha de numerosas campañas, contra la denominada «plaga del siglo XX». La actriz, permaneció cerca de una hora con don Juan Carlos y doña Sofía en la residencia de la familia real.

Príncipe Felipe: «Nebrija era un precursor incomprendido»

□ MADRID/EFE.-Don Felipe de Borbón, bajo cuya presidencia se clausuró ayer en la Universidad de Alcalá de Henares el Homenaje de la Lengua Española a Antonio de Nebrija, manifestó en el Paraninfo de este histórico centro que «Nebrija era un ejemplo de hombre renacentista, un precursor incomprendido».

El Príncipe de Asturias, quien cerró así la reunión internacional de académicos iniciada el pasado día 24 en Salamanca en recuerdo de Antonio de Nebrija, afirmó que éste «se adentró en los diversos ámbitos del saber» y como «hombre de su tiempo y, al mismo tiempo, adelantado a él, fue un precursor, al igual que tantos otros incomprendidos».

«Codificar por primera vez un idioma como él lo hizo significa no solo ganarse un puesto en la historia de la lingüística universal, sino también ser el pionero de una nueva forma de pensar que llega hasta hoy: las lenguas, sean las que sean, alcanzan la dignidad que se merecen, equiparadas al latín o al griego clásicos».

Recordando el sentido decisivo de la labor de Nebrija, el Príncipe Felipe advirtió que tras él «los idiomas de las viejas naciones de Europa y de los nuevos territorios de los demás continentes vieron como surgían estudiosos que las desmenuzaban para la posteridad».

«Con su Gramática y sus diccionarios, Nebrija proporcionó todo el instrumental necesario para penetrar en el apasionante mundo del conocimiento lingüístico», puntualizó el Príncipe de Asturias, quien concluyó: «invito a continuar la tradición nebrijense de respetar y dignificar todas las lenguas, porque forman parte de nuestro patrimonio cultural, sin introducir elementos de injusta discriminación de las personas por este motivo».

El Director de la Real Academia de la Lengua, Fernando Lázaro Carreter, manifestó a su vez en el acto de homenaje a Nebrija que éste «inicio la reflexión gramatical sistemática sobre una lengua moderna», cuando «la lengua renacida de Castilla caminaba hacia un gran destino y Nebrija se perfilaba como el primer militante en la empresa normalizadora del español».

Lázaro Carreter puntualizó que «Nebrija representó la primera manifestación moderna de la fuerza centripeta de una lengua frente a las fuerzas centrifugas», aunque «tuvo que parecer a sus contemporáneos extravagante, en su intento de regular la lengua vulgar que se aprendía desde la cuna».

Precisamente ayer falleció en Madrid el presidente de la Academia de la Lengua colombiana, Manuel Briceño, asistente a los actos de Nebrija.

■ LAS PELICULAS

«...Y mañana serán hombres»

TVE-2 16.30 horas

• Producción argentina acerca de un director que toma posesión de su cargo en el reformatorio de la ciudad de Buenos Aires. Su presencia proporcionará varios cambios en el centro. Antonio Grimau protagonizó este drama sobre las inquietudes de un grupo de jóvenes que ven abiertas las puertas de sus expectativas con la llegada del hombre que les comprende. Poco destacable salvo por la honestidad de un planteamiento que, pese a no reportar ningún aliciente, logra adquirir cierta relevancia. «Y mañana serán hombres» fue escrita y dirigida por Carlos Bercoque hallándose interpretada por el mencionado Grimau, Miguel Angel Solá y Hugo Arana, tres actores de cierta popularidad en su país que en España son perfectos desconocidos. Por lo menos no se trata del habitual folletín.

«Parranda»

TVE-2 22.30 horas

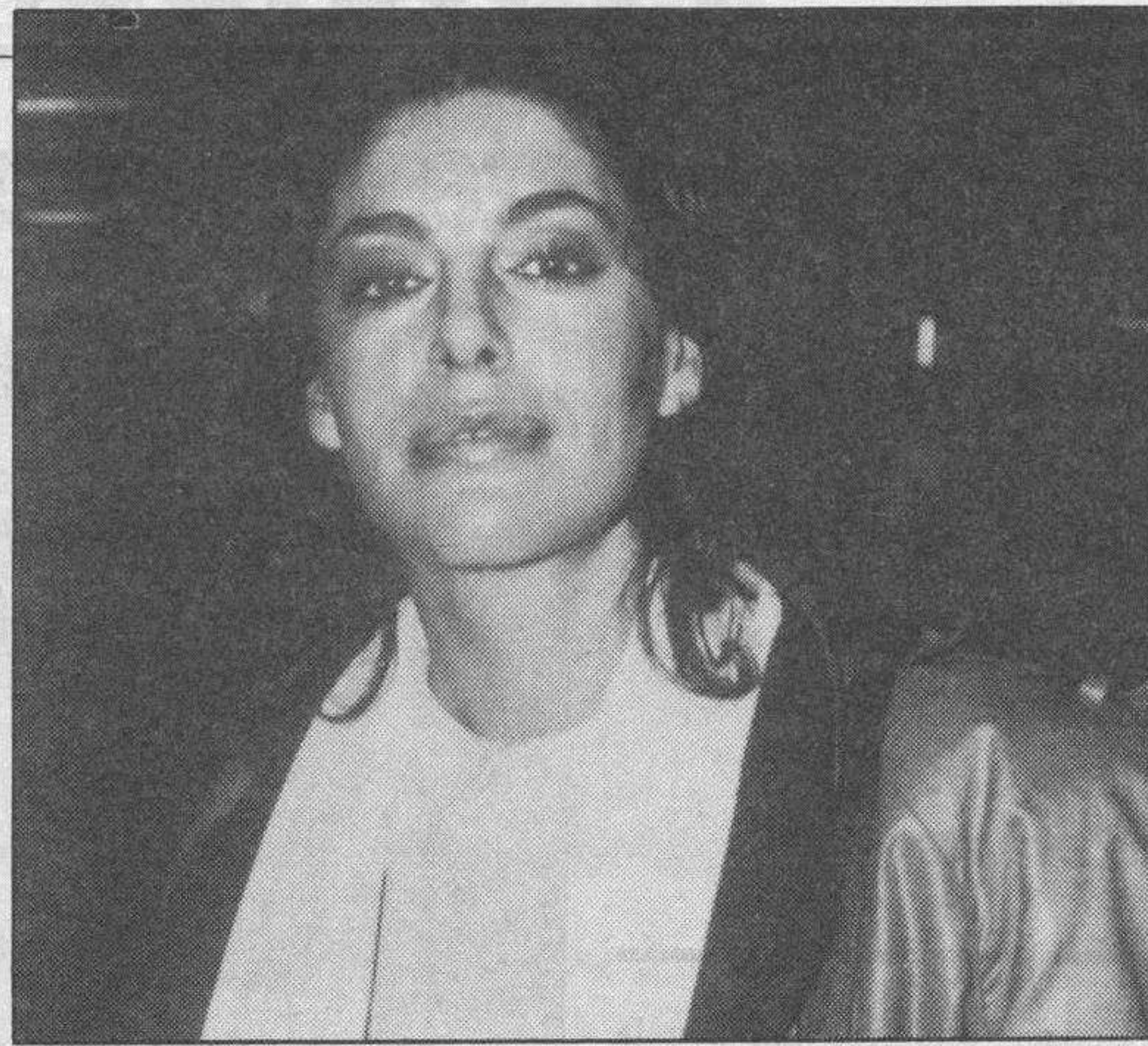
• El hoy reputadísimo Gonzalo Suárez dirigió, con posterior-

idad a «Beatriz» y antes de «Reina zanahoria», uno de sus filmes más polémicos. Una arriesgada propuesta, calificada de fría y calculada maniobra, donde tres insidiosos mineros asturianos se corren la juerga del siglo. Narrada a medio camino entre el relato fantástico y el análisis realista de una determinada sociedad, la película no acaba de definir sus intenciones pero contiene unas soberbias caracterizaciones de José Sacristán, José Luis Gómez y Fernando Fernán-Gómez. De cualquier forma su visionado está encarecidamente recomendado para los que, como nosotros, consideran a Suárez uno de los cineastas más personales del cine patrio.

«Tres amigos, sus mujeres y los otros»

Tele 5 10.30 horas

• En Cine Corazón, Tele 5 emite «Tres amigos, sus mujeres y los otros», extenso título para soterrar una comedia de enredo caracterizada por su simple estructura y el rendimiento de los actores. La película se halla dirigida por Claud de Sautet, anterior ayudante de dirección



Charo López, compañera de otros buenos actores en «Parranda»

de Pierre Montazel e Yves Robert que a mediados de los cincuenta debutara como máximo responsable de un largometraje en «Bonjour Sourire», con Louis de Funes. La trama arranca enseñándonos lo bonito y feliz que es la convivencia matrimonial de varias parejas, protagonistas, sin embargo, de un auténtico filón de hechos tragicómicos propiciados por los celos. Los intérpretes son Yves Montand, Michel Piccoli, Serge

Reggiani y Gerard Depardieu.

«Las melancólicas»

TVE-1 00.45 horas

• Turbio melodrama enmarcado en un manicomio de primeros de siglo que comanda un brutal ex-mercenario de las guerras carlistas. Escrita por el

mismo realizador, Rafael Moreno Alba, la cinta define a la perfección el clima claustrofóbico y sin esperanza de las cárceles psiquiátricas, lugares patéticamente reflejados por las cinematografías de todo el mundo. El film recoge los sueños de una serie de mujeres ilusionadas con la idea de escapar del recinto que las atormenta. Analía Gadé, María Asquerino, Helga Liné y Yelena Samarina obtuvieron una inmejorable oportunidad de lucimiento.

«Hijos de papá»

Antena 3 15.30 horas

• El prolífico Rafael Gil llevan-do a la pantalla una de sus numerosas adaptaciones de la obra de Vizcaíno Casas. Al igual que en el resto de estas traslaciones, Gil utiliza la nostalgia hacia el franquismo para dibujar un burlesco retrato de una sociedad muy determinada. Aquí es un tal Fabián quien se erige en el prototipo del españolito medio que al llegar a la mitad de su vida empieza a plantearse serias tesisuras. Antonio Garisa asume el mando del multiestelar reparto completado por Irene Gutiérrez Caba, José Bódalo y Florinda Chico. Tales trabajos hace tiempo que pasaron de moda.

■ BREVES

El Conde de Barcelona «lumbrera» de oro

□ MADRID/COLPISA.- Don Juan de Borbón, conde de Barcelona, y el tebeo del PSOE han sido galardonados, respectivamente, con los premios «Lumbrera» y «Tarugo» del otoño de 1992, por los «tertulianos» del magazine matinal de Onda Cero «Protagonistas», que presenta y dirige Luis del Olmo.

Los «tertulianos» concedieron por unanimidad la «Lumbrera» especial de oro a don Juan de Borbón y Battemberg, Conde de Barcelona, «por su trayectoria ejemplar, su patriotismo y su amor a España y su libertad», en el transcurso de un almuerzo celebrado en el restaurante Sixto de Madrid.

El premio «Tarugo» del otoño del 92 correspondió al «tebeo» del PSOE y sus padres por intentar, según el acta del jurado, vender una imagen delirante de la España contemporánea. Fueron finalistas del «Tarugo» el obispo de Solsona y el fiscal general del Estado, Eligio Hernández.

Más de 360 emisoras de radio local emiten en 35 provincias

□ MADRID/EUROPA PRESS.- El número de emisoras de radio local que emiten en España se eleva a 361, distribuidas en un total de 35 provincias, según datos facilitados a Europa Press por la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP).

Sólo la provincia de Barcelona cuenta con 87 emisoras locales de FM, mientras en segunda posición se sitúa Gerona, con 27; seguida de Alicante, con 26., Valencia, con 21; y Tarragona y Zaragoza, ambas con 20 emisoras. Así, la mayoría de las radios locales se concentran en la costa catalana y levantina, así como en el valle del Ebro.

■ TELEMANDO

González y Hermida no rivalizaron con las películas de televisión

MERCEDES RODRIGUEZ
COLPISA
MADRID

□ Las películas suelen ser el tiro certero, el trapezio con red, el juego sobre seguro. Por eso, el pasado miércoles, día en que Tele 5 se esmera con su «Cine 5 estrellas» y que el resto de las cadenas aprietan filas o «contraprogramaciones» también con el mismo argumento, tanto el especial-entrevista con el presidente de Gobierno, Felipe González, que emitió TVE-1, como el estreno de la tertulia nocturna de Hermida en Antena 3 TV quedaron ensombrecidos frente al liderazgo del cine.

El especial de TVE sobre el presidente de Gobierno llegó tardío, a las 23,30 de la noche, tal vez en un intento de no hacerlo coincidir con el partido que TVE-2 retransmitía esa noche, Barcelona-Atlético de Madrid, de la Supercopa. A esa hora, las películas avanzaban. En Madrid, la televisión de la autonomía programaba «El juguete diabólico», una entretenida película de suspense-ciencia ficción. Tele 5 escogió al eficaz cómico norteamericano Eddie Murphy, protagonista de la cinta «El chico de oro», que consiguió el liderazgo de la noche, casi con cuatro millones y medio de espectadores.

PELICULA DE SISSY SPACEK

TVE-1 programó un atractivo melodrama con Sissy Spacek «El mendigo», película que pudiera haber servido de «telonera» del prodigado especial sobre los diez años de mandato



Hermida y su programa quedaron ensombrecidos por las películas

socialista.

Sin embargo, la audiencia fue descendiendo a medida que avanzaba la hora de emisión del especial sobre el PSOE, de modo que mientras el citado filme alcanzó una audiencia de 2.900.000 espectadores, la entrevista con Felipe González disminuyó hasta 1.300.000 personas.

Tampoco tuvo suerte el estreno del programa de Hermida

en Antena 3 TV. Jesús Hermida ha vuelto a recuperar sus típicas tertulias aderezadas con una buena dosis de espectáculo, fórmula que eficazmente ha utilizado este veterano profesional en dos cadenas. La primera noche arrancó a las 22,45 precisamente, con el tema del día, los diez años del socialismo en el poder, entre otros temas, y su público fiel fue de 1.900.000 espectadores.

Los Premios Ondas convocan en la 39 edición a 153 candidatos

□ BARCELONA/EFE.- Un total de 135 candidaturas de todo el mundo optan este año a los 17 premios Ondas de Radio y TV, que desde hace 39 años convoca la Cadena Ser y se fallarán la próxima semana en Barcelona.

En la presente edición, en la que se ha registrado un record de candidaturas, hay una mayor variedad de propuestas, que engloban programas de humor, culturales, educativos, documentales y reportajes, lo que rompe la hegemonía de los programas informativos de las últimas ediciones.

En la categoría internacional de estos premios, que se celebran bajo los auspicios de la Unión Europea de Radiodifusión (UER), se han presentado 52 programas de radio y televisión en representación de 26 países.

En la 39 edición se entregarán 17 premios Ondas: seis en el apartado internacional (tres para radio y otros tantos para TV), dos en la sección iberoamericana y nueve en el apartado nacional (3 para radio, 3 para televisión y 3 para cine).

La estatuilla del mítológico Pegaso para distinguir a los premiados ha sido rediseñada por el artista gráfico Peret y además de un considerable peso -diez kilos de bronce- ha incorporado unas líneas más vanguardistas.

El jurado internacional de los premios españoles más antiguos de radiodifusión, que agrupa a 16 organismos de RTV de 11 países, se reunirá a partir del día 2 de noviembre, mientras que los miembros del jurado nacional, que representan a empresas, profesionales y periodistas especializados en comunicación, lo harán el día 4.

LO QUE HAY QUE VER

Las Lolos y su particular visión de la actualidad

Lola Flores, la «Faraona», y su hija Lolita presentarán desde hoy en Antena 3TV un espacio «lleno de ingenio y sentimiento artístico», según el canal de televisión, que pretende ser una revista de actualidad a través de los testimonios de aquellos que la hacen posible.

En un tono «distendido y confiado», madre e hija tratarán temas de actualidad junto a los más variopintos personajes, que únicamente tendrán en común ser protagonistas de las noticias de actualidad.

Lola Flores se encargará de entrevistar a los invitados más «maduros», siempre según Antena 3TV, y su hija a los de menor edad, quizá por aquello de la proximidad generacional.

Pero como su verdadera profesión es otra, para no olvidarla, una y otra han anunciado que cantarán a dúo con los artistas invitados al programa. Donde

en principio no está prevista su intervención es en las actuaciones humorísticas, que estarán a cargo de los más populares cómicos del momento.

También en Antena 3TV se estrena hoy el concurso «Super juego», un programa infantil en el que participarán colegios de toda España y que se emitirá durante media hora de lunes a viernes.

El nuevo concurso, presentado por Diana Lázaro junto a Claudio Serrano, que en el programa interpreta el personaje del disc-jockey Ixma-L, gira en torno a las novedades del mundo de la música, el cine y los video juegos.

George Harrison y su actividad cinematográfica

Con el título «La vida de película de George», Canal + ofrecerá hoy un documental sobre la actividad del ex Beatle George Harrison en la industria del cine, en la que comenzó en 1978

cuando decidió producir un filme titulado «La vida de Brian».

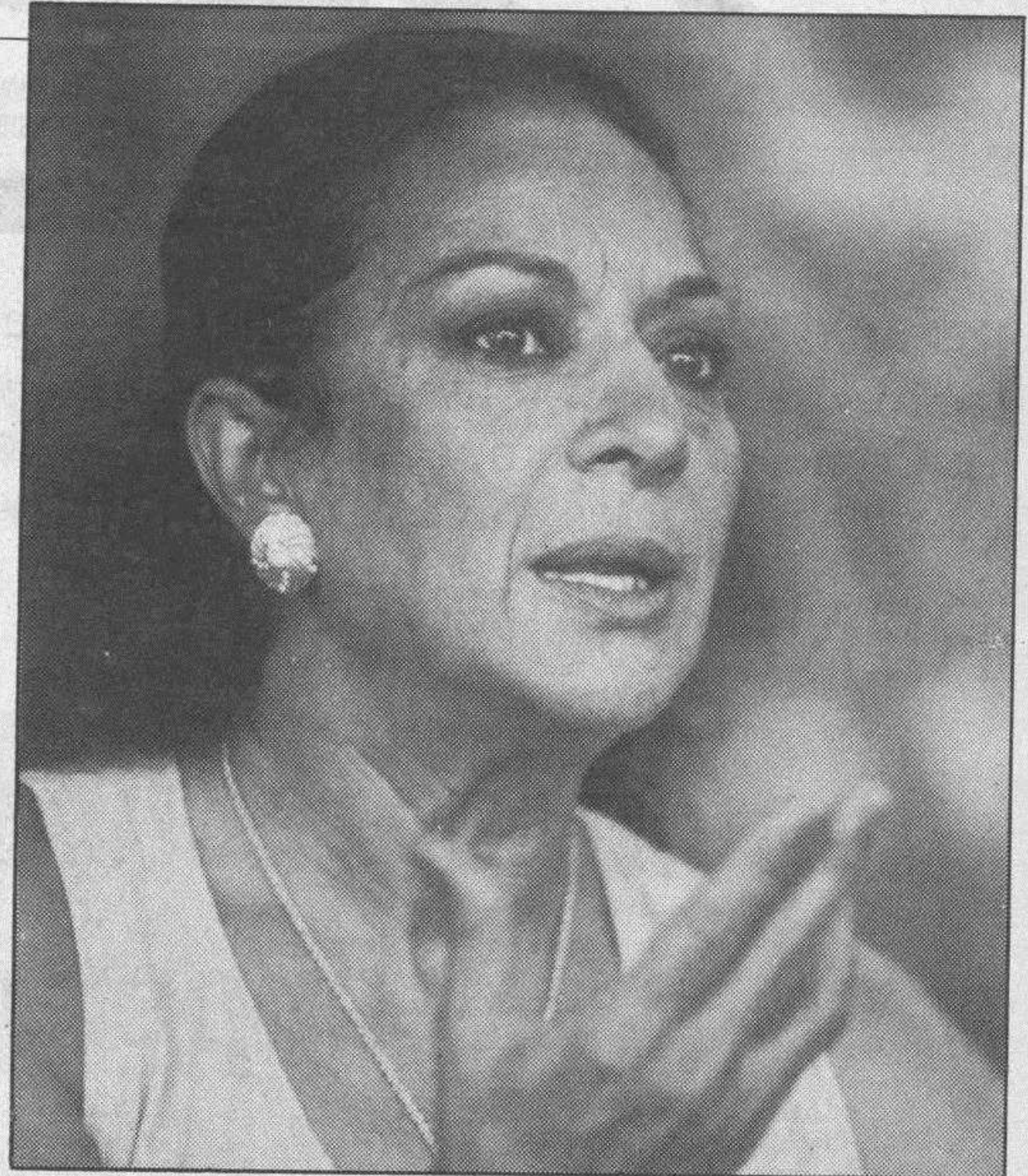
Entonces muchos pensaron que Harrison estaba loco y que financiar a los Monty Python en su disparatada película no era más que el capricho de un millonario excéntrico.

El éxito alcanzado por la película en todo el mundo llevó a Harrison a fundar «Handmade Film», una de las productoras independientes más importantes del Reino Unido.

El reportaje que hoy emitirá Canal +, producido por Tiger para Granada Television, incluye el testimonio de actores y directores como Terry Gilliam, Michael Palin, Michael Caine y Bob Hoskins, entre otros, que hablan de los métodos de trabajo del músico.

De cine es también el espacio de Canal + «Primer Plano», que en esta ocasión entrevistará a Patrick Swayze, el popular protagonista de «Ghost».

Además, el programa se ocupa de la trigésimoséptima edición del Festival de Cine de Valladolid, así como de diversas películas.



Nuevo programa de Antena 3 TV para Lola y Lolita Flores.

TVE-1

- MAÑANA**
- 07.00 Carta de Ajuste.
 - 07.29 Apertura.
 - 07.30 Para nosotros. Los aurones: La caja mágica. Clyde: «El doctor calamidad».
 - 09.15 Noticias.
 - 09.20 Tu mundo y el mío.
 - 10.10 Noticias.
 - 10.15 La cámara blindada.
 - 11.15 Noticias.
 - 11.20 Cristal.
 - 12.15 Magazine Territorial.
 - 12.40 Noticias. Avance.
 - 12.45 El show de la una.
 - 13.50 Noticias.
 - 13.55 Informativos territoriales.
 - 14.25 No te rías que es peor. Presentación: Ramón García.

TARDE

- 15.00 Telediario - 1. Presentan: Pedro Piqueras.
- 15.30 Abigail.
- 16.25 Pasa la vida.
- 17.40 Noticias.
- 17.45 Para nosotros. Incluye: Lasse: «Testigo». Garfield. «Aventura de Halloween».
- 18.35 Primera sesión. «Misión en Ginebra». Esp.-Ital.-Fran. 1967. 95 min. Dirección: José Antonio de la Loma. Intérpretes: Joachim Fuchsberger, Erika Blank, Rick Battaglia.
- 20.15 Noticias.
- 20.20 Sin vergüenza Presenta: Angeles Martín.

NOCHE

- 21.00 Telediario-2.
- 21.30 Un, dos, tres. Presentan Jordi Estadella y Miriam Díaz Aroca.
- 00.00 Crónicas del mal. «La puerta del éxito». Andrés va a hacer la primera comunión. Su madre, joven y viuda, acompaña al niño a comprar el traje en los almacenes «El Paraíso».
- 00.30 Telediario-3.
- 00.45 Cine de media noche. «Las melancólicas». Esp. 1971. 107 min. Dirección: Rafael Moreno Alba. Intérpretes: Analía Gadé, Francisco Rabal, Espartaco Santoni.
- 02.45 Golf. Volvo Masters.
- 03.15 Cine 92. «Allá lejos y hace tiempo». Argentina. 1977. 86 min. Dirección: Manuel Antín. Intérpretes: Dora Baret, Leonor Manso.
- 04.40 Despedida y cierre.

TVE-2

- 07.00 Carta de ajuste.
- 07.24 Apertura.
- 07.25 Titulares.
- 07.30 El informe del día.
- 08.00 Titulares.
- 08.05 Telediario internacional.
- 09.05 Titulares.
- 09.10 La aventura del saber.
- 09.35 La película de la mañana. «Cinco fueron escogidos». México. 1942. 111 min. B/N. Director: Herbert Kline.
- 12.25 Pase dos. Documentales centros territoriales. Baloncesto Liga Europea. Resumen.
- 13.35 Dibujos animados.
- 14.05 Ciudad fronteriza.
- 14.30 Jara y Sedal. «Caza con arco».

- 15.00 Cifras y letras.
- 15.30 Los trabajos y los días. (Ultimo programa). «El noroeste murciano».
- 16.30 La isla del tesoro.
- 16.35 La película de la tarde. «... Y mañana serán hombres». Argentina. 1979. 95 min. Dirección: Carlos Borcosque. Intérpretes: Antonio Grimau, Miguel Angel Sola, Hugo Arana, Graciela Alfaro, Raúl Florido.
- 18.15 Mundo de fieras
- 19.10 Falcon Crest.
- 20.00 El mejor deporte. Información sobre los acontecimientos deportivos del próximo fin de semana.

- 21.00 Paternidad. (Nuevo programa).
- 21.30 El espejo. Presentación: Cristina García Ramos. Tema: Elecciones USA. Intervienen: D. Julián Santamaría (Catedrático ciencias políticas), D. Antonio Garrigues Walker (Abogado), D. Diego Carcedo (Director de Radio Nacional de España), Ann Westley (Periodista norteamericana), D. Alberto Moncada (Sociólogo).
- 22.30 Off cinema. «Parranda». Esp. 1977. 85 min. Dirección: Gonzalo Suárez. Intérpretes: José Sacristan, José Luis García, Antonio Ferrandis, Fernando Fernán Gómez, Charo López.
- 00.10 El informe del día.
- 00.40 El voltio.
- 03.20 Telediario internacional.
- 04.20 Despedida y cierre.

ANTENA 3

- 07.15 Programación del día.
- 07.30 La guardería con Teresa Rabal. He-Man. Tom y Jerry. Vecinos chillados. Historias de animales.
- 09.30 Viva la vida con Bartolomé Beltrán.
- 10.00 Atrévete.
- 10.45 Cara sucia.
- 11.30 Teletienda.
- 11.35 Vivir, vivir, ¡Qué bonito! Con Pepe Navarro.
- 12.35 Teletienda.
- 12.40 Santa Bárbara.
- 13.30 Supermarket. Con Enrique Simón y Belinda Washington.
- 14.00 Cosas de casa.
- 14.30 La familia Newton.

- 15.00 Noticias con Olga Viza.
- 15.30 Telecine. «Hijos de papá». Esp. 1980. 86 min. Director: Rafael Gil. Intérpretes: Irene Gutiérrez Caba y José Bódalo. España, años cuarenta. Fabián, un joven estudiante de Derecho de familia acomodada, es convencido una noche por un compañero de clase para ir a un espectáculo de variedades.
- 17.25 Teletienda.
- 17.30 La merienda
- 18.30 El coche fantástico.
- 19.20 Teletienda.
- 19.25 La Ruleta de la fortuna.
- 20.00 Aquellos maravillosos años.
- 20.30 Noticias.

- 21.00 Sabor a Lolos. Presentadoras: Lola Flores y Lolita. Antena 3 TV ha preparado un programa espectáculo que se ajusta a las características de una madre y una hija muy populares. Ellas mismas prueban en el programa su capacidad como entrevistadoras, la madre a personas de mayor edad y la hija a los más jóvenes. También cantarán junto con sus invitados.
- 22.30 Comedia Española.
- 00.30 Noticias con José María Carrascal.
- 01.00 La Clave. Programa de debate.
- 03.30 Cierre de emisión.

TELE 5

- 07.00 Avance de programación
- 07.10 Entre hoy y mañana.
- 07.30 Desayuna con alegría.
- 09.30 Alicia.
- 10.00 Entre platos anda el juego. Juego gastronómico presentado por Rafaela Aparicio, Jordi Lp y Miguel Caiceo.
- 10.30 Cine corazón. «Tres amigos, sus mujeres y los otros». Fran. 1974. 102 min. Dirección: Claude Sautet. Intérpretes: Yves Montand, Michel Piccoli, Serge Reggiani, Gerard Depardieu.
- 12.30 María de nadie.
- 13.20 «...A mediodía alegría».
- 13.50 Los Ropper.
- 14.20 Queridos padres.

- 14.55 Entre hoy y mañana.
- 15.30 Las Dos Dianas.
- 16.20 Se acabó la siesta. Incluye: Charlas del corazón y el Consultorio de Carmen Sevilla.
- 17.35 Super guay: «Los caballeros el Zodiaco». «Supercampeones». «Hugolandia». «Webster».
- 19.30 Hablando se entiende la basca.
- 20.00 Su media naranja.
- 20.45 Telecupón. En directo, sorteo de la ONCE. Incluye juegos para los telespectadores, la lectura del horóscopo y la actuación de una estrella invitada. Presentan Carmen Sevilla y Agustín Bravo.

CANAL +

- 08.00 ABC World News.
- 08.30 Dibujos animados
- 09.00 Videominuto.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine: «Henry y June». USA. 1990. Dirección: Philip Kaufman. Intérpretes: Fred Ward, Uma Thurman, María de Medeiros, Richard E. Grant, Kevin Spacey, Feodor Atkine.
- 12.09 Documental: «La vida de película de George».
- 13.01 Piezas.
- 13.30 Los 40 principales.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 Dibujos animados
- 14.30 Teleserie: Los primeros de la clase.

- 15.00 Cine: «Tiro mortal». USA. 1989. Dirección: John Frankenheimer. Intérpretes: Don Johnson, Penelope Ann Miller, William Forsythe, Bob Blabin, Frank Military, Tate Donovan.
- 16.39 Cine. «Cinema Paradiso». Franc-Ital. 1988. Dirección: Giuseppe Tornatore.
- 18.37 Piezas.
- 18.45 Documental naturaleza: El príncipe de la sabana.
- 19.35 Dibujos animados
- 20.00 Avance. Redacción.
- 20.05 Los 40 principales.
- 20.30 Primer plano.

- 21.00 Teleserie: Primos lejanos.
- 21.28 Información Meteorológica.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 21.54 Información deportiva.
- 22.00 Estreno Canal +: «Robin Hood, príncipe de los ladrones». USA. 1991. Dirección: Kevin Reynolds. Intérpretes: Kevin Costner, Morgan Freeman, Mary Elizabeth Mastrantonio, Christian Slater.
- 00.18 Cine: «La guerra de los Rose». USA. 1989. Dirección: Danny DeVito.
- 02.10 Cuentos desde la oscuridad.
- 02.33 Sesión especial X. «Querida Brigitte».
- 03.50 Cine: «Psicosis IV». USA. 1990. Dirección: Mick Garris.
- 05.23 Cine: «Compañero de viaje». USA. 1991. Dirección: Philip Saville.
- 06.51 Documental: ¿Podemos creen en las audiencias?

RELACIONES CON LOS CLIENTES • Según se afirmó ayer en el seminario sobre «La calidad total en el servicio al cliente» que organiza la Cámara de Comercio, las empresas deben fomentar sus relaciones con los clientes para saber cuáles son sus necesidades y orientar sus productos hacia ellas.

RENE QUEVEDO

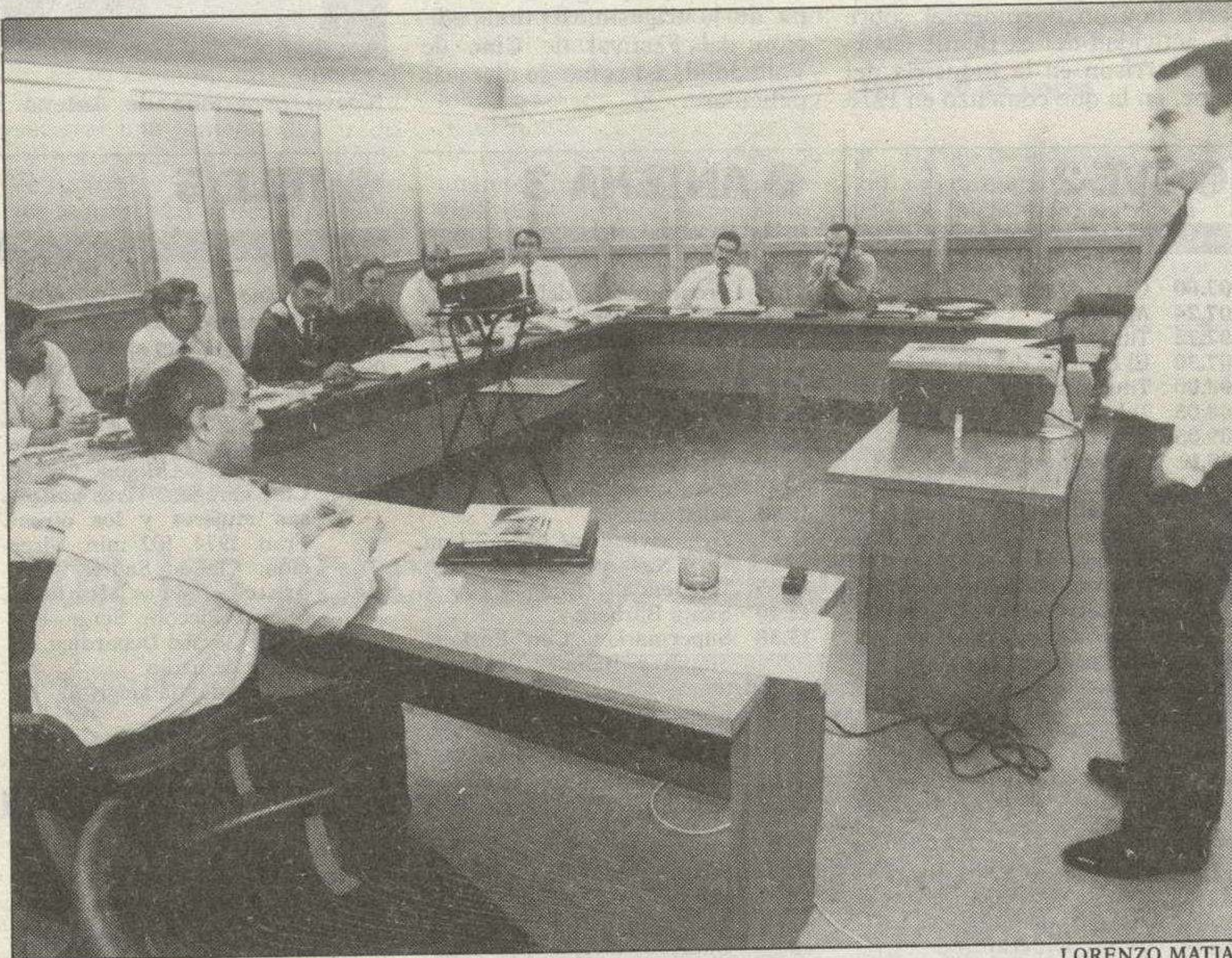
«Las crisis reducen el consumismo y se hace imperativa la calidad»

□ BURGOS/M.B.—«En tiempos de crisis es imperativo llevar a cabo programas de calidad». Esta es una de las conclusiones que se pueden extraer del seminario «La calidad total en el servicio al cliente», que ayer se desarrolló en Burgos y que se incluye dentro de las actividades de formación que ofrece la Cámara de Comercio e Industria de esta provincia.

Este seminario fue impartido por René Quevedo Galíndez, experto en implantación de programas de Calidad total y Reducción de costes en empresas industriales y de servicio, y gerente senior de la consultoría Ernst & Young, que posee un gran prestigio en el ámbito de la formación de profesionales y empresarios.

En este sentido, Quevedo asegura que los asistentes de Burgos han constituido una «audiencia madura» en estos temas, con amplios conocimientos sobre la calidad total, conocimientos que han venido a consolidar.

Según René Quevedo, el fin de este curso es «discutir cuáles son los conceptos y herramientas que pueden permitir orientar la gestión de las empresas hacia la satisfacción de las necesidades del cliente». Para ello, es necesario, en primer lugar, conocer al cliente, saber qué es lo que quiere y después orientar los productos y servicios a esas necesidades. Esto, no tiene por qué perjudicar a las PYMES, ya que, según Quevedo, éstas tienen mayor capacidad de adaptación y respuesta, pues no hay



LORENZO MATIAS

Los asistentes al seminario buscan cómo mejorar la competitividad y rentabilidad de sus operaciones.

existe tanta burocracia. «Esta es, fundamentalmente, una cuestión de mentalidad, no de recursos -asegura Quevedo-. Hay que querer cambiar».

Sin embargo, según René Quevedo, no hay que confundir los programas de calidad total con los de marketing, puesto que, aunque, son complementarios,

el marketing no funciona si los productos no poseen la calidad necesaria.

Para René Quevedo, uno de los primeros cambios que se deben realizar son «las comunicaciones con el cliente, que suelen ser de tipo conflictivo, por lo que sólo nos enteramos de lo que está mal, y las ventas

aumentan con las cosas buenas. Hay que escuchar al cliente constructivamente y no de forma defensiva ante las quejas».

Dentro de los cursos que la Cámara ha organizado para fechas próximas, destacan dos: «Nuevo IVA para el Mercado Unico» y «La empresa ante la inspección de Hacienda».

EL GAVILAN

Nubecillas

J-2

LOS viajes de la Naturaleza en el otoño hacen que le miremos con algún detenimiento. Y que en la mirada prenda, de inmediato, airosa la meditación. Las nubecillas, tan volubles, tan caprichosas, en esta estación son, seguramente, el mejor contrapunto en este alto del camino a que se obliga el caminante. Sin mucho consentimiento, pero sí con gran intensidad, revivimos un recurso antiquísimo: el hombre es perecedo, más la naturaleza se renueva y las cosas permanecen. A simple vista, todo es así. Queda, como en los buenos poetas, sólo un consuelo: que el espíritu que mira las cosas y se embelena aterrado ante la Naturaleza vague un día también por ahí atado precisamente con los hilos del afecto presente. La nostalgia asoma necesaria, poderosa. Se alía con ella la inmensa soledad de estos días del otoño donde uno se ve y se mide con parámetros menos engañosos. Las nubecillas son las causantes del prodigio: su levedad y su recorrido marcan la pauta de nuestros destinos. Queda, para algunos, también es verdad, el talismán de los cielos que en esta intemperie atmosférica y meditabunda aún ofrecen consolación y esperanza. Con todo, hay una prueba necesaria y universal que este tiempo, nos recuerda: la de la muerte. Como en un alarde de alta pedagogía, la mismísima Naturaleza nos dice que es obligado, como ella así hace, morir para resucitar.

MESA - MADERO



DOMINGO

SUPLEMENTO
DE

Diario de Burgos

FUNDADO EL 3.º DE ABRIL DE 1891



MEDALLAS DE ORO DE LA CIUDAD Y PROVINCIA